

GRAMOPHONE

Gramophone Choice: críticos apontam os melhores CDs do mês  
David Gutman escreve sobre o CD Prokofiev da Osesp com Alsop

# CONCERTO

Guia mensal de música clássica

Dezembro 2013

**JÚLIO MEDAGLIA**  
Monteverdi

**JORGE COLI**  
*Jupyr e Cavalleria* no  
Theatro Municipal de SP

**JOÃO MARCOS COELHO**  
Paul Hindemith

**REPERTÓRIO**  
*O quebra-nozes*  
de Tchaikovsky

**ROTEIRO MUSICAL**  
LIVROS • CDs • DVDs

GRAMOPHONE

## MOZART 1791

Seu último ano de vida  
e as obras derradeiras

ISSN 1413-2052 - ANO XIX - Nº 201



R\$ 14,90

**ELIZABETH DEL GRANDE**

Percussionista completa 40 anos  
na Osesp e sola em estreia de obra



**VIDAS MÚSICAIS**

Com sua bela e potente voz, o tenor  
Luciano Pavarotti encantou o mundo

# **THEATRO MUNICIPAL DE SÃO PAULO**

## ASSINATURAS 2014

10 SÉRIES DE ASSINATURAS PARA A  
TEMPORADA LÍRICA 2014

ASSINATURAS NA BILHETERIA DO THEATRO  
MUNICIPAL OU PELO SITE  
**WWW.THEATROMUNICIPAL.SP.GOV.BR**

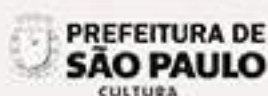
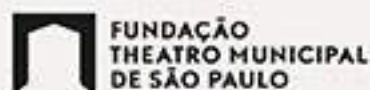
**RENOVAÇÃO E INTENÇÃO DE TROCA**  
02 A 15 DE DEZEMBRO DE 2013

**TROCAS**  
17 A 29 DE DEZEMBRO DE 2013

**NOVAS ASSINATURAS PARA ASSINANTES**  
06 A 15 DE JANEIRO DE 2014

**NOVAS ASSINATURAS**  
17 DE JANEIRO A 12 DE FEVEREIRO DE 2014

co-realização



**IL TROVATORE**  
GIUSEPPE VERDI  
**MARÇO**  
8, 9, 11, 13, 15,  
16, 18, 20 e 22

**FALSTAFF**  
GIUSEPPE VERDI  
**ABRIL**  
12, 13, 15, 17,  
19, 20, 22 e 24

**CARMEN**  
GEORGES BIZET  
**MAIO**  
29 e 31  
**JUNHO**  
1, 3, 5, 7, 8, 10 e 11

**SALOMÉ**  
RICHARD STRAUSS  
**SETEMBRO**  
6, 9, 11, 14, 16, 18 e 20

**CAVALLERIA  
RUSTICANA**  
PIETRO MASCAGNI  
**I PAGLIACCI**  
RUGGERO  
LEONCAVALLO  
**OUTUBRO**  
18, 19, 21, 23, 25,  
26, 28 e 29

**TOSCA**  
GIACOMO PUCCINI  
**NOVEMBRO**  
29 e 30  
**DEZEMBRO**  
2, 4, 6, 7, 9, 11 e 13

Prezado leitor,

Dezembro terá uma movimentada agenda de concertos pelo Brasil. Além do encerramento das temporadas das orquestras e dos tradicionais concertos natalinos, teremos ópera em São Paulo – as últimas récitas de *Falstaff* no Theatro São Pedro e a estreia de *La bohème* no Theatro Municipal –, o Festival Virtuosi no Recife e a primeira edição do Festival Internacional de Música Clássica de João Pessoa. Saiba mais consultando o roteiro musical ilustrado da Revista CONCERTO (a partir da página 36), com a programação clássica de São Paulo, do Rio de Janeiro e das principais cidades musicais do país.

A capa desta edição da Revista CONCERTO reproduz o famoso quadro de Mozart pintado a óleo por Lange Joseph em 1782/83. Trata-se do último retrato, inacabado, do mestre austríaco, que viria a morrer, com apenas 35 anos, em 1791. Publicamos nesta edição uma matéria especial de nossa parceira inglesa revista *Gramophone*, que conta do último ano de vida de Mozart e de sua incrível produção neste período (página 28).

Neste mês, a Osesp homenageia a percussionista Elizabeth del Grande, que completa quarenta anos de atividades na orquestra. A artista será solista da peça *A lua do meio-dia*, de Eduardo Guimarães Álvares, especialmente encomendada pela Osesp para a ocasião. Conversamos com Elizabeth, que falou dos desafios que enfrentou na trajetória, que a fez ser reconhecida como uma das principais musicistas do país (página 18).

A seção *Vidas Musicais* apresenta um dos mais admirados e queridos cantores de todos os tempos, o tenor italiano Luciano Pavarotti (página 24). Com sua impressionante voz e carisma, Pavarotti conquistou plateias como provavelmente nenhum outro artista clássico de nosso tempo.

Leia também nesta edição os textos de nossos columnistas Júlio Medaglia (sobre Claudio Monteverdi, página 14), Jorge Coli (que analisa as recentes produções de *Jupyr* e *Cavalleria Rusticana* do Theatro Municipal de São Paulo, página 16) e João Marcos Coelho (sobre Paul Hindemith, página 22), bem como a seção *Repertório*, que enfoca o balé *O quebra-nozes*, de Tchaikovsky (página 20). Não deixe de consultar também a seção de CDs, DVDs e livros (a partir da página 64).

Após divulgar em nossas edições anteriores as temporadas 2014 da Osesp, Filarmônica de Minas Gerais, Sociedade de Cultura Artística, Dell'Arte e Mozarteum Brasileiro, apresentamos nesta edição a programação que o Theatro Municipal de São Paulo e a Orquestra Petrobras Sinfônica do Rio de Janeiro planejam para o novo ano. Escolha seus programas, garanta seus ingressos e participe com a gente desta grande aventura musical.

Desejamos a todos muita paz e Boas Festas!

P.S.: Não perca a próxima edição da Revista CONCERTO (com circulação em 1º de janeiro de 2014), com a tradicional *Retrospectiva Musical*, os vencedores do Prêmio CONCERTO 2013, as perspectivas para o novo ano e a *Vitrine Musical*, o classificado especial da Revista CONCERTO.

Nelson Rubens Kunze  
diretor-editor



WOLFGANG AMADEUS MOZART AO PIANO. ÚLTIMO RETRATO, INCOMPLETO, DE MOZART. ÓLEO SOBRE TELA, POR LANGE JOSEPH, 1782/83. (IMAGNO/GETTY IMAGES)

## COLABORARAM NESTA EDIÇÃO

**Camila Frésca**, jornalista e pesquisadora

**Guilherme Leite Cunha**, professor e artista plástico

**Irineu Franco Perpetuo**, jornalista e crítico musical

**João Marcos Coelho**, jornalista e crítico musical

**Jorge Coli**, professor e crítico musical

**Júlio Medaglia**, maestro

**Leonardo Martinelli**, jornalista e compositor

## ACONTECEU EM DEZEMBRO

### NASCIMENTOS

**Johann Christoph Bach**, compositor  
6 de dezembro de 1642

**Jean Sibelius**, compositor  
8 de dezembro de 1865

**Henryk Górecki**, compositor  
6 de dezembro de 1933

### FALECIMENTOS

**Wilhelm Friedrich Ernst Bach**, compositor  
25 de dezembro de 1845

**Francisco Manuel da Silva**, compositor, regente e professor  
18 de dezembro de 1865

**Camille Saint-Saëns**, compositor  
16 de dezembro de 1921

### ESTREIAS

**A bela Helena**, de Jacques Offenbach  
17 de dezembro de 1864, em Paris

**A dama de espadas**, de Tchaikovsky  
19 de dezembro de 1890, em São Petersburgo

**Salomé**, de Richard Strauss  
9 de dezembro de 1905, em Dresden



14

16



20



24

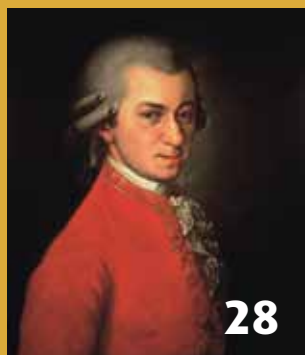


22

18



28



## GRAMOPHONE

Uma seleção exclusiva do melhor da revista *Gramophone*

### 28 Capa

Mozart, 1791. Richard Wigmore revela a cronologia e a música dos últimos doze meses da vida de Wolfgang Amadeus Mozart

### 64 Gramophone Choice

Os melhores lançamentos do mês

# CONCERTO

Dezembro de 2013 nº 201

## 2 Carta ao Leitor

## 4 Cartas

## 6 Contraponto

Notícias do mundo musical

## 10 Temporadas 2014

Temporada lírica do Theatro Municipal de São Paulo e Orquestra Petrobras Sinfônica

## 14 Atrás da Pauta

Coluna mensal do maestro Júlio Medaglia

## 16 Notas Soltas

Jorge Coli resenha apresentação de *Jupyr* e *Cavalleria rusticana*

## 18 Em Conversa

Camila Frésca entrevista a percussionista Elizabeth del Grande

## 20 Repertório

*O quebra-nozes*, balé de Tchaikovsky

## 22 Música Viva

João Marcos Coelho escreve sobre Paul Hindemith

## 24 Vidas Musicais

Luciano Pavarotti, por Leonardo Martinelli

## 36 Roteiro Musical

Destaques da programação musical no Brasil

## 38 Roteiro Musical São Paulo

## 50 Roteiro Musical Rio de Janeiro

## 54 Roteiro Musical Outras Cidades

## 66 Lançamentos de CDs e DVDs

Consulte os novos lançamentos e os títulos à venda

## 68 Livros

## 70 Outros Eventos

## 71 Classificados

## 71 Scherzo

O espaço de humor da Revista CONCERTO

## 72 GPS Musical

Teatro de Santa Isabel, Recife, PE



## Protesto sem nexo

Em relação à carta do Sr. Ruy Yamanishi (CONCERTO nº 200, pág. 4), gostaria de fazer o seguinte comentário: não sou assinante da Osesp em nenhuma de suas séries; porém, vejo todos os concertos da nossa orquestra e também assisti a Nelson Freire nas duas apresentações extra-assinaturas para a turnê Europa 2013, ambos maravilhosos. Não e preciso protestar e não foi “golpe baixo”, pois estas apresentações foram divulgadas no início da temporada. Portanto, não foi surpresa. Os ingressos estavam à venda nas bilheteiras da Sala São Paulo com 60 dias de antecedência, onde os comprei como sempre faço, e também pela internet no site do Ingresso Rápido. Tudo muito simples, o segredo é ficar atento às datas. Sr. Ruy, boa sorte da próxima e fique atento. Depois não adianta protestar.

**Edison Wicher, por e-mail**

## Zanon, 22 CDs e 200 edições

Agradeço pelo CD do grande violonista Fabio Zanon, que ganhei pela renovação da minha assinatura. Com este, já ganhei 22 CDs da Revista CONCERTO, sempre com grandes intérpretes. E parabéns para a Revista CONCERTO por suas 200 edições!

**Ana Russo, São Caetano do Sul, SP**

## Guerra-Peixe

Muito oportuna a lembrança de Guerra-Peixe ao nos aproximarmos do centenário de seu nascimento. O artigo de Júlio Medaglia, porém, cometeu um equívoco ao situar cronologicamente a adesão do compositor ao dodecafonismo nos idos de 1950 e mencionar sua volta ao Rio de Janeiro após residência no Recife. Primeiro, consultando a catalogação feita por Flavio Silva, as obras citadas por Medaglia foram escritas nos seguintes anos: *Música nº 1* (1945), *Quarteto* (1938), *Miniaturas nº 1* (1947-1949), *Trio de cordas* (1943), *Sinfonia 1* (1943) e *Noneto* (1945). E no livro Camargo Guarnieri: O tempo e a música, Flavio Silva dedica o anexo 5, intitulado “Guerra-Peixe, do dodecafonismo ao nacionalismo”, inteiramente à análise dessa transição de concepções estéticas que se deu com o compositor e culminou em seu aberto e irrevogável nacionalismo em 1951. Segundo, que a permanência no Recife ocorreu “entre fins de 1949 e meados de 1952”, como aponta Samuel Araújo na introdução dos “Estudos de folclore e música popular urbana”, coletânea de artigos de Guerra-Peixe publicados na imprensa (justo nos anos 1950). O mesmo Samuel Araújo – que mostra (id. ibid.) trechos importantes da longa correspondência que o compositor fluminense travou com Curt Lange, quando este morava no Rio, e situa a estreia europeia do *Noneto* em 1948 – acrescenta que, de 1953 a 1961, Guerra-Peixe viveu em São Paulo, para só então voltar ao estado natal.

**Carlos Eduardo Amaral, Recife, por e-mail**

## Beethoven “sanfônico”

Interessante, o artigo de J. M. Galindo sobre a utilização de *Verbunko* por Beethoven no movimento final da *Sétima sinfonia* (CONCERTO nº 200, página 20). Há uns 60 anos, ouvi a orquestra cigana de Gabor Radics, que excursionou por todo o Brasil, e aqueles sons ficaram na minha memória. Muitos anos depois, dei-me conta de que há uma fantástica intrusão de música cigana no último movimento da *Eroica*, num trecho que nada tem a ver com o tema desse movimento, e que é introduzido por uma vertiginosa escala ascendente nos violinos, seguida de uma melodia descendente em ritmo saltitante. Assim como esse trecho aparece sem ser convidado, também desaparece sem deixar traços. Para mim, é evidente a atenção que Beethoven prestou a músicos ciganos em Viena ou em Eszterháza. Também é evidente, para mim, a presença da *Marcha Lúgubre*, de Gossec, no segundo movimento da *Eroica*: Beethoven frequentava a biblioteca do barão Van Swieten, grande apreciador da Revolução Francesa e colecionador de suas músicas. Num caso e no outro, o que importa não é saber se determinado tema ou procedimento é original ou não, se vem de fonte popular ou de um outro compositor, mas o tratamento que é dado a esse tema ou procedimento. E é esse tratamento diferenciado que traça fronteiras nítidas entre o que é “erudito” e o que é “popular”, contrariamente ao que Galindo parece pretender. O *Verbunko* e o motivo cigano são ou podem ser muito apreciáveis em si mesmos, mas para a *Eroica* e a *Sétima* são apenas matéria prima, assim como as “músicas turcas” para o último movimento da *Nona*.

**Flavio Silva, pesquisador, por e-mail**

e-mail: cartas@concerto.com.br

Cartas para esta seção devem ser remetidas por e-mail: cartas@concerto.com.br, fax (11) 3539-0046 ou correio (Rua João Álvares Soares, 1.404 – CEP 04609-003, São Paulo, SP), com nome e telefone.

Escreva para nós e dê sua opinião!

A cada mês, uma correspondência será premiada com um CD de música clássica.

(Em razão do espaço disponível, reservamo-nos o direito de editar as cartas.)

## Site e Revista CONCERTO

Atualize as informações da  
Revista CONCERTO em nosso site  
**www.concerto.com.br**

Assinantes têm acesso integral\* à agenda completa de eventos, notícias, entrevistas, podcasts, seleção de filmes do YouTube, textos exclusivos e muito mais.

Confira!

\* Se você comprou esta revista na banca, digite “dezem” no campo e-mail e “7239” como senha.

# CONCERTO

Guia mensal de música clássica

www.concerto.com.br

DEZEMBRO 2013

Ano XIX – Número 201

Periodicidade mensal

ISSN 1413-2052

REDAÇÃO E PUBLICIDADE

Rua João Álvares Soares, 1.404

04609-003 São Paulo, SP

Tel. (11) 3539-0045 – Fax (11) 3539-0046

e-mail: concerto@concerto.com.br

REALIZAÇÃO

diretor-editor

Nelson Rubens Kunze (MTB-32719)

editoras executivas

Cornelia Rosenthal

Mirian Maruyama Croce

apoio editorial Leonardo Martinelli

textos e site Rafael Zanatto

revisão Gabriela Ghetti e Thais Rimkus

apoio de produção

Luciana Alfredo Oliveira Barros,

Priscila Martins, Vanessa Solis da Silva,

Vânia Ferreira Monteiro

projeto gráfico BVDA Brasil Verde

editoração e produção gráfica

Lume Artes Gráficas / Guilherme Lukesic

Datas e programações de concertos são fornecidas pelas próprias entidades promotoras, não nos cabendo responsabilidade por alterações e/ou incorreções de informações.

Inserções de eventos são gratuitas e devem ser enviadas à redação até o dia 10 do mês anterior ao da edição, por fax (11) 3539-0046 ou e-mail: concerto@concerto.com.br.

Artigos assinados são de responsabilidade de seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião da redação.

Todos os direitos reservados.

Proibida a reprodução por qualquer meio

sem a prévia autorização.

## GRAMOPHONE

Todos os textos e fotos publicados na seção

*Gramophone* são de propriedade

e copyright de

Mark Allen Group, Grã-Bretanha

www.gramophone.co.uk

OPERAÇÃO EM BANCAS

assessoria

Edicase – www.edicase.com.br

distribuição exclusiva em bancas

FC Comercial e Distribuidora S.A.

manuseio

FG Press – www.fgpress.com.br

ATENDIMENTO AO ASSINANTE

Tel. (11) 3539-0048

CLÁSSICOS

CONCERTO é uma publicação de

Clássicos Editorial Ltda.





TEMPORADA 2014  
NA PAISAGEM DOS SEXTENTA

1954

UMA ORQUESTRA CADA VEZ MELHOR  
UMA ORQUESTRA CADA VEZ MAIS SUA

2014

ASSINATURAS OESP

Acesse o site  
[osesp.art.br/saladoassinante](http://osesp.art.br/saladoassinante)  
ou ligue 4003.2052

REALIZAÇÃO



ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA  
FUNDAÇÃO OESP



Ministério da  
Cultura



## Tenor brasileiro estrela produção do Metropolitan Opera House

Atualmente radicado na Alemanha, o paulistano Ricardo Tamura realiza no próximo dia 17 sua estreia no Metropolitan Opera House de Nova York. Na famosa casa de ópera norte-americana, o tenor encarnará mais uma vez o papel de Cavaradossi, da ópera *Tosca*, de Puccini. Com estudos vocais na Juilliard School de Nova York e na Accademia Chigiana de Siena, Tamura tem se apresentado em importantes palcos internacionais, tais como Welsh National Opera, Volksoper Wien e Deutsche Oper am Rhein, entre outras. Sua mais recente apresentação no Brasil ocorreu na última edição do Festival de Ópera do Teatro da Paz, em Belém, no papel de Erik de *O navio fantasma*, de Wagner.



## Festival Música nas Montanhas faz 15ª edição em janeiro

O festival Música nas Montanhas, que vai do dia 5 a 18 de janeiro, celebra sua 15ª edição, na cidade mineira de Poços de Caldas. As inscrições estão abertas até o dia 29 de dezembro, e devem ser feitas pela internet – maiores detalhes estão disponíveis no site do evento: [www.festivalmusicanasmontanhas.com.br](http://www.festivalmusicanasmontanhas.com.br). Com direção artística do maestro Jean Reis, o festival conta com mais de 30 concertos gratuitos, 45 oficinas musicais e deve atender a cerca de mil alunos durante seus 14 dias de duração. Entre os professores estão nomes como Marcelo Jaffé (viola), Robert Sutholz (violoncelo) e Gilberto Tinetti (piano). (Leia também na seção *Outros Eventos*.)

## Tradicional Oficina de Música de Curitiba confirma 32ª edição

Em janeiro de 2014, a Oficina de Música de Curitiba chega à sua 32ª edição. Entre os dias 5 e 26 de janeiro, a cidade recebe diversos cursos e concertos, com instrumentistas nacionais e estrangeiros. São ao todo 107 cursos, divididos em três grandes campos: música erudita, antiga e popular. Os interessados podem se inscrever até o dia 10 de dezembro, no site [www.oficinademusica.org.br](http://www.oficinademusica.org.br). A direção artística geral do evento é de Janete Andrade. O maestro português Osvaldo Ferreira, titular da Sinfônica do Paraná, é o diretor artístico da área de música erudita. A direção da oficina de música antiga é de Rodolfo Richter. Já a oficina de música popular brasileira e música latino-americana tem direção de Sérgio Albach e Glauco Sölter. (Leia também na seção *Outros Eventos*.)

## Escola de Música de São Paulo anuncia Festival de Verão

Uma das mais prestigiosas instituições de ensino de música do país, a Escola de Música de São Paulo (antiga Escola Municipal, instituição hoje ligada à Fundação Teatro Municipal de São Paulo) celebra em 2014 os 45 anos de sua fundação. Atualmente sob a direção da pianista e professora Sonia Regina Albano de Lima, a Escola de Música de São Paulo está localizada na nova Praça das Artes. Tendo em vista as comemorações, logo em janeiro a escola dá início a uma série de eventos abertos ao grande público, com destaque para a primeira edição de seu Festival de Verão. Estão previstos diversas oficinas de performance para os instrumentos de orquestra, canto, piano e violão, cursos, palestras, recitais comentados, audições de alunos e recitais de conclusão de curso. Os interessados já podem se inscrever nas atividades de seu interesse. Leia mais detalhes na seção *Outros eventos*.

## Morre maestro Carlos Eduardo Prates

Morreu aos 79 anos de idade, no dia 27 de outubro, em Belo Horizonte, o maestro Carlos Eduardo Prates. Figura de relevância na cena clássica da capital mineira, o maestro atuou por diversas vezes à frente da Orquestra Sinfônica de Minas Gerais e como regente titular do Centro de Produção Lírica do Palácio das Artes, tendo também respondido pelo mesmo cargo junto à Orquestra Sinfônica Nacional da Rádio MEC (atual Orquestra Sinfônica da Universidade Federal Fluminense). Carlos Eduardo Prates estudou no Brasil, com H. J. Koellreutter e Walter Smetak, e na Alemanha, onde teve contato com mestres como Herbert von Karajan, Carl Ueter e Franco Ferrara. Prates regeu diversas orquestras europeias e exerceu o cargo de Generalmusikdirektor do Theater des Westens, em Berlim, para em seguida atuar como regente convidado no Theater an der Wien, na Áustria.

## Livro narra a trajetória do Projeto Música no Museu

Será lançado no dia 2 de dezembro o livro “Música no Museu”, em celebração aos 15 anos de existência de um dos mais importantes empreendimentos da cena musical clássica, justamente a série Música no Museu. Ocupando há 15 anos espaços nobres para integrar as artes gratuitamente e formar novas plateias com convites a escolas e iniciativas sociais, Música no Museu possui um acervo rico de pesquisas, apresentações, experiências e êxitos. Todo esse baú cultural é agora apresentado de forma clara e ilustrada neste volume escrito pelo pesquisador e empresário Sérgio da Costa e Silva, que é também o idealizador e diretor do projeto. (Leia mais na seção *Livros*.)

## Jorge Antunes recebe anistia por perseguição na ditadura

Em novembro passado a Comissão de Anistia do Ministério da Justiça atendeu ao pedido de anistia requerido pelo compositor Jorge Antunes, um dos pioneiros da música eletroacústica no Brasil. O ato reconhece a perseguição política sofrida pelo músico durante a década de 1960, período em que também teve obras censuradas, e estabelece uma reparação em dinheiro. Antunes acabou partindo para o exterior em 1969, retornando ao Brasil em 1973, quando tornou-se professor da UnB.

PREFEITURA DE JOÃO PESSOA

 **BNDES**

APRESENTAM



# FESTIVAL INTERNACIONAL de Música Clássica de João Pessoa

- ARTE PARA SEUS OUVIDOS -

GRANDES NOMES DA MÚSICA CLÁSSICA  
NACIONAL E INTERNACIONAL

de **01 a 07**  
de dezembro

NAS PRINCIPAIS IGREJAS DE JOÃO PESSOA

Laércio Diniz (Diretor Artístico)

Alberto Johnson (Violino)

Pamela Kubik (Violino)

Kerstin Kendler (Violino)

Nathan Olson (Violino)

Igor Bobylev (Viola)

Samuel Espinoza (Viola)

Fred Pot (Violoncelo)

Ana Chamorro (Violoncelo)

Arjan Woudenberg (Clarinete)

Eduardo Olloqui (Oboé)

James Aylward (Fagote)

Barbara Delou (Flauta)

Laurens Otto (Trompa)

Paulo alvares (Piano)

Anna Federova (Piano)

Fabio Zanon (Violão)

Raíff Dantas (Violoncelo)

Paulo Gazzaneo (Piano)

Orquestra Sinfônica Municipal de João Pessoa

Brasil

Brasil/Holanda

Argentina

Alemanha

USA

Ucrânia

Chile/Brasil

Holanda

Brasil

Holanda

Espanha

Austrália

Bélgica

Holanda

Brasil/Alemanha

Ucrânia

Brasil

Brasil

Brasil



PREFEITURA DE  
**JOÃO PESSOA**  
Cidade da Esperança

 **BNDES**

GOVERNO FEDERAL  
**BRASIL**  
PAÍS RICO E PAÍS SEM POBREZA

MAIS INFORMAÇÕES:

[funjopeplanejamento@gmail.com](mailto:funjopeplanejamento@gmail.com)

[www.festivaldemusicajoaopessoa.com.br](http://www.festivaldemusicajoaopessoa.com.br)

Diretoria de Ação Cultural: (83) 3214 3005

# Municipal discute Paulistano e OER

**E**m uma reunião no último dia 14 de novembro, que teve transmissão ao vivo pela internet, o Conselho Deliberativo da Fundação Theatro Municipal de São Paulo discutiu os rumos do Coral Paulistano e da Orquestra Experimental de Repertório (OER). O futuro dos grupos, ambos corpos estáveis do teatro, gerou acaloradas discussões nas últimas semanas.

Abrindo a reunião, o Secretário de Cultura Juca Ferreira fez um longo pronunciamento, em que apontou um “ataque especulativo” contra a nova gestão da Fundação Theatro Municipal: “Há uma tentativa de denegrir o trabalho. Mas é preciso que se compreenda que estamos buscando uma solução estrutural, uma qualificação da gestão pública”. Juca Ferreira afirmou que os projetos estão sendo pensados em perfeita sintonia com o maestro John Neschling, diretor artístico, e com José Luiz Herencia, diretor-geral da Fundação Theatro Municipal.

A reunião não levou a decisões conclusivas, mas apontou soluções. No caso do Coral Paulistano, a proposta é de que ele seja cedido à Secretaria de Cultura (ou seja, não responderia mais à Fundação), para que desenvolva um novo projeto que revalorize sua missão – que é a difusão da música brasileira



coral a cappella –, tanto em apresentações na Sala do Conservatório da Praça das Artes como em outros teatros e espaços da cidade.

Em relação à Orquestra Experimental de Repertório, a reunião reafirmou consensualmente a importância do trabalho desenvolvido pelo grupo dirigido pelo maestro Jamil Maluf. Neschling afirmou que, diferentemente do Coral Paulistano, a OER faz parte

do setor “de formação” do Theatro Municipal, e que a ideia é a de reforçar esta sua vocação. O secretário Juca Ferreira expôs a intenção de criar um amplo projeto de educação musical, que pudesse ser encabeçado pela OER e o maestro Jamil Maluf. Independentemente do novo projeto, a OER seguiria apresentando concertos no Theatro Municipal, bem como eventualmente óperas, mas passaria a reforçar também uma agenda de apresentações nos teatros de bairro da Prefeitura.

O conselho decidiu adiar as decisões para uma futura reunião, prevista ainda para este ano, a qual também deverá ser convidado o maestro Jamil Maluf, para que exponha pessoalmente suas ideias e pontos de vista em relação ao trabalho da Orquestra Experimental de Repertório. ♦

# Ação do governo ameaça Rádio MEC

**A** Rádio MEC FM, histórica emissora sediada no Rio de Janeiro e dedicada ao repertório de música clássica e música popular brasileira, está seriamente ameaçada por ações conduzidas pelo governo federal. Trata-se do desvirtuamento da vocação de um dos mais importantes patrimônios culturais do país.

A história da Rádio MEC completou 90 anos em 2013. Foi ela a primeira rádio criada no Brasil, em 1923, como Rádio Sociedade do Rio de Janeiro, por obra do médico, professor e escritor (e visionário) Edgar Roquette-Pinto. Em 1936, Roquette-Pinto decidiu doar a emissora ao estado brasileiro. No ato da doação, Roquette-Pinto impôs a condição, expressa em “ato jurídico perfeito”, de que a rádio transmitisse apenas programação educativa e cultural, e não fizesse proselitismo de qualquer espécie – comercial, político ou religioso. A emissora passou a se chamar Rádio MEC, que então significava Rádio do Ministério da Educação e da Cultura.

A desestruturação da Rádio MEC como idealizada por seu criador começou em 1998, quando, por decisão do então governo Fernando Henrique Cardoso, a rádio foi retirada da alçada do Ministério da Educação e incorporada à Associação de Comunicação Educativa Roquette-Pinto (Acerp), pertencente à Radiobrás, empresa de comunicação do governo federal subordinada à Secretaria de Comunicação Social da Presidência da República. Quase 10 anos depois, em 2007, em mais uma agressão à vocação educativa-cultural da Rádio MEC, o governo Lula incorporou-a à então recém-criada Empresa Brasileira de Comunicação (EBC). Tudo passou a fazer parte de um grande conglomerado de comunicação, no qual a cultura e a educação – e notadamente a música clássica – encontram cada vez menos espaço.

Em março passado, a Rádio MEC sofreu mais um revés, resultado do estado de abandono ao qual ficara relegada. Atendendo a uma ordem judicial, a rádio teve de deixar sua sede na Praça da República e passou a operar em um espaço improvisado cedido pela Radiobrás. A ação de despejo veio por conta de uma ordem do Ministério Público, que, após uma denúncia, vistoriou e condenou o antigo prédio.

Boa parte da história da música no Brasil está guardada no tradicional endereço da Praça da República, desde o estúdio sinfônico maestro Alceo Bocchino, o maior estúdio radiofônico da América Latina, até provavelmente o mais rico acervo musical do país. Como diz o boletim informativo da Sociedade dos Amigos Ouvintes da Rádio MEC (Soarmec), “por lá passaram, desde os anos 1940, toda a inteligência brasileira e todos os nossos grandes músicos, de Villa-Lobos a Cartola”.

Mas o que pode vir a ser o golpe fatal contra o conceito preconizado por Roquette-Pinto para a Rádio MEC está em curso neste exato momento. É que o contrato de gestão da EBC com a antiga Acerp vence em fins de 2013, o que está levando à demissão de toda equipe especializada. Com isso, a rádio MEC está sendo assumida pelo quadro de funcionários da própria EBC, que, no entanto, é despreparado para tratar deste repertório.

As notícias mobilizaram a comunidade musical clássica do Rio de Janeiro e do Brasil, com manifestações públicas inclusive do violonista Turfbio Santos, presidente da Academia Brasileira de Música. ♦

[Leia texto completo de Nelson Rubens Kunze no Site da Revista CONCERTO: [www.concerto.com.br/textos/](http://www.concerto.com.br/textos/)]

O Ministério da Cultura e a Cultura Artística apresentam

# Temporada 2014 Cultura Artística



**8 e 9 de abril**  
Nelson Freire PIANO

**12 e 13 de maio**  
Orquestra Sinfônica da Rádio da Baviera  
Mariss Jansons REGÊNCIA  
Mitsuko Uchida PIANO

**27 e 28 de maio**  
Quarteto Emerson

**2 e 3 de junho**  
Grupo de Percussão Li Biao

**11 e 13 de agosto**  
Elisso Virsaladze PIANO

**24 e 25 de agosto**  
Joyce DiDonato MEZZOSOPRANO

**8 e 9 de setembro**  
Orquestra Filarmônica de Dresden  
Michael Sanderling REGÊNCIA  
Carolyn Widmann VIOLINO

**14 e 17 de setembro**  
Orquestra Sinfônica de Lucerna  
James Gaffigan REGÊNCIA  
Renaud Capuçon VIOLINO

**8 e 11 de outubro**  
Orquestra de Câmara de Basileia  
Giovanni Antonini REGÊNCIA  
Sol Gabetta VIOLONCELO

**11 e 13 de novembro**  
Ensemble Artaserse  
Philippe Jaroussky CONTRATENOR

*Programação e datas sujeitas a alterações. Indicação etária: livre*

INFORMAÇÕES SOBRE RENOVAÇÃO E VENDA DE ASSINATURAS: [WWW.CULTURAARTISTICA.COM.BR](http://WWW.CULTURAARTISTICA.COM.BR) OU PELO TELEFONE 11 3256 0223

PATROCÍNIO DA TEMPORADA 2013

REALIZAÇÃO



Ministério da Cultura, Governo do Estado de São Paulo e Secretaria da Cultura apresentam

## Escola de Música do Estado de São Paulo - Tom Jobim



**ORQUESTRA JOVEM DO ESTADO**

**Concerto de Encerramento Temporada 2013**  
Strauss II | Tchaikovsky  
Mozart | Rossini

**CLÁUDIO CRUZ** regente  
**ANTONIO MENESES** violoncelo

**22 DEZ\_domingo, 17h**  
**Sala São Paulo**  
Praça Júlio Prestes, 16, Luz, São Paulo

Ingressos: R\$ 10 e R\$ 5 (meia)



**Programação sujeita a alterações**

Vendas: **4003 1212** [ingresso.rapido.com.br](http://ingresso.rapido.com.br)  
Sujeito à taxa de conveniência

[www.emesp.org.br](http://www.emesp.org.br)  
@emesp  
tomjobimemesp

**APOIO** **APOIO DE MÍDIA** **APOIO INSTITUCIONAL** **REALIZAÇÃO**



# TMSP inicia venda de assinaturas

Seis espetáculos integram a temporada do Theatro Municipal de São Paulo; vendas começam em dezembro

Com pequenas alterações em relação àquela divulgada oficialmente em julho (e publicada na edição de agosto da Revista CONCERTO), o Theatro Municipal de São Paulo anuncia os títulos que integrarão sua programação lírica oficial do ano que vem. Desde o início de 2013 sob a direção artística do maestro John Neschling, para 2014 a casa prevê um total de seis espetáculos, que ocorrerão entre os meses de março e dezembro e que poderão ser adquiridos por meio de sete diferentes séries de assinaturas, com preços que variam entre R\$ 120 a R\$ 600. A Orquestra Sinfônica Municipal atuará em todas as apresentações, e para alguns títulos está prevista a participação do Coral Lírico.

O ponta pé inicial será dado em 8 de março, quando o Municipal apresentará uma nova produção para *Il trovatore*, de Giuseppe Verdi. O título contará com direção musical de Neschling e direção cênica de Andrea de Rosa. No elenco vocal se alternarão nos papéis principais Alberto Gazale e Francesco Landolfi (Il Conte di Luna), Susanna Branchini e Hui He (Leonora), Marianne Cornetti e Denise de Freitas (Azucena) e Stuart Neill e Sergio Escobar (Manrico).

Em abril o Municipal monta *Falstaff*, mais uma obra-prima de Verdi. Quem assina a concepção cênica é Davide Livermore, Neschling atuará novamente como regente. A grande atração desta montagem será a presença do barítono italiano Ambrogio Maestri no papel-título, que, em ótimo momento de sua carreira, se apresenta em São Paulo após recentes montagens realizadas na Ópera Estatal de Viena e no Metropolitan de Nova York. Participam ainda Nelson Martinez, Simone Piazzola, Rodrigo Esteves, Virginia Tola, Adriane Queiroz, Rosana Lamosa e Lina Mendes, entre outros.

Entre 29 de maio e 11 de junho, com direção musical de Ramón Tebar e direção cênica de Filippo Tonon, será a vez de *Carmen*, de Georges Bizet. O título coloca em destaque importantes vozes da nova geração lírica brasileira, tais como a mezzo soprano Luisa Francesconi (que alternará o papel-título com sua colega israelense Rinat Shaham), os tenores Thiago Arancam e Fernando Portari (Don José) e os baixo-barítonos Rodrigo Esteves e David Marcondes (Escamillo), entre outros.

Em setembro, uma das óperas mais polêmicas da primeira metade do século XX voltará a ser encenada no Municipal paulistano. Trata-se de *Salomé*, ópera de Richard Strauss baseada na peça homônima de Oscar Wilde, em uma montagem em que Neschling trabalhará com a diretora de cena brasileira Livia Sabag. Os difíceis papéis deste título serão divididos entre Nadja Michael e Alexandrina Pendatchanska (Salomé), Peter Bronder e Jürgen Sacher (Herodes), Iris Vermillion e Alejandra Malvino (Herodias), Steven Mark Doss e Michael Kupfer (Jochanaan) e Stanislas de Barbeyrac e István Horváth (Narraboth).

Em outubro, entre os dias 18 e 29, a produção de Pier Francesco Maestrini de *Cavalleria rusticana*, de Pietro Mascagni, que foi levada ao palco do Theatro Municipal este ano, será reencenada como parte de um programa duplo, desta vez com *I pagliacci*. Aqui, a obra máxima de Ruggero Leoncavallo terá a direção cênica de Francesco Micheli, e ambas contarão com a direção musical do maestro Ira Levin, que já foi diretor do TMSP e atualmente é o regente principal do Teatro Colón de Buenos



John Neschling  
REVISTA CONCERTO / CARLOS GOLDGRUB

Aires. Os personagens da *Cavalleria rusticana* serão alternados por Tuija Knihtlä e Elena Lo Forte (Santuzza), Walter Fraccaro e Marcello Vannucci (Turiddu), Angelo Veccia e Francesco Landolfi (Alfio), Luciana Bueno e Mere Oliveira (Lola) e Lídia Schäffer (Mamma Lucia). Já em *I pagliacci* os elencos serão integrados por Martin Muehle e Richard Bauer (Canio), Inva Mula e Marina Considera (Nedda), Angelo Veccia e Francesco Landolfi (Tonio), Daniele Zanfardino e Saverio Fiore (Beppe) e Davide Luciano e Norbert Steidl (Silvio).

Tal como ocorreu na atual temporada, em 2014 caberá também a Giacomo Puccini encerrar a programação do Municipal paulistano, desta vez com *Tosca*, em uma montagem que tem como principal atrativo a presença do tenor argentino Marcelo Álvarez. O cantor interpretou Cavaradossi na famosa e controversa montagem de Luc Bondy para o Metropolitan e recentemente gravou dois álbuns solo para os selos Decca e Sony Classical. Álvarez alternará seu personagem com o igualmente competente Stuart Neill. No papel-título a montagem trará em récita alternadas as sopranos Amanda Echazal e Ausrine Stundt. O elenco ainda terá Roberto Frontali e Nelson Martinez (Scarpia), além de Massimiliano Catellani (Cesare Angelotti), Saulo Javan (Sacristão) e Luca Casalin (Spoletta). A produção contará com a regência de Oleg Caetani e com a direção cênica de Marco Gandini.

Para além de sua temporada lírica oficial, o Theatro Municipal de São Paulo promete ainda levar ao palco outros dois títulos operísticos: *Satyagraha*, de Philip Glass (em produção a ser realizada pela Orquestra Experimental de Repertório), e a estreia de *Fome de bola*, de Francis Hime. ♦

## INFORMAÇÕES E VENDAS

A renovação de assinaturas poderá ser realizadas entre os dias 2 e 15 de dezembro. Entre 17 e 29 deste mês ocorrerá o período de trocas de pacotes para os já assinantes.

Entre 6 e 15 de janeiro de 2014 os assinantes poderão realizar novas assinaturas. E finalmente entre 17 de janeiro e 12 de fevereiro estarão à venda as novas assinaturas.

Ingressos avulsos poderão ser adquiridos a partir de 14 de fevereiro.

Vendas: bilheteria do teatro, telefone (11) 3397-0327 e pelo site [www.theatromunicipal.sp.gov.br](http://www.theatromunicipal.sp.gov.br)

ACADEMIA PAULISTA DE LETRAS  
E INSTITUTO VOTORANTIM APRESENTAM

# Música de Câmara na Academia

Ciclo Beethoven – Mozart – Brahms

**DIRETOR ARTÍSTICO:**  
Erich Lehninger

**DIRETORA DE PRODUÇÃO:**  
Leila Gazzaneo

**05 de dezembro de 2013 - Trio brasileiro**

Os Trios com piano de Ludwig van Beethoven [1770-1827]

Trio em mi bemol maior, op. 1 / 1

Trio em dó menor, op. 1 / 3

**12 de dezembro de 2013 - Aulustrio**

Os Trios com piano de Johannes Brahms [1833-1897]

Sonata para violoncelo e piano, em mi menor, op. 38

Trio para violino, violoncelo e piano em si maior, op. 8

**19 de dezembro de 2013 - Quinteto de Cordas**

Wolfgang Amadeus Mozart [1756-1791]

Quinteto para cordas em si bemol maior, K 174

Divertimento em mi bemol maior, K 563, para violino, viola e violoncelo [516 b]

**Local: Teatro da Academia Paulista de Letras às 18h30**  
**Largo do Arouche, 312, Centro, São Paulo/SP**

Patrocínio:



Produção:



RB Raros Brasileiros Internacionais

Apoio:



# Opes anuncia temporada 2014

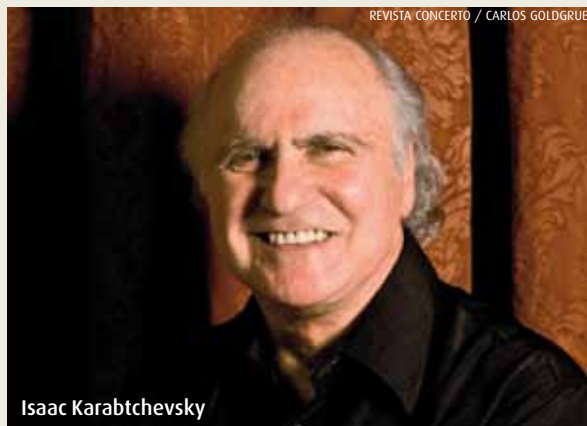
Homenagens a Strauss, Nepomuceno e Guerra-Peixe são destaques do ano que vem da Orquestra Petrobras Sinfônica, que também estreará obra de Dimitri Cervo e Ernani Aguiar

Um dos mais importantes grupos sinfônicos do país, a Orquestra Petrobras Sinfônica (Opes) anuncia para o ano que vem uma importante programação. Sob a direção artística do maestro Isaac Karabtchevsky, a Opes realizará concertos em diversos palcos do Rio de Janeiro, como o Theatro Municipal (onde ocorrem os concertos de suas duas séries de assinaturas), a Cidade das Artes e a Sala Cecília Meireles, tradicional espaço musical da cidade. Para esta, que reabre no próximo ano após um longo período de reformas, a Opes criou uma nova série de concertos chamada "Opes na Sala".

Das diversas apresentações anunciadas, destacam-se aquelas que trazem renomados concertistas da atualidade, tais como os pianistas Saleem Abboud Ashkar, Jean-Louis Steuerman e Cristian Budu, os violinistas Boris Belkin e Ole Böhn, o violoncelista Antonio Meneses e o norte-americano Ian Bousfield (primeiro trombonista da Filarmônica de Viena), além das belas vozes das brasileiras Edna d'Oliveira e Edinéia Oliveira e a argentina Paula Almerares. Alternarão com o maestro Karabtchevsky a regência da Opes regentes como João Maurício Galindo, Osvaldo Colarusso, Javier Logioia Orbe e Carlos Prazeres.

A temporada também homenageia os 80 anos de duas personalidades muito importantes na trajetória da Opes: o maestro Armando Prazeres (1934-1999), fundador da orquestra, e seu atual titular, o maestro Isaac Karabtchevsky. Em agosto, o maestro Carlos Prazeres (filho de Armando) conduz a homenagem em concerto no Theatro Municipal, que contará com a participação do Coro Canarinhos de Petrópolis na interpretação de *O messias*, de Händel, obra muito executada por Armando Prazeres durante sua carreira. Já a homenagem a Karabtchevsky, que em 2014 completa 10 anos à frente do grupo, será em outubro, também no Municipal, em concerto no qual o próprio maestro regerá a *Sinfonia nº 2, Ressurreição*, de Gustav Mahler.

As séries de assinaturas também comemoram os 150 de nascimento de Alberto Nepomuceno (de quem se interpretará as peças *Série brasileira* e *Serenata para orquestras de cordas*) e Richard Strauss (*Serenata para instrumentos de sopros* e *As quatro últimas canções*), bem como os 100 anos do nascimento de César Guerra-Peixe, de quem será apresentado o *Concertino para violino e orquestra de câmara*.



Isaac Karabtchevsky

Além de peças tradicionais do grande repertório clássico, a Opes estreará suas peças de compositores brasileiros. Uma é a *Abertura Rio 2014*, de Dimitri Cervo, e a outra o *Concerto para violino, violoncelo e orquestra de cordas*, de Ernani Aguiar, obra encomendada pelos líderes de naípe do grupo, o violinista Carlos Mendes e o violoncelista Hugo Pilger.

Como no ano passado, a temporada está dividida em duas séries de assinaturas – Djanira (noturna, às sextas-feiras, às 20h) e Portinari (vespertina, aos sábados, às 16h). ♦

## Orquestra Petrobras Sinfônica Temporada 2014

### Destaques da programação

#### Abril

*Série Brasileira*, de Nepomuceno, *Concerto para piano*, de Grieg e obras de Weber e Hindemith  
**Osvaldo Colarusso**, regente, e **Cristian Budu**, piano

#### Maio

*As quatro últimas canções*, de Strauss  
e *Sinfonia nº 4*, de Mahler  
**Isaac Karabtchevsky**, regente,  
e **Paula Almerares**, soprano

#### Agosto

*O messias*, de Händel  
**Carlos Prazeres**, regente, **Rosana Lamosa**, **Carolina Faria**, **André Vidal** e **Savio Sperandio**, solistas vocais

#### Outubro

*Abertura Rio 2014*, de Dimitri Cervo, *Concerto para violino*, de Brahms e *Sinfonia nº 4*, de Beethoven  
**Felipe Prazeres**, regente, e **Boris Belkin**, violino

#### Outubro

*Sinfonia nº 2, Ressurreição*, de Mahler  
**Isaac Karabtchevsky**, regente, **Edna d'Oliveira**  
e **Edinéia Oliveira**, solistas vocais

#### Novembro

*Danças romenas*, de Bartók, *Concertino para violino*, de Guerra-Peixe e *Scheherazade*, de Rimsky-Korsakov  
**Javier Logioia Orbe**, regente, e **Ricardo Amado**, violino

### INFORMAÇÕES E VENDAS

Os assinantes poderão renovar seus lugares entre os dias 2 e 14 de dezembro. Novos assinantes poderão realizar suas adesões entre 16 de dezembro e 8 de março do ano que vem pelos telefones (21) 2568-8742 ou (21) 2568-7005. Mais informações em [www.petrobrasinfonica.com.br](http://www.petrobrasinfonica.com.br).

Universidade de São Paulo  
Pró-Reitoria de Cultura e Extensão Universitária



## Candide

Opereta em concerto de Leonard Bernstein

14 de dezembro, sábado, 21h

Sala São Paulo Praça Júlio Prestes, s/nº

### Regente

Ricardo Bologna

### Elenco

Eric Herrero  
Lina Mendes  
Sebastião Telxreira  
Regina Mesquita  
Leonardo Páscoa  
Sergio Weintraub  
Rita Marques  
Murilo Neves  
Sergio Wernec  
Jocelyn Marocco  
Moisés Téssalo  
Erick Eduardo Souza

### Direção cênica

Eduardo Frin

### Assistente de Direção Cênica

Tatiana Pollstchuk

### Coros

Coral Municipal da Cidade de Santo André

Regente: Roberto Ondei

CoralUSP

Regente: Alberto Cunha

Coro Jovem Sinfônico de São José dos Campos

Regente: Sergio Wernec



Compra de entradas pela Ingresso Rápido  
[Ingressorapido.com.br](http://Ingressorapido.com.br) - Tel: 11 4003 1212  
Entradas de R\$13,00 a R\$63,00 (inteira)  
Bilheteria Sala São Paulo - Tel: 11 3223 3966

OSUSP (11)3091-3000 [sinfonica@usp.br](mailto:sinfonica@usp.br) [sinfonica.usp.br](http://sinfonica.usp.br)

Imagem: Jean-Honoré Fragonard, *Le Verrou*





# Claudio Monteverdi, o pai da ópera

Há 370 anos morria em Veneza o mais importante músico europeu da primeira metade do século XVII

**É** curioso notar que os inícios dos últimos séculos nos revelaram compositores que marcaram época e um novo raciocínio criador na música do Ocidente. De 1910 a 1913, Stravinsky, com o impacto de seus três grandes balés, sedimentou o perfil da modernidade musical. No início do século XIX, Beethoven liberava a criação sonora das amarras do formalismo clássico, transformando em música a inquietação humana. Nos primórdios do século XVIII, Bach, ao mesmo tempo que honrava seus compromissos com a Igreja que o sustentava – escrevendo maravilhas para o culto religioso –, desenvolveu um trabalho de engenharia sonora que codificou por completo a estrutura da criação musical. Não há músico na face da Terra que não se apoie em seu legado.

Os primeiros anos do século XVII, na Itália, nos deram um compositor do mesmo nível dos citados, tido não apenas como o “pai da ópera”, o intermediário principal na passagem do estilo renascentista para o barroco, como aquele que libertou e excitou o manuseio do texto e da massa orquestral a ponto de mudar o curso da história: Claudio Monteverdi.

Nascido em 1567 na belíssima cidade de Cremona – terra da melhor culinária italiana e também de Stradivarius –, no momento em que resolveu enfrentar a vida profissional como autor, detectou a crise que se instaurava no universo da criação musical de seu tempo. A mais sofisticada música que se fazia era patrocinada pela Igreja e baseava-se no rigor contrapontístico dos moldes de Palestrina, Josquin des Prez e Orlando di Lasso.



Claudio Monteverdi

REPRODUÇÃO

Era o império da rigidez absoluta, que associava o lado matemático da estrutura contrapontística ao rigor filosófico então pretendido. Monteverdi assimilou essa arte com maestria, criou também obras sacras, mas a aplicou em seus madrigais profanos. Com o tempo, a encenação desses madrigais o conduziu a uma dramaturgia sonora que culminou na criação das primeiras óperas da história.

E aí começaram as revoluções. Se a ordem era pensar em uma composição “horizontal”, de linhas melódicas superpostas, ele introduziu o raciocínio “vertical”, de superposição de notas, praticamente inventando a harmonia tonal sobre a qual pairavam livremente as melodias. Com isso, fez surgir o “baixo cifrado”.

Baseado nas experiências iniciais de Peri e Caccini, que pretendiam recriar modernamente o drama musical grego, Monteverdi não hesitou em flexibilizar a narração vocal, rompendo com a rima e a quadratura do verso, criando o recitativo. O corpo orquestral de suas obras cresceu enormemente e, em vez de apenas envolver ou “engalantar” o texto, seus sons interferiam no sentido literário a partir daquilo que se chamou de teoria dos afetos. Ou seja, o sentido do texto, seu conteúdo emocional, era explicitado e provocado por efeitos sonoros. Eles englobavam trêmulos, dissonâncias, grandes saltos melódicos e harmônicos, mudanças bruscas de registros, irregularidades rítmicas, harmonias modais em contraste com cromatismos, *pizzicatos* nas cordas, blocos sonoros e estereofônicos de metais etc.

Semelhante ao que ocorrera com Michelangelo e Da Vinci, seus correspondentes nas artes plásticas, que estudaram anatomia para expor com fidelidade os corpos retratados, Monteverdi leu muito os filósofos gregos a fim de se aprofundar no conhecimento do ser humano, para transformar anseios e conflitos de sua alma em soluções dramáticas consistentes.

Depois de trabalhar para o duque Vincenzo Gonzaga de Mântua, na época em que nasceu a primeira ópera da história, *Orfeu*, Monteverdi transferiu-se para Veneza, onde assumiu o mais cobiçado cargo da música italiana: o de diretor musical da Basílica de São Marcos. Lá construíam-se à época as primeiras casas de ópera, que deram a ele a chance de atingir o ponto culminante de sua contribuição para o teatro musicado. *Il combattimento di Tancredi e Clorinda*, *Il ritorno d'Ulisse in patria* e *L'incoronazione di Poppea* são óperas que estabeleceram parâmetros dramáticos válidos até os dias de hoje.

Os 75 anos de uma atribulada existência, seja no âmbito pessoal, seja nas relações com a nobreza, a Igreja e as artes de seu tempo – estas motivadas pela beleza deslumbrante e ousadia técnica de suas obras –, terminaram no dia 29 de novembro de 1643. Na época, porém, Monteverdi já era unanimemente reconhecido e homenageado em todo o continente europeu, a ponto de ser chamado de “o oráculo da música” ou “o novo Orfeu”. ♦

|                                                                                                        |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                       |                                                                                                       |                                                                                                         |                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Aida Machado       | <br>Alberto Lucas           | <br>Alexandre Francischini                                                                                                                                                                                                                               | <br>Amarildo Nascimento | <br>Ana Valéria Poles | <br>Andi Pereira  | <br>André Micheletti | <br>Antonio Ribeiro | <br>Betina Stegmann | <br>Bob Wyatt       | <br>Camilo Cantora    | <br>Celso Majola         |
| <br>Cláudio Fiezasdas | <br>Cláudio Micheletti     | <br>Cláudio de André                                                                                                                                                                                                                                    | <br>Cristina Machado   | <br>Daniel Matos     | <br>Gjalma Lima  | <br>Edna D'Oliveira | <br>Elsa Fukuda    | <br>Enny Parejo    | <br>Fábio Cury     | <br>Fernando Disenha | <br>Fernando Tomimura   |
| <br>Fernando Chalh    | <br>Fernando Lima          | <p>Estude <b>Música</b> Bacharelado   Licenciatura na <b>Cantareira</b><br/>Aulas individuais com corpo docente estrelado</p> <p>Tel. 11 2790-5900<br/><a href="http://www.cantareira.br">www.cantareira.br</a></p> <p> Faculdade <b>Cantareira</b></p> |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                       |                                                                                                       | <br>Gabriel Levy     | <br>Giba Favery         |
| <br>Guilherme Marques | <br>Hermes Jacchieri       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                       |                                                                                                       | <br>J. Yun Shim      | <br>João Paulo Amara    |
| <br>Joel Graiger      | <br>Júlio César Figueiredo |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                      |                                                                                                      |                                                                                                       |                                                                                                       | <br>Leila Sagahara     | <br>Luiz Mauro Sá Marinho |
| <br>Paulo Gazzano     | <br>Pietro Carlo           | <br>Ricardo Marai                                                                                                                                                                                                                                       | <br>Roberto Anzai      | <br>Rogéria Wolff    | <br>Ruth Ladeira | <br>Samuel Hansen   | <br>Sérgio Bargani | <br>Tânia Campos   | <br>Tuci Fernandes | <br>Vitor Akantara   | <br>Yaniel Matos        |

## UM INTENSO MOVIMENTO CULTURAL EM SUA CASA

A Associação Amigos do Centro Cultural São Paulo cria projetos com a intenção de fazer circular a memória do CCSP entre diversos públicos.

### COLEÇÃO MÚSICA CONTEMPORÂNEA BRASILEIRA

Partituras, CD e Catálogos de obras:

Almeida Prado, Edino Krieger, Edmundo Villani-Côrtes,  
Gilberto Mendes e Rodolfo Coelho de Souza

À venda nas lojas  
Saraiva, Cultura, Fnac,  
Clássicos e na Endossa do CCSP.

saiba mais:  
[www.centrocultural.sp.gov.br/musica\\_contemporanea](http://www.centrocultural.sp.gov.br/musica_contemporanea)





# Paixões sem romantismo

Boa ideia teve o Municipal de São Paulo em apresentar, na mesma noite, a *Jupyra*, de Francisco Braga, e a *Cavalleria rusticana*, de Mascagni

**C**avalleria rusticana, uma das óperas mais populares de todo repertório, atraiu um público que talvez não se deslocasse ao Theatro Municipal apenas para assistir à *Jupyra*, muito mais confidencial. Ora, *Jupyra* é linda e justifica plenamente o interesse que o maestro Neschling tem revelado por ela há anos – em 2002, ele gravou a obra em CD (Biscoito Fino). Ele também a havia programado no Theatro São Pedro.

Sua recente apresentação fez jus a um cenário de extraordinária beleza, com flores gigantesas de trópicos implausíveis, em cuja sedução habitam forças deletérias e inquietantes (concepção de Juan Guillermo Nova e Giuseppe Cangemi). Condizendo com a Sicília mediterrânea e seca, a cenografia de *Cavalleria rusticana* foi bem mais árida. A engenhosa e convincente concepção cênica de Pier Francesco Maestrini atingiu, em alguns poucos momentos, o limite do kitsch involuntário, mas isso não comprometeu a inteligência e a força dos espetáculos.

Cena da *Jupyra* de Francisco Braga



Cena da *Cavalleria rusticana* de Mascagni



DIVULGAÇÃO / SYLVIA MASINI

Belo elenco de intérpretes, cantando com generosidade e levando o público às alturas. A orquestra com algumas imprecisões menores, sacrificando nuança à energia sob a direção de Victor Hugo Toro, não perdia o norte de uma exaltação eficaz e eloquente. Essas boas qualidades permitiram atestar, com clareza, o quanto *Jupyra* e *Cavalleria* pertencem à mesma família. Dez anos apenas as separam: em 1890, estreia *Cavalleria*; em 1900, *Jupyra*. Ambas são curtas, correspondendo à voga de “óperas-conto”, de ação fulminante e desfecho brutal, como amava o espírito naturalista.

Algumas diferenças estilísticas entre ambas não eliminam uma definitiva semelhança cultural. O naturalismo misturava-se, então, com prazer às volúpias decadentistas e queria sensações fortes, violentas, bestiais, que o cotidiano “civilizado” do público não permitia. Buscava-se sentir, por meio das obras de arte, paixões brutais em um erotismo que atribuía a sociedades “primitivas” pulsões sexuais incontidas. Esse exotismo erótico não era situado apenas em culturas distantes, mas também nas classes sociais “inferiores”, ou “atrasadas”, em “raças” bárbaras. Eram os tempos de *A carne*, de Júlio Ribeiro (1888); *O mulato*, de Aluísio de Azevedo (1881); *O bom crioulo*, de Adolfo Caminha (1895). Assim, não importa que *Jupyra* seja uma índia nem que Santuzza seja uma siciliana. O essencial é que elas pertençam a um mundo sentido como arcaico e cruel para o público dos teatros.

As tramas são muito parecidas: mulheres abandonadas e traídas que se servem de um homem para assassinar o amado infiel. Seus sentimentos nada têm daquilo que caracterizou o amor romântico. Este é espiritualizado, transcende o corpo para se realizar plenamente no sacrifício de si. É uma junção de almas, em que a atração física conta pouco ou nada e em que a morte é sempre um apogeu de generosidade.

O “indianismo” de *Jupyra* é uma referência cultural de convenção. *Jupyra* poderia ser negra, árabe, operária, siciliana, qualquer coisa que encarnasse um mundo outro, sobre o qual recaísse o imaginário de violência passional. O mesmo vale para Santuzza.

Esses são os termos comuns gerais. No particular, *Jupyra* é mais francesa e mais decadentista que *Cavalleria*, desde o coro inicial. O libreto, por curiosidade, traz uma passagem muito semelhante a outra de *Il tabarro*, de Puccini (1918), em que surge a ideia de fabricar uma joia com o sangue do assassinado – a joia é metafórica, entende-se; a imagem está lá para associar luxo precioso e crueldade materializada.

\*\*\*

O Theatro Municipal de São Paulo prevê para 2014 um leque dos títulos mais populares e assentados do repertório internacional. Talvez o Theatro queira, com isso, atrair um público reticente a obras mais raras. Tomara que, no futuro, ele se abra para obras fascinantes e menos conhecidas. Pena que não haja títulos brasileiros no ano que vem; se a hipótese de um repertório sedutor pela popularidade é verdadeira, *Il guarany*, suficiente amado no Brasil, poderia fazer parte da lista. Quem sabe mais adiante possamos ter no Municipal obras raras, muitas brasileiras, tratadas com o mesmo cuidado com que foi essa tão bela *Jupyra*. ♦

# Orquestra PETROBRAS Sinfônica

direção artística  
Isaac Karabichevsky

## SERIE VESPERTINA PORTINARI

SÁBADOS | 19H30 | THEATRO MUNICIPAL

**PORTINARI I** 22 DE MARÇO  
Isaac Karabichevsky, regente  
Saleem Abboud Ashkar, piano

**HEITOR VILLA-LOBOS**  
Bachianas Brasileiras Nº 9  
**PIOTR ILITCH TCHAIKOVSKY**  
Concerto para piano Nº 1 em si bemol  
menor, op. 23  
Sinfonia Nº 5 em mi menor, op. 64

**PORTINARI II** 17 DE MAIO  
Isaac Karabichevsky, regente  
Paula Almerares, soprano

**RICHARD STRAUSS**  
Quatro últimas Canções  
**GUSTAV MAHLER**  
Sinfonia Nº 4 em Si Maior

**PORTINARI III** 9 DE AGOSTO  
Carlos Prazeres, regente  
Rosana Lamosa, Carolina Faria,  
André Vidal e Savio Sperandio, solistas  
Coral dos Canarinhos de Petrópolis  
Coral das Meninas dos Canarinhos de  
Petrópolis

**GEORG FRIEDRICH HÄNDEL**  
Messias, HWV 56

**PORTINARI IV** 8 DE NOVEMBRO  
Javier Loggola Orbe, regente  
Ricardo Amado, violino

**BÉLA BARTÓK**  
Danças Romenas  
**CÉSAR GUERRA-PEIXE**  
Concertina para violino e orquestra de  
câmara  
**NIKOLAI RIMSKY-KORSAKOV**  
Sheherazade, op. 35

## SERIE NOTURNA DJANIRA

SEXTAS | 20H15 | THEATRO MUNICIPAL

**DJANIRA I** 25 DE ABRIL  
Osvaldo Colarusso, regente  
Cristian Budu, piano

**ALBERTO NEPOMUCENO**  
Série Brasileira  
**EDVARD GRIEG**  
Concerto para piano em si menor, op. 15  
**CARL MARIA VON WEBER**  
Abertura e Marcha Turandot  
**PAUL HINDEMITH**  
Metamorfoses Sinfônicas sobre temas  
de Weber

**DJANIRA II** 8 DE AGOSTO  
Carlos Prazeres, regente  
Rosana Lamosa, Carolina Faria,  
André Vidal e Savio Sperandio, solistas  
Coral dos Canarinhos de Petrópolis  
Coral das Meninas dos Canarinhos de  
Petrópolis

**GEORG FRIEDRICH HÄNDEL**  
Messias, HWV 56

**DJANIRA III** 3 DE OUTUBRO  
Felipe Prazeres, regente  
Boris Belkin, violino

**DIMITRI CERVO**  
Abertura Rio 2014  
**JOHANNES BRAHMS**  
Concerto para violão em Ré Maior, op. 77  
**LUDWIG VAN BEETHOVEN**  
Sinfonia Nº 4, em Si Bemol Maior, op. 60

**DJANIRA IV** 24 DE OUTUBRO  
Isaac Karabichevsky, regente  
Edna D'Oliveira, soprano e Edineia  
Oliveira, mezzo-soprano  
Coral dos Canarinhos de Petrópolis  
Coral das Meninas dos Canarinhos de  
Petrópolis

**GUSTAV MAHLER**  
Sinfonia Nº 2 em Dó Maior "Ressurreição"

**RENOVAÇÃO DE ASSINATURAS**  
DE 02/12 A 14/12/2013  
**NOVAS ASSINATURAS**  
DE 16/12/2013 A 08/03/2014  
21 - 2568-8742 | 21 - 2568-7005

50% para idosos, estudantes e  
portadores de necessidades especiais

**DJANIRA + PORTINARI** 7 CONCERTOS  
+ PLATEIA E BALCÃO NOBRE R\$ 500  
+ BALCÃO SUPERIOR R\$ 260  
+ GALERIA R\$ 100

**DJANIRA OU PORTINARI** 4 CONCERTOS  
+ PLATEIA E BALCÃO NOBRE R\$ 330  
+ BALCÃO SUPERIOR R\$ 170  
+ GALERIA R\$ 70

# TEMPORADA 2014

## SERIE MESTRE ATHAYDE

**MESTRE ATHAYDE I**  
5 DE ABRIL ÀS 16H  
SÃO JOÃO BATISTA DA LAGOA  
André Cardoso, regente  
Carlos Mendes, Hugo Pilger,  
Marcelo Bornfin, Francisco  
Gonçalves, Cristiano Alves e Ellone  
Medeiros, solistas

**CÉSAR GUERRA-PEIXE**  
Petrópolis da minha infância  
**ERNANI AGUIAR**  
Concertina para Violão, Violoncelo e  
Orquestra de Cordas  
Instantes Nº 1  
**CÉSAR GUERRA-PEIXE**  
Roda de Amigos

**MESTRE ATHAYDE II**  
19 DE JUNHO ÀS 18H30  
NOSSA SENHORA DA GLÓRIA  
Sammy Fuks, regente

**RICHARD STRAUSS**  
Serenata para instrumentos de sopro  
**MARIO TAVARES**  
Diversimento para 11 instrumentos de  
sopros  
**RICHARD STRAUSS**  
Suite Si Bemol Maior, op. 4

**MESTRE ATHAYDE III**  
16 DE AGOSTO ÀS 16H  
NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO  
Ole Böhn, líder e violino  
Ivan Zandonade, viola

**CARL NIELSEN**  
Suite para Orquestra de Cordas  
**ALBERTO NEPOMUCENO**  
Serenata para orquestra de cordas  
**EDINO KRIEGER**  
Brasileiro  
**EDVARD GRIEG**  
Suite Halberg, op. 40

**MESTRE ATHAYDE IV**  
20 DE SETEMBRO ÀS 16H  
NOSSA SENHORA DA RESSURREIÇÃO  
Carlos Prazeres, regente  
Ian Bousfield, trombone

**WOLFGANG AMADEUS MOZART**  
As Bodas de Figaro, K. 492: Abertura  
**RENÉ STARR**  
Pânico e Ironia  
**ERICH KORNGOLD**  
Canção de Marieta e Canção de Pierrot  
**NINO ROTA**  
Concerto para Trombone e Orquestra  
**SERGEI PROKOFIEV**  
Sinfonia Clássica, op. 25

ENTRADA FRANCA

## SERIE OPES NA CIDADE DAS ARTES

GRANDE SALA

**O GRANDE CIRCO MÍSTICO**  
de Chico Buarque e Edú Lobo

João Maurício Galindo, regente  
Juliana Amaral e Marcelo Coutinho,  
solistas

5 DE JUNHO 21H  
6 DE JUNHO 21H30  
7 DE JUNHO 20H  
8 DE JUNHO 18H

INGRESSOS NA BILHETERIA OU  
TICKETSPORFUN.COM A PARTIR DE  
ABRIL 2014

## SERIE OPES NA SALA

SALA CECÍLIA MEIRELES  
SEXTAS E SÁBADOS ÀS 20H

9 E 10 DE MAIO  
Antonio Meneses, violoncelo  
Felipe Prazeres, direção

**ANTONIO VIVALDI**  
Concerto Grosso em ré menor  
**PAUL HINDEMITH**  
Trauermusik  
**FRANZ JOSEPH HAYDN**  
Concerto para violoncelo Dó Maior  
**PIOTR ILITCH TCHAIKOVSKY**  
Serenata para corais em Dó Maior, op. 43

25 E 26 DE JULHO  
Jean Louis Steuermann, piano  
Felipe Prazeres, violino  
Murilo Barquette, flauta

**HEITOR VILLA-LOBOS**  
Prelúdio das Bachianas Brasileiras Nº 4  
**JOHANN SEBASTIAN BACH**  
Concerto de Brandemburgo Nº 5 em  
Ré Maior BWV 1050  
**GERALD FINZI**  
Eclogue para piano e cordas  
**WOLFGANG AMADEUS MOZART**  
Sinfonia Nº 36 Linz, K425

10 E 11 DE OUTUBRO  
Isaac Karabichevsky, regente

**ALBERTO NEPOMUCENO**  
Suite Antiga, op. 11  
**LUDWIG VAN BEETHOVEN**  
Sinfonia Nº 2 em Ré Maior, op. 36  
**IGOR STRAVINSKY**  
Suite Pulchella

INGRESSOS NA BILHETERIA A PARTIR  
DE ABRIL 2014

[www.petrobrasinfonica.com.br](http://www.petrobrasinfonica.com.br)

# A realidade de um sonho

Entrevista com a percussionista

## Elizabeth del Grande

Por Camila Frésca

**R**eferência no meio musical, Elizabeth del Grande – ou Beth, como é chamada pelos colegas – é um nome central da percussão brasileira e neste mês comemora um feito: nada menos que quarenta anos de atuação na Osesp. Entrou como jovem talento sob as bênçãos de Eleazar de Carvalho, que em 1973 promoveu uma grande reestruturação da orquestra. “Eu não sabia nada naquela época”, confessa. Aos poucos, porém, foi desbravando caminhos – já que em várias ocasiões o fato de ser mulher tocando um instrumento considerado masculino foi um obstáculo a vencer – e hoje é a primeira timpanista da orquestra, o que significa ser também a responsável pela área da percussão.

Paulista, Elizabeth del Grande se fascinou pela percussão aos 5 anos de idade, quando morava em Bagé e via passar fanfarras na rua em datas comemorativas. “Eu ficava doida com o som dos tambores”, relembra. Na ocasião, ganhou um tamborzinho que depois de algum tempo foi encostado num canto. Mas o interesse voltou com força aos 9 anos, quando, já em São Paulo, se impressionou com a bateria ao ouvir os sucessos da italiana Rita Pavone. No Natal de 1963, ela ganhou sua primeira bateria e, pouco tempo depois, acompanhava os cantores da Bossa Nova. Elizabeth del Grande relembrou sua trajetória entre a música popular e a orquestra sinfônica e falou sobre seus 43 anos de carreira profissional em uma conversa na Sala São Paulo – em uma brecha entre aulas, ensaios e o preparo da peça *A lua do meio-dia*, de Eduardo Guimarães Álvares, especialmente encomendada pela Osesp para comemorar essas quatro décadas de intensa dedicação.

**Você começou sua carreira tocando bateria em conjuntos de música popular, não é isso?**

Comecei a estudar bateria sozinha, entre os 9 e 10 anos de idade, acompanhando discos. Fazia tudo de ouvido, nunca ninguém me ensinou a pegar na baqueta, a me sentar etc. Quando saiu o primeiro disco do Zimbo Trio, eu quase o furei de tanto escutar e tocar junto. Um dia, uma vizinha me apresentou a uma cantora de MPB, que por sua vez me levou para assistir a um show de novos talentos organizado pelo Walter Silva. Quando ele me ouviu tocar, uma menina tocando bateria, me convidou para o show. Foi aquela correria, precisava tirar alvará e ter o consentimento dos meus pais, porque eu era menor de idade. No dia em que toquei, os novos talentos eram Milton Nascimento, Chico Buarque e outros que praticamente ninguém conhecia. Fiquei tocando durante quatro anos, como hobby, acompanhei o Toquinho, fiz o Fino da Bossa com a Elis e estava sempre em contato com o pessoal do Zimbo. Eu era apresentada como revelação, pelo fato de ser menina e tocar um instrumento que só homem tocava. Mas naquela época a música era apenas um hobby, eu pensava em fazer química ou biologia.

**Então como você acabou indo para a Escola Municipal de Música?**

Bom, eu me decepcionei um pouco com esse meio e parei de tocar. Mas continuava brincando em casa e arrumei um professor, que era também autodidata, mas que me ensinou alguns princípios técnicos. Um dia me chamaram para fazer um duelo com um baterista na TV, fui e acabei conhecendo aquele que foi realmente meu primeiro professor, Ernesto de Lucca, que era timpanista da orquestra da rádio Tupi. Ele me viu tocar e foi falar com meu pai, disse que estava sendo criada uma orquestra sinfônica jovem e que eu tinha condições de entrar [era a Orquestra Sinfônica Jovem do Theatro Municipal de São Paulo]. A princípio, eu não queria ir porque não conhecia música, não tinha estudo para entrar em uma orquestra. Mas ele insistiu a ponto de pegar a mim e minha mãe e levar para o teatro para fazer a inscrição. Então ingressei na Orquestra Jovem, que havia sido criada por Olivier Toni, em 1968. A Escola Municipal surgiu em seguida, pela própria necessidade que o Toni, que era o regente na época, sentiu em ter uma escola que desse a base para o pessoal ingressar e seguir na orquestra. Eu acabei indo para lá e tive meu primeiro contato com o aprendizado musical teórico, porque até então eu não lia música.

**E como se deu a passagem da orquestra jovem para uma orquestra profissional?**

Depois de entrar na Orquestra Jovem e na Escola Municipal, o De Lucca costumava me levar como estagiária para fazer alguns

trabalhos na Sinfônica Municipal. Então, quando eles precisavam de percussionista extra, eu era chamada. Em 1970, abriram inscrições para a Orquestra Filarmônica de São Paulo e passei. Esse foi meu primeiro emprego de carteira assinada – meu pai cuidou de toda a documentação porque eu ainda era menor de idade. Na filarmônica, que era dirigida por Simon Blech, conheci meu segundo professor de tímpano, Arnaldo Calusio. Fiquei até 1972, quando ela terminou. Ao mesmo tempo, em 1973 estavam retomando as atividades da Osesp – na época chamada de “Estadual”. O Eleazar de Carvalho voltou dos Estados Unidos para fazer uma grande reestruturação. Fiz o teste e desde então trabalho aqui.

### **Depois daquele período, você nunca mais retomou a relação com a música popular?**

A música popular ainda fala muito alto para mim, eu a adoro e ouço muita coisa. Gosto demais de jazz e tive o privilégio de conviver com a grande produção da música brasileira. Hoje ainda tem coisas muito boas, mas é muito pouco divulgado. Músicos do porte do pessoal da Banda Mantiqueira, por exemplo, são fenômenos, têm muito talento, mas muitas vezes não têm nem onde tocar. Eu, infelizmente, quando entrei na Escola Municipal, precisei parar com a música popular, tive de escolher. Percussão é um mundo muito vasto, você começa estudando caixa, depois xilofone, depois tímpano. Quando começa a estudar um instrumento, tem de se dedicar muito. Eu até faço um show ou outro de vez em quando, mas tocando instrumentos de orquestra. Com a bateria, infelizmente, parei.

### **Você formou muita gente que hoje atua profissionalmente. Em que momento começou a dar aulas?**

Eu comecei a dar aulas no final da década de 1980, na própria Escola Municipal de Música, e depois parti para os festivais. Acho que dei aula em quase todos os festivais brasileiros. Mais tarde, ainda lecionei na Faculdade Cantareira e hoje também dou aulas na Academia da Osesp. Não só formei muita gente, como tenho o privilégio de tocar com alguns eles. O caso do [Ricardo] Bologna, por exemplo. Ele foi um de meus primeiros alunos, era “cdf”, acabou seguindo em frente e fez carreira. Há também muita gente que acabou enveredando pela música popular e hoje atua como baterista.

### **Você está completando quarenta anos de Osesp. Como é trabalhar tanto tempo em uma mesma orquestra?**

Puxa, passa tão rápido, eu nunca parei para pensar nisso. Quando você olha para trás, pensa: “Meu Deus, quarenta anos é uma vida. Literalmente!”. O que eu posso dizer é que é tudo de bom, porque eu cresci aqui dentro. Costumo dizer que me fiz na Osesp: eu entrei como office boy da música e aprendi tudo aqui. Em 1973, passei raspando no teste de admissão – a banca deve ter visto em mim alguém com potencial, porque, quando olho para trás, vejo que eu realmente não sabia nada. Fui trabalhando aqui dentro e hoje acho que cheguei, como musicista, no ponto mais alto que podia ter chegado em uma orquestra, que é o de timpanista e responsável pelo naipe de percussão, então é muito gratificante. Tem o lado chato, que é quando você perde algum colega, mas tem a renovação também, de trabalhar com gente mais jovem, e a gente tem bastante coisa para aprender, é uma forma de se reciclar e uma motivação para estar sempre trabalhando. Eu adoro o que faço. Ontem mesmo eu estava lembrando que a primeira vez que toquei as *Variações sobre um tema de Paganini* [a Osesp tocou a peça em outubro] foi na Filarmônica



DIVULGAÇÃO / DING MUSA

de São Paulo, com o Simon Blech regendo e a Yara Bernette tocando. *Madre mia*, como aquela mulher tocava isso! Então eu tive o privilégio de tocar e conviver com pessoas desse porte. Acho que, pelo fato de eu gostar tanto do que faço, não parece que se passaram quarenta anos, é como se fosse ontem; é muito prazeroso estar aqui.

### **Você vai estrear uma peça do Eduardo Guimarães Álvares.**

#### **Como estão os preparativos? E como é a peça?**

Estou apavorada [risos]. Foi ideia do Arthur Nestrovski encomendar essa peça para o Eduardo, para que a estreássemos como homenagem a meus quarenta anos de orquestra. Eu não sabia que ele estava doente e por isso fiquei chocada quando soube de sua morte. Nós havíamos conversado por telefone sobre a peça e também trocado algumas mensagens. Depois que ele faleceu, Paulo, seu irmão, me disse que a obra estava pronta, mas que precisaria de alguns ajustes. Eu recebi a peça das mãos de Paulo só agora, durante a turnê da orquestra, em Colônia. Eu falei: “Paulo, eu sou de orquestra, não sou solista, eu preciso de tempo!” [risos]. Portanto estou desesperada, a música é difícil e dar conta de prepará-la em menos de um mês será um desafio, mas vamos lá. Quero fazer tudo para tocá-la e também para prestar essa homenagem ao Eduardo. É uma peça muito legal, para tímpano solista, seis percussionistas, dois pianos e celesta. Mas é também muito difícil!

### **Existe algo nessa longa carreira que você ainda não fez?**

#### **Algum sonho não realizado?**

Não digo sonhos, mas como musicista de orquestra eu gostaria de ter saúde para tocar por mais alguns anos, talvez mais cinco. Eu já tive outras pretensões: na época em que comecei a estudar percussão, eu tinha muita vontade de fazer regência. Não sei se teria feito carreira, mas acabei desistindo porque já dava muito murro em ponta de faca pelo fato de ser mulher tocando um instrumento considerado masculino. Pensei: “Não vou começar tudo de novo”. Porém, não me arrependo de ter dado preferência à carreira de instrumentista. Tenho uma espécie de sonho-pedido para o pessoal que nos dirige aqui na Fundação Osesp, que é o de cuidarem para que a orquestra seja cada dia melhor, que o padrão seja de excelência e que não deixem a orquestra morrer, como ela já morreu uma vez com o Eleazar. Isso, sim, é um sonho que eu gostaria de ver realizado, que a Osesp possa ser o espelho de uma Filarmônica de Berlim e que ela seja sempre o carro-chefe da Fundação. Gostaria muito de ter certeza de que a Osesp fará 60, 100, 150 anos. E com qualidade, com nível de excelência em todos os sentidos.

**Obrigada pela entrevista. ♦**

# *O quebra-nozes*, de Tchaikovsky

Uma das mais populares peças do repertório natalino, o balé terá apresentações em São Paulo e no Rio de Janeiro

Por Camila Frésca

**O** mês de dezembro é quase totalmente centralizado pelos festejos de Natal. Decoração nas ruas, propaganda em todos os lugares, compromissos, correria. Obviamente muita música foi composta, ao longo dos séculos, para celebrar a data – oratórios, cantatas e diversos tipos de peças sacras podem ser enumerados. Mas há uma obra sinfônica e “profana” que, desde sua estreia, no final do século XIX, é uma das campeãs em execução nessa época: o balé *O quebra-nozes*, último dos três que o russo Piotr Ilitch Tchaikovsky escreveu e que ficou para sempre ligado ao Natal.

A obra se baseia em uma tradução de Alexandre Dumas para um conto original de E.T.A. Hoffmann e se inicia com a pequena Clara, que ganha um quebra-nozes de presente na noite de Natal. No entanto, não se trata de um simples instrumento, mas de um boneco de aparência humana, vestido como soldado e que quebra as nozes sem nunca perder seu sorriso. Clara adormece com o boneco e uma aventura se inicia: agora, o quebra-nozes é um soldado real, que comanda um batalhão e derrota um exército de ratos. Como recompensa pela ajuda na batalha, Clara é levada pelo boneco a um reino mágico, no qual proliferam doces, limonadas e outras delícias.

Tchaikovsky foi autor de alguns dos temas mais populares de toda a música clássica. Sem ter sido um inovador ou iniciador de uma escola de composição, sua música se destaca por seu grande poder comunicativo, com melodias que fazem que algumas de suas obras soem familiares desde a primeira audição. É o caso de *O quebra-nozes*. Antes de completar o balé, Tchaikovsky estreou a suíte da obra, com temas que se tornaram imediatamente populares. Lá estão as danças espanhola (chocolate), árabe (café), chinesa (chá), as danças russas e a abertura, em versões que são, em sua essência, as mesmas do balé. A estas peças, Tchaikovsky adicionou mais tarde interlúdios e cenas, sempre com orquestração brilhante, numa música para muitos irresistível. Entre as particularidades do balé *O quebra-nozes* estão a abertura, sem violoncelos nem contrabaixos, e o uso da celesta

– que aparece pela primeira vez na música russa – na *Dança da fada açucarada* (Tchaikovsky havia conhecido o instrumento em Paris enquanto trabalhava na partitura). O compositor também utilizou instrumentos de brinquedo, aproximando ainda mais a história do universo infantil.

A obra foi escrita no final da vida de Tchaikovsky, quando ele era um músico consagrado, que dividia seu tempo entre muitas viagens e uma propriedade campestre. Entre 1888 e 1889, por exemplo, o compositor realizou uma turnê de sucesso pela Europa, atuando como regente de suas obras e conhecendo músicos como Brahms, Grieg, Dvorák e Gounod. Mas o sucesso não o livrou de crises de depressão e ansiedade. Ainda assim, Tchaikovsky escreveu nesses anos sua *Quinta sinfonia* (1888) e seu segundo balé, *A bela adormecida* (1890).

*O quebra-nozes* como balé completo estreou em 17 de dezembro de 1892, no Teatro Mariinsky de São Petersburgo. Embora não tenha sido um sucesso estrondoso como os dois anteriores, acabou se tornando uma peça de Natal bastante popular, com performances anuais que continuam a manter a obra no repertório. E neste dezembro não seria diferente: no Brasil, o público poderá acompanhar ao menos duas montagens. Em São Paulo, a Cisne Negro Cia. de Dança faz sua tradicional apresentação (em 18 récitas), comemorando trinta anos ininterruptos do espetáculo, entre os dias 12 e 22. Serão nada menos que 120 artistas, reunindo o elenco profissional do grupo e bailarinos convidados. Já no Rio de Janeiro, balé e orquestra do Theatro Municipal interpretam a obra entre 13 de dezembro e 5 de janeiro de 2014, com música ao vivo e regência de Silvío Viegas. ♦

## AGENDA

### São Paulo

De dia 12 a 22/12: *Cisne Negro Cia. de Dança*. Teatro Alfa.

### Rio de Janeiro

Dias 5, 6, 7, 8, 13, 14 e 15: *Companhia Brasileira de Ballet*. Teatro Bradesco.

Dias 13, 14, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 27, 28 e 29/12 e 3, 4 e 5/1:

*Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal*. Theatro Municipal.



Cisne Negro Cia. de Dança  
em cena de *O quebra-nozes*

Ministério da Cultura, Governo do Estado de São Paulo,  
Itaú Unibanco e Auditório Ibirapuera apresentam

# SAMBA SINFÔNICA

MARCOS SADAÓ SHIRAKAWA | regência  
FABIANA COZZA | Solista  
QUINTETO EM BRANCO E PRETO | Solista  
MAGNO BISSOLI | roteiro  
ALEXANDRE DALÓIA | arranjos

*Banda  
sinfônica*

AUDITÓRIO IBIRAPUERA 06 | 07 DEZ 2013 | 21h  
RS 20,00 e RS 10,00 (meia entrada)

Parque Ibirapuera - Portão 3  
São Paulo, SP  
VENDAS INGRESSO.COM 11 4003.2330

[www.bandasinfonica.org.br](http://www.bandasinfonica.org.br)  
[facebook.com/bandasinfonicasp](https://facebook.com/bandasinfonicasp)  
[@bandasinfonicasp](https://twitter.com/bandasinfonicasp)

patrocínio



AUDITÓRIO  
IBIRAPUERA

Itaú  
cultural

realização



Banda  
sinfônica



Ministério da  
Cultura

# O sonho de Hindemith

A surpreendente atualidade do sonho do compositor alemão Paul Hindemith, falecido há 50 anos

Por João Marcos Coelho



Quando se examina a trajetória criativa do compositor Paul Hindemith a meio século de distância de sua morte, ocorrida em 28 de dezembro de 1963, não há como fugir de uma constatação: é perverso o modo como ele é hoje recalcado e marginalizado na vida musical. Não só aqui, mas no mundo inteiro. No ano em que se comemoram bombasticamente os bicentenários de nascimento de Verdi e Wagner, assim como o centenário de nascimento de Benjamin Britten – nada contra, eles merecem –, passa batida esta efeméride que serviria ao menos para nos lembrarmos da incrível tenacidade deste compositor que levou em frente seu sonho, mesmo com todos os ventos contra. A efeméride deveria servir para chamar a atenção para suas revoluções pessoais, que, se não resultaram em guinadas na evolução musical, iluminaram novas formas de criar e viver a música, lições que talvez hoje sejam mais importantes do que imaginamos.

Hindemith encarnou a figura emblemática do criador de vanguarda na Alemanha dos anos 1920, quando experimentou estilos, flertou com o jazz e até com o atonalismo vienense de Schönberg; nos anos 1930, execrado pelo nazismo, foi obrigado a exilar-se nos Estados Unidos. Naquela altura, da Segunda Guerra Mundial em diante, o incendiário transformou-se em bombeiro. Da linha de frente, foi jogado na mais funda retaguarda pela opinião pública musical. Ao morrer, cinquenta anos atrás, era praticamente um fantasma, ninguém lhe dava atenção em uma década particularmente radical das vanguardas europeias. Até a bibliografia sobre ele é muito pobre atualmente.

Mas vale muito a pena examinar um pouco do seu sonho. Pois este é o sonho que embala a cabecinha de nove entre dez compositores atuais: como reatar os laços entre a criação musical e o público? “Estou convencido de que o concerto, em sua forma atual, é uma instituição contra a qual é preciso lutar; queremos restabelecer o vínculo quase perdido entre os intérpretes e os ouvintes.” Músicos não são aqueles que tocam para si próprios, sem levar em conta o público. Estes, esclarece ele, são os amadores; os profissionais têm sim de levar em conta o público que lhes assiste. Hindemith escreveu isso em 1922, quando já desfrutava de excepcional reputação como músico (era violista do Quarteto Amar) e como compositor.

Uma postura confirmada quando tocou, em pleno front de guerra, pela primeira vez o *Quarteto de cordas* de Debussy. Leia o que Hindemith escreveu em seu diário de guerra quando soube da morte do compositor francês: “Sentimos pela primeira vez que a música era mais do que estilo, técnica e expressão de sentimentos pessoais. Esta música transgredia as fronteiras políticas,

o ódio nacional e a crueza da guerra. Em nenhuma outra ocasião vi tão claramente em que direção a música deveria evoluir”.

É sintomático. Teria sido aqui que o conceito de “Gebrauchsmusik”, ou música utilitária, nasceu e se implantou tão fortemente em sua profissão de fé criativa? Uma música, em suas palavras, “que não é escrita nem para a sala de concertos, nem para o artista profissional. Sua intenção é fornecer material para as pessoas que querem cantar e tocar para seu próprio prazer ou mesmo se apresentar para pequenos círculos de almas gêmeas”.

Há uma quantidade enorme de música que Hindemith escreveu com este propósito, de cantatas infantis a música instrumental em todas as suas formas, hoje esquecida. Mas atenção: ele jamais quis banalizar a escrita musical; ao contrário, queria unir o melhor dos mundos: fornecer, isso mesmo, fornecer um estoque de músicas para amadores que, no entanto, ao mesmo tempo, os levasse em direção a uma nova música. Chegou a deixar a instrumentação aberta. Na admirável cantata infantil *Plöner Musiktag*, por exemplo, ele só compôs a música depois de, em contato com os alunos de Plön, avaliar suas habilidades musicais. Foram três dias de trabalho intenso, do primeiro contato com os estudantes até o concerto, na escola berlinense, em 20 de junho de 1932.

No final de sua vida, rejeitou até a palavra “Gebrauchsmusik”, porque a “capacidade de ser útil” deve estar “implícita” em todas as músicas. Está certo. Pode ser utópico, mas a música não se nutre justamente de utopias? Que o sonho de Hindemith interrompa o sono e desperte os músicos e compositores atuais para a necessidade essencial de reatar a música ao cordão umbilical de quem a ouve. É o maior presente que podemos dar ao compositor, na efeméride dos cinquenta anos de sua morte. ♦

## PARA OUVIR

- *Plöner Musiktag*, Henschel/Liebrecht, músicos da Orquestra Sinfônica de Berlim e outros (CD Wergo, 2010)
- *Hindemith Orchestral Music*, caixa com 10 CDs selo Brilliant, nov/2013, com registros dos anos 1970/80 do essencial sinfônico do compositor. Entre as orquestras, a Staatskapelle e a Filarmônica, ambas de Dresden, regidas por Omat Suitner e Herbert Kegel
- *Quartetos de Cordas* – o Quarteto Amar lançou em 2013 os dois primeiros CDs de uma ótima integral, com os quartetos n.ºs 2, 3, 5, 6 e 7 (Naxos, 2012)
- *Violin Sonatas & Concerto* – com Frank Zimmermann (violino), Sinfônica da Rádio de Frankfurt, regência de Paavo Järvi (BIS, 2013)

## PARA LER

- *Ostinato Rigore* – número especial da revista dedicada a Hindemith, 394 páginas, 1995/96, ed. Jean Michel Place, Paris, 1995/96
- *Paul Hindemith: essai*, por Giseler Schubert, Actes Sud, Paris, 1999
- *Paul Hindemith* – de Marco Moiraghi. Edição italiana da L'Epos de Palermo, 508 páginas, 2009

Fundação Magda Tagliaferro e MASP apresentam

## MARATONA MUSICAL MAGDA TAGLIAFERRO 120 ANOS

Celebração dos 120 Anos de nascimento  
da pianista Magda Tagliaferro (1893-1986)



Obras de Fauré, Debussy, Prokofieff,  
Radamés Gnattali, Tom Jobim, Chopin,  
Schumann, Mozart, Beethoven, entre outros

**Trío Brasileiro** (Gilberto Tinetti, E. Lehniger  
e W. Clis), **Eduardo Monteiro**, **Eudóxia de Barros**,  
**Duo | Fábio Caramuru e Marco Bernardo**,  
**Alvaro Siviero**, **Amilton Godoy**, **Duo | Aída Machado**  
e **Fernando Tomimura**, **Maria José Carrasqueira**,  
**Karin Fernandes**, **Ederson Urias**, **Juliana D'Agostini**,  
**Antonio Vaz Lemes**, **Lucas Thomazinho**

**Direção Artística | Fábio Caramuru**

SEXTA-FEIRA, 06/DEZ/DE 2013  
A partir das 19 horas

GRANDE AUDITÓRIO DO MASP  
Av. Paulista, 1578, São Paulo, SP

**Telefone: 3251 5644**

**ENTRADA FRANCA**  
(retirada de senhas a partir das 18h)

**MAIORES INFORMAÇÕES**  
echobr@echobr.com



## ORQUESTRA FILARMÔNICA DO ESPÍRITO SANTO

Regente Titular: Helder Trefzger  
Regente Adjunto: Leonardo David



### TEMPORADA 2013 DEZEMBRO



#### ARACRUZ

##### 05/12 - SÉRIE ESPÍRITO SANTO (CONCERTOS ITINERANTES)

Local: Paróquia São João Batista,  
Praça São João Batista, Aracruz - ES  
Horário: 19h - **ENTRADA FRANCA**  
Obras de: Mozart, Mendelssohn, Liadov,  
Tchaikovsky, Moraes.

Solista: **DANIEL GUEDES**, violino.  
Regência: **HELDER TREFZGER**



#### VITÓRIA

##### 19/12 - CONCERTO DE NATAL

Local: Palácio Anchieta, Pç João Climaco,  
s/nº - Vitória - ES

Horário: 19h30 - **ENTRADA FRANCA**

##### OBRAS NATALINAS

Solistas: **NATHÉRCIA LOPES** e **EDUARDO SANTA CLARA**. Participações especiais:  
**CORO ARCELORMITTAL TUBARÃO**  
(Reg. Adolfo Alves) e **CORO SINFÔNICO DA FAMES** (Reg. Sanny Souza).

Regência: **HELDER TREFZGER**

#### VILA VELHA

##### 20/12 - CONCERTO DE NATAL

Local: Praia de Itapoã, Vila Velha - ES

Horário: 19h30 - **ENTRADA FRANCA**

##### OBRAS NATALINAS

Solistas: **NATHÉRCIA LOPES** e **EDUARDO SANTA CLARA**.  
Participações especiais: **CORO ARCELORMITTAL TUBARÃO**  
(Reg. Adolfo Alves) e **CORO SINFÔNICO DA FAMES**  
(Reg. Sanny Souza).

Regência: **HELDER TREFZGER**

apoio

realização



# Luciano Pavarotti (1935-2007)

**Celebridade lírica das mais conhecidas para além das casas de ópera, o tenor italiano Luciano Pavarotti foi ícone de toda uma era. Com sua voz privilegiada, potente e bela, encantou audiências mundo afora, fosse num teatro, fosse num estádio de futebol**

Por Leonardo Martinelli

Com o advento dos meios de comunicação de massa, o século XX foi especialmente pródigo em catapultar personagens que anteriormente teriam apenas uma repercussão restrita e local. Na era das celebridades, artistas dos mais diferentes tipos (frequentemente não tão “artistas” assim) passaram a ser reconhecíveis em todo planeta, em um terreno cada vez mais dominado por interesses comerciais e pelo universo pop. Aqui e acolá, figuras da cena musical clássica tiveram seus 15 minutos de fama nesta grande vitrine mundial; mas poucos tiveram a visibilidade do tenor italiano Luciano Pavarotti.

Dono de um sorriso fácil e cativante, o músico tinha também um timbre vocal tão particular como universal – é possível reconhecê-lo em poucos instantes de escuta, porém ele jamais soa de forma maneirista ou caricata. Produto de uma era na qual o cantor lírico era valorizado essencialmente pela voz, Pavarotti estava longe de ter a desenvoltura cênica e dramática que os tempos modernos exigem. E não são raros os relatos de sua deficiente leitura de partituras. Entretanto, sua musicalidade natural, aliada a um intenso carisma, fez dele o rosto clássico mais conhecido para além dos teatros de ópera, terreno que dominou como poucos e no qual marcou toda uma era.

## GIZ, ÓPERA OU FUTEBOL?

Nascido na cidade de Modena, norte da Itália, Luciano cresceu em um ambiente bastante modesto; sua mãe trabalhava em uma fábrica de charutos e seu pai era padeiro em um regimento *carabinieri* local. À época de sua infância, a Itália ainda vivia de forma intensa e popular a cultura operística do século XIX, o que se refletia na atuação do patriarca como coralista e bom tenor amador, que acabou por influenciar o filho – a convivência com a soprano Mirella Freni, amiga dos Pavarotti desde a infância, também deve ter contado.

Mas a música não foi a primeira opção profissional de Luciano. Ainda que sua imagem tenha sido eternizada com muitos quilos a mais, na juventude Pavarotti se destacou nos esportes e, por pouco, não se profissionalizou como goleiro. Além disso, chegou a atuar como professor de ensino básico, mas jamais abandonando a atividade musical e as aulas de canto. Sua opção definitiva pela música se deu em 1955, quando, em viagem para o País de Gales com o coral masculino de sua cidade natal, ganhou o prêmio Llangollen International Musical Eisteddfod. A partir de então, Pavarotti dedicou-se de forma ainda mais sistemática ao estudo do canto lírico, para pouco tempo depois dar início a uma das mais espetaculares carreiras musicais de nosso tempo.

## SURGIMENTO DE “BIG LUCY”

A estreia de Pavarotti na cena lírica profissional é um símbolo daquilo que marcaria sua atividade artística como um todo. Em abril de 1961, ele deu corpo e voz ao personagem Rodolfo da ópera *La bohème*, de Puccini, no Teatro Municipal de Reggio Emilia. Foi circulando em produções modestas de outros teatros interioranos no norte da Itália que seu nome começou a chamar atenção para além das fronteiras do país. Em 1963, o cantor participou de sua primeira montagem internacional, uma *La traviata*, em Belgrado, então parte da Iugoslávia. No mesmo ano, realizou em solo inglês sua estreia internacional em um concerto lírico. Foi na terra da rainha que Pavarotti iniciou a primeira de suas célebres parcerias com a soprano australiana Joan Sutherland, que, além de amplificar a visibilidade internacional do músico, teria sido responsável pelo aperfeiçoamento de sua técnica vocal.

Porém o êxito total só seria efetivamente confirmado com o retorno do filho pródigo aos palcos de sua terra natal.

Pavarotti (ao centro) na juventude, treinando futebol



Inicia seus estudos em canto lírico com Arrigo Pola

1954

É premiado pelo Llangollen International Musical Eisteddfod

1955

Pavarotti e a primeira esposa Adua Veroni



Gravando *Turandot* em 1972 no Kingsway Hall. Da esquerda pra direita: Nicolai Ghiaurov, Luciano Pavarotti e Montserrat Caballé



1935

Nasce em Modena, na Itália, em 12 de outubro



Capa do primeiro disco de Pavarotti

1961

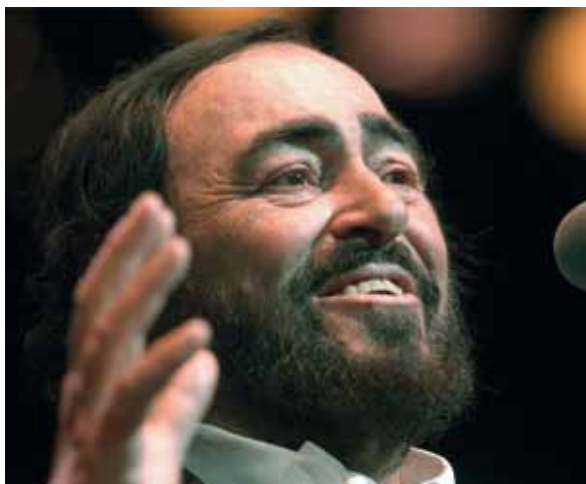
Realiza sua estreia como Rodolfo de *La bohème*; casa-se pela primeira vez

1965

Estreia no La Scala de Milão

1966

Lança seu primeiro disco, *Favourite Italian Arias*



Aí, então, não mais nos modestos teatros provincianos. Em abril de 1965, Pavarotti voltou a interpretar *La bohème*, só que desta vez em uma exuberante produção de Franco Zeffirelli, no sacro santo espaço lírico do La Scala de Milão. Regida por ninguém menos que Herbert von Karajan, Pavarotti reencontrou em cena nesta montagem a amiga de infância Mirella Freni.

### O REI DOS DÓS

Até meados da década de 1960, Pavarotti seguia apenas uma bela e exemplar carreira lírica internacional. Mas no final daquela década o cantor daria o golpe de mestre que o distinguiria dos demais e o elevaria à condição de “rei”. Em 2 de junho de 1969, Pavarotti voltou ao Royal Opera House, em Londres, para encarnar o Tonio de *A filha do regimento*, de Donizetti. Em seu segundo ato, encontra-se a ária *Ah! Mes amis, quel jour de fête!*, ludicamente chamada como o “Monte Everest dos tenores”, por prever a emissão de nada menos que nove notas dó no registro sobreagudo. Pois bem, Pavarotti realizou todos de forma espetacular e já no dia seguinte era tratado como “o rei dos dós”. A ária acabou por tornar-se marca registrada de sua carreira.

Poucos anos depois, em 1972, o cantor repetiria o êxito em uma temporada deste mesmo título no Metropolitan de Nova York, no qual bateu o recorde local de *curtain calls*, voltando ao palco para ser aplaudido por 17 vezes. Em 24 de fevereiro de 1988, Pavarotti estabeleceria o recorde absoluto

voltando 165 vezes (!) ao palco da Deutsche Oper, em Berlim, quando foi ovacionado por mais de uma hora após uma performance como Nemorino em *O elixir do amor*, também de Donizetti. O fato, claro, está devidamente registrado no *Guinness Book* de recordes.

O sucesso que Pavarotti fez com personagens de Donizetti elucida uma estratégia que, hoje, poucos cantores do mundo podem seguir, mesmo os mais aclamados. Ao longo de sua carreira, ele praticamente só cantou em italiano e, ainda assim, poucos papéis, em especial aqueles oriundos da trindade Donizetti-Verdi-Puccini, todos estritamente adequados ao perfil de sua voz.

### VANITY FAIR

Já em finais da década 1970, Luciano Pavarotti era um astro global, cuja fama se comparava à das grandes celebridades do mundo pop. E, nesta condição, seguiu à risca os caminhos por elas trilhados. Além das casas de ópera, o cantor passou a se apresentar em grandes arenas e estádios de futebol, sendo o pioneiro do modelo recital-show. Em parceria com o selo Decca, abocanhou seu generoso filão em uma época em que a indústria fonográfica clássica era uma incrível fonte de lucro. Amparado por um sólido aparato midiático, começou a fazer grandes turnês internacionais, e foi assim que ele se apresentou pela primeira vez no Brasil, em 1979, no Rio de Janeiro e em São Paulo. Ele voltaria para cá outras seis vezes. Tal como muitos astros, também ficou conhecido por seus cancelamentos e, em Chicago, tornou-se *persona non grata* após cancelar 26 de 41 apresentações contratadas.

Na condição de astro global, Pavarotti se engajou em causas humanitárias por meio de contribuições do dinheiro que arrecadava com projetos como o Pavarotti and Friends. Não obstante os nobres fins, o artista realizou parcerias musicais de gosto pra lá de duvidoso, com ícones pop como George Michael, Mariah Carey, Elton John e Bon Jovi, entre outros. Nesses termos, seu maior sucesso comercial, e que ainda assim aliou consistência musical, foi a série de espetáculos conhecido como “Os três tenores”, que ao longo da década de 1990 o uniu aos colegas José Carreras e Plácido Domingo e ao maestro Zubin Mehta. Cata-pultado pela enorme audiência televisiva associada à Copa do Mundo, o álbum, lançado em 1994, é o segundo mais vendido em toda história da música clássica, com 14 milhões de cópias.

Trata-se apenas de um dos muitos superlativos da vida deste incrível artista, que foi grande não apenas de corpo, mas também de coração e talento musical. ♦

Cartaz da primeira apresentação de Pavarotti no Brasil, em 1979



1976

Com um recital, estreia no Festival de Salzburgo

Pavarotti se apresenta em recital no Festival de Salzburgo de 1988



1990

Com a Copa da Itália, inicia com Carreras, Domingo e Mehta o projeto “Os três tenores”

Casa-se pela segunda vez, com a sua assistente Nicoletta Mantovani



Pavarotti e a segunda esposa Nicoletta Mantovani

2003

Cantando *Nessun Dorma*, realiza sua última apresentação, nos Jogos Olímpicos de Inverno de Turim

2004

Na *Tosca* do Metropolitan realiza sua última aparição em uma ópera

Pavarotti em sua última apresentação em ópera, no Metropolitan, 2004



2007

Morre nos arredores de sua cidade natal, em 6 de setembro

IMAGENS: REPRODUÇÕES

# *A todos que ajudaram o Instituto Baccarelli em 2013, a gente agradece, aplaude e pede bis*

O ano de 2013 foi muito especial para o Instituto Baccarelli. Graças a Volkswagen, Petrobras, Eletrobras, BNDES, Votorantim, Bradesco, Banco Volkswagen, aos nossos outros parceiros, à comunidade e aos amigos da música, conseguimos continuar oferecendo educação musical de excelência para mais de 1.300 crianças e adolescentes. Inauguramos o serviço "leva e traz" para os nossos alunos: o Buscarelli, ônibus que faz um trajeto circular o dia inteiro pelas regiões mais remotas de Heliópolis. A Orquestra Sinfônica Heliópolis, dirigida pelo maestro Isaac Karabtschewsky, encerrou sua temporada 2013 com nove apresentações na Sala São Paulo. Além disso, foi convidada especial da temporada da Osesp, com três datas na Sala São Paulo. Um privilégio. O ano de 2014 está chegando e com ele o desafio de fazer muito mais. Vamos continuar tocando em frente juntos, crescendo, melhorando e transformando a vida de muita gente.

Obrigado.

[www.institutobaccarelli.org.br](http://www.institutobaccarelli.org.br)



parceiro  
ouro



parceiro  
prata



# Orquestra Sinfônica Heliópolis Temporada 2013

*Raphael, Uriel e Gabriel: três arcanjos louvam a Criação Divina  
nessa divina criação de Haydn.*

**19 de dezembro / quinta / 21h**  
**Sala São Paulo**

**Franz Joseph Haydn**  
A Criação

**Isaac Karabtchevsky**  
regente

**Coral Cultura Inglesa**  
Coro Sinfônico  
do Conservatório de Tatui

**Solistas:**

**Lina Mendes**  
soprano

**André Vidal**  
tenor

**Leonardo Pace**  
baixo-barítono



**Ingressos R\$ 40,00**

Estudantes e Aposentados  
50% de desconto

Venda de ingressos na bilheteria  
do Teatro ou ingresso rápido

**ingresso rápido**

**4003 1212**

[www.ingresso rapido.com.br](http://www.ingresso rapido.com.br)  
SUJEITO A TAXA DE COMISSÃO



FUNDACÃO OESP



**instituto  
baccarelli**  
tocando em frente juntos

GRAMOPHONE



1791

# WOLFGANG AMADEUS MOZART

## SEU ÚLTIMO ANO E AS OBRAS DERRADEIRAS

A história dos últimos doze meses da vida de Mozart e o choque de sua morte prematura, aos 35 anos, tornaram-se obsessão no século XIX, que pouco se atenuou desde então. Richard Wigmore revela a cronologia e a música daquele extraordinário e fatal ano

O último ano de Mozart sempre foi um prato cheio para a imaginação romântica. Ainda mais, é claro, por ter morrido aos 35 anos, aparentemente imerso em pobreza, enquanto escrevia uma *Missa de réquiem*, encomendada por um estranho misterioso, vestido de cinza ou preto, de acordo com o ponto de vista. O enterro de Mozart, em uma vala comum incógnita, escandalizou as gerações seguintes. Na mitologia, uma violenta tempestade de neve prorrompeu em seu funeral – eram os elementos erguendo-se em tumulto cataclísmico por seu falecimento. Havia também rumores de envenenamento, que circularam depois da morte de Mozart – embora só em 1823 Salieri tenha tido as fantasias delirantes que desencadeariam as peças de Puchkin e Peter Shaffer. Daí, o novo século já tinha criado Mozart, o demoníaco, sintetizado pelo herói rebelde Don Giovanni; Mozart, o subversivo; e Mozart, o visionário romântico solitário, compondo suas três derradeiras sinfonias, n.ºs 39, 40 e 41, em sua torre de marfim.

Só que Mozart, a exemplo de Haydn e Beethoven, jamais escreveu para a posteridade. As três sinfonias foram planejadas para concertos de assinatura, em 1788, que podem ou não ter acontecido – embora houvesse outras oportunidades para executá-las, em Viena ou nas

viagens que fez, em 1789 e 1790. A primeira obra que ele finalizou em 1791 foi o *Concerto para piano em si bemol maior*, K595, iniciado na época das sinfonias. Seria pouco típico de Mozart voltar à forma concerto apenas por capricho. Houve o aceno de uma apresentação, que de fato ocorreu, em um concerto beneficente promovido pelo clarinetista Joseph Bähr, em 4 de março. Uma semana mais tarde, o *Wiener Zeitung* relatou: “Herr Kapellmeister Mozart tocou um concerto no fortepiano, e todos admiraram sua arte, tanto na composição quanto na performance...”. Foi a última aparição de Mozart como solista.

Do K595 em diante, muitas das obras de 1791 adquiriram uma inevitável aura de despedida. Porém, até ele adoecer, em 20 de novembro, não havia indício de que aquele seria seu último ano – os paralelos com Schubert em 1828 são inescapáveis. Um dos melhores intérpretes do K595, Alfred Brendel, sublinha que Mozart não criou o K595 nem o *Concerto para clarinete*, que veio mais tarde, à sombra da morte. “Só que, sem esse matiz de melancolia, ambos os concertos perdem o brilho poético, tornando-se excessivamente inofensivos. Independentemente de quando foram compostos, me agrada essa característica de despedida, como também na *Sonata em si bemol* de Schubert.”

A pianista Mitsuko Uchida liga o K595 ao lirismo saudoso do *Concerto em sol maior*, K453. “Com certeza, é bem diferente dos concertos anteriores de Mozart em si bemol, o K450 e o K456. O K595 é, de alguma forma, esmaecido. Tenho uma sensação de adeus espiritual ao tocá-lo, embora a *Sonata para piano em si bemol maior*, K570, de 1789, tenha o mesmo sabor – uma advertência de que não devemos ouvir isso como premonição. O contraponto do desenvolvimento do primeiro movimento, complexo, pós-*Júpiter*, é incrível. Muitos músicos querem pensar em ‘felicidade’ no final e acabam se esquecendo do coitado do primeiro oboé, que tem enormes problemas com os ataques de língua quando é tocado rápido demais!” Porém, para John Eliot Gardiner, esse final, em vez de ser um equivalente etéreo dos finais anteriores em 6/8, é “cheio de humor e grandes brincadeiras”.

Em *The Classical Style* (*O estilo clássico*, Faber, 1971), o finado Charles Rosen escreveu a respeito da continuidade melódica ininterrupta e dos jogos de música de câmara que ocorrem tanto no K595 quanto no *Concerto para clarinete*: “... O tom é sempre de intimismo. Os movimentos lentos aspiram e chegam a uma condição de absoluta simplicidade”. O *Larghetto* do K595 tem uma melodia no estilo de romança, que mescla graça delicada e um sabor popular e que é característico da música final de Mozart. O mesmo tom aparece em sua grande obra subsequente, o *Quinteto de cordas em mi bemol maior*, K614, encomendado, de acordo com Constanze Mozart, por Johann Tost, ex-violinista na orquestra de Haydn em Eszterháza e que tornara-se um empreendedor nem sempre escrupuloso.



Sir John Eliot Gardiner (à esquerda) e Sir Roger Norrington, dois regentes célebres pela defesa da música de Mozart

“Me agrada essa característica de despedida dos últimos concertos”  
**Alfred Brendel**



Mozartianos-chave: os pianistas Dame Mitsuko Uchida e Alfred Brendel, que gravaram ciclos de concertos

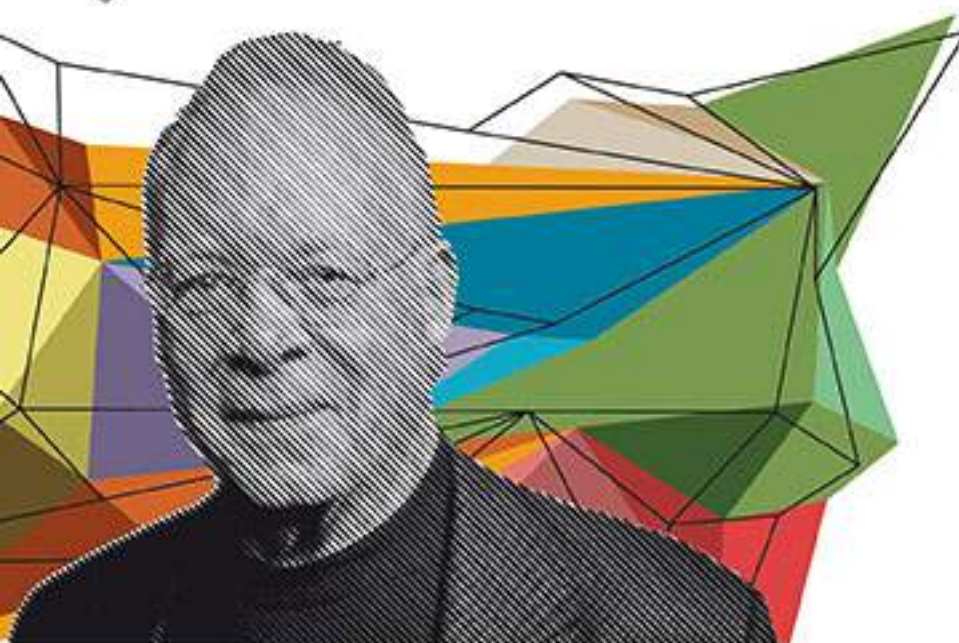
Uma das características fascinantes do *Quinteto em mi bemol* é o equilíbrio entre um estilo de bucólica jovialidade (o primeiro movimento imediatamente evoca caçada, com as violas imitando trompas de caça) e o natural refinamento mozartiano. Duncan Druce, compositor, violinista e colaborador da *Gramophone*, resalta o sabor haydniano do *Quinteto em mi bemol maior* e de seu predecessor em ré maior, K593, de 1790, sobretudo em seus finais, com o casamento aparentemente espontâneo entre o estilo popular e o contraponto “erudito”. “Uma razão para o K614 não ser tão tocado quanto os quintetos anteriores é a dificuldade técnica, especialmente do primeiro movimento, no qual a figuração rápida é muitas vezes incômoda. Para as cordas, mi bemol é uma tonalidade bem menos cômoda que dó maior, sol menor e ré maior.”

## GÊNIO EMPOBRECIDO?

As finanças de Mozart em seus últimos anos provocaram muitas especulações. Depois dos anos dourados de 1784-86, quando ele se promoveu como o mais bem-sucedido compositor-virtuoso de Viena, sua fortuna certamente entrou em declive. Mas não se tratava de mera questão de popularidade em queda. Depois de José II irrefletidamente declarar guerra aos turcos em começos de 1788, muitos dos aristocratas, que eram as principais fontes de renda de Mozart, se recolheram a seus regimentos ou suas propriedades rurais. Por conta dos altos impostos, aqueles que ficaram tinham menos dinheiro para gastar com música. Contudo, apesar de a vida de concerto vienense ter sido seriamente desfalcada entre 1788 e 1790, Mozart ainda ganhava o que, para muita gente, daria para pagar uma vida decente, suplementando seu salário da corte com aulas, publicação de música de câmara e a lucrativa encomenda de *Così fan tutte* (no outono de 1789).

Pouco inclinado a economizar, fosse em apartamento, guarda-roupa, criadagem, na escola de seu filho Carl, fosse nos caros tratamentos de Constanze em um spa, Mozart chegou a viver acima de suas possibilidades. O vício no jogo – compartilhado por muitos aristocratas vienenses – pode ter exacerbado suas dificuldades de caixa. *Così* à parte, 1789 e 1790 foram anos relativamente improdutivos. Em contraste, 1791 foi provavelmente o ano mais lucrativo de toda sua vida. As perspectivas para o futuro, incluindo um convite para se juntar a Haydn, em Londres, na temporada 1791-92, pareciam melhores.

Sem saber que seu tempo estava se acabando, Mozart seguiu a compor prodigiosamente no inverno e na primavera de 1791 – páginas de minuetos e contradanças para a temporada de Carnaval, com invenção sedutora e orquestração colorida e, por vezes, simplória; uma ária deliciosa e irônica, “Per questa bella mano”, para a rara combinação de voz de baixo e contrabaixo obbligato; e obras para harmônica de vidro e órgão mecânico, incluindo a majestosa e neobarroca *Fantasia em fá menor*, K608 – Bach refratado pelo prisma mozartiano.



Lynn Harrell

**ROBERTO MINCZUK**  
regência

**WITOLD LUTOSLAWSKI**  
Pequena Suiete (Mala Suiete)

**DMITRI SHOSTAKOVICH**  
Concerto para violoncelo nº 2,  
Op. 126

**LYNN HARRELL**  
violoncelo

**MODEST MUSSORGSKY /  
MAURICE RAVEL**  
Quadros de  
uma Exposição

MAESTRO TITULAR OSB: **ROBERTO MINCZUK**

Vendas na bilheteria  
da Sala São Paulo ou pela

**ingresso rápido**  
4009 1212  
ingresso.rapido.com.br

**INFORMAÇÕES SP (11) 3522 7100 / RJ (21) 2505 8383**  
[www.osb.com.br](http://www.osb.com.br)

/orquestrasinfonicabrasileira

/OSBrasileira

**OSB**  
ORQUESTRA  
SINFÔNICA  
BRASILEIRA



**SÉRIE SAFIRA**

patrocínio



**Bradesco**

OSB

**08**

**DEZ**

SALA  
SÃO PAULO

**DOMINGO > 17H**

**PROGRAMA NOSSA  
ORQUESTRA BRASILEIRA**

Contribua com a OSB e deduza  
sua doação do imposto  
de renda. Acesse [osb.com.br](http://osb.com.br)  
e conheça os planos  
e benefícios do Programa.

Programação sujeita a alteração. Livre para todos os públicos.



MANTENEDORES



APOIO FINANCEIRO



PATROCINADOR MASTER



COPATROCINADOR

**Brookfield**

APOIO



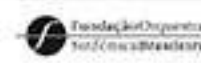
APOIO INSTITUCIONAL



ORGANIZAÇÃO SOCIAL DE CULTURA  
**FUNDAÇÃO OSESP**



REALIZAÇÃO





Rainha da Noite: cenografia de *A flauta mágica* por Giuseppe Quaglio (1747-1828)

## A FLAUTA MÁGICA

Em algum momento da primavera de 1791, Mozart trabalhou com um velho amigo de família, dos tempos de Salzburg, o ator e empresário Emanuel Schikaneder, em uma “comédia com máquinas”, *A flauta mágica* (*Die Zauberflöte*), a ser levada à cena no suburbano Theater auf der Wieden. Ele evidentemente adorou colaborar com o jovial Schikaneder nessa miscelânea improvável de arlequinada vienense, conto de fadas oriental e alegoria maçônica. Nenhuma ópera abarca gama mais diversa de idiomas, das canções do tagarela Papageno, passando pelas paródias maníacas de *opera seria* nas árias da Rainha da Noite e pela música celestial dos Três Meninos, até o coral protestante dos Dois Vigias. E, na música de Sarastro e seus Sacerdotes, Mozart criou o que Charles Rosen chamou de “o primeiro estilo religioso genuinamente clássico que pode ser colocado com honra ao lado das imitações de formas e texturas barrocas”. Meio século atrás, Neville Cardus escreveu que “essa ópera... é a única que poderia ter sido composta por Deus”.

Nem todos os mozartianos concordam. Para Alfred Brendel, “a simplicidade de *A flauta mágica* nem sempre é um ganho. Algo da música de Sarastro beira o impessoal – quase poderia ter sido feita por outro compositor. Claro que é maravilhoso ter *A flauta mágica* e *La clemenza di Tito* assim como são; porém, para mim, elas não atingem o espantoso frescor e a perfeição de *Die Entführung* ou das óperas de Da Ponte”.

John Eliot Gardiner acha a ópera “heterogênea demais para ser totalmente satisfatória. A partir da fuga da abertura, você jamais adivinharia que se trata de um *Singspiel*. Mozart parece amontoar tudo em *A flauta mágica*. Tem coisas maravilhosas, porém não é tão perfeita, musical nem estruturalmente, como *Figaro*”. Roger Norrington, que décadas atrás se empenhou em resgatar *A flauta mágica* de uma tradição cheia de reverência, contrasta sua “simplicidade transcendental” com a sofisticação das óperas de Da Ponte. “*A Flauta* foi feita para que todo mundo desfrutasse e entendesse, como *A criação*, de Haydn. Dá para imaginar a reação das pessoas mais simples da plateia de Mozart: ‘Aquela Rainha – uau!’.”

## ENCOMENDA PARA A COROAÇÃO

A composição de *A flauta mágica* foi intercalada com peças menores, de ocasião, incluindo o primoroso moteto *Ave verum corpus*, composto em Baden, onde a grávida Constanze se tratava. Um mês mais tarde, em julho, Mozart recebeu uma encomenda anônima para compor um *Réquiem*, em condições de estrito segredo. Recebeu um generoso pagamento adiantado, o que era raro.

Mozart tinha virtualmente concluído *A flauta mágica* quando mergulhou em outro projeto operístico, completamente diferente: colocar música em um velho libreto metastasiano, *La clemenza di Tito*, para a coroação, em Praga, do Imperador Leopoldo II como rei da Boêmia. Salieri havia sido a primeira escolha da corte para a ópera.



Capa de uma edição para canto e piano de *La clemenza di Tito*, publicada em cerca de 1801

CURSOS E ESPETÁCULOS  
5 a 26 JAN



32ª OFICINA DE  
**MÚSICA DE  
CURITIBA**

WWW.  
OFICINA  
DE  
MÚSICA  
ORG.BR

# VOCÊ POR DENTRO DA MÚSICA.

**5 DE JANEIRO**  
CONCERTO E CERIMÔNIA  
DE ABERTURA

*Camera Antiqua de Curitiba*

**Solistas** - Maria Cristina Kiehr  
(Argentina/Suíça) - Soprano  
Rodrigo del Pozo (Chile) - Tenor  
**Regente** - Rodolfo Richter  
**Local:** Teatro Guaíra - Auditório  
Bento Munhoz da Rocha Neto

**15 DE JANEIRO**  
ABERTURA DA 2ª FASE

*Vocal Brasileiro Convida Ivan Lins*

**Direção Musical** - Vicente Ribeiro  
**Local:** Teatro Guaíra - Auditório  
Bento Munhoz da Rocha Neto



REALIZAÇÃO:



Quando a encomenda chegou a Mozart, ele, ainda endividado, não teve como recusar. Trabalhou freneticamente em *Tito* durante o mês de agosto, chegando com Constanze em Praga no dia 28, nove dias antes da estreia.

Em vez de se deliciar com o lisonjeiro retrato de Tito como paradigma dos valores do Iluminismo, o casal real, evidentemente, queria estar em outro lugar. “A grande ópera não é tão grande”, escreveu a Imperatriz, “e a música é muito ruim, de modo que quase todos nós caímos no sono”. O Imperador só se manteve acordado devido à performance da sedutora prima-dona no papel de Vitellia, a *femme fatale* manipuladora.

Apesar de não ter agradado o casal real, *Tito* foi ganhando estima gradualmente. Há um relato de que a última apresentação, depois que Mozart já tinha saído de Praga, ocorreu “com casa lotada, transbordando, com aprovação irrestrita do público”. Em poucos anos, tornou-se uma das obras mais populares de Mozart, admirada pela beleza serena e contida. Depois, caiu em virtual esquecimento, até sua gradual reabilitação em décadas recentes.

“*Tito* traz sinais de pressa”, diz Norrington. “Boa parte dela tem um estilo que parece retrospectivo, sem aquela sensação de adentrar em novo terreno que a gente tem nas outras óperas tardias de Mozart – há, porém, coisas divinas nela.” “Partes da ópera são antiquadas”, concorda Gardiner. “Mas a ópera também tem elementos enormemente poderosos e protorromânticos. Penso especialmente no incêndio do Capitólio, no final do primeiro ato, que integra o coro na dramaturgia, sem quebras. Isso mostra um domínio do gênero *opera seria* que não é igualado nem em *Idomeneo*. É a grande tradição francesa – tenho o palpite de que Mozart estudou as óperas de Rameau, que ele pode até ter conhecido quando criança, em Paris, em 1764.”

## A APOTEOSE DO CLARINETE

Duas das mais memoráveis árias de *Tito* – “Parto, parto”, de Sesto, e a penitência de Vitellia em “Non più di fiori” – trazem solos elaborados para Anton Stadler, amigo de Mozart, cuja maestria no clarinete, clarinete basset (com notas graves extras) e basset-horn inspirou algumas obras-primas. Em 1789, Mozart esboçou o primeiro movimento de um concerto para basset-horn. Enquanto *A flauta mágica* era ensaiada, no final de setembro, ele refez o esboço para clarinete basset, acrescentando um adágio e um rondó. O resultado foi seu último concerto – provavelmente o preferido. “Tenho de trabalhar duro. E gosto disso”, escreveu a Constanze, que estava de volta às águas de Baden, em 8 de outubro, informando-a de que, no dia anterior, “fumei um esplêndido cachimbo e orquestrei o rondó de Stadler quase completamente”.

O “matiz de melancolia” atribuído por Alfred Brendel ao *Concerto para clarinete* e ao último *Concerto para piano em si bemol maior* é inegável. Mesmo sem a percepção póstuma de que o *Concerto para clarinete* foi a última obra orquestral de Mozart, é difícil evitar o epíteto “outonal” ao descrever seu lirismo intimista. Norrington, porém, tem razão ao advertir que “o concerto soa outonal devido ao timbre do clarinete”. Para Gardiner, “é certo que ele tenha melancolia e páthos; mas não o ouço como tendo mais caráter de despedida que obras anteriores, como o *Concerto para piano em lá maior*, K488”.

O clarinetista e acadêmico Colin Lawson ouve o concerto, assim como a Marcha dos Sacerdotes em *A flauta mágica*, como uma destilação da serena simplicidade que marca o Mozart tardio. “Com relação à riqueza de 1785 e 1786, há certamente uma mudança de estilo. Mozart estava consciente de seu público e cultivando uma prática mais popular. Sim, há algo de fisicamente outonal no concerto.

Mas também há muito de ópera, como na parte central do adágio, em que o clarinete tem um dueto consigo mesmo, como soprano e barítono. No papel, o concerto parece bastante simples. Porém, muito de seu efeito expressivo vem do uso engenhoso da dissonância por Mozart – por exemplo, lá para o final do movimento lento.”

## O RÉQUIEM INACABADO

Embora não tenha causado sensação imediata na estreia, em 30 de setembro, *A flauta mágica* rapidamente se tornou o grande sucesso da temporada, com praticamente todos os números bisados – conforme Mozart, delirado, escreveu a Constanze, em Baden. Mesmo depois de ter passado a direção para outro maestro, ele continuou a comparecer ao teatro – em uma ocasião, atrapalhando o experiente profissional Schikaneder com suas travessuras ao *Glockenspiel*.

Nessa época, Mozart tinha começado a trabalhar na encomenda secreta do *Réquiem*. Como ele provavelmente descobriu logo no começo, o “estranho misterioso” trabalhava para Franz von Walsegg-Stuppach, um conde com pretensões acima de seus dotes artísticos. Uma de suas especialidades era encomendar obras de compositores respeitados e fazer que elas se passassem por suas. Os convidados

ficavam felizes em levar a charada adiante. Walsegg-Stuppach queria que o *Réquiem* fosse um memorial à sua jovem esposa, falecida poucos meses antes. Anos mais tarde, Constanze declarou – jamais sabemos o quanto há de verdade nisso – que Mozart estava convencido de ter sido envenenado e que escrevera o *Réquiem* para si mesmo.

Quando Mozart morreu, em 5 de dezembro, tinha finalizado apenas o “Introito” e o “Kyrie”; para os movimentos do “Dies irae” até o “Hostias”, compusera as partes de voz e um baixo cifrado, à exceção do “Lacrimosa”, que termina depois de oito compassos – possivelmente a última música que ele compôs, antes de uma febre reumática aguda e/ou falência dos rins terem-no levado.

Por mais de um século, o fragmento mais famoso e cheio de mitos da música ocidental foi executado com a conclusão de um aluno de Mozart, Franz Xaver Süssmayr, “aquele idiota” (nas palavras de Mozart) que tinha composto, de forma descuidada, os recitativos de *La clemenza di Tito*. Hoje Süssmayr tem concorrentes, como uma versão de Duncan Druce, gravada por Roger Norrington. “Ao tocar em apresentações a versão de Süssmayr, fiquei insatisfeito”, diz Druce. “A fuga do ‘Hosanna’ de Süssmayr, por exemplo, é descuidada de um jeito que Mozart nunca foi. Fiz uma releitura livre do ‘Benedictus’.



Mozart compoendo o *Réquiem*: pintura, cerca de 1854, de William James Grant (1829-66)



A primeira página do “Dies irae” do *Réquiem*: baixo, partes vocais e um pedaço das partes de cordas são de Mozart; o resto, com um círculo a lápis, é de seu aluno Eybler

usando o tema de abertura – Süßmayr teve acesso a pedaços de papel com anotações de Mozart, e gosto de pensar que esse tema era uma delas. Como instrumentista, achava também que as partes subsidiárias carecem da felicidade que você sempre encontra em Mozart, então refiz algumas das texturas nas cordas, como no ‘Domine Jesu’, no qual parti de um dos salmos das *Vésperas solenes* [K339], de Mozart”.

Outras pessoas repensaram Süßmayr de modo radical, como Richard Maunder e Robert Levin. Porém, embora Roger Norrington prefira a escrita de Duncan Druce para os sopros, acabou retornando a Süßmayr. “Sem ele, o *Réquiem* poderia ter sido queimado. E a instrução de repetir a fuga do ‘Kyrie’ como o ‘Dona nobis pacem’ pode ter sido dada por Mozart.” Gardiner concorda. “Admiro a versão de Robert Levin, mas retorno a Süßmayr. Apesar de toda sua falta de jeito, ele teve a vantagem única de ter estado no lugar.”

A pergunta “o que teria sido?” é tão tentadora e irrespondível como seria com Schubert, 37 anos mais tarde. Alfred Brendel especulou sobre uma possível “radicalização” do estilo de Mozart em anos posteriores. Talvez o lirismo sereno e rarefeito, que é tão característico do Mozart dos últimos anos, tivesse coexistido com uma preocupação ainda mais intensa com o contraponto, como ocorre no Beethoven tardio. Talvez ele tivesse levado adiante o desenvolvimento da veia apocalíptica aberta em *Don Giovanni* e no *Réquiem* – digamos, em uma adaptação operística do *Fausto* de Goethe. Ou não. Roger Norrington: “O que Mozart teria feito se tivesse ouvido *Eroica*? Eis a questão que me intriga. Talvez sua reação fosse de incompreensão ou desdém. Talvez Mozart não fosse influenciado por Beethoven, como Schubert foi. Para mim, ele sempre será um homem de bermudas, não de calças!”. [Tradução: Irineu Franco Perpetuo] ♦

## SEIS GRAVAÇÕES PARA EXPLORAR



**Piano Concerto  
No 27, K595  
Brendel; SCO /  
Mackerras** Philips M D

468 367-2PH (6/01)  
Dois grandes mozartianos em colaboração altamente satisfatória. O jeito poético de tocar de Brendel não inclui humor endiabrado.



**Piano Concerto, K595  
Uchida; ECO /  
Jeffrey Tate** Philips B b

468 918-2PM2 (11/88R)  
A eloquência límpida de Uchida enfatiza a natureza arredia e introspectiva da obra. Tate e a ECO são parceiros ultrassensíveis.



**Réquiem, K626  
(ed Druce)  
LCP / Norrington** Virgin S 735296-2

(11/92R)  
Uma interpretação altamente dramática da finalização radical de Duncan Druce do *Réquiem* de Mozart.



**Die Zauberflöte  
EBS / Gardiner** Archiv F b  
449 166-2AH2 (10/96)

Performance contagiante, com elementos sérios e cômicos em ideal equilíbrio. Christiane Oelze, Michael Schade e Gerald Finley encabeçam um elenco uniforme e forte.



**La clemenza di Tito  
EBS / Gardiner** Archiv B b D  
431 806-2AH2 (12/91)

Possivelmente o melhor *Tito* em disco, sobretudo devido às inflexões sutis da regência de Gardiner e ao Imperador de Anthony Rolfe Johnson, comovente de modo ímpar.



**Clarinet Concerto,  
K622  
Lawson; Hanover Band /  
Goodman**

Nimbus  
M NI7023 (7/90R)  
Usando um clarinete basset, Lawson captura a ternura e o humor do concerto.

# Destaques do Roteiro Musical

## SÃO PAULO

**Orquestra Experimental de Repertório**, Guilherme Mannis – regente e Horácio Gouveia – piano (1/11h)

**Programa Prelúdio** (1/11h)

**Zoryana Kushpler** – mezzo soprano, Narek Haknazaryan – violoncelo e Lera Auerbach – piano (1/17h)

**Ópera Falstaff**, de Verdi (1 e 15/17h e 5, 7, 11 e 13/20h30)

**Osesp**, Isaac Karabtshevsky – regente e Cláudio Cruz – violino (5/10h e 21h, 6/21h e 7/16h30)

**Trio Brasileiro** (5/18h30)

**Quarteto de Cordas da Cidade de São Paulo** (5/20h)

**São Paulo Companhia de Dança** (5 e 7/21h, 6/21h30 e 8/18h)

**Maratona Musical Magda Tagliaferro** (6/19h)

**Série Aprendiz de Maestro** (7/11h)

**Álvaro Siviero** – piano (7/21h)

**Osesp**, Coro Infantil da Osesp e Coro Juvenil da Osesp (8/11h)

**Orquestra Sinfônica Brasileira**, Roberto Minczuk – regente e Lynn Harrell – violoncelo (8/17h)

**Ópera La Bohème**, de Puccini (10, 12, 14, 17, 19, 21, 26 e 28/20h e 15, 22 e 29/18h)

**Osesp**, Marin Alsop e Ricardo Bologna – regentes e Elizabeth del Grande – tímpanos (12/10h e 21h, 13/21h e 14/16h30)

**Ópera A ópera do mendigo**, de John Gay (12 e 13/21h)

**Balé O quebra-nozes**, de Tchaikovsky (12, 16, 17, 18 e 19/21h, 14 e 2/18h e 21h e 15 e 22/16h e 19h)

**Fábio Cury** – fagote e Alessandro Santoro – cravo (13/20h)

**Opereta Candide**, de Bernstein (14/21h)

**Coro Infantil da Osesp** e Coro Juvenil da Osesp (15/11h30)

**Coro da Osesp** e Naomi Munakata – regente (15/17h)

**Orquestra Sinfônica Heliópolis**, Coral Cultura Inglesa, Coro Sinfônico do Conservatório de Tatuí e Isaac Karabtshevsky – regente (19/21h)

**Orquestra do Theatro São Pedro** e Carlos Morejano – regente (22/11h)

**Cristian Budu** e Styveen Azzola – pianos (22/15h30)

**Orquestra Sinfônica Jovem do Estado de São Paulo**, Cláudio Cruz – regente e Antonio Meneses – violoncelo (22/17h)

As programações são fornecidas pelas próprias entidades promotoras. Confirme pelo telefone antes de sair de casa.

**Endereços São Paulo: página 49**

**Endereços Rio de Janeiro: página 53**

Silvio Viegas



## RIO DE JANEIRO

**Orquestra Petrobras Sinfônica**, Felipe Prazeres – regente e Miguel Braga – violoncelo (1/11h)

**Orquestra Sinfônica Brasileira** e Roberto Minczuk – regente (1/11h)

**VI Concurso Jovens Músicos** – Música no Museu (1/11h30)

**Balé O quebra-nozes**, de Tchaikovsky, com Companhia Brasileira de Ballet (5 e 13/20h, 6/21h30, 7 e 14/16h, 8 e 15/15h)

**Coro** e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal e Jésus Figueiredo – regente (6/20h e 7/21h)

**OSB**, Roberto Minczuk – regente e Lynn Harrell – violoncelo (7/16h)

**Balé O quebra-nozes**, de Tchaikovsky, com Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal, Silvio Viegas – regente (13, 14, 17, 18, 20, 21, 27 e 28/12 e dias 3 e 4/1 às 20h e 15, 22 e 29/12 e dia 5/1 às 17h)

**OSB**, Coro de Crianças da OSB, Coro Sinfônico do Rio de Janeiro e Roberto Minczuk – regente (14/20h)

**Cantata Carmina Burana**, de Carl Orff (18/19h30)

**OSB Ópera & Repertório** e Carlos Vieu – regente (19/18h30)

John Neschling



## OUTRAS CIDADES

**XVI Virtuosi** – Festival Internacional de Música de Pernambuco (de 8 a 17), nas cidades de Belém, PA; Campina Grande e João Pessoa, PB; Olinda e Recife, PE

**Belo Horizonte, MG** – Orquestra Filarmônica de Minas Gerais, Fabio Mechetti – regente e Benedetto Lupo – piano (3/20h30); e Denise de Freitas – contralto (19/20h30)

**Brasília, DF** – Orquestra Sinfônica do Teatro Nacional Claudio Santoro e Cláudio Cohen – regente (1/11h e 18/20h); e Álvaro Siviero – piano (3/20h)

**Campinas, SP** – Orquestra Sinfônica da Unicamp, Cinthia Alireti – regente, Laura Duarte – soprano e Angelo Fernandes – barítono (4/20h)

**Campinas, SP** – Orquestra Sinfônica Municipal, Coro Collegium Vocale e Victor Hugo Toro – regente (6/20h); e Rodolfo Saglimbeni – regente e Fábio Presgrave – violoncelo (13/20h)

**Curitiba, PR** – Orquestra Sinfônica do Paraná, Daniel Raiskin – regente e Vadim Gluzman – violino (1/10h30); Paulo Torres – regente (8/17h)

**Curitiba, PR** – *O Beco*, arranjo operístico em um ato (6, 7 e 8/20h)

**Curitiba, PR** – Marcelo Barboza – flauta e Fabio Zanon – violão (10/15h)

**Curitiba, PR** – Camerata Antiqua de Curitiba, Luís Otávio Santos – regente e Richard Klein – tenor (13/20h)

**Goiânia, GO** – Orquestra Filarmônica de Goiás e Eliseu Ferreira – regente (15/11h, 16 e 17/20h30)

**João Pessoa, PB** – Festival Internacional de Música Clássica de João Pessoa (de 1 a 7)

**Porto Alegre, RS** – Orquestra Sinfônica de Porto Alegre, Coro Sinfônico da Ospa, Manfredo Schmiedt – regente (19/20h30)

**Recife, PE** – Orquestra Sinfônica do Recife e Marlos Nobre e João Carlos Martins – regentes e pianos (17/20h)

**Ribeirão Preto** – Orquestra Sinfônica de Ribeirão Preto, Alex Klein – regente e Charles Stegman – violino (1/10h30)

Antonio Meneses



SALVO OUTRA MENÇÃO, AS FOTOS SÃO DE DIVULGAÇÃO.

Ministério da Cultura, Governo de Minas e Prefeitura Municipal de Poços de Caldas apresentam:

As belezas naturais de Poços de Caldas, o clima ameno, as montanhas, o aconchego e seu povo acolhedor **formam o cenário ideal** para um dos mais expressivos festivais de música do país:

# Festival música nas MONTANHAS

POÇOS DE CALDAS, MG, 5-18 JANEIRO 2014

EDIÇÃO COMEMORATIVA

15

Durante 14 dias em janeiro acontecem mais de 30 concertos gratuitos, 45 oficinas de música nas áreas instrumental e vocal.

Professores de reconhecimento internacional, cerca de 1000 alunos das mais diversas regiões do país e do exterior, tornam Poços de Caldas o palco de um evento que orgulha Minas Gerais e o Brasil.

**Venha fazer parte deste acontecimento!**

Inscrições: Até 29 de Dezembro de 2013 pela internet.

[www.festivalmusicanasmontanhas.com.br](http://www.festivalmusicanasmontanhas.com.br)

Aceitas inscrições no primeiro dia do festival em Poços de Caldas no hall de entrada do Teatro da Urca.

Valor: R\$85,00. Pagamento dia 05 de Janeiro no Teatro da Urca.

**WWW.FESTIVALMUSICANASMONTANHAS.COM.BR**

DIRETOR ARTÍSTICO: JEAN REIS



Sala São Paulo

## Osesp encerra temporada com *A sagração*, de Igor Stravinsky

No mês em que fecha mais uma grande e ambiciosa temporada, a Osesp apresenta dois programas sinfônicos – o primeiro deles nos dias 5, 6 e 7, com Isaac Karabtschewsky como regente convidado. Um dos mais experientes maestros do país, Karabtschewsky rege a Osesp pela segunda ocasião no ano – ele comandou a orquestra em fevereiro na *Sinfonia nº 10, Ameríndia*, de Villa-Lobos, antes mesmo do início oficial da temporada. Agora, ele tem a companhia de um grande conhecido do grupo, o violinista Cláudio Cruz, spalla licenciado da Osesp. A dupla atua junto na estreia mundial do *Concerto* do compositor popular carioca Francis Hime. O programa traz ainda a versão orquestral de *Sorocaba*, da suíte *Saudades do Brasil*, do francês Darius Milhaud, e então Karabtschewsky e a Osesp retornam a Villa-Lobos, com a *Sinfonia nº 12*.

Para encerrar a temporada, a Osesp interpreta um programa especial, com música moderna, nos dias 12, 13 e 14, sob regência de sua maestrina titular, a norte-americana Marin Alsop, e de seu timpanista Ricardo Bologna. Os concertos se iniciam sob a batuta de Bologna, que é também um dos regentes principais da Orquestra Sinfônica da USP. Ele rege a estreia mundial de uma encomenda, que serve também como homenagem: a peça *A lua do meio-dia*, do compositor mineiro Eduardo Guimarães Álvares, que morreu aos 54 anos em março deste ano. A peça, escrita para percussão, tem como principal solista a primeira timpanista da orquestra, Elizabeth del Grande, que é instrumentista da Osesp há 40 anos (leia entrevista com Del Grande na página 18).

O concerto segue com Alsop no comando de duas peças que guardam semelhanças entre si: *Amériques*, de Edgard Varèse, e *A sagração da primavera*, de Igor Stravinsky. A obra de Varèse foi composta entre 1918 e 1921 e tem como uma de suas principais características o amplo uso de instrumentos de percussão e de uma sirene. Apesar do nome, *Amériques* não se refere estritamente ao continente americano, mas às descobertas em geral – de “novos mundos na terra, no céu e nas mentes dos homens”, nas palavras do compositor.

Na sequência a Osesp toca *A sagração da primavera*, peça cujo centenário de estreia foi comemorado em 2013 e que serviu de mote para a temporada que se encerra.

### MÚSICA DE CÂMARA E OSESP ITINERANTE

Dezembro ainda guarda outras apresentações para os grupos da Osesp. A compositora em residência da orquestra, Lera Auerbach, faz um concerto de câmara no dia 1º, em que toca piano e é acompanhada pela mezzo ucraniana Zoryana Kushpler e pelo violoncelista armênio Narek Hakhnazaryan. O repertório tem peças de Auerbach: *Last letter*, *Sonata para violoncelo e piano nº 1* e os *Prelúdios para piano solo*.

Na semana seguinte, no dia 8, quem se apresenta são os coros Infantil e Juvenil da Osesp, em repertório ainda não definido. Já no dia 15, o Coro da Osesp, sob regência de Naomi Munakata, recebe a organista Dorotéia Kerr, e interpreta peças de Tallis, Weelkes, Gabrieli, Poulenc e Kodály.

O Coro Acadêmico e o grupo de metais da Osesp faz uma pequena turnê por cidades paulistas, incluindo a capital (fora da Sala São Paulo), entre os dias 16 e 22 de dezembro. Os conjuntos passam por Vinhedo (16), Itatiba (17), Bragança Paulista (18), São Bernardo do Campo (20), Salto (21) e pelo Centro Cultural da Penha (22).



Marin Alsop

DIVULGAÇÃO / GRANT LIGHTON

## 1 DOMINGO

### 09h00 22º CONCURSO DE PIANO SOUZA LIMA

Provas 1º, 2º e 3º Turnos. 8 a 14 anos. Eliminatória e final. Programa: uma obra de autor barroco ou clássico; e uma ou mais obras estrangeiras e/ou uma obra brasileira. Marisa Lacorte – coordenação artística. Antônio Mario da Silva Cunha – coordenação geral.

Souza Lima Music Hall. Entrada franca.

### 11h00 ORQUESTRA EXPERIMENTAL DE REPERTÓRIO

Guilherme Mannis – regente. Horácio Gouveia – piano. Programa: Flo Menezes – laçoentrelaçado (1ª audição mundial); Willy Corrêa de Oliveira – Concerto para piano; e Almeida Prado – Sinfonia dos Orixás. Leia mais na pág. 40.

Theatro Municipal. R\$ 10 a R\$ 40.

### 11h00 Programa PRELÚDIO

Gravação da final. Orquestra Prelúdio. Apresentação: Júlio Medaglia – regente e Roberta Martinelli.

Sala São Paulo.

### 11h00 ORQUESTRA CARLOS GOMES

Música no MCB. Ricardo Rossetto Mieli – regente.

Museu da Casa Brasileira. Entrada franca.

### 11h00 RECITAL DE PIANO

Projeto Concertos matutinos da Casa de Cultura Santo Amaro. Alunos de Sílvia Luisada e Denise Imre. Participação: Luiza Guerreiro e Laís Vicente. Denise Imre, Laís Vicente, Liliana Daher e Sílvia Luisada – piano a 8 mãos. Programa: Suppé – O poeta e o camponês.

Theatro Décio de Almeida Prado. Entrada franca.

### 12h00 CORAL JOVEM DO ESTADO

Naomi Munakata – regente. Programa: Respighi – Lauda per la Natività del Signore.

Igreja Nossa Senhora da Consolação. Entrada franca. Reapresentação dia 3 às 20h.

### 12h00 CORAIS CANTICORUM JUBILUM e VOX AETERNA

Alegria e música no Natal. Muriel Waldman – regente. Ariã Yamanaka – piano. Programa: Mendelssohn – There Shall a Star e Te Deum; Rutter – Candlelight Carol; e Shaw/Bennett – Suíte de Natal, The Many Moods of Christmas.

Pátio do Colégio – Capela do Beato Padre Anchieta. Entrada franca.

### 12h00 Programa PRELÚDIO

Segunda semifinal. Orquestra Prelúdio. Apresentação: Júlio Medaglia – regente e Roberta Martinelli. TV Cultura.

### 13h00 ORQUESTRA INFANTOJUVENIL e CORAL DA ESCOLA MUNICIPAL ARTÍSTICA DE SÃO PAULO

Geraldo Olivieri Júnior – regente. Marú Ohtani – regente do coral. Loreta Gisolfi – flauta doce. Participação: Antônio Nóbrega. Programa: Bartók para crianças; Vivaldi – Concerto para flauta doce; e Antônio Nóbrega – Suíte Nóbrega.

Centro Cultural São Paulo – Sala Jardel Filho. Entrada franca.

### 15h30 OLGA KIUN – piano

Música no MuBE. Homenagem aos 140 anos de nascimento e 70 anos de falecimento de Rachmaninov. Programa: Rachmaninov – Cinco peças de fantasia op. 3, Variações sobre um tema de Corelli e Scherzo de Sonhos de uma noite de verão de Mendelssohn, e Vocalise.

Theatro MuBE Nova Cultural. R\$ 20.

### 16h30 JOSÉ ROBERTO FORTE – órgão

Programa: obras de Buxtehude, Frescobaldi, Bach, Gounod, Albinoni e Boellmann.

Igreja de Santa Teresinha. Entrada franca.

### 17h00 ZORYANA KUSHPLER – mezzo soprano, NAREK HAKHNAZARYAN – violoncelo e LERA AUERBACH – piano

Recitais Osesp. Programa: Auerbach – Last Letter, Sonata para violoncelo e piano nº 1 op. 69 e Prelúdios para piano solo. Leia mais ao lado.

Sala São Paulo. R\$ 58 e R\$ 67.

### 17h00 Ópera FALSTAFF, de Verdi

Comédia lírica em três atos. Comemoração aos 200 anos de nascimento de Verdi. Emiliano Patarra – regente e direção musical. Teresa Longatto – regente do coro. Sir John Falstaff – Jason Budd (1, 7, 13 e 15) e Lício Bruno (5 e 11); Ford – Rodrigo Esteves (1, 7, 13 e 15) e Igor Vieira (5 e 11); Alice Ford – Tati Helene (1, 7, 13 e 15) e Elisabete Almeida (5 e 11); Mrs. Quickly – Alessia Sparacio (1, 7, 13 e 15) e Caroline Jadach (5 e 11); Nanetta – Chiara Santoro (1, 7, 13 e 15) e Roseane Soares (5 e 11); Meg Page – Mere Oliveira (1, 7, 13 e 15) e Meghan Dawson (5 e 11); Fenton – Luciana Botelho (1, 7 e 13) e Anibal Mancini (5, 11 e 15); Dr. Cajus – Flávio Leite (1, 7, 13 e 15) e Fábio Sinisarchio (5 e 11); Bardolfo – Giovanni Tristacci; e Pistola – Gustavo Lassen. Stefano Vizioli – direção cênica. Nicolás Boni – cenários. Elena Toscano – figurinos. Wagner Freire – iluminação. Leia mais na pág. 43.

Theatro São Pedro. R\$ 20 a R\$ 60. Reapresentação dias 5, 7, 11 e 13 às 20h30 e dia 15 às 17h.

### 17h40 PEDRO E O LOBO, de Prokofiev

Cia. Imago. Elenco: Daniela Sakumoto, Janette Santiago, Valter Felipe e Isa Gouvêa. Fernando Anhô – direção,



Comédia lírica em três atos  
de Giuseppe Verdi  
(1813-1901)

29 de novembro, 20h30  
01 e 15 de dezembro, 17h  
05, 07, 11, 13 de dezembro, 20h30

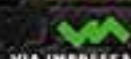
Emiliano Patarra | direção musical e regência  
Stefano Vizioli | direção cênica  
Nicolás Boni | cenários  
Elena Toscano | figurinos  
Wagner Freire | iluminação

Jason Budd | Licio Bruno\*\* | Sir John Falstaff  
Rodrigo Esteves | Igor Vieira\* | Ford  
Tati Helene | Elisabete Almeida\* | Alice Ford  
Alessia Sparacio | Caroline Jadochi\* | Mrs. Quickly  
Chiara Santoro\* | Roseane Soares\* | Nanetta  
Mere Oliveira | Meghan Dawson\* | Meg Page  
Luciano Botelho | Anibal Mancini\* | Fenton  
Flávio Leite | Dr. Cajus  
Giovanni Tristacci | Bardolfo  
Gustavo Lassen\* | Pistola

\* Academia de Ópera Theatro São Pedro  
\* Convidado \*\* Participação Especial

Theatro São Pedro  
Rua Dr. Albuquerque Lima, 207 - São Paulo  
05511-000  
Met: 03.0000-0000  
www.theatrosao-pedro.org.br  
facebook.com/theatrosao-pedro  
@theatrosao-pedro  
Ingressos: 11.0005.1212  
www.ingressoao-pedro.com.br

agência cultural



Theatro Municipal

## Ópera *La bohème* e música de hoje fecham ano do Municipal

*La bohème*, de Giacomo Puccini, fecha a primeira temporada da nova gestão do Theatro Municipal de São Paulo – que tem John Neschling como diretor artístico e José Luis Herencia como diretor-geral. Estreada em 1896, com regência de Arturo Toscanini, a ópera narra a história de um grupo de boêmios que vivem de biscates em Paris. Em meio à penúria, surge o romance entre o poeta Rodolfo e a costureira Mimì, que, meses depois, se encerra de forma trágica.

Com o Coral Lírico e a Sinfônica Municipal, o espetáculo tem regência do próprio Neschling e direção cênica, cenografia e desenhos de luz do francês Arnaud Bernard; os figurinos são de Carla Ricotti. Entre os solistas, destaque para a grega Alexia Voulgaridou e a alemã Susanne Braunsteffer, que se revezam como Mimì; e para os brasileiros Atalla Ayan e Fernando Portari, que compartilham o papel de Rodolfo com o francês Jean-François Borrás. Completam o elenco Simone Piazzola (Itália), Leonardo Neiva, Mattia Olivieri (Itália), Guilherme Rosa (Espanha), Giovanni Battista Parodi (Itália), Mihaela Marcu (Romênia), Claudia Azevedo, Saulo Javan, Pepes do Valle e Jean Nardoto. Serão ao todo onze réцитas, nos dias 10, 12, 14, 15, 17, 19, 21, 22, 26, 28 e 29 de dezembro.

Outro destaque do mês de dezembro no Municipal acontece logo no dia 1º, com a Orquestra Experimental de Repertório. Sob a regência do maestro convidado Guilherme Mannis, o grupo interpreta peças importantes do repertório contemporâneo brasileiro, como a *Sinfonia dos orixás*, de Almeida Prado, e o *Concerto para piano* de Willy Corrêa de Oliveira – que tem solos de Horácio Gouveia. O concerto também terá a estreia mundial de *laçoentrelaço*, do compositor paulista Flo Menezes.

### PRAÇA DAS ARTES

A série de música de câmara realizada na Praça das Artes tem três recitais em dezembro. O primeiro deles ocorre no dia 5, com o Quarteto de Cordas da Cidade de São Paulo, que interpreta os quartetos op. 18, 133 e 135 de Beethoven. No dia seguinte, quem se apresenta é o Coral Paulistano. Sob regência de seu titular, Bruno Greco Facio, o coro canta o oratório *Der Rose Pilgerfahrt*, de Schumann, com acompanhamento do pianista Renato Figueiredo. O último compromisso do mês é no dia 11, quando toca o Nelson Ayres Trio.

Dia 13, Praça das Artes

## Cury e Santoro lançam CD Bach

O Salão do Conservatório, na Praça das Artes, recebe o lançamento do CD *Fábio Cury e Alessandro Santoro interpretam Bach*, no dia 13 de dezembro. O repertório traz peças que compõem o álbum: transcrições de obras do compositor alemão para fagote e cravo, fagote e órgão e fagote barroco em sol.

Autoridade do fagote nacional, Fábio Cury é conhecido pelo virtuosismo e pela facilidade com que transita por diversos musicais, tendo atuações importantes tanto na música de vanguarda quanto na música historicamente informada. Ele tem a companhia do organista e cravista Alessandro Santoro, que, com ampla atuação na Europa, é um dos principais artistas brasileiros na música antiga.



Alexia Voulgaridou

DIVULGAÇÃO

adaptação, cenário, iluminação e figurinos. **Jamil Maluf** – direção musical e narração pré-gravada. Espetáculo com manipulação de bonecos e técnica de teatro negro.

**Teatro Folha.** R\$ 30. Reapresentação dias 7, 8, 14 e 15 às 17h40.

### 18h00 SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

Programa: Giovanni di Palma – Romeu e Julieta (estreia). Música: Prokofiev. Recurso de audiodescrição para pessoas com deficiência visual.

**Teatro Sérgio Cardoso.**

### 19h00 CIA ENTRE AMIGOS

FAU em Concerto. Musicais 2013.

**Josefina Capitani** – direção musical.

Programa: canções de Fame, Rent, Love Never Dies, A Chorus Line, Times Square, Chicago e Mudança de hábito. Silvio Macedo – produção.

**FAU Maranhão.** Entrada franca.

### 19h15 GRUPO DE VIOLONCELOS DO DEPARTAMENTO DE MÚSICA DA USP

Série Mvica na Basílica. Programa: obras de Villa-Lobos.

**Basílica Nossa Senhora do Carmo.** Entrada franca.

### 19h30 CORAL AÚTHOS PAGANO

**Igreja Nossa Senhora de Fátima.** Entrada franca.

### 19h45 CONCERTO BARROCO

**Maurício Ceravolo Garcia** – cravo, **Clara Sawada** e **Marcus Held** – violinos, **Alessandra Fiorinda Giovannoli** – violoncelo e **Alceu Camilo Silva Júnior** – viola. Programa: Frescobaldi – Canzona Terza e Toccata Sétima de Il Secondo Libro di Toccate; Rameau – Suíte em mi menor; Scarlatti – Sonatas L 369 e L 396; Bach – Concerto para cravo BWV 1054.

**Capela da PUC.** Entrada franca.

### 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA E JUVENIL HELIÓPOLIS e CORAL DA GENTE

Natal iluminado. **Edilson Venturéli** – regente.

**Catedral da Sé.** Entrada franca.

### 20h00 ORQUESTRA DE CORDAS LAETARE e CORAL SIMCHÁ

Música na Festa das Luzes. **Muriel Waldman** – regente. Programa: Händel – Trechos do oratório Judas Maccabeu, Suíte de música Klezmer; Músicas tradicionais do folclore israelense; e canções tradicionais hebraica da Festa das Luzes.

**Círculo Macabi.** R\$ 10.

### 20h30 ACADEMIA DA OSESP

**Ezequiel Lima** – trombone baixo e **Achille Picchi** – piano. Programa: Lebedjew – Allegro concertante para tuba e piano. **Francisco Wellington** – fagote e **Achille Picchi** – piano.

Programa: Devienne – Sonata op. 24 nº 5; **Patrick Viglioni** – clarinete solo. Programa: Kupferman – Moonflowers, baby! **Cristóbal Rojas Salinas** – trompete e **Dana Radu** – piano. Programa: Arutunian – Concerto para trompete em lá maior. **Monique dos Anjos** violino solo. Programa: Bach – Partita nº 3, Prelúdio; e Ysaye – Sonata nº 2 op. 27. **Junior Andrade** – trompa e **Dana Radu** – piano. Programa: Schumann – Adágio e Allegro op. 70. **Everton Tabora** – viola e **Dana Radu** – piano. Programa: Brahms – Sonata para viola e piano op. 120 nº 1. **Gabriel Díaz Araya** – tuba e **Achille Picchi** – piano. Programa: Hindemith – Sonata para tuba. **André Machado** – trombone tenor e **Dana Radu** – piano. Programa: Dutilleux – Coral, cadência e fugato para trombone e piano. **Quinteto de Metais: Lucas Espindola e Cristóbal Rojas Salinas** – trompetes, **Junior Andrade** – trompa, **Diego Ribeiro** – trombone tenor e **Gabriel Díaz** – tuba. Programa: Ewald – Quinteto de metais nº 2.

**Sala São Paulo.** Entrada franca.

## 2 SEGUNDA-FEIRA

### 12h00 MAURICY MARTIN e NATHÁLIA KATO – piano a quatro mãos

Música ao Meio-Dia.

**Theatro São Pedro – Saguão.** Entrada franca.

## 3 TERÇA-FEIRA

### 12h30 RECITAL DE ÓRGÃO

Série Terça Maior.

**Igreja Evangélica Luterana Martin Luther.** Entrada franca.

### 20h00 CORAL JOVEM DO ESTADO

**Naomi Munakata** – regente.

Programa: Respighi – Lauda per la Natività del Signore.

**Igreja Nossa Senhora da Consolação.** Entrada franca.

### 20h30 DUO ABUMRAD-REIS

Terça no Centro. Viva Verdi.

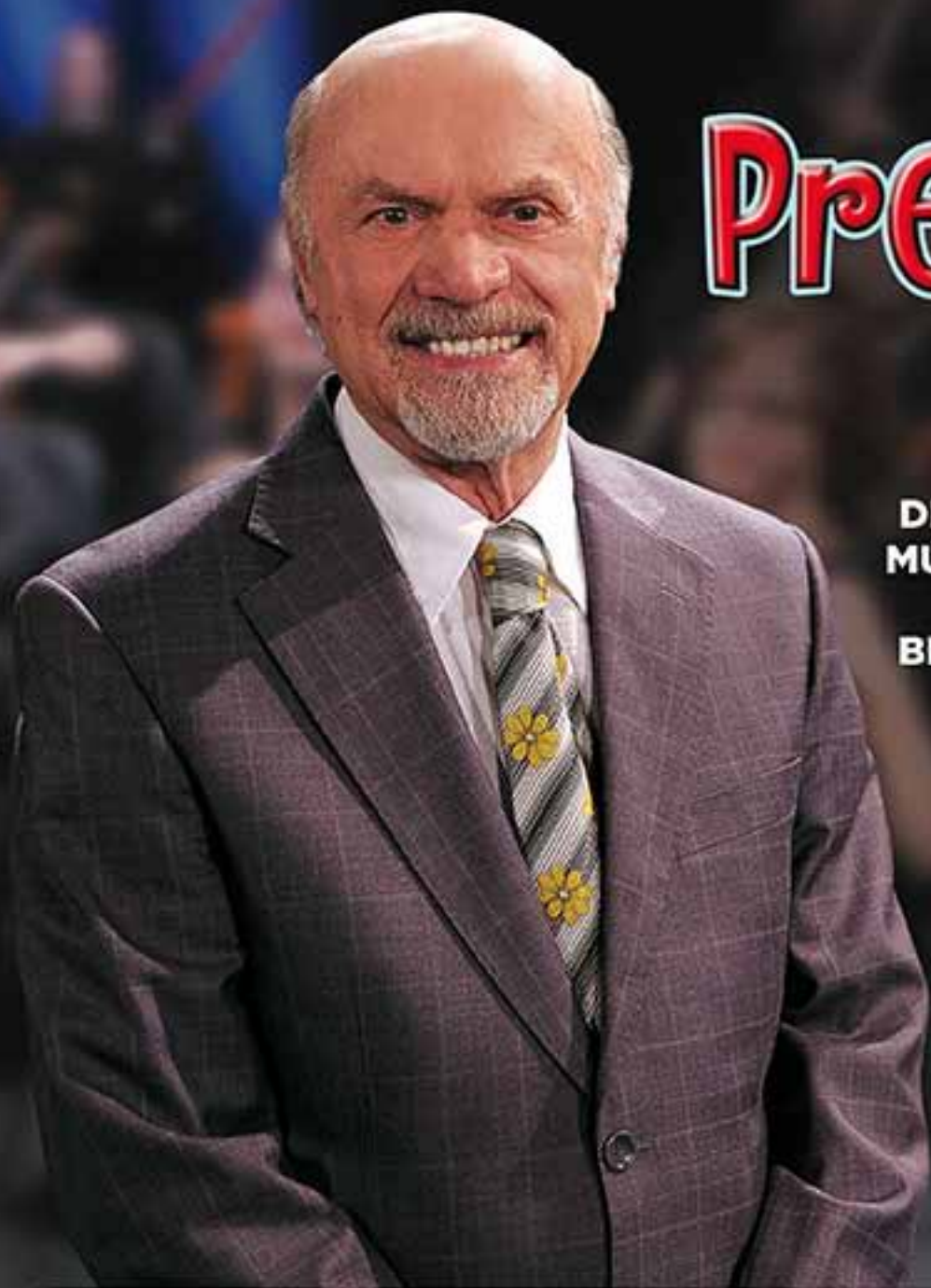
Comemoração aos 200 anos de nascimento de Verdi. **Eduardo Janho-Abumrad** – baixo e **João Moreira Reis** – piano. Programa: Verdi – Ad una stella, Nell'orror di note oscura, Perduta ho la pace, Valzer in fa maggiore, Il Lacerato Spirito de Simon Boccanegra, Vieni o Levita de Nabucco, Non t'accostare all'urna, In solitaria stanza, Brindisi, Ave Maria, Pietà, Signor, Confutatis Maledictis, Romanza senza parole, Un ignoto, tre lune or saranno, Muore Elisa, lo stanco poeta..., Cupo è il sepolcro e mutolo (1ª audição brasileira) e Infelice e tuo credivi /Infin che um brando vindice.

**Centro Cultural São Paulo – Sala Jardel Filho.** Entrada franca.

# Prelúdio

O PRIMEIRO  
PROGRAMA  
DE CALOUROS DE  
MÚSICA CLÁSSICA  
DA TELEVISÃO  
BRASILEIRA ESTÁ  
DE VOLTA.

**FINAL**  
DIA 8 DE  
DEZEMBRO  
**DOMINGO,**  
ÀS 12h



Sob o comando do maestro  
Júlio Medaglia a TV Cultura revela  
os novos talentos da música brasileira.



Patrocínio:



Apoio Cultural:



Colaboração:



Realização:



Ministério da  
Cultura



# Roteiro Musical São Paulo

## 20h30 ACADEMIA DA OSESP

Thiago Lamattina – percussão solo/chiixa clara. Programa: Rouse – Mime. *Lucas Espindola* – trompete e *Dana Radu* – piano. Programa: *Bozza* – Caprice. *Maria Del Mar Rábago* – clarinete solo. Programa: *Sierra* – Cinco esboços para clarinete. *Gideon Loomir* – violino e *Dana Radu* – piano. Programa: Mozart – Concerto nº 3. *Diego Ribeiro* – trombone tenor e *Dana Radu* – piano. Programa: Martin – Balada para trombone e piano. *Raul Menezes* – flauta e *Dana Radu* – piano. Programa: Poulenc – Sonata para flauta e piano. *Érico Marques* – oboé e *Dana Radu* – piano. Programa: Pasculli – Variações sobre a ópera La Favorita de Donizetti. *Emmanuele Baldini* e *Dan Rafael Tolomony* – violinos e *Dana Radu* – piano. Programa: Sarasate – Navarra para dois violinos e piano. *Quinteto de Sopros: Raul Menezes* – flauta, *Érico Marques* – oboé, *Patrick Viglioni* – clarinete, *Francisco Wellington* – fagote e *Junior Andrade* – trompa. Programa: Mozart – Così fan tutte, transcrição para quinteto de sopros. **Sala São Paulo.** Entrada franca.

## 20h30 FESTIVAL DE COROS COMUNICANTUS

**Coral da ECA-USP e Coro de Câmara Comunicantus.** *Lilla Gábor* e *Marco Antonio da Silva Ramos* – regentes. *Ricardo Ballesterio* – piano. Programa: Bartók – Canções eslovacas; Villa-Lobos – Magnificat-Aleluia; Guarneri – O saci; Lacerda – Missa ferial; canções de Schubert e Brahms; Lury Cardoso – João, rapsódia para soprano, coro misto, conjunto de violões e percussão (estrela). **Auditório da FMUSP.** Entrada franca.

## 4 QUARTA-FEIRA

### 20h00 RECITAL DE CORDAS DEDILHADAS

*Anderson Lima* e *Fábio Vianna Peres*. Participação: *Regiane Martinez* – soprano e *Ana Ganzert* – mezzo soprano. **Centro Cultural e de Estudos Superiores Aúthos Pagano.** Entrada franca.

### 20h30 TRIO UNIVERSOS

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. *Daniel Murray* – violão, *Giuliana Audrá* – flauta e *Sérgio Kafajian* – violão e computador. Programa: improvisação livre e na música eletroacústica, captura e transformação dos sons do violão e da flauta em tempo real através do computador. **Centro Cultural São Paulo – Sala Ademar Guerra.** Entrada franca.

### 21h30 IVAN ILIC – piano

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. Programa: obras de Morton Feldman, sincronizadas com projeções visuais de Gaëtan Robillard. **Centro Cultural São Paulo – Sala Ademar Guerra.** Entrada franca.

## 5 QUINTA-FEIRA

### 10h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO

Ensaio aberto. **Isaac Karabtschewsky** – regente. **Cláudio Cruz** – violino. Programa: Milhaud – Saudades do Brasil op. 67, Sorocaba; Hime – Concerto para violino (Estrela mundial); e Villa-Lobos – Sinfonia nº 12. Leia mais na pág. 38. **Sala São Paulo.** R\$ 10. 500 lugares. Apresentação às 21h, dia 6 às 21h e dia 7 às 16h30.

### 18h30 TRIO BRASILEIRO

Música de Câmara na Academia. *Erich Lehniger* – violino, *Watson Clis* – violoncelo e *Gilberto Tinetti* – piano. Programa: Beethoven – Trio op. 1 nº 1 e Trio op. 1 nº 3. *Erich Lehniger* – direção artística. Leia mais na pág. 45. **Academia Paulista de Letras – Teatro Altino Arantes.** Entrada franca.

### 20h00 QUARTETO DE CORDAS DA CIDADE DE SÃO PAULO

*Betina Stegmann* e *Nelson Rios* – violinos, *Marcelo Jaffé* – viola e *Robert Suetholz* – violoncelo. Programa: Beethoven – Quartetos nº 3 op. 18, op. 135 e op. 133, Grande fuga. Leia mais na pág. 40. **Praça das Artes – Sala do Conservatório.** R\$ 30.

### 20h00 CORO DA OSESP

Oseps Itinerante. **Naomi Munakata** – regente. Programa: Duruflé – Ubi Caritas; Poulenc – Exultate Deo; Almeida Prado – Missa da paz, Glória; Escobar – Missa breve sobre ritmos folclóricos brasileiros, Agnus Dei; Guarneri – Ave Maria e Vamos Aloanda; Villa-Lobos – Pater Noster; Debussy – Três canções; Ravel – Três canções; Tom Jobim/Vinicius de Moraes – Eu sei que vou te amar; e Vanzolini – Volta por cima. **Masp – Auditório.** Entrada franca. Reapresentação dia 6 às 13h na Igreja da Paz.

### 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DA UNICAMP, CORO CONTEMPORÂNEO DE CAMPINAS e CORO DE CÂMARA DA UNESP

**Cinthia Alireti** – regente. **Angelo Fernandes** – regente do coro e barítono. **Laura Duarte** – soprano. **Fábio Miguel** e **Josani Keuncke** – regentes dos coros. Programa: Brahms – Réquiem alemão. **Igreja São Luís Gonzaga.** Entrada franca.

### 20h30 Ópera FALSTAFF, de Verdi

Comédia lírica em três atos. **Emiliano Patarra** – regente e direção musical. Veja detalhes dia 1º às 17h. **Theatro São Pedro.** R\$ 20 a R\$ 60. Reapresentação dias 7, 11 e 13 às 20h30 e dia 15 às 17h.

### 20h30 EPIFANIA PIANO TRIO – piano

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. *Simona Cavuoto* – violino, *Felipe Scagliusi* – piano e *Alberto Kanji* – violoncelo. Pré-lançamento do CD “3+2/SP”, com obras de cinco novos compositores contemporâneos de São Paulo. **Centro Cultural São Paulo – Sala Jardel Filho.** Entrada franca.

### 20h30 ENSEMBLE SOPRO CONTINUUM

*Cecília Massa* – canto, *Guilherme dos Anjos* e *Helena Zanim* – flauta doce, *Romeu Manson* – espineta e *Sandro Cassio Franciscetti* – violoncelo. Programa: obras de Bach, Scarlatti e Corelli, entre outros. **Musicalis Núcleo de Música.** Entrada franca.

### 21h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO

**Isaac Karabtschewsky** – regente. **Cláudio Cruz** – violino. Programa: Milhaud – Saudades do Brasil op. 67, Sorocaba; Hime – Concerto para violino (Estrela mundial); e Villa-Lobos – Sinfonia nº 12. Leia mais na pág. 38. **Sala São Paulo.** R\$ 28 a R\$ 160. Reapresentação dia 6 às 21h e dia 7 às 16h30.

### 21h00 ORQUESTRA ARTE BARROCA

Bach: Tema & Contratema. Concerts Avec Plusieurs Instruments. **Paulo Henes** – spalla e direção artística. **Cesar Villavicencio** – flauta doce. Programa: Händel – Concerto grosso nº 12 op. 6 HWV 330; Vivaldi – Concerto para flauta doce RV 441; Telemann – Concerto para quatro violinos nº 1 TWV 40:201; e Bach – Concerto de Brandemburgo nº 4 BWV 1049. **Espaço Cachuera!** R\$ 30.

### 21h00 SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

2ª edição do Ateliê de Coreógrafos Brasileiros. Programa: Alex Neoral – Pormenores; Jomar Mesquita/Rodrigo de Castro – Mamihlapinatapai; Rui Moreira – Azougue; e Ana Vitória Freire – Vadiando (estrela). Dias 7 e 8: recurso de audiodescrição para pessoas com deficiência visual. **Teatro Sérgio Cardoso.** R\$ 25. Reapresentação dia 6 às 21h30, dia 7 às 21h e dia 8 às 18h.

## 6 SEXTA-FEIRA

### 10h30 QUINTETO DE SOPROS DA OSESP

Projeto Oseps nas Fábricas de Cultura. *José Ananias* – flauta, *Joel Gisiger* – oboé, *Sérgio Burgani* – clarinete,

*Alexandre Silvério* – fagote e *Nikolay Alipiev* – trompa. Programa: Mozart – Fantasia K 594; Nino Rota – Petit Offrande Musical; Ronaldo Miranda – Variações sérias sobre um tema de Anacleto de Medeiros; Júlio Medaglia – Suíte popular brasileira; e Ferenc – Dança antiga húngara. **Teatro da Fábrica de Cultura Vila Curuçá.** Entrada franca.

### 13h00 CORO DA OSESP

Oseps Itinerante. **Naomi Munakata** – regente. Realização: Sesc Carmo. Veja detalhes dia 5 às 20h. **Igreja da Paz.** Entrada franca.

### 19h00 MARATONA MUSICAL MAGDA TAGLIAFFERRO 120 ANOS

**Fábio Caramuru** – direção artística. Participação dos pianistas: *Gilberto Tinetti*, *Eduardo Monteiro*, *Eudóxia de Barros*, *Duo Fábio Caramuru* e *Marco Bernardo*, *Amilton Godoy*, *Duo Aída Machado* e *Fernando Tomimura*, *Maria José Carrasqueira*, *Álvaro Siviero*, *Karin Fernandes*, *Ederson Urias*, *Juliana D’Agostini*, *Antonio Vaz Lemes* e *Lucas Thomazinho*. Programa: obras de Fauré, Debussy, Prokofiev, Radamés Gnattali, Tom Jobim, Chopin, Schumann, Mozart e Beethoven, entre outros. Leia mais na pág. 45. **Masp – Grande auditório.** Entrada franca.

### 19h00 GRUPO DE METAIS GILBERTO GAGLIARDI DA ORQUESTRA FILARMÔNICA SANTO AMARO

Projeto Música ao cair da tarde. Programa: obras natalinas. **Sesc Santo Amaro – Área de convivência.** Entrada franca.

### 19h30 CORAL AÚTHOS PAGANO

15º Natal Comunitário da Lapa. **Igreja São João Maria Vianney.** Entrada franca.

### 20h00 CORAL PAULISTANO

**Bruno Greco Facio** – regente. **Renato Figueiredo** – piano e solistas do coral. Programa: Schumann – Der Rose Pilgerfahrt op. 112. Leia mais na pág. 40. **Praça das Artes – Sala do Conservatório.** R\$ 30.

### 20h30 THE DR. PORRES’ PATCH ORCHESTRA

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. Programa: Alexandre Torres Porres – Concerto com orquestra de laptops. **Centro Cultural Rio Verde.**

### 21h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO

**Isaac Karabtschewsky** – regente. **Cláudio Cruz** – violino. Programa: Milhaud – Saudades do Brasil op. 67, Sorocaba; Hime – Concerto para violino (Estrela mundial); e Villa-Lobos – Sinfonia nº 12. Leia mais na pág. 38. **Sala São Paulo.** R\$ 28 a R\$ 160. Reapresentação dia 7 às 16h30.

### 21h00 BANDA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO e QUINTETO EM BRANCO E PRETO

Samba sinfônica. **Marcos Sadao Shirakawa** – regente. **Fabiana Cozza** – cantora. Alexandre Dalóia – arranjos. Magno Bissoli – roteiro. Programa: história do samba, com obras de Chiquinha Gonzaga, Nazareth, Pixinguinha, Cartola, entre outros. Leia mais na pág. 44.

**Audatório Ibirapuera.** R\$ 20. Reapresentação dia 7 às 21h.

### 21h30 SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

Veja detalhes dia 5 às 21h.

**Teatro Sérgio Cardoso.** R\$ 25. Reapresentação dia 7 às 21h e dia 8 às 18h.

### 22h00 RICARDO CARIOBA – artista plástico e produtor de música eletrônica

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. Programa: intervenções mesclando diversas sonoridades.

**Local a ser definido.** Entrada franca. Informações: [www.musicaestranha.me](http://www.musicaestranha.me).

### 23h00 DUO PÉ NA COZINHA

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. **Fernando Thomaz** – percussão e **Leandro Brou** – con=trabaixo elétrico. Programa: jazz como base, e dub, funk, soul e afrobeat.

**Local a ser definido.** Entrada franca. Informações: [www.musicaestranha.me](http://www.musicaestranha.me).

## 7 SÁBADO

### 11h00 O NATAL DO NICOLAU

Série Aprendiz de Maestro. Episódio de Natal – inédito. **Sinfonietta Tucça Fortíssima e Cia. La Mínima:** Domingos Montagner e Fernando Sampaio. **João Maurício Galindo** – regente. Ângela Dória – direção de produção. Realização: Tucça – Associação para Crianças e Adolescentes com Câncer. **Sala São Paulo.** R\$ 55 a R\$ 65, à venda pela Tucça – Tel. (11) 2344-1051 e pela Ingresso Rápido.

### 16h00 JOBY BURGESS – percussão com eletrônica

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. Programa: obras de Gabriel Prokofiev. **Centro Cultural São Paulo – Sala Ademar Guerra.** Entrada franca.

### 16h00 CORO MIRIM DE SÃO PAULO Coral da Cidade de São Paulo e Orquestra Acadêmica de São Paulo. Luciano Camargo – regente. Giulia Gomes, Ivy Szot e Bárbara Sena – solistas. Programa: Mozart – Exsultate Jubilate; e Pe. José Maurício – Salmos 112 e 116.

**Paróquia Nossa Senhora dos Pobres.** Entrada franca. Reapresentação dia 8 às 16h na Catedral Ortodoxa Metropolitana de São Paulo.

### 16h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO

**Isaac Karabtschevsky** – regente. **Claudio Cruz** – violino. Programa: Milhaud – Saudades do Brasil op. 67, Sorocaba; Hime – Concerto para violino (Estreia mundial); e Villa-Lobos – Sinfonia nº 12. Leia mais na pág. 38.

**Sala São Paulo.** R\$ 28 a R\$ 160.

### 17h10 MAURO BRUCOLI – violoncelo

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. Programa: Gabriel Prokofiev – Cello Multitracks, com oito violoncelos pré-gravados, reprocessamento ao vivo em oito caixas acústicas.

**Centro Cultural São Paulo – Sala Ademar Guerra.** Entrada franca.

### 17h40 PEDRO E O LOBO, de Prokofiev

**Cia. Imago.** Veja detalhes dia 1º às 17h40.

**Teatro Folha.** R\$ 30. Reapresentação dias 8, 14 e 15 às 17h40.

### 20h00 ENSEMBLE ZABAIONE MUSICALE

**Claudete Biasoli** – soprano, **Vinicius Chiaroni** – flautas doces, **Eduardo Klein** – viola da gamba e **Roberto Anzai** – cravo, teclados e direção musical. Programa: Caminhos exóticos do barroco – O trunfo secreto dos jesuítas na catequese da América.

**Espaço Cultural Alberico Rodrigues.** R\$ 20.

### 20h00 RECITAL DE CANTO

Recitais Eubiose – Série Novos Talentos. Canto Lírico Barcarolle. Alunos de canto de Céline Imbert: **Andressa Parra**, **Thamy Quintanilha**, **Ana Carolina Bonagamba**, **Regina Frederico**, **Denise Yamaoka** e **Sônia Nóbrega** – sopranos; **Juliana Taino** e **Cristina Modé** – mezzo sopranos; e **Alberto Barbieri** – barítono. **Nathália Kato** e **Fábio Lago** – pianos. Programa: obras de Vivaldi, Purcell, R. Strauss, Hahn, Fauré, Berlioz, Händel, Verdi, Mozart, Donaudy, Puccini, Carlos Gomes e Offenbach.

**Sociedade Brasileira de Eubiose.** Entrada franca.

### 20h30 Ópera FALSTAFF, de Verdi

Comédia lírica em três atos. **Emiliano Patarra** – regente e direção musical. Veja detalhes dia 1º às 17h.

**Theatro São Pedro.** R\$ 20 a R\$ 60. Reapresentação dias 11 e 13 às 20h30 e dia 15 às 17h.

### 21h00 BANDA SINFÔNICA JOVEM DO ESTADO

**Mônica Giardini** – regente. **Swiss College Dixie Band:** *Décimo Mazocatto* – banjo tenor, **Heinz Brunner** – piano, **Kurt Wertmüller** – trompete e vocal, **Héctor Galhardo** – clarinete, **Thomas Fieldler** – sopro, **Sérgio Torres** – trompete, **Ricardo**

Dias 1º, 5, 7, 11, 13 e 15

## Theatro São Pedro finaliza série lírica com ópera *Falstaff*, de Verdi

O Theatro São Pedro segue em dezembro com a produção de *Falstaff*, de Verdi, que teve estreia no dia 29 de novembro. As réctas se estendem até o meio do mês, nos dias 1º, 5, 7, 11, 13 e 15.

Última ópera escrita por Giuseppe Verdi, *Falstaff* é uma comédia lírica em três atos, cujo libreto foi adaptado por Arrigo Boito a partir da peça *As alegres comadres de Windsor*, de Shakespeare. A obra é também a segunda ópera cômica de Verdi, e a atual montagem celebra os 200 anos de nascimento do compositor italiano.

A direção musical é de Emiliano Patarra, que também rege a orquestra. A direção cênica é do italiano Stefano Vizioli. O elenco tem como solistas os cantores Jason Budd, Rodrigo Esteves, Tati Helene, Alessia Sparacio, Chiara Santoro, Mere Oliveira e Luciano Botelho. Completam o quadro Flávio Leite, Giovanni Tristacci e Gustavo Lassen. Nas réctas dos dias 5 e 11, um elenco alternativo atua no espetáculo – trata-se do projeto Academia de Ópera do Theatro São Pedro, que dá oportunidade a músicos iniciantes de se apresentarem em montagens do teatro. Nas duas datas, o personagem-título será representado pelo barítono Lício Bruno, convidado especial do elenco jovem, assim como o também barítono Igor Vieira, que faz o papel de Ford.

**Outros eventos:** O Theatro São Pedro recebe ainda mais cinco apresentações no mês de dezembro. Na série Música ao Meio-Dia, os pianistas Mauricy Martin e Nathália Kato fazem um recital a quatro mãos no dia 2; no dia 9, é a vez do duo de violoncelistas formado por Fabrício Rodrigues e Rafael Cesário; fechando a série, no dia 16 apresenta-se o Saint Peter Brass Ensemble. No dia 8 de dezembro ainda ocorre um recital do Coral Aúthos Pagano.

No dia 22, a Orquestra do Theatro São Pedro, sob regência de Carlos Morejano, faz ainda uma apresentação na Sala São Paulo.

Dia 8, Sala São Paulo

## OSB toca na Sala São Paulo com o violoncelista Lynn Harrell

No dia 8, a Orquestra Sinfônica Brasileira faz seu último concerto da série Saffra, na Sala São Paulo. Sob regência de seu maestro titular, Roberto Minczuk, o conjunto carioca recebe como convidado o violoncelista norte-americano Lynn Harrell. Filho de dois aclamados músicos norte-americanos – seu pai era o barítono Mack Harroll, e sua mãe, a violinista Marjorie Fulton –, Lynn Harrell estudou em importantes instituições, como a Juilliard School e o Curtis Institute. Aos 18, Harrell entrou para a Orquestra de Cleveland, onde foi violoncelista entre 1962 e 1974 – sendo principal violoncelo do grupo a partir de 1964. Entre os pontos altos de sua carreira, destaque para o concerto que fez com a Royal Philharmonic, sob direção de Gilbert Levine, no Vaticano, em 1994, em memória ao Holocausto.

Com a OSB, na Sala São Paulo, Lynn Harrell interpreta o *Concerto nº 2* de Shostakovich. Completam o repertório a *Pequena suíte*, de Lutoslawski, e a orquestração de Ravel para *Quadros de uma exposição*, de Modest Mussorgsky.



DIVULGAÇÃO / CLETO RODRIGUES

Dia 1º, Catedral da Sé / Dia 19, Sala São Paulo

## Sinfônica Heliópolis apresenta oratório *A criação*, de Haydn

O último compromisso da Sinfônica de Heliópolis em 2013 traz no repertório a obra-prima de um dos maiores compositores da história: trata-se do oratório *A criação*, de Joseph Haydn.

Composta entre 1796 e 1798, a peça apresenta a criação do mundo conforme descrita no livro do Gênesis, da Bíblia, e no poema épico *Paraíso perdido*, de John Milton. Para a tarefa, a orquestra, que tem regência de seu titular, Isaac Karabtschewsky, recebe no dia 19 palco da Sala São Paulo o Coral Cultura Inglesa e o Coro Sinfônico do Conservatório de Tatuí. O oratório tem ainda três solistas vocais: a soprano Lina Mendes, o tenor André Vidal e o baixo-barítono Leonardo Pace.

Antes, no dia 1º, o grupo juvenil da orquestra se apresenta na Catedral da Sé, em concerto gratuito. Sob regência de Edilson Ventureli, a Sinfônica Juvenil Heliópolis realiza um repertório especial natalino, com companhia do Coral da Gente.

Dia 14, Sala São Paulo

## Sinfônica da USP termina o ano com *Candide*, de Bernstein

A Osusp faz um concerto na Sala São Paulo, no dia 14, quando apresenta em versão de concerto a opereta *Candide*, de Leonard Bernstein, baseada na história satírica *Cândido, ou O otimismo*, de Voltaire.

A orquestra tem regência de Ricardo Bologna e conta também com a participação do Coral Municipal da Cidade de Santo André (preparação de Roberto Ondej), do Coralusp (preparação Alberto Cunha) e do Coro Jovem Sinfônico de São José dos Campos (preparação Sergio Wernec). O time de solistas tem como destaques o tenor Eric Herrero (Cândido), a soprano Lina Mendes (Cunegunda), o barítono Sebastião Teixeira (Pangloss, Martin e Narrador), e a mezzo Regina Mesquita (A Velha). O elenco tem ainda os cantores Leonardo Páscoa, Sergio Weintraub, Rita Marques, Carlos Eduardo Marcos, Sergio Wernec, Jocelyn Marocco, Moisés Téssalo e Erick Eduardo Souza. A direção cênica do espetáculo é de Eduardo Frin.



Ricardo Bologna

Dias 6 e 7, Auditório Ibirapuera

## Banda faz Samba Sinfônica

A Banda Sinfônica faz dois concertos especiais em dezembro, no Auditório Ibirapuera, nos dias 6 e 7. Sob regência de Marcos Sadao Shirakawa, o conjunto realiza um espetáculo intitulado Samba Sinfônica, com arranjos feitos por Alexandre Dalóia para uma seleção do cancionário brasileiro.

O repertório traz peças de artistas como Ernesto Nazareth, Chiquinha Gonzaga, Pixinguinha, Cartola, Tom Jobim e Paulinho da Viola, além de um pout-pourri com sambas-enredo famosos. Como convidados, a Banda Sinfônica recebe a cantora Fabiana Cozza e o Quinteto em Branco e Preto. O roteiro é de Magno Bissoli.

**Puttomatti** – washboard e **Eddie Lima** – trombone. Arranjos: Júlio César Figueiredo.

**Memorial da América Latina** – Auditório **Simón Bolívar**. Entrada franca. Reapresentação dia 8 às 17h.

**21h00 ÁLVARO SIVIERO** – piano  
Sala São Paulo.

**21h00 SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA**

Veja detalhes dia 5 às 21h. Recurso de audiodescrição para pessoas com deficiência visual.

**Teatro Sérgio Cardoso**. R\$ 25. Reapresentação dia 8 às 18h.

**21h00 BANDA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO e QUINTETO EM BRANCO E PRETO**

Samba sinfônica. Veja detalhes dia 6 às 21h.

**Auditório Ibirapuera**. R\$ 20.

**21h20 KITCHEN DUB EXPERIENCE**

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. Enquanto cozinha, o chef **Washington Silvera** incorpora microfones às panelas, mesas, facas e tábuas. O contrabaixista **Ricardo Larini** e músicos convidados fazem improvisações. A performance termina com a apresentação e degustação do cardápio preparado.

**Espaço Zebra**.

**23h00 DJ GABRIEL PROKOFIEV**

Música Estranha! Encontro Internacional de Música Experimental. Festa de encerramento.

**Espaço Zebra**.

## 8 DOMINGO

**11h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO, CORO INFANTIL DA OSESP e CORO JUVENIL DA OSESP**

Concertos Matinais.

**Sala São Paulo**. Entrada franca. Retirar ingressos a partir do dia 2, quatro por pessoa. A partir de cinco ingressos, R\$ 2 por ingresso.

**11h00 ORQUESTRA SINFÔNICA GURI**

Música no MCB.  
**Museu da Casa Brasileira**. Entrada franca.

**11h00 CORALUSP**

Projeto Músicas do mundo. **Grupo Yayá. Mauro Aulicino** – regente. Programa: coletânea de cantos de vários continentes.

**Casa de Cultura Dona Yayá**. Entrada franca.

**11h30 CORALUSP**

Música das Américas. **Grupo Zimana. Alberto Cunha** – regente. Programa: panorama da produção musical das três Américas, incluindo obras eruditas, folclóricas e populares.

**Teatro do Mosteiro de São Bento**. Entrada franca.

**11h30 CORALUSP**

Projeto América do Som. **Grupo Azul. André Juarez** – regente.

**Fundação Maria Luisa e Oscar Americano**. Entrada franca.

**12h00 BRUCH TRIO e CAMERATA CANTAREIRA**

Série Hebraica Meio-Dia. **Andi Pereira** – regente. **Marta Vidigal** – clarinete, **Marcelo Jaffé** – viola e **Aida Machado** – piano. Programa: Prokofiev – Abertura sobre temas hebraicos; e obras de Bruch e Schumann. Leia mais na pág. 45.

**A Hebraica** – Teatro Arthur Rubinstein. Entrada franca.

**12h00 VOZ ATIVA MADRIGAL**

Concerto de Natal. **Ricardo Barbosa** – regente. **Regiane Martinez** e **Carolina Moura** – sopranos, **Patrícia Nacle** – mezzo soprano, **Gustavo Carvalho** – tenor e **Sabah Teixeira** – baixo. **Natasha Ferrari** – piano. Programa: Saint-Saëns – Oratório de Noël; e Mozart – Te Deum. Igreja da Paz. 1 kg de alimento não perecível.

**12h00 Programa PRELÚDIO**

Final. **Orquestra Prelúdio**. Apresentação: **Júlio Medaglia** – regente e **Roberto Martinelli**.  
**TV Cultura**.

**14h00 GRUPO DE POETAS, CANTORES e DECLAMADORES DE SÃO PAULO**

Direção musical: Yara Lopes. Direção artística: Terezinha Dias Rocha e Domingo Lage. **Diana Victoria** e **Susana Miranda** – sopranos; **Antonio Failde**, **Luigi Venutti**, **Luiz Sartorelli** e **Mario Sartorelli** – tenores; **Margarete Sa**, **Gilberto Apra**, **Walter Sardinha**, **Tereza Cristina**, **Angela Conte**, **Hugo Sergio**, **Lourdes de Oliveira**, **Rosa Maria Failde**, **João Marques** e **Richard Coraccioli** – cantores; **Sandra Stiphan** – teclado e **João Gimenes** – bateria.

**Biblioteca de São Paulo**. Entrada franca.

**15h30 VANIA PIMENTEL** – piano

Música no MuBE. Programa: Bach – Concerto italiano BWV 971; e Schubert – Sonata D 959.

**Teatro MuBE Nova Cultural**. R\$ 20.

**16h00 CORAL AÚTHOS PAGANO**

**Theatro São Pedro**. Entrada franca.

**16h00 CORO MIRIM DE SÃO PAULO**

Veja detalhes dia 7 às 16h.  
**Catedral Ortodoxa Metropolitana de São Paulo**. Entrada franca.

**17h00 ORQUESTRA SINFÔNICA BRASILEIRA**

**Roberto Minczuk** – regente. **Lynn Harrell** – violoncelo. Programa: Lutoslawski – Pequena suíte; Shostakovich – Concerto para violoncelo nº 2 op. 126; Mussorgsky/Ravel – Quadros de uma exposição. Leia mais na pág. 43.

**Sala São Paulo**. R\$ 39 a R\$ 121.

## 17h00 BANDA SINFÔNICA JOVEM DO ESTADO

**Mônica Giardini** – regente. **Swiss College Dixie Band**. Veja detalhes dia 7 às 21h.

**Memorial da América Latina – Auditório Simón Bolívar**. Entrada franca.

## 17h30 COLLEGIUM MUSICUM DE SÃO PAULO

**Bruno Greco Facio** – regente. Programa: obras de Palestrina, Monteverdi, Gabrieli, Brahms e Pe. José Maurício, entre outros.

**Basilica Nossa Senhora do Carmo**. Entrada franca.

## 17h40 PEDRO E O LOBO, de Prokofiev

**Cia. Imago**. Veja detalhes dia 1º às 17h40.

**Teatro Folha**. R\$ 30. Reapresentação dias 14 e 15 às 17h40.

## 18h00 CT SINGERS e ORQUESTRA DE CÂMARA DO CLUB TRANSATLÂNTICO

Concerto de Natal. **Nataníel Bádue** – regente e direção artística. **Paulo Rogério Lopes** – roteiro e direção cênica. Programa: músicas tradicionais natalinas e melodias especiais.

**Club Transatlântico**. R\$ 55 e R\$ 45 (sócios).

## 18h00 SÃO PAULO COMPANHIA DE DANÇA

Veja detalhes dia 5 às 21h. Recurso de audiodescrição para pessoas com deficiência visual.

**Teatro Sérgio Cardoso**. R\$ 25.

## 19h15 CORO JUVENIL DO GURI SANTA MARCELINA

Série Mvscina na Basílica. **Giuliana Frozoni** – regente.

**Basilica Nossa Senhora do Carmo**. Entrada franca.

## 9 SEGUNDA-FEIRA

### 12h00 FABRÍCIO RODRIGUES e RAFAEL CESÁRIO – violoncelos

Música ao Meio-Dia.

**Theatro São Pedro – Saguão**. Entrada franca.

### 12h15 ESTHER ALVES – flauta transversal

Intervalo Sonoro. Programa: obras de Pixinguinha, Telemann, Cartola, entre outros.

**Sesc Carmo – Restaurante 1**. Entrada franca. Reapresentação até dia 13.

## 10 TERÇA-FEIRA

### 12h15 ESTHER ALVES – flauta transversal

Veja detalhes dia 9 às 12h15.

**Sesc Carmo – Restaurante 1**. Entrada franca. Reapresentação até dia 13.

### 20h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling – regente. Mimi

– *Alexia Voulgaridou* (10, 12, 15, 17, 21, 26 e 29) e *Susanne Brausnetter* (14, 19, 22 e 28); Rodolfo – *Atalla Ayan* (10, 12 e 15), *Jean-François Borras* (14, 17, 19, 22 e 28) e *Fernando Portari* (21, 26 e 29); Marcello – *Simone Piazzola* (10, 12, 14, 17, 21, 26 e 29) e *Leonardo Neiva* (15, 19, 22 e 28); Schaunard – *Mattia Olivieri* (10, 12, 15, 17, 21, 26 e 29) e *Guilherme Rosa* (14, 19, 22 e 28); Colline – *Felipe Bou* (10, 12, 15, 21, 26 e 29) e *Giovan Battista Parodi* (14, 17, 19, 22 e 28); Musetta – *Mihaela Marcu* (10, 12, 15, 17, 21, 26 e 29) e *Claudia Azevedo* (14, 19, 22 e 28); Benoit – *Saulo Javan*; Alcindoro – *Carlos Eduardo Marcos* e *Parpignol* – *Jean Nardoto*. Arnaud Bernard – direção cênica, cenografia e desenho de luz. *Carla Ricotti* – figurinos. Leia mais na pág. 40.

**Theatro Municipal**. R\$ 40 a R\$ 100.

Reapresentação dias 12, 14, 17, 19, 21, 26 e 28 às 20h e dias 15, 22 e 29 às 18h.

### 20h00 ORQUESTRA ARTE BARROCA

Concerts avec Plusieurs Instruments.

**Paulo Henes** – spalla e direção artística. **Vinicius Chiaroni** – flauta doce.

Programa: Händel – Concerto grosso nº 12 op. 6 HWV 330; Vivaldi – Concerto para flauta doce RV 441; Telemann – Concerto para quatro violinos nº 1 TWV 40:201; e Bach – Concerto de Brandemburgo nº 4 BWV 1049.

**Sociedade Antroposófica no Brasil – Espaço Cultural Rudolf Steiner**. Entrada franca. Reapresentação dia 12 às 18h30 na Casa das Rosas.

### 20h30 FÁBIO CARAMURU e MARCO BERNARDO – pianos

Brasil em dois pianos. Programa: obras de Gnattali, Tom Jobim, Gilberto Gil, Vinicius de Moraes, Gismonti, Cesar Camargo Mariano e Rita Lee.

**Centro Cultural São Paulo – Sala Jardel Filho**. Entrada franca.

## 11 QUARTA-FEIRA

### 12h15 ESTHER ALVES – flauta transversal

Veja detalhes dia 9 às 12h15.

**Sesc Carmo – Restaurante 1**. Entrada franca. Reapresentação até dia 13.

### 20h00 NELSON AYRES TRIO

Música instrumental brasileira.

**Praça das Artes – Sala do Conservatório**. R\$ 30.

### 20h30 Ópera FALSTAFF, de Verdi

Comédia lírica em três atos. **Emiliano Patarra** – regente e direção musical. Veja detalhes dia 1º às 17h.

**Theatro São Pedro**. R\$ 20 a R\$ 60. Reapresentação dia 13 às 20h30 e dia 15 às 17h.

### 21h00 ORQUESTRA METROPOLITANA e DUO SIQUEIRA LIMA

Movimento Violão Sinfônico 10 anos.

**Rodrigo Vitta** – regente. Programa: Sergio Assad – Concerto para dois violões e orquestra.

**Sesc Bom Retiro**. R\$ 12, R\$ 6 e R\$ 2,40.

Dias 5, 12 e 19, Academia Paulista de Letras

## Lehninger lança série de câmara

A Academia Paulista de Letras (APL) inicia no mês de dezembro a série Música de Câmara na Academia, para promover esse importante gênero musical. Sob direção do violinista Erich Lehninger, a série tem apoio do Instituto Votorantim e terá continuidade em 2014. “Estamos criando um novo espaço dedicado à música de câmara, com boa acústica e bem-localizado. Os recitais contemplarão ciclos, sempre com interpretação de destacados grupos e artistas”, comentou Lehninger.



Erich Lehninger

As apresentações são gratuitas e ocorrem sempre às quintas-feiras, às 18h30. O primeiro evento é no dia 5, e tem como atração um dos principais e mais antigos conjuntos do país, o Trio Brasileiro. Fundado em 1975 pelo próprio Lehninger (violino), Gilberto Tinetti (piano) e Watson Clis (violoncelo), o grupo mantém a mesma formação até hoje. O repertório apresentado na Academia traz dois trios de Beethoven.

O concerto seguinte acontece no dia 12, e quem toca é o Aulustrio – formado por Fabio Brucoli (violino), Mauro Brucoli (violoncelo) e Paulo Brucoli (piano). No repertório peças de Brahms. No dia 19 realiza-se o último evento do mês, com um quinteto de cordas formado por Lehninger, Helena Akiko Imasato (violinos), Horácio Schaefer, Emerson de Biaggi (violões) e Vana Bock (violoncelo); no programa, composições de Mozart.

Dia 8, A Hebraica

## Bruch Trio comemora 20 anos

O Bruch Trio, formado pela clarinetista Marta Vidigal, pelo violista Marcelo Jaffé e pela pianista Aída Machado, completa 20 anos de atividade e faz um concerto comemorativo no Teatro do Clube A Hebraica. Músicos de reputação e de grande coesão entre si, Vidigal, Jaffé e Machado se apresentam com frequência nas principais salas de concerto do país.

No concerto de aniversário, que acontece no dia 8, o trio interpreta obras do compositor que deu nome ao grupo, Max Bruch, e de Robert Schumann. Após o intervalo, o trio retorna acompanhado pela Camerata Cantareira, sob regência de Andi Pereira, para executar a *Abertura sobre temas hebraicos*, de Sergei Prokofiev.

Dia 6, Masp

## Maratona homenageia Tagliaferro

O grande auditório do Masp recebe, no dia 6, uma maratona musical em homenagem a uma das maiores personalidades da história da música brasileira: Magda Tagliaferro, cujo nascimento completa 120 anos em 2013. Marco do piano nacional, Tagliaferro teve destacada atuação não apenas nos palcos (foi vencedora do primeiro prêmio do Conservatório de Paris com apenas 13 anos), mas também na sala de aula. Natural da cidade de Petrópolis, no Rio de Janeiro, a pianista fundou em 1940 a Escola Magda Tagliaferro e, em 1969, a fundação que leva seu nome.

É a Fundação Magda Tagliaferro que organiza a celebração feita no Masp. Com direção artística de Fábio Caramuru – último aluno bolsista de Tagliaferro em Paris –, o evento reúne alguns dos principais pianistas em atividade no Brasil, como Gilberto Tinetti, Eduardo Monteiro, Karin Fernandes e Juliana d’Agostini. O repertório é variado e inclui peças de Fauré, Debussy, Chopin, Mozart e Beethoven, entre outros.

## 12 QUINTA-FEIRA

### 10h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO

Ensaio aberto. **Marin Alsop** – regente. **Elizabeth del Grande** – tímpanos. Programa: Álvares – A lua do meio-dia (Encomenda Osesp. Estreia mundial), **Ricardo Bologna** – regente; Varèse – Amériques; e Stravinsky – A sagração da primavera. Leia mais na pág. 38. **Sala São Paulo**. R\$ 10. 500 lugares. Apresentação às 21h, dia 13 às 21h e dia 14 às 16h30.

### 12h15 ESTHER ALVES – flauta transversal

Intervalo Sonoro. Programa: obras de Pixinguinha, Telemann, Cartola, entre outros. **Sesc Carmo** – Restaurante 1. Entrada franca. Reapresentação dia 13.

### 18h30 AULUSTRIO

Música de Câmara na Academia. **Fabio Brucoli** – violino, **Mauro Brucoli** – violoncelo e **Paulo Brucoli** – piano. Programa: Brahms – Sonata para violoncelo e piano op. 38 e Trio op. 8. **Erich Lehninger** – direção artística. Leia mais na pág. 45. **Academia Paulista de Letras** – Teatro Altino Arantes. Entrada franca.

### 18h30 ORQUESTRA ARTE BARROCA

Quinta Poética – Abertura. Veja detalhes dia 10 às 20h. **Casa das Rosas**. Entrada franca.

### 20h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling – regente.

Veja detalhes dia 10 às 20h. **Theatro Municipal**. R\$ 40 a R\$ 100. Reapresentação dias 14, 17, 19, 21, 26 e 28 às 20h e dias 15, 22 e 29 às 18h.

### 21h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO

**Marin Alsop** – regente. **Elizabeth del Grande** – tímpanos. Programa: Álvares – A lua do meio-dia (Encomenda Osesp. Estreia mundial), **Ricardo Bologna** – regente; Varèse – Amériques; e Stravinsky – A sagração da primavera. Leia mais na pág. 38. **Sala São Paulo**. R\$ 28 a R\$ 160. Reapresentação dia 13 às 21h e dia 14 às 16h30.

### 21h00 A ÓPERA DO MENDIGO, de John Gay

NUO – Núcleo Universitário de Ópera. **Orquestra Sinfônica do Núcleo Universitário de Ópera, solistas e coro do NUO**. **Paulo Maron** – direção geral, cenário, iluminação e produção. Sr. Peachum – **Pedro Ometto**, Sra. Peachum – **Gabrielle Agura**, Polly – **Marcela Panizza**, Lockit – **André Estevez**, Lucy – **Isabel Nobre**, Capitão Macheath – **Luis Fidelis**,

Jenny – **Angélica Menezes**, Molly – **Natália Capucim**, Suky – **Rafaela Martinelli**, Filch – **Wesley Fernandez**, Matt – **Murilo Vilas Boas**, Mendigo – **Paulo Maron**. **Wesley Fernandez** – coreografia. Leia mais na pág. 47. **Sala Crisântemo**. R\$ 20. Reapresentação dia 13 às 21h.

### 21h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Cisne Negro Cia. de Dança**. Participação: **Rolando Sarabia** (12 a 22), **Márcia Jaqueline** (12 a 16) e **Nadia Musyca** (17 a 22) – bailarinos. Leia sobre *O quebra-nozes* na seção **Repertório** na pág. 20. **Teatro Alfa**. R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação dias 13 e 20 às 21h30; dias 14 e 21 às 18h e 21h; dias 15 e 22 às 16h e 19h; e dias 16, 17, 18 e 19 às 21h. Matinê: dia 14 às 15h e dia 15 às 11h.

## 13 SEXTA-FEIRA

### 10h30 QUINTETO DE SOPROS DA OSESP

Projeto Osesp nas Fábricas de Cultura. **José Ananias** – flauta, **Joel Gisiger** – oboé, **Sérgio Burgani** – clarinete, **Alexandre Silvério** – fagote e **Nikolay Alipiev** – trompa. Programa: Mozart – Fantasia K 594; Nino Rota – *Petit Offrande Musical*; Ronaldo Miranda – *Variações sérias* sobre um tema de Anacleto de Medeiros; Júlio Medaglia – *Suíte popular brasileira*; e Ferenc – *Dança antiga húngara*. **Teatro da Fábrica de Cultura do Jardim São Luiz**. Entrada franca.

### 12h15 ESTHER ALVES – flauta transversal

Intervalo Sonoro. Programa: obras de Pixinguinha, Telemann, Cartola, entre outros. **Sesc Carmo** – Restaurante 1. Entrada franca.

### 13h00 IL CANTO DEL MONDO

**Thelmo Cruz** – regente. **Alexandre D'Antonio** – violino. Programa: obras natalinas. Realização: **Sesc Carmo**. **Igreja São Gonçalo**. Entrada franca.

### 19h00 EUDÓXIA DE BARROS – piano

Programa: Mozart – Sonata K 332; Chopin – Polonesa op. 44; Liszt – Rapsódia nº 6; Lacerda – Sonata para cravo ou piano; Nazareth – Odeón e Apanhei-te, cavaquinho; e Fernández – Jongo, da *Suíte brasileira* nº 3. **Praça Central** – **Ribeirão Pires**. Entrada franca.

### 20h00 FÁBIO CURY – fagote e

**ALESSANDRO SANTORO** – cravo Lançamento do CD – Fábio Cury e Alessandro Santoro interpretam Bach. Programa: transcrições de obras de Bach para fagote e cravo, fagote e órgão, e fagote barroco solo. Leia mais na pág. 40. **Praça das Artes** – **Sala do Conservatório**.

### 20h30 Ópera FALSTAFF, de Verdi

Comédia lírica em três atos. **Emiliano Patarra** – regente e direção musical. Veja detalhes dia 1º às 17h. **Theatro São Pedro**. R\$ 20 a R\$ 60. Reapresentação dia 15 às 17h.

### 21h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO

**Marin Alsop** – regente. **Elizabeth del Grande** – tímpanos. Programa: Álvares – A lua do meio-dia (Encomenda Osesp. Estreia mundial), **Ricardo Bologna** – regente; Varèse – Amériques; e Stravinsky – A sagração da primavera. Leia mais na pág. 38. **Sala São Paulo**. R\$ 28 a R\$ 160. Reapresentação dia 14 às 16h30.

### 21h00 A ÓPERA DO MENDIGO, de John Gay

NUO – Núcleo Universitário de Ópera. Veja detalhes dia 12 às 21h. **Sala Crisântemo**. R\$ 20.

### 21h30 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Cisne Negro Cia. de Dança**. Veja detalhes dia 12 às 21h. **Teatro Alfa**. R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação dias 14 e 21 às 18h e 21h; dias 15 e 22 às 16h e 19h; dias 16, 17, 18 e 19 às 21h; e dia 20 às 21h30. Matinê: dia 14 às 15h e dia 15 às 11h.

## 14 SÁBADO

### 13h00 ENSEMBLE ZABAIONE MUSICALE

**Claudete Biasoli** – soprano, **Vinícius Chiaroni** – flautas doces, **Eduardo Klein** – viola da gamba e **Roberto Anzai** – cravo, teclados e direção musical. Programa: Caminhos exóticos do barroco – O trunfo secreto dos jesuítas na catequese da América. **Espaço Cultural do Instituto Cervantes** – **Auditório**. R\$ 20.

### 15h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

Matinê infantil. **Cisne Negro Cia. de Dança**. Veja detalhes dia 12 às 21h. **Teatro Alfa**. R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação dias 14 e 21 às 18h e 21h; dias 15 e 22 às 16h e 19h; dias 16, 17, 18 e 19 às 21h; e dia 20 às 21h30. Matinê: dia 15 às 11h.

### 15h55 Ópera FALSTAFF, de Verdi

Transmissão ao vivo. **The Metropolitan Opera de Nova York**. **James Levine** – regente. **Lisette Oropesa** e **Angela Meade** – sopranos, **Stephanie Blythe** – mezzo soprano, **Paolo Fanale** – tenor e **Ambrogio Maestri** e **Franco Vassallo** – barítonos. **Robert Carsen** – produção. **Paul Steinberg** – cenografia. **UCI Salas de Cinema** – **Jardim Sul**, **Anália Franco** e **Santana Parque** e **Kinoplex Vila Olímpia 5**. R\$ 60.

### 16h00 ORQUESTRA FILARMÔNICA DE SÃO CAETANO DO SUL

**Sérgio Assumpção** – regente. Programa: Beethoven – Abertura Coriolano e Sinfonia nº 3, Eroica. **Teatro Municipal Paulo Machado de Carvalho**. Entrada franca. Reapresentação dia 15 às 19h30 na Igreja Matriz Sagrada Família.

### 16h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO

**Marin Alsop** – regente. **Elizabeth del Grande** – tímpanos. Programa: Álvares – A lua do meio-dia (Encomenda Osesp. Estreia mundial), **Ricardo Bologna** – regente; Varèse – Amériques; e Stravinsky – A sagração da primavera. Leia mais na pág. 38. **Sala São Paulo**. R\$ 28 a R\$ 160.

### 17h40 PEDRO E O LOBO, de Prokofiev

**Cia. Imago**. Veja detalhes dia 1º às 17h40. **Teatro Folha**. R\$ 30. Reapresentação dia 15 às 17h40.

### 18h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Cisne Negro Cia. de Dança**. Veja detalhes dia 12 às 21h. **Teatro Alfa**. R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação às 21h; dias 15 e 22 às 16h e 19h; dias 16, 17, 18 e 19 às 21h; dia 20 às 21h30; e dia 21 às 18h e 21h. Matinê: dia 15 às 11h.

### 18h00 BALLET STAGIUM

A Semana Noventa@vinteedois. **Marika Gidali** e **Decio Otero** – direção geral. **Decio Otero** – ideia e coreografia. **Lívio Tragtenberg** – música original. **Sesc Bom Retiro**. R\$ 20. Reapresentação dia 15 às 18h.

### 20h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling – regente.

Veja detalhes dia 10 às 20h. **Theatro Municipal**. R\$ 40 a R\$ 100. Reapresentação dias 15, 22 e 29 às 18h e dias 17, 19, 21, 26 e 28 às 20h.

### 21h00 CANDIDE, de Bernstein

Opereta em concerto. **Orquestra Sinfônica da USP, Coral Municipal da Cidade de Santo André, Coralusp e Coro Jovem Sinfônico de São José dos Campos**. **Ricardo Bologna** – regente. **Roberto Ondeí, Alberto Cunha** e **Sergio Werner** – regentes dos coros. **Candide** – **Eric Herrero**; **Cunegunda** – **Lina Mendes**; Dr. Pangloss/Martin/Voltaire/Narrador – **Sebastião Teixeira**; Old Lady – **Regina Mesquita**; Maximilian/Narrador – **Leonardo Páscoa**; Governador/Vanderdendur/Ragotski – **Sergio Weintraub**; Paqueta – **Rita Marques**; Bear Keeper/Inquisitor 3/Tsar Ivan/Croupier – **Carlos Eduardo Marcos**; Alchemist/Inquisitor 1/Sultan Achmet/Crook – **Sergio Werner**; Cosmetic Merchant/Judge/Prince

Charles Edward/Senhor 1 – *Jocelyn Marocollo*; Doctor/Inquisitor 2/ Judge/King Stanislaus/Senhor 2 – *Moisés Têssalo*; e Captain/Junkman/ Judge/King Herman – *Erick Eduardo Souza*. Luiz Eduardo Frin – direção cênica. Tatiana Polistchuk – assistente de direção cênica. Cláudio Moeller Botelho – tradução. Eneida Monaco – legendas. Leia mais na pág. 44.  
**Sala São Paulo.** R\$ 13 a R\$ 63.

## 15 DOMINGO

**11h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
Matinê infantil. **Cisne Negro Cia. de Dança.** Veja detalhes dia 12 às 21h.

**Teatro Alfa.** R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação dias 15 e 22 às 16h e 19h; dias 16, 17, 18 e 19 às 21h; dia 20 às 21h30; e dia 21 às 18h e 21h.

**11h00 ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL DE SANTOS**  
Concertos Matinais.

**Sala São Paulo.** Entrada franca. Retirar ingressos a partir do dia 9, quatro por pessoa. A partir de cinco ingressos, R\$ 2 por ingresso.

**11h00 ORQUESTRA PINHEIROS e CORAL ECP**  
Música no MCB. **Murilo Alvarenga** – regente.  
**Museu da Casa Brasileira.** Entrada franca.

**11h30 CORO INFANTIL DA OSESP e CORO JUVENIL DA OSESP**  
Concerto de Natal. **Teruo Yoshida e Paulo Celso Moura** – regentes. **Dana Radu** – piano. Leia mais ao lado.  
**Fundação Maria Luisa e Oscar Americano.** Ingressos: doação voluntária de um brinquedo em prol do Hospital Itaci.

**16h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Cisne Negro Cia. de Dança.** Veja detalhes dia 12 às 21h.

**Teatro Alfa.** R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação às 19h; dias 16, 17, 18 e 19 às 21h; dia 20 às 21h30; dia 21 às 18h e 21h; e dia 22 às 16h e 19h.

**17h00 Ópera FALSTAFF, de Verdi**  
Comédia lírica em três atos. **Emiliano Patarra** – regente e direção musical. Veja detalhes dia 1º às 17h.  
**Theatro São Pedro.** R\$ 20 a R\$ 60.

**17h00 CORO DA OSESP**  
Série Coral. **Naomi Munakata** – regente. **Maynara Arana Cuin** e **Regiane Martinez** – sopranos, **Clarissa Cabral** e **Silvana Romani** – mezzo sopranos, **Márcio Bassous** – tenor, **Sabah Teixeira** – baixo-barítono e **Dorotéia Kerr** – órgão. Programa: Tallis – O Nata Lux; Weelkes – Gloria in Excelsis Deo; Gabrieli – O Magnum Mysterium e Magnificat; Poulenc – Quatro motetos para a época de Natal; e Kodály – Missa Brevis.  
**Sala São Paulo.** R\$ 58 e R\$ 67.

**17h40 PEDRO E O LOBO, de Prokofiev**  
**Cia. Imago.** Veja detalhes dia 1º às 17h40.  
**Teatro Folha.** R\$ 30.

**18h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini**  
**Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling** – regente. Veja detalhes dia 10 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 40 a R\$ 100. Reapresentação dias 17, 19, 21, 26 e 28 às 20h e dias 22 e 29 às 18h.

**18h00 BALLET STAGIUM**  
A Semana Noventa@vinteedois.  
**Marika Gidali** e **Decio Otero** – direção geral. Decio Otero – ideia e coreografia. **Lívio Tragtenberg** – música original.  
**Sesc Bom Retiro.** R\$ 20.

**19h30 ORQUESTRA FILARMÔNICA DE SÃO CAETANO DO SUL**  
**Sérgio Assumpção** – regente. Programa: Beethoven – Abertura Coriolano e Sinfonia nº 3, Eroica.  
**Igreja Matriz Sagrada Família.** Entrada franca.

**19h45 CORAL EXULTATE**  
Série Sacra Música. **Hermes Coelho** – regente. Programa: Pe. José Maurício – Matinas do Natal; Daniel Pinkham – Christmas Cantata; Allen H. Simon – Abertura; Saint-Saëns – Tollite Hostias; Schnabel – Transeamus usque Bethlehem; Adam – Cantique de Noël; Francisco Guerrero – Los reyes siguen la estrella; Rutter – The Lord bless you and keep you; Hermes Coelho – Oração de Natal; Pietro Yon – Gesù Bambino; Tom Zé – Natal; Leontovich – O canto dos sinos; Caldas/Cavalcanti – Noite Azul.  
**Capela da PUC.** Entrada franca.

## 16 SEGUNDA-FEIRA

**12h00 SAINT PETER BRASS ENSEMBLE**  
Música ao Meio-Dia.  
**Theatro São Pedro** – Saguão. Entrada franca.

**21h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Cisne Negro Cia. de Dança.** Veja detalhes dia 12 às 21h.  
**Teatro Alfa.** R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação dias 17, 18 e 19 às 21h; dia 20 às 21h30; dia 21 às 18h e 21h; e dia 22 às 16h e 19h.

## 17 TERÇA-FEIRA

**13h00 CAMERATA BARROCA**  
Concerto de Natal. Programa: obras de Corelli e Händel. Realização: Sesc Carmo.  
**Igreja Nossa Senhora da Boa Morte.** Entrada franca.

**20h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini**  
**Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling** – regente. Veja detalhes dia 10 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 40 a R\$ 100. Reapresentação dias 19, 21, 26 e 28 às 20h e dias 22 e 29 às 18h.

Dias 4 a 7, Centro Cultural São Paulo

## Estreia Festival Música Estranha!

Entre os dias 4 e 7 de dezembro, acontece em São Paulo o Música Estranha! – Encontro Internacional de Música Experimental. Com direção artística e realização do compositor e produtor Thiago Cury, o festival conta com convidados brasileiros e estrangeiros que fazem, além de concertos, intervenções, workshops e palestras voltados à criação, produção, difusão e até comercialização da música nova.

O evento tem como sede o Centro Cultural São Paulo, que recebe a maioria das atividades, mas há também atrações no Espaço Zebra e no Centro Cultural Rio Verde. Entre os convidados, destaque para o compositor Gabriel Prokofiev, o percussionista inglês Joby Burgess e o pianista sérvio-americano Ivan Ilíc.

Dia 22, Sala São Paulo

## Antonio Meneses sola com Ojesp

A Orquestra Jovem do Estado encerra 2013 com um concerto na Sala São Paulo, no dia 22. Vinculada à Escola de Música do Estado de São Paulo (Emesp – Tom Jobim), a orquestra tem na regência seu maestro titular, Cláudio Cruz. Ele comanda um concerto que tem como convidado o grande violoncelista brasileiro Antonio Meneses. Um dos principais nomes no instrumento em todo o mundo, Meneses sola junto à Orquestra Jovem nas *Variações sobre um tema Rococó*, de Tchaikovsky. Completam o repertório Valsas de Johann Strauss, e aberturas de Mozart, Rossini e Strauss.

Dias 12 e 13, Sala Crisântempo

## NUO apresenta ópera de John Gay

O NUO (Núcleo Universitário de Ópera) encena, nos dias 12 e 13, *A ópera do mendigo*, de John Gay. Criada como uma ópera-balada em 1724, a peça fez grande sucesso ao misturar árias conhecidas e canções populares em um enredo de forte crítica social – que mais tarde inspiraria Bertold Brecht a escrever sua *Ópera dos três vinténs*. A direção geral é de Paulo Maron.

Dia 1º, Sala São Paulo

## Prelúdio faz final na Sala São Paulo

O programa Prelúdio, da TV Cultura, concurso de jovens talentos de música clássica, chega à sua fase decisiva em dezembro. No dia 1º, às 11h, a Sala São Paulo recebe a gravação da finalíssima, que vai ao ar na semana seguinte, no dia 8 de dezembro.

A orquestra do programa tem regência do maestro Júlio Medaglia. Os quatro finalistas disputam uma bolsa de estudos na Alemanha, oferecida pelo Instituto Goethe.

Dia 15, Fundação Maria Luisa e Oscar Americano

## Fundação faz concerto de Natal

No dia 15 de dezembro, a Fundação Maria Luisa e Oscar Americano realiza um recital especial de Natal, com os coros Infantil e Juvenil da Ojesp. Ambos os grupos têm o acompanhamento da pianista Dana Radu. O Coro Infantil se apresenta sob a regência de Teruo Yoshida; já o Juvenil, tem a direção de Paulo Celso Moura.

Junto com o concerto, a Fundação promoverá uma arrecadação de brinquedos, que serão entregues para o Instituto de Tratamento do Câncer Infantil (Itaci).

# Roteiro Musical São Paulo

**21h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Cisne Negro Cia. de Dança.** Veja detalhes dia 12 às 21h.  
**Teatro Alfa.** R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação dias 18 e 19 às 21h; dia 20 às 21h30; dia 21 às 18h e 21h; e dia 22 às 16h e 19h.

## 18 QUARTA-FEIRA

**21h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Cisne Negro Cia. de Dança.** Veja detalhes dia 12 às 21h.  
**Teatro Alfa.** R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação dia 19 às 21h; dia 20 às 21h30; dia 21 às 18h e 21h; e dia 22 às 16h e 19h.

## 19 QUINTA-FEIRA

**18h30 QUINTETO DE CORDAS**  
Música de Câmara na Academia.  
*Erich Lehninger e Helena Akiko Imasato* – violinos, *Horácio Schaefer e Emerson de Biaggi* – violas e *Vana Bock* – violoncelo. Programa: Mozart – Quinteto para cordas K 174 e Divertimento K 563. Erich Lehninger – direção artística. Leia mais na pág. 45.  
**Academia Paulista de Letras – Teatro Altino Arantes.** Entrada franca.

**20h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini**  
**Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling** – regente. Veja detalhes dia 10 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 40 a R\$ 100. Reapresentação dias 21, 26 e 28 às 20h e dias 22 e 29 às 18h.

**21h00 ORQUESTRA SINFÔNICA HELIÓPOLIS, CORAL CULTURA INGLESA e CORO SINFÔNICO DO CONSERVATÓRIO DE TATUÍ**  
**Isaac Karabtchevsky** – regente. *Lina Mendes* – soprano, *André Vidal* – tenor e *Leonardo Pace* – baixo-barítono. Programa: Haydn – A criação. Leia mais na pág. 44.  
**Sala São Paulo.** R\$ 40.

**21h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Cisne Negro Cia. de Dança.** Veja detalhes dia 12 às 21h.  
**Teatro Alfa.** R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação dia 20 às 21h30; dia 21 às 18h e 21h; e dia 22 às 16h e 19h.

## 20 SEXTA-FEIRA

**18h00 VOZ ATIVA MADRIGAL**  
É Natal. **Ricardo Barbosa** – regente. *Regiane Martinez* – soprano e *Fábio Carvalho* – barítono. *Natasha Ferrari* – piano. Programa: obras de Händel, Engelhart, Bittrich e Mendelssohn, entre outros.  
**Teatro do Sesi.**

**20h00 CORO ACADÊMICO DA OSESP e GRUPO DE METAIS DA OSESP**  
**Oseps Itinerante. Coro Acadêmico da Oseps. Marcos Thadeu** – regente. Programa: *Victoria* – O Magnum Mysterium; *Tallis* – O Nata Lux; *Todd* – My Lord Has Come; *Williams* – This Endris Night; *Lauridsen* – O Magnum Mysterium; *Brandão* – Chorinho Natalino; *Valente* – Boas Festas; e *Wilcocks* – Birthday-Coral. **Grupo de Metais. Marcos dos Anjos** – regente. **Flávio Gabriel** – trompete. Programa: *Dukas* – Fanfarre por preceder la Péri; *Carlos Gomes* – Abertura Il Guarany; *Gagliard* – Cantos nordestinos; *Mozart* – Ária da Rainha da noite de A flauta mágica; e *Zequinha de Abreu* – Tico-tico no fubá. **Coro Acadêmico da Oseps e Grupo de Metais da Oseps.** Programa: Pout-pourri de Natal.  
**Teatro Lauro Gomes.** Entrada franca. Reapresentação dia 22 às 17h no Centro Cultural da Penha.

**21h30 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Cisne Negro Cia. de Dança.** Veja detalhes dia 12 às 21h.  
**Teatro Alfa.** R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação dia 21 às 18h e 21h; e dia 22 às 16h e 19h.

## 21 SÁBADO

**10h00 Projeção do balé LA SYLPHIDE, de Taglioni**  
Ópera no MIS. Balé da Ópera de Paris e Orquestra da Ópera Nacional de Paris. *Ermanno Florio* – direção musical. *Jean-Madeleine Schneitzhoeffter* – composição. *Adolphe Nourrit* – tema. *Pierre Lacotte* – adaptação e coreografia. *Marie-Claire Musson* d'après *Pierre Cicerri* – cenários. *Michel Fresnay* d'après *Eugène Lami* – figurinos.  
**MIS – Auditório.** R\$ 30.

**13h00 VOZ ATIVA MADRIGAL**  
O mundo em 12 canções sacro/natalinas. **Ricardo Barbosa** – regente. *Regiane Martinez* – soprano, *Aldilei Clemente* – tenor e *Fábio Carvalho* – barítono. *Natasha Ferrari* – piano.  
**Sesc Vila Mariana.** Reapresentação dia 28 às 13h.

**14h00 Coral A TEMPO**  
*Walter Chamun* – regente. *Wanessa Tibúrcio* – soprano, *Solange Ferreira* – mezzo soprano, *Cristine Bello Guze* – contralto, *Aquillius Skupien* – tenor e *Luciano Simões* – barítono. *Delphim Rezende Porto* – órgão. Programa: *Saint-Saëns* – Oratório de Natal op. 12.  
**Museu de Arte Sacra de São Paulo.** Entrada franca. Reapresentação dia 22 às 12h30.

**17h00 Balé A BELA ADORMECIDA, de Tchaikovsky**  
Balé Bolshoi. Coreografia: *Marius Petipa*.  
**UCI Salas de Cinema – Jardim Sul, Anália Franco e Santana Parque.** R\$ 60. Reapresentação dia 22 às 14h.

**18h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Cisne Negro Cia. de Dança.** Veja detalhes dia 12 às 21h.  
**Teatro Alfa.** R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação às 21h; e dia 22 às 16h e 19h.

**20h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini**  
**Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling** – regente. Veja detalhes dia 10 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 40 a R\$ 100. Reapresentação dias 22 e 29 às 18h e dias 26 e 28 às 20h.

**20h00 CARLA PAIVA e MIGUEL LAPRANO – piano a quatro mãos**  
Recitais Eubiose. *Grieg* – Suíte Peer Gynt nº 1 op. 46; *Piazzolla* – As estações portenhas; *Gershwin* – Prelúdios para piano; *João de Souza Lima* – Berceuse em fá maior; *Villa-Lobos* – Folia de um bloco infantil; e *Mignone* – Congada.  
**Sociedade Brasileira de Eubiose.** R\$ 20.

## 22 DOMINGO

**10h30 Projeção da ópera JOÃO E MARIA, de Humperdinck**  
Ópera no MIS. Orquestra da Ópera Nacional de Paris Maîtrise des Hauts-de-Seine e Coro Infantil da Ópera Nacional de Paris. *Claus Peter Flor* – direção musical. *Mariame Clément* – direção. *Julia Hansen* – cenários e figurinos.  
**MIS – Auditório.** R\$ 30.

**11h00 ORQUESTRA DO THEATRO SÃO PEDRO**  
Concertos Matinais. **Carlos Morejano** – regente.  
**Sala São Paulo.** Entrada franca. Retirar ingressos a partir do dia 16, quatro por pessoa. A partir de cinco ingressos, R\$ 2 por ingresso.

**12h30 Coral A TEMPO**  
*Walter Chamun* – regente. *Carmen Nakasu* – soprano, *Solange Ferreira* – mezzo soprano, *Cristine Bello Guze* – contralto, *Silas Silva* – tenor e *Rodrigo Garcia* – barítono. *Delphim Rezende Porto* – órgão. Programa: *Saint-Saëns* – Oratório de Natal op. 12.  
**Catedral da Sé.** Entrada franca.

**14h00 Balé A BELA ADORMECIDA, de Tchaikovsky**  
Balé Bolshoi. Coreografia: *Marius Petipa*.  
**UCI Salas de Cinema – Jardim Sul, Anália Franco e Santana Parque.** R\$ 60.

**15h30 CRISTIAN BUDU e STYVEEN AZZOLA – pianos**  
Música no MuBE. Programa: *Mozart* – Concerto para piano nº 9 K 271; e *Grieg* – Concerto para piano op. 16.  
**Teatro MuBE Nova Cultural.** R\$ 20.

**16h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Cisne Negro Cia. de Dança.** Veja detalhes dia 12 às 21h.  
**Teatro Alfa.** R\$ 60 e R\$ 100. Reapresentação às 19h.

**17h00 ORQUESTRA JOVEM DO ESTADO DE SÃO PAULO**  
**Cláudio Cruz** – regente. **Antonio Meneses** – violoncelo. Programa: *J. Strauss II* – Abertura de O Morcego, *Valsa Wiener Blut* op. 34, *Abertura Der Zigeunerbaron* e *Valsa Danúbio Azul*; *Tchaikovsky* – Variações sobre um tema rococó; *Mozart* – Abertura de A flauta mágica; e *Rossini* – Abertura de O barbeiro de Sevilha. Leia mais na pág. 47.  
**Sala São Paulo.** R\$ 10.

**17h00 CORO ACADÊMICO DA OSESP e GRUPO DE METAIS DA OSESP**  
Veja detalhes dia 20 às 20h.  
**Centro Cultural da Penha.** Entrada franca.

**18h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini**  
**Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling** – regente. Veja detalhes dia 10 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 40 a R\$ 100. Reapresentação dias 26 e 28 às 20h e dia 29 às 18h.

## 26 QUINTA-FEIRA

**20h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini**  
**Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling** – regente. Veja detalhes dia 10 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 40 a R\$ 100. Reapresentação dia 28 às 20h e dia 29 às 18h.

## 28 SÁBADO

**13h00 VOZ ATIVA MADRIGAL**  
O mundo em 12 canções sacro/natalinas. **Ricardo Barbosa** – regente. *Regiane Martinez* – soprano, *Aldilei Clemente* – tenor e *Fábio Carvalho* – barítono. *Natasha Ferrari* – piano.  
**Sesc Vila Mariana.**

**20h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini**  
**Orquestra Sinfônica Municipal e Coral Lírico. John Neschling** – regente. Veja detalhes dia 10 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 40 a R\$ 100. Reapresentação dia 29 às 18h.

## 29 DOMINGO

**18h00 Ópera LA BOHÈME, de Puccini**  
Veja detalhes dia 10 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 40 a R\$ 100. ♦

## Clube CONCERTO

Serviço exclusivo para os assinantes da Revista CONCERTO.

Consulte no nosso site **www.concerto.com.br** a relação dos produtos e serviços conveniados ao nosso clube, com os descontos especiais.

Aproveite as promoções e boa música!

## Endereços São Paulo

**A Hebraica – Teatros Arthur Rubinstein** (522 lugares), **Anne Frank** (270 lugares), **Espaço 2000** (400 lugares) e **Salão Marc Chagal** (1000 lugares) – Rua Hungria, 1000 – Jardim América – Tel. (11)

**Academia Paulista de Letras – Teatro Altino Arantes** – Largo do Arouche, 324 – República – Tel. (11) 3331-7222 (340 lugares)

**Auditório da FMUSP** – Av. Dr. Arnaldo, 455 – Cerqueira César – Tel. (11) 3061-7000 (264 lugares)

**Auditório Ibirapuera** – Av. Pedro Álvares Cabral – Portão 3 do Parque Ibirapuera – Ibirapuera – Tel. (11) 3629-1075 (806 lugares)

**Basílica Nossa Senhora do Carmo** – Rua Martiniano de Carvalho, 114 – Bela Vista – Tel. (11) 3289-2068 (600 lugares)

**Biblioteca de São Paulo – Auditório** – Av. Cruzeiro do Sul, 2630 – Santana – Tel. (11) 2089-0800 (89 lugares)

**Capela da PUC** – Rua Monte Alegre, 948 – Perdizes – Tel. (11) 3862-2498 (200 lugares)

**Casa das Rosas** – Av. Paulista, 37 – Bela Vista – Tels. (11) 3285-6986 e 3288-9447 (80 lugares)

**Casa de Cultura Dona Yayá** – Rua Major Diogo, 353 – Bela Vista – Tel. (11) 3106-3562 (40 lugares)

**Catedral da Sé** – Praça da Sé – Centro – Tel. (11) 3107-6832 (1000 lugares)

**Catedral Ortodoxa Metropolitana de São Paulo** – Rua Vergueiro, 1515 – Paraíso – Tel. (11) 5579-3835

**Centro Cultural da Penha** – Largo do Rosário, 20 – Penha – Tel. (11) 2296-6172 (200 lugares)

**Centro Cultural e de Estudos Superiores Aúthos Pagano** – Rua Tomé de Souza, 997 – City Lapa – Tel. (11) 3836-4316 (50 lugares)

**Centro Cultural Rio Verde** – Rua Belmiro Braga, 119 – Pinheiros – Tel. (11) 3034-5703

**Centro Cultural São Paulo – Salas Adoniran Barbosa** (631 lugares), **Jardel Filho** (324 lugares), **Paulo Emilio Salles Gomes** (100 lugares) – Rua Vergueiro, 1000 (entre as estações Paraíso e Vergueiro) – Tel. (11) 3397-4002. Bilheteria: 1 hora antes do evento

**Círculo Macabi** – Av. Angélica, 634 – Higienópolis – Tel. (11) 2308-5495 (250 lugares)

**Club Transatlântico** – Rua José Guerra, 130 – Chácara Sto. Antônio – Tel. (11) 2133-8647 (200 lugares)

**Espaço Cachuera!** – Rua Monte Alegre, 1094 – Perdizes – Tel. (11) 3872-8113 e 3872-5563 (300 lugares)

**Espaço Cultural Alberico Rodrigues** – Praça Benedito Calixto, 159 – Pinheiros – Tels. (11) 3064-3920 e 3064-9737 (50 lugares)

**Espaço Cultural do Instituto Cervantes** – Av. Paulista, 2439 – Térreo – Tel. (11) 3897-9600 (96 lugares)

**Espaço Zebra** – Rua Major Diogo, 237 – Bela Vista – Tel. (11) 3105-5171

**FAU Maranhão** – Rua Maranhão, 88 – Higienópolis – Tel. (11) 3091-4801 (150 lugares)

**Fundação Maria Luisa e Oscar Americano** – Av. Morumbi, 4077 – Butantã – Tel. (11) 3742-0077 (107 lugares)

**Igreja da Paz** – Rua Verbo Divino, 392 – Santo Amaro – Tel. (11) 5181-7966 (200 lugares)

**Igreja de Santa Teresinha** – Rua Maranhão, 617, entrada também pela Rua Piauí, 844 (Praça Buenos Aires) – Tel. (11) 3667-5765 (352 lugares)

**Igreja Evangélica Luterana Martin Luther** – Av. Rio Branco, 34 – República – Tel. (11) 3223-2097 (100 lugares)

**Igreja Matriz Sagrada Família** – Praça Cardeal Arcoverde – Centro – São Caetano do Sul – Tel. (11) 4224-2587

**Igreja Nossa Senhora da Boa Morte** – Rua do Carmo, 202 – Sé – Tel. (11) 3101-6889 (100 lugares)

**Igreja Nossa Senhora da Consolação** – Rua da Consolação, 585 – Consolação – Tel. (11) 3256-5356

**Igreja Nossa Senhora de Fátima** – Rua Barão da Passagem, s/nº – Vila Leopoldina – Tel. (11) 3834-1532

**Igreja São Gonçalo** – Praça Dr. João Mendes, 108 – Centro – Tel. (11) 3106-8119 (110 lugares)

**Igreja São João Maria Vianney** – Pça. Cornélia, 135 (altura do nº 900 da Rua Clélia) – Tel. (11) 3862-1616

**Igreja São Luís Gonzaga** – Av. Paulista, 2378 – esquina com a Rua Bela Cintra – Tel. (11) 3231-5954 (500 lugares)

**Kinoplex Vila Olímpia** – Rua Olimpíadas, 360 – Ljs 603/604 – Vila Olímpia – Tel. (11) 3131-2006 (964 lugares)

**Masp – Grande Auditório** (374 lugares) e **Pequeno Auditório** (72 lugares) – Av. Paulista, 1578 – Bela Vista – Tel. (11) 3251-5644

**Memorial da América Latina – Auditório Simón Bolívar** (876 lugares) e **Sala dos Espelhos** (100 lugares) – Av. Auro Soares de Moura Andrade, 664 – Metrô Barra Funda – Tel. (11) 3823-4600

**MIS – Museu da Imagem e do Som** – Av. Europa, 158 – Jardim Europa – Tel. (11) 3062-9197 (178 lugares)

**Museu da Casa Brasileira** – Av. Brig. Faria Lima, 2705 – Jardim Paulistano – Tel. (11) 3032-3727 (220 lugares)

**Museu de Arte Sacra** – Av. Tiradentes, 676 – Luz – Tel. (11) 3326-5393

**Musicalis Núcleo de Música** – Rua Dr. Sodré, 38 – Itaim Bibi – Tel. (11) 3845-1514 (80 lugares)

**Paróquia Nossa Senhora dos Pobres** – Av. Vital Brasil, 1185 – Butantã – Tel. (11) 3726-2618 (2.500 lugares)

**Pátio do Colégio** – Praça Pátio do Colégio, 2 – Centro – Tel. (11) 3105-1968 (260 lugares)

**Praça das Artes – Sala do Conservatório** – Av. São João, 281 – Centro – Tel. (11) 3311-0194 (200 lugares)

**Sala Crisantempo** – Rua Fidalga, 521 – Vila Madalena – Tel. (11) 3819-2287 (100 lugares)

**Sala São Paulo** – Praça Júlio Prestes – Campos Elísios – Tel. (11) 3223-3966. Ingressos: tel. (11) 4003-1212 e [www.ingressorapido.com.br](http://www.ingressorapido.com.br). Pessoas acima de 60 anos e estudantes pagam meia entrada (na bilheteria). Estacionamento: R\$ 18 (1388 lugares)

**Sesc Bom Retiro – Teatro** – Al. Nothmann, 185 – Bom Retiro – Tel. (11) 3332-3600 (291 lugares)

**Sesc Carmo – Restaurante 1** – Rua do Carmo, 147 – Sé – Tel. (11) 3111-7000 (182 lugares)

**Sesc Santo Amaro – Área de Convivência** – Rua Amador Bueno, 505 – Santo Amaro – Tel. (11) 5541-4000

**Sesc Vila Mariana** – Rua Pelotas, 141 – Vila Mariana – **Teatro** (608 lugares) e **Auditório** (131 lugares) – 1º andar – Tel. (11) 5080-3147

**Sociedade Antroposófica no Brasil – Espaço Cultural Rudolf Steiner** – Rua da Fraternidade, 156 – Alto da Boa Vista – Tel. (11) 5523-0537 (190 lugares)

**Sociedade Brasileira de Eubiose** – Av. Lacerda Franco, 1059 – Acimação – Tel. (11) 3208-9914 e 3208-6699. (201 lugares)

**Souza Lima Music Hall** – Rua José Maria Lisboa, 745 – Jardins – Tel. (11) 3884-9149 (90 lugares)

**Teatro Alfa** – Rua Bento Branco de Andrade Filho, 722 – Santo Amaro – Tel. (11) 5693-4000. Ingressos: 0300-789-3377 – [www.ingresso-rapido.com.br](http://www.ingresso-rapido.com.br) (1200 lugares)

**Teatro da Fábrica de Cultura do Jardim São Luiz** – Rua Antônio Ramos Rosa, 651 – Jardim São Luiz – Tel. (11) 5510-5530

**Teatro da Fábrica de Cultura Vila Curuçá** – Rua Pedra Dourada, 65 – Jardim Robru – Tel. (11) 2016-3316 (290 lugares)

**Teatro Décio de Almeida Prado** – Rua Cojuba, 51 – Itaim – Tel. (11) 3079-3438 (150 lugares)

**Teatro do Mosteiro de São Bento** – Largo de São Bento – Centro – Tel. (11) 3328-8799 (285 lugares)

**Teatro do Sesi** – Av. Paulista, 1313 – Cerqueira César – Tel. (11) 3146-7405 e 3146-7406 (456 lugares). Bilheteria de quarta a sexta-feira, das 14h às 18h e sábados e domingos das 14h30 às 16h (456 lugares)

**Teatro Folha** – Shopping Higienópolis – Av. Higienópolis, 618 – Consolação – Tel. (11) 3823-2323 – Ingressos: [www.ingressorapido.com.br](http://www.ingressorapido.com.br) (305 lugares)

**Teatro Lauro Gomes** – Rua Helena Jacquey, 171 – Rudge Ramos – São Bernardo do Campo – Tel. (11) 4368-3483 (526 lugares)

**Teatro MuBE Nova Cultural** – Av. Europa, 218 – Jardim Europa – Tel. (11) 2594-2601 (192 lugares)

**Teatro Sérgio Cardoso** – Rua Rui Barbosa, 153 – Bela Vista – Tel. (11) 3288-0136 (856 lugares)

**Theatro Municipal de São Paulo** – Praça Ramos de Azevedo – Centro – Tel. (11) 3397-0327. Ingressos: tel. (11) 4003-2050 e [www.ingressorapido.com.br](http://www.ingressorapido.com.br) (1530 lugares)

**Theatro São Pedro – Sala principal** (636 lugares) e **Sala Dinorá de Carvalho** (76 lugares) – Rua Barra Funda, 171 – Barra Funda – Tel. (11) 3667-0499 – Metrô Marechal Deodoro

**UCI Anália Franco** – Av. Regente Feijó, 1759 – Aricanduva – Tel. (11) 2164-7777 (418 lugares)

**UCI Jardim Sul** – Av. Giovanni Gronchi, 5819 – Morumbi – Tel. (11) 2236-9762 (249 lugares)

**UCI Santana Parque Shopping** – Rua Conselheiro Moreira de Barros, 2780 – Santana – Tel. (11) 2236-9762 (217 lugares)

Dias 1º, 7 e 19, Theatro Municipal

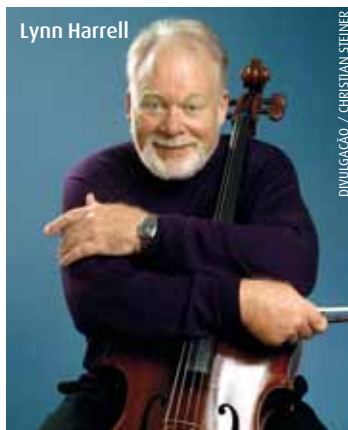
## OSB toca *Sétima* de Beethoven; O&R faz *Medeia* de Cherubini

Sob regência de Roberto Minczuk, a Orquestra Sinfônica Brasileira (OSB) celebra o bicentenário da *Sétima sinfonia* de Beethoven, estreada em 1813, no dia 1º de dezembro, no Theatro Municipal. Além dessa obra, o repertório traz arranjos de músicas populares e *negro spiritual*. Participa também do concerto o Coro de Crianças da OSB, que tem regência de Julio Moretzsohn.

No dia 7, a Sinfônica Brasileira toca novamente no Theatro Municipal, com o violoncelista Lynn Harrell como convidado (a orquestra também se apresenta com Harrell na Sala São Paulo; leia mais na página 43). Filho de dois talentosos músicos norte-americanos, Harrell foi principal violoncelo da Orquestra de Cleveland de 1964 a 1971. Ele interpreta o *Concerto nº 2* de Shostakovich. Completam o repertório a *Pequena suíte*, de Lutoslawski, e *Quadros de uma exposição*, de Mussorgsky.

No sábado 14, na Cidade das Artes, acontece o tradicional concerto de final de ano da OSB. Criado em 1972, é apresentado regularmente desde então com a participação de grandes artistas da música brasileira.

O último compromisso de dezembro é da OSB Ópera & Repertório, grupo da orquestra que se dedica à apresentação de óperas em forma de concerto. Sob regência do maestro argentino Carlos Vieu, a OSB O&R conta com um ótimo elenco para a *Medeia* de Luigi Cherubini. Com libreto em francês, o título será interpretado pelos cantores Charles Cruz (tenor), Eliane Coelho, Maíra Lautert, Michele Menezes, Marianna Lima (sopranos), Kismara Pessati (contralto) e Savio Sperandio (baixo).



Lynn Harrell

DIVULGAÇÃO / CHRISTIAN STEINER

Theatro Municipal

## Municipal celebra 80 anos do coro e tem balé *O quebra-nozes*

Nos dias 6 e 7 de dezembro, o Theatro Municipal do Rio de Janeiro comemora os 80 anos de seu coro, com dois concertos especiais. Ambos são regidos pelo maestro assistente do grupo, Jésus Figueiredo. Ele comanda o coro e a orquestra do Theatro Municipal em trechos de óperas famosas, como *Don Carlo* e *Aida*, de Verdi, *Tannhäuser*, de Wagner, *Mefistófeles*, de Boito, e *O guarani*, de Carlos Gomes.

Em seguida, o Theatro Municipal inicia a temporada de um espetáculo natalino, que se estende até janeiro de 2014. A partir do dia 13 de dezembro, começa a série de apresentações do balé *O quebra-nozes*, de Tchaikovsky. Com o balé, o coro e a orquestra do teatro, sob regência de Silvio Viegas, a produção tem coreografia de Dalal Achcar, baseada na original de Marius Petipa e Lev Ivanov. Os figurinos e cenários são de José Varona. Os bailarinos Cláudia Mota, Karen Mesquitsa, Márcia Jaqueline, Filipe Moreira, Cícero Gomes e Moacir Emanuel se revezam como solistas.

Serão ao todo 14 apresentações. Além do dia 13, há récita nos dias 14, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 27, 28 e 29 de dezembro; e 3, 4 e 5 de janeiro de 2014.

## 1 DOMINGO

### 11h00 ORQUESTRA PETROBRAS SINFÔNICA

Série Iberê Camargo IV. **Felipe Prazeres** – regente. **Miguel Braga** – violoncelo. Programa: Ernani Aguiar – Instantes nº 2, de Prados; Haydn – Concerto para violoncelo Hob. Vllb: 1; e Beethoven – Sinfonia nº 7 op. 92. Leia mais na pág. 51. Cidade das Artes – Teatro de Câmara. R\$ 30.

### 11h00 ORQUESTRA SINFÔNICA BRASILEIRA

Série Juventude. **Roberto Minczuk** – regente. Participação: Coro de Crianças da OSB. Programa: Praetorius – Quem pastores laudavere; Caymmi – Suíte de pescadores; Negro Spiritual – Little David play on your harp; Lennon/McCartney – All you need is Love; e Beethoven – Sinfonia nº 7 op. 92. Leia mais ao lado.

Theatro Municipal. R\$ 1.

### 11h30 VI CONCURSO JOVENS MÚSICOS – MÚSICA NO MUSEU

Música no Museu. Concerto do vencedor. MAM – Museu de Arte Moderna. Entrada franca.

### 16h00 ORQUESTRA DE CORDAS DE VOLTA REDONDA

Projeto Candelária. **Sarah Higino** – regente. Programa: obras de Händel, Sibelius, Carlos Gomes e Krieger. Igreja da Candelária. Entrada franca.

### 19h00 XVI ENCONTRO DE CORAIS HEBRAICA-RIO

Música no Museu. Programa: clássicos internacionais. Clube Hebraica. Entrada franca.

### 19h00 GRUPO GNU

Festival Internacional Compositores de Hoje. Programa: Paulo Rios Filho – Gregorianas nº 1; Caio Senna – Cidades visíveis; Alan Williams – Bog bodies; Marcos Lucas – Cores de rosa; David Vayo – Poema; e Marcello Messina – Senza Cialoma. Centro Cultural Justiça Federal. R\$ 10.

## 2 SEGUNDA-FEIRA

### 12h30 CORAL IESA INCANTO

Música no Museu. Canções natalinas. Biblioteca Nacional. Entrada franca.

### 19h00 Lançamento do livro “MÚSICA NO MUSEU 15 ANOS DEPOIS...”

Música no Museu. Autor: *Sérgio da Costa e Silva*. Livraria Argumento. Entrada franca.

## 3 TERÇA-FEIRA

### 12h30 CORAL MADRIGAL

Música no Museu. **Anderson Alves** – regente. Programa: obras de Lassus, Certon, Berlin e Noel Rosa. Clube de Engenharia. Entrada franca.

## 4 QUARTA-FEIRA

### 12h30 GRUPO TUTTI

Música no Museu. Natal in jazz. Programa: Tannenbaum, Noite feliz, We wish you a Merry Christmas, Santa Claus is coming to town, I'll be home for Christmas, Sleigh Ride, Christmas Song e Let it snow, entre outras. Centro Cultural Banco do Brasil. Entrada franca.

## 5 QUINTA-FEIRA

### 12h30 MARIA LUISA LUNDBERG – piano e GUILHERME ANDRES – flauta transversal

Música no Museu. Programa: obras de Philippe Gaubert, Carl Fruhling, Henri Dutilleux, José Siqueira e Ronaldo Miranda. Museu Nacional de Belas Artes. Entrada franca.

### 18h00 CORO e SOLISTAS DA ASSOCIAÇÃO DE CANTO CORAL

Concerto Verdi. **Jésus Figueiredo** – regente. *Marianna Lima, Eliane Lavigne e Fátima Santana* – sopranos; *Elisabete Pelliccione* – mezzo soprano; *Pedro Gattuso, Paulo Melo e Celso Mariano* – tenores; *David Rasga* – barítono; *Alan Souza, Victor Barborema e Pedro Olivero* – baixos. *Priscila Bomfim* – piano. Programa: Verdi – Trechos de Il lombardi e Don Carlo. Academia Brasileira de Letras – Teatro R. Magalhães Jr. Entrada franca.

### 20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Companhia Brasileira de Ballet.** Teatro Bradesco Rio. R\$ 80. Reapresentação dia 6 às 21h30, dias 7 e 14 às 16h, dias 8 e 15 às 15h e dia 13 às 20h.

## 6 SEXTA-FEIRA

### 12h30 DUO VELAZQUES

Música no Museu. **Maria Luisa Tonacio e Felipe Rodrigues** – violões. Programa: obras de Chopin, Gismonti, Roberto Velasco, Roland Dyens, Debussy e Agustín Barrios. Centro Cultural Light. Entrada franca.

### 20h00 CORO e ORQUESTRA SINFÔNICA DO THEATRO MUNICIPAL DO RIO DE JANEIRO

Concerto comemorativo dos 80 anos do Coro. **Jésus Figueiredo** – regente. Programa: trechos de Verdi – Don Carlo e Aida; Carlos Gomes – Il Guarany; Boito – Mefistófeles; e Wagner – Tannhäuser. Leia mais ao lado. Theatro Municipal. R\$ 18 a R\$ 70. Reapresentação dia 7 às 21h.

### 21h30 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Companhia Brasileira de Ballet.** Teatro Bradesco Rio. R\$ 80. Reapresentação dias 7 e 14 às 16h, dias 8 e 15 às 15h e dia 13 às 20h.

## 7 SÁBADO

### 11h30 CORAL ABSTRASSOM

Música no Museu. Programa: canções natalinas.

Parque das Ruínas. Entrada franca.

### 14h00 PROJETO BANDA LARGA

Programa de atualização para bandas de música do Estado do Rio de Janeiro. Finalistas: *Banda Lira da Esperança* (Laje de Muriaé); *Sociedade Musical Sete de Setembro* (Miracema); *Banda Municipal de Itaguaí*, *Banda Sinfônica da Feuc* (Campo Grande); *Sociedade Musical União dos Artistas* (Barra do Piraí); *Banda Sinfônica de Barra Mansa*, *Banda do Colégio Salesiano Santa Rosa* (Niterói); *Sociedade Musical Santo Antônio da Bacaxá* (Saquarema); *Sociedade Musical Beneficente Euterpe Friburguense* (Nova Friburgo) e *Sociedade Musical São João Batista* (Macuco). Programa: Ernani Aguiar – Abertura (encomenda).

**Teatro João Caetano.** Entrada franca. Continuidade dia 8 às 11h.

### 16h00 ORQUESTRA PETROBRAS SINFÔNICA

Série Mestre Athayde XI. **Antonio Augusto** – regente. **Josué Silva** – trompa. Programa: Henrique de Mesquita – Abertura de A noite do castelo; Mozart – Concerto para trompa K 495; e Villa-Lobos – Sinfonietta nº 1. Leia mais ao lado.

Igreja da Candelária. Entrada franca.

### 16h00 ORQUESTRA SINFÔNICA BRASILEIRA

Série Topázio. **Roberto Minczuk** – regente. **Lynn Harrell** – violoncelo. Programa: Lutoslawski – Pequena Suíte; Shostakovich – Concerto para violoncelo nº 2 op. 126; e Mussorgsky/Ravel – Quadros de uma exposição. Leia mais na pág. 50.

**Theatro Municipal.** R\$ 20 a R\$ 140.

### 16h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Companhia Brasileira de Ballet.**

**Teatro Bradesco Rio.** R\$ 80. Reapresentação dias 8 e 15 às 15h, dia 13 às 20h e dia 14 às 16h.

### 21h00 CORO e ORQUESTRA SINFÔNICA DO THEATRO MUNICIPAL DO RIO DE JANEIRO

Concerto comemorativo dos 80 anos do Coro. **Jésus Figueiredo** – regente. Programa: trechos de Verdi – Don Carlo e Aida; Carlos Gomes – Il Guarany; Boito – Mefistófeles; e Wagner – Tannhäuser.

**Theatro Municipal.** R\$ 18 a R\$ 70.

## 8 DOMINGO

### 11h00 PROJETO BANDA LARGA

Programa de atualização para bandas de música do Estado do Rio de Janeiro.

Finalistas: *Banda Lira da Esperança* (Laje de Muriaé); *Sociedade Musical Sete de Setembro* (Miracema); *Banda Municipal de Itaguaí*, *Banda Sinfônica da Feuc* (Campo Grande); *Sociedade Musical União dos Artistas* (Barra do Piraí); *Banda Sinfônica de Barra Mansa*, *Banda do Colégio Salesiano Santa Rosa* (Niterói); *Sociedade Musical Santo Antônio da Bacaxá* (Saquarema); *Sociedade Musical Beneficente Euterpe Friburguense* (Nova Friburgo) e *Sociedade Musical São João Batista* (Macuco). Programa: Ernani Aguiar – Abertura (encomenda).

**Teatro João Caetano.** Entrada franca.

### 11h30 ELISEU SANCHES – tenor e CLAUDIO VETTORI – piano

Música no Museu. Programa: obras de De Falla, Tomás Barrera Saavedra, Torroba, María Grever, Agustín Lara, Josep Ribas, José Serrano e Nilo Menendez.

**MAM – Museu de Arte Moderna.** Entrada franca.

### 15h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Companhia Brasileira de Ballet.**

**Teatro Bradesco Rio.** R\$ 80. Reapresentação dia 13 às 20h, dia 14 às 16h e dia 15 às 15h.

### 17h00 CORO JOVEM DA UFF

Concerto de Natal. **Márcio Paes Selles** – regente. **Peri Santoro** – corregente e acompanhador. **Brigitta Gundig** – soprano. Programa: Praetorius – En natus est Emanuel e Psalite; Tomas Luis de Victoria – Ave Maria; Bach – Jesus, alegria dos homens; Adolph Adam – Cantique du Noel; Faustini – Natal brasileiro; Villa-Lobos – Canto de Natal; Manuel Bandeira – Queima da lapinha e Noite de festas; Krieger – Sinos de Belém; e Tacuchian – Noite de Natal.

**Paróquia São Judas Tadeu.** Entrada franca. Reapresentação dia 9 às 17h na UFF – Saguão da Reitoria. Entrada franca.

### 20h00 CORO e ORQUESTRA DA ACM

Projeto da ACMúsica. Musical e Auto de Natal. **Ilem Vargas** – regente. **Cintia Fortunato**, **Érika de Assis**, **Joana D'arc**, **Myrian Ferreira** e **Suzana Furtado** – sopranos; **Izlene Cristina** – mezzo soprano; **Daniel Schmidt** – tenor; **Luiz Morena** – barítono e **Érica Machado** – piano. **Ângela Pataro**, **Ignez Felipe** e **Izlene Cristina** – narração. Programa: obras de Händel e músicas tradicionais de Natal.

**Praça Edmundo Rêgo – Grajaú.** Entrada franca. Reapresentação dia 11 às 12h no Ministério da Saúde.

## 9 SEGUNDA-FEIRA

### 16h00 ACADEMIA JUVENIL DA ORQUESTRA PETROBRAS SINFÔNICA

Concerto de encerramento. Programa: Vivaldi – Concerto em lá maior f. XI nº 4 e Glória; Corelli – Concerto grosso op. 6 nº 8. **Igreja Nossa Senhora do Carmo da Antiga Sé.** Entrada franca.

Dia 1º, Cidade das Artes / Dia 7, Igreja da Candelária / Dia 9, Igreja Nossa Senhora do Carmo / Dia 14, Igreja Santa Mônica

## Petrobras Sinfônica realiza quatro apresentações em dezembro

A temporada de 2013 da Orquestra Petrobras Sinfônica se encerra com quatro concertos em dezembro. O primeiro deles acontece logo no dia 1º, na Cidade das Artes, e tem como regente o spalla do grupo, Felipe Prazeres. Ele rege um repertório formado por *Instantes nº 2 de Prados*, de Ernani Aguiar, pela *Sinfonia nº 7*, de Beethoven, e pelo *Concerto para violoncelo*, de Haydn, que tem solos de Miguel Braga.

O segundo compromisso da orquestra em dezembro é na Igreja da Candelária, no dia 7. Dessa vez, a regência é de Antonio Augusto, e o trompista Josué Silva é o solista convidado. Ele toca o *Concerto de Mozart*. O programa traz ainda a abertura *Noite no castelo*, de Henrique Alves de Mesquita, e a *Sinfonietta nº 1*, de Villa-Lobos.

No dia 9, a Academia Juvenil da Orquestra Petrobras Sinfônica encerra sua temporada com um concerto na Igreja Nossa Senhora do Carmo. O grupo interpreta duas peças de Vivaldi e uma de Corelli. O último concerto de 2013 acontece no dia 14, na Igreja Santa Mônica, com Carlos Prazeres na regência, e participação da soprano Gabriela Rossi. O programa traz árias da ópera *Júlio César*, de Händel.



Felipe Prazeres

### 16h00 Lançamento do livro “MÚSICA NO MUSEU 15 ANOS DEPOIS...” e GRUPO TUTTI

Música no Museu. Natal in jazz. Programa: Tannenbaum, Noite feliz, We wish you a Merry Christmas, Santa Claus is coming to town, I'll be home for Christmas, Sleigh Ride, Christmas Song e Let it snow, entre outras.

**Associação Comercial do Rio de Janeiro.** Entrada franca.

### 17h00 CORO JOVEM DA UFF

Concerto de Natal. **Márcio Paes Selles** – regente. **Peri Santoro** – corregente e acompanhador. **Brigitta Gundig** – soprano. Programa: Praetorius – En natus est Emanuel e Psalite; Tomas Luis de Victoria – Ave Maria; Bach – Jesus, alegria dos homens; Adolph Adam – Cantique du Noel; Faustini – Natal brasileiro; Villa-Lobos – Canto de Natal; Manuel Bandeira – Queima da lapinha e Noite de festas; Krieger – Sinos de Belém; e Tacuchian – Noite de Natal.

**UFF – Saguão da Reitoria.** Entrada franca.

## 10 TERÇA-FEIRA

### 12h30 GRUPO VOCAL AGORA VAZ

Música no Museu. **Célia Vaz** – regente. Programa: clássicos brasileiros e canções natalinas.

**Real Gabinete Português de Leitura.** Entrada franca.

## 11 QUARTA-FEIRA

### 12h00 CORO e ORQUESTRA DA ACM e CORO DA ASSEREJ

Projeto da ACMúsica. Musical e Auto de Natal. **Ilem Vargas** – regente. **Cintia Fortunato**, **Érika de Assis**, **Joana D'arc**, **Myrian Ferreira** e **Suzana Furtado** – sopranos; **Izlene Cristina** – mezzo soprano; **Daniel Schmidt** – tenor; **Luiz Morena** – barítono e **Érica Machado** – piano. **Ângela Pataro**, **Ignez Felipe** e **Izlene Cristina** – narração. Programa: obras de Händel e músicas tradicionais de Natal.

**Ministério da Saúde.** Entrada franca.

### 12h30 QUARTETO RIOJAZZ BRASIL

Música no Museu. **Cedmon Alves** – violão, **Guto Silva** – guitarra, **Dirceu Silva** – baixo e **Antonio Maria** – bateria. Programa: clássicos do Natal em jazz.

**Centro Cultural Banco do Brasil.** Entrada franca.

### 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA NACIONAL DA UFF

Brasílicas. **Roberto Duarte** – regente. **Rosana Lamosa** – soprano. Participação: *Coro da Associação de Canto Coral* e *Coro Jovem da UFF*. **Jésus Figueiredo** e **Márcio Selles** – regentes. Programa: Santoro – Canto de amor e paz para orquestra de cordas; Tom Jobim/Vinicius de Moraes –

# Roteiro Musical Rio de Janeiro

Brasília, Sinfonia da Alvorada; e Villa-Lobos – A floresta do Amazonas.

**Espaço Tom Jobim.** Entrada franca.

## 12 QUINTA-FEIRA

### 18h00 MADRIGAL DO LEME

Música no Museu. **Anton Steuxner** – regente. Programa: músicas natalinas de Luis de Victória, Johann Eccard, Praetorius, J.S. Bach, Couperin, Holst e Franz Gruber.

**Centro Cultural Justiça Federal – Sala de Sessões.** Entrada franca.

## 13 SEXTA-FEIRA

### 15h00 ORQUESTRA DE VIOLONCELOS DE VOLTA REDONDA e CORAL DE TROMPETES

Música no Museu. **Sarah Higino** – regente. Programa: obras de Bach, Michel Corrette, David Popper, Saint-Saëns e Villa-Lobos.

**Centro Cultural Justiça Federal.** Entrada franca.

### 18h00 CONJUNTO DE MÚSICA ANTIGA DA UFF

3º Encontro de Terapias Expressivas – UFF. Mitologia e artes: A odisseia de Ulisses. **Leandro Mendes** – flauta, **Lenora Pinto Mendes**, **Márcio Paes Selles** e **Mário Orlando** – flautas, violas da gamba e canto e **Virginia van der Linden** – flautas, krummhorn, vihuela e canto.

**UFF – Campus Gragoatá – Auditório do ICHF.** Entrada franca.

### 20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. **Sérgio Lobato** – direção artística. **Dalal Achcar** – coreografia e concepção. Bailarinos: **Cláudia Mota** e **Filipe Moreira** (dias 13 e 14/12 e dia 4/1); **Karen Mesquita** e **Cícero Gomes** (dias 15 e 17/12); **Márcia Jaqueline** e **Moacir Emanoel** (dias 18 e 20/12); **Karen Mesquita** e **Filipe Moreira** (dias 21 e 22/12); **Cláudia Mota** e **Moacir Emanoel** (dias 27 e 29/12) e **Márcia Jaqueline** e **Cícero Gomes** (dia 28/12 e dias 3 e 5/1). Leia mais na pág. 50.

**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dias 14, 17, 18, 20, 21, 27 e 28 e dias 3 e 4/1 às 20h e dias 15, 22 e 29 e dia 5/1 às 17h.

### 20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Companhia Brasileira de Ballet.**

**Teatro Bradesco Rio.** R\$ 80. Reapresentação dia 14 às 16h e dia 15 às 15h.

## 14 SÁBADO

### 15h00 GRUPO PRELÚDIO 21

**Alexandre Schubert**, **Caio Senna**, **J. Orlando Alves**, **Marcos Lucas**, **Neder Nassaro** e **Sérgio Roberto de Oliveira** –

compositores. Participação: **João Paulo Fagerlande** – ator. Programa: **Sérgio Roberto de Oliveira** – Pares; **Neder Nassaro** – Hastes e Eixos; **Marcos Lucas** – Solilóquio; **J. Orlando Alves** – Disposições texturais; **Caio Senna** – Ventos; e **Alexandre Schubert** – Sonatina.

**Centro Cultural Justiça Federal.** Entrada franca.

### 15h55 Ópera FALSTAFF, de Verdi

Transmissão ao vivo. **The Metropolitan Opera de Nova York.** **James Levine** – regente. **Lisette Oropesa** e **Angela Meade** – sopranos, **Stephanie Blythe** – mezzo soprano, **Paolo Fanale** – tenor e **Ambrogio Maestri** e **Franco Vassallo** – barítonos. **Robert Carsen** – produção. **Paul Steinberg** – cenografia.

**UCI Salas de Cinema.** R\$ 60. Verificar locais em [www.ucinemas.com.br/metopera](http://www.ucinemas.com.br/metopera). **Cinema Leblon 2.** R\$ 60. Informações: [www.kinoplex.com.br](http://www.kinoplex.com.br).

### 16h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Companhia Brasileira de Ballet.**

**Teatro Bradesco Rio.** R\$ 80. Reapresentação dia 15 às 15h.

### 16h00 ORQUESTRA PETROBRAS SINFÔNICA

Série Mestre Athayde XII. **Carlos Prazeres** – regente. **Gabriela Rossi** – soprano. Programa: **Händel** – Árias da ópera **Giulio Cesare**.

**Igreja Santa Mônica.** Entrada franca.

### 17h00 ADRIANA KELNER – piano

Música no Museu. Programa: obras de Villa-Lobos, Chopin e Nazareth. **Clube Hebraica.** Entrada franca.

### 19h30 CONJUNTO DE MÚSICA ANTIGA DA UFF

Concerto de Natal. Um Natal alemão. **Leandro Mendes** – flauta, **Lenora Pinto Mendes**, **Márcio Paes Selles** e **Mário Orlando** – flautas, violas da gamba e canto e **Virginia van der Linden** – flautas, krummhorn, vihuela e canto. Participação: **Sonia Wegenast** – canto, harpa e percussão. Programa: obras de **Heirinch Isaac**, **Ludwig Senfl** e **Praetorius**.

**Solar do Jambeiro.** Entrada franca.

### 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA BRASILEIRA

Concerto Aquarius. **Roberto Minczuk** – regente. Participação: **Coro de Crianças da OSB** e **Coro Sinfônico do Rio de Janeiro.** **Julio Moretzsohn** – regente dos coros. **Ana Paula Araújo** – piano. Programa: **Beethoven** – Sinfonias nº 5 op. 67 e nº 9 op. 125; **Mozart** – Concerto para piano nº 21 K 467; **Verdi** – Trechos de *La traviata*; **Puccini** – Trechos de *Turandot*; **Bizet** – *Habanera*, de *Carmen*; **Rossini** – Trechos de *O barbeiro de Sevilha*; e **Villa-Lobos** – Choros nº 10 W 209. Leia mais na pág. 50.

**Cidade das Artes.**

### 20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. Veja detalhes dia 13 às 20h.

**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dias 15, 22 e 29 e dia 5/1 às 17h e dias 17, 18, 20, 21, 27 e 28 e dias 3 e 4/1 às 20h.

## 15 DOMINGO

### 11h30 ANNE MEYER – soprano e RAFAEL SIMONACI – piano

Música no Museu. Programa: **Villa Lobos** – Valsa da dor, *Evocação*, *Seresta* nº 5, *Canção do poeta do século XVIII*, *Canção de Amor*, *Melodia Sentimental* e *Bachianas Brasileiras* nº 4 e nº 5.

**MAM – Museu de Arte Moderna.** Entrada franca.

### 15h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Companhia Brasileira de Ballet.**

**Teatro Bradesco Rio.** R\$ 80.

### 17h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. Veja detalhes dia 13 às 20h.

**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dias 17, 18, 20, 21, 27 e 28 e dias 3 e 4/1 às 20h e dias 22 e 29 e dia 5/1 às 17h.

### 19h30 CORO JOVEM DA UFF

Concerto de Natal. **Brigitta Gundig** – soprano. Participação: **Magda Belloti** – soprano. Programa: **Praetorius** – *En natus est Emanuel* e *Psalite*; **Tomas Luis de Victoria** – *Ave Maria*; **Bach** – *Jesus, alegria dos homens*; **Adolph Adam** – *Cantique du Noel*; **Faustini** – *Natal brasileiro*; **Villa-Lobos** – *Canto de Natal*; **Manuel Bandeira** – *Queima da lapinha* e *Noite de festas*; **Krieger** – *Sinos de Belém*; **Tacuchian** – *Noite de Natal*; **César Franck** – *Panis angelicus*; e **Gounod** – *Ave Maria*.

**Solar do Jambeiro.** Entrada franca.

## 16 SEGUNDA-FEIRA

### 19h30 CORAIS e ORQUESTRA DE CÂMARA DO CSVP

Concerto de Natal. **Israel Menezes** – regente. Programa: **Brahms** – *Berceuse*; **Bach** – *Ermuntet dich mein schwacher Geist*; **Händel** – Trechos do *Oratório Judas Macabeus* e *Aleluia*, de *O Messias*; **Gruber** – *Noite feliz*; **Kirkpatrick** – *Deitado em manjedoura*; **Redner** – *Pequena vila de Belém*; e **Pierpoint** – *Jingle Bells*; entre outros. **Colégio São Vicente de Paulo.** Entrada franca.

## 17 TERÇA-FEIRA

### 20h00 JERZY MILEWSKY – violino e ALEIDA SCHWEITZER – piano

Música no Museu. Programa: obras de

**F. Franco**, **Rigaudon**, **Mozart**, **Chopin** e **Venutti** e canções natalinas. **Iate Clube do Rio de Janeiro.** Entrada franca.

### 20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. Veja detalhes dia 13 às 20h.

**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dias 18, 20, 21, 27 e 28 e dias 3 e 4/1 às 20h e dias 22 e 29 e dia 5/1 às 17h.

## 18 QUARTA-FEIRA

### 12h30 LUÍS BOMFIM – voz e REGINA LACERDA – piano

Música no Museu. Programa: árias de óperas.

**Museu da República.** Entrada franca.

### 18h30 CORO e BANDA SINFÔNICA DO CORPO DE FUZILEIROS NAVAIS

Projeto Candelária. **Sidney da Costa Rosa**, **Nerías de Oliveira Morel** e **Thiago Santos da Silva** – regentes.

Participação: **Gaitas Fole.** Programa: obras de **Verdi**, **Webber** e **Ary Barroso**, entre outros.

**Igreja da Candelária.** Entrada franca.

### 19h30 Cantata CARMINA BURANA, de Carl Orff

**Coro Polifonia Carioca, Conjunto de Percussão do Conservatório Brasileiro de Música e Coro Infantil e das Meninas Cantoras do Colégio São Vicente de Paulo.** **Ueslei Banus** – direção musical e regente. **Paraguassu Abrahão** e **Patrícia Costa** – direção musical. **Fernanda O'hara** – soprano, **Jacques Rocha** – tenor e **Lício Bruno** – baixo-barítono.

**UERJ – Teatro Odylo Costa Filho.** Entrada franca.

### 20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky

**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. Veja detalhes dia 13 às 20h.

**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dias 20, 21, 27 e 28 e dias 3 e 4/1 às 20h e dias 22 e 29 e dia 5/1 às 17h.

## 19 QUINTA-FEIRA

### 18h30 ORQUESTRA FILARMÔNICA DO BRASIL

Projeto Maestro Capemisa. Concerto de Natal. **Laércio Diniz** – regente. Participação: **Coro Calíope.** Programa: **Bach** – *Jesus, alegria dos homens* **BWV 147**; **Vivaldi** – *Glória* **RV 589**; **Händel** – *Aleluia*, do *oratório O Messias*; e canções natalinas.

**Igreja da Candelária.** Entrada franca.

### 20h00 OSB ÓPERA & REPERTÓRIO

Série Ágata. **Carlos Vieu** – regente. **Eliane Coelho**, **Maira Lautert**, **Michele**

Menezes e Marianna Lima – sopranos, Kismara Pessati – contralto, Charles Cruz – tenor e Savio Sperandio – baixo. Programa: Cherubini – Medeia. Leia mais na pág. 50.  
**Theatro Municipal.** R\$ 20 a R\$ 140.

## 20 SEXTA-FEIRA

**19h00 MADRIGAL CRUZ LOPES**  
Música no Museu. **José Machado Neto** – regente. Participação: *Camerata A4 Cordas e Regina Tatagiba* – piano. Programa: obras de Sartori, Tradicional Spiritual, Mozart, Mendelssohn, Spevacek e Händel.  
**Igreja Nossa Senhora da Paz.** Entrada franca.

**19h00 ORQUESTRA RIO CAMERATA Israel Menezes.** *Guilherme Andreas* – flauta e *Luiz Alvarenga* – clarinete. Participação: *Coral do CSVP.* Programa: Beethoven Cunha – Melodia para um Crepúsculo Santo; Preux – Concerto para uma voz; Morricone – Nuovo cinema paradiso; Lully – Suite instrumental da ópera Amadis; Händel – Aleluia do oratório O Messias; e seleção de músicas natalinas.  
**Forte de Copacana – Museu do Exército.** Entrada franca.

**20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. **Sérgio Lobato** – direção artística. Veja detalhes dia 13 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dias 21, 27 e 28 e dias 3 e 4/1 às 20h e dias 22 e 29 e dia 5/1 às 17h.

## 21 SÁBADO

**17h00 Balé A BELA ADORMECIDA, de Tchaikovsky**  
**Balé Bolshoi.** Coreografia: Marius Petipa.  
**UCI Salas de Cinema.** R\$ 60. Reapresentação dia 22 às 14h. Verifique locais em [www.ucinemas.com.br/metopera](http://www.ucinemas.com.br/metopera).

**20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. **Sérgio Lobato** – direção artística. Veja detalhes dia 13 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dias 22 e 29 e dia 5/1 às 17h e dias 27 e 28 e dias 3 e 4/1 às 20h.

## 22 DOMINGO

**14h00 Balé A BELA ADORMECIDA, de Tchaikovsky**  
**Balé Bolshoi.** Coreografia: Marius Petipa.  
**UCI Salas de Cinema.** R\$ 60. Verifique locais em [www.ucinemas.com.br/metopera](http://www.ucinemas.com.br/metopera).

**17h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. **Sérgio Lobato** – direção artística. Veja detalhes dia 13 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dias 27 e 28 e dias 3 e 4/1 às 20h e dia 29 e dia 5/1 às 17h.

## 27 SEXTA-FEIRA

**12h30 QUARTETO SOL DE VIOLÕES**  
Música no Museu. Programa: obras de Pixinguinha, Nazareth e Cedmon Alves.  
**Museu Histórico Nacional.** Entrada franca.

**20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.**

**Silvio Viegas** – regente. **Sérgio Lobato** – direção artística. Veja detalhes dia 13 às 20h.

**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dia 28 e dias 3 e 4/1 às 20h e dia 29 e dia 5/1 às 17h.

## 28 SÁBADO

**20h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Balé e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. **Sérgio Lobato** – direção artística. Veja detalhes dia 13 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dia 29 e dia 5/1 às 17h e dias 3 e 4/1 às 20h.

## 29 DOMINGO

**17h00 Balé O QUEBRA-NOZES, de Tchaikovsky**  
**Balé, Coro e Orquestra Sinfônica do Theatro Municipal do Rio de Janeiro.** **Silvio Viegas** – regente. **Sérgio Lobato** – direção artística. Veja detalhes dia 13 às 20h.  
**Theatro Municipal.** R\$ 25 a R\$ 84. Reapresentação dias 3 e 4/1 às 20h e dia 5/1 às 17h. ♦

## Endereços Rio de Janeiro

**Academia Brasileira de Letras**  
– **Teatro R. Magalhães Jr.** – Av. Presidente Wilson, 203 – Castelo – Tel. (21) 3974-2500 (288 lugares)

**Associação Comercial do Rio de Janeiro** – Rua da Candelária, 9 – 11º e 12º andares – Centro – Tel. (21) 2263-8015

**Biblioteca Nacional** – Rua México, s/nº – Centro – Tel. (21) 2220-2356 (120 lugares)

**Centro Cultural Banco do Brasil** – Rua Primeiro de Março, 66 – Centro – Tel. (21) 3808-2020 (155 lugares)

**Centro Cultural Justiça Federal** – Av. Rio Branco, 241 – Centro – Tel. (21) 3212-2550 (142 lugares)

**Centro Cultural Light** – Av. Marechal Floriano, 168 – Centro – Tel. (21) 2211-7529 (200 lugares)

**Cidade das Artes** – Av. das Américas, 5300 – Barra da Tijuca – Tel. (21) 3325 0102 (1238 lugares)

**Cinema Leblon 2** – Av. Ataulfo de Paiva, 391 – Lojas A e B – Leblon – Tel. (21) 2461-2461

**Clube de Engenharia** – Av. Rio Branco, 124 – Centro – Tel. (21) 2178-9200 (420 lugares)

**Clube Hebraica** – Rua das Laranjeiras, 346 – 4º andar – Laranjeiras – Tel. (21) 2557-4455 (90 lugares)

**Colégio São Vicente de Paulo** – Rua Miguel Frias, 123 – Icarai – Niterói – Tel. (21) 2109-6849

**Espaço Tom Jobim** – Rua Jardim Botânico, 1008 – Jardim Botânico – Tel. (21) 2274-7012 (500 lugares)

**Forte de Copacabana – Museu do Exército** – Praça Coronel Eugênio Franco, 1 – Posto 6 – Copacabana – Tel. (21) 2521-1032 (150 lugares)

**Iate Clube do Rio de Janeiro** – Av. Pasteur, 333 – Urca – Tel. (21) 3223-7200 (200 lugares)

**Igreja da Candelária** – Praça Pio X, s/nº – Centro – Tel. (21) 2233-2324 (375 lugares)

**Igreja Nossa Senhora da Paz** – Rua Visconde de Pirajá, 339 – Ipanema – Tel. (21) 2523-4543 (600 lugares)

**Igreja Nossa Senhora do Carmo da Antiga Sé** – Rua 1º de Março, s/nº – Centro – Tel. (21) 2242-4828 (400 lugares)

**Igreja Santa Mônica** – Av. Ataulfo de Paiva, 527 – Leblon – Tel. (21) 2512-8657 (120 lugares)

**Livraria Argumento** – Rua Dias Ferreira, 417 – Leblon – Tel. (21) 2239-5294

**MAM – Museu de Arte Moderna** – Av. Infante Dom Henrique, s/nº – Flamengo – Tel. (21) 2240-4944

**Ministério da Saúde** – Rua México, 128 – Centro

**Museu da República** – Rua do Catete, 153 – Catete – Tel. (21) 3235-2650 (80 lugares)

**Museu Histórico Nacional** – Praça Marechal Âncora, s/nº – Centro – Tel. (21) 2550-9220 (200 lugares)

**Museu Nacional de Belas Artes** – Av. Rio Branco, 199 – Centro – Tel. (21) 2240-0068 (100 lugares)

**Paróquia São Judas Tadeu** – Av. Ary Parreiras, s/nº – Niterói – Tel. (21) 3378-2810

**Parque das Ruínas** – Rua Murtinho Nobre, 169 – Santa Teresa – Tel. (21) 2253-8645 (100 lugares)

**Real Gabinete Português de Leitura** – Rua Luís de Camões, 30 – Centro – Tel. (21) 2221-3138 (100 lugares)

**Solar do Jambeiro** – Rua Presidente Dominiciano, 195 – Niterói – Tel. (21) 2109-2222 (80 lugares)

**Teatro Bradesco Rio** – Shopping Village Mall – Av. das Américas, 3900 – Piso S51 – Átrio Lagoa – Barra da Tijuca – Ingresso Rápido: [www.ingressorapido.com.br](http://www.ingressorapido.com.br) – Tel. (21) 4003-1212 (1060 lugares)

**Teatro João Caetano** – Praça Tiradentes, s/nº – Centro – Tel. (21) 2332-9257 (1100 lugares)

**Theatro Municipal do Rio de Janeiro** – Praça Marechal Floriano, s/nº – Centro – Tel. (21) 2332-9191 (2350 lugares)

**UERJ – Teatro Odylo Costa Filho** – Rua São Francisco Xavier, 524 – Maracanã – Tel. (21) 2334-0048

**UFF – Campus Gragoatá – Auditório do ICHF** – Rua Marcos Waldemar de Freitas Reis, s/nº – Bloco O – São Domingos – Niterói – Tel. (21) 2629-2775

**UFF – Saguão da Reitoria** – Rua Miguel de Frias 9 – Icarai – Tels. (21) 2629-5205/ 2629-5206

Belo Horizonte, dias 3 e 19

## Filarmônica de Minas Gerais fecha o ano com Stravinsky e Mahler

A Orquestra Filarmônica de Minas Gerais encerra em dezembro uma de suas mais bem-sucedidas temporadas, que contou com uma ótima série de concertos em Belo Horizontes, convidados estrangeiros e nacionais de alto nível, uma turnê pelo estado de Minas Gerais, e participações nas temporadas de concertos de Paulínia e da Osesp, além de um concerto no Festival Internacional de Campos do Jordão. Para fechar o ano, a orquestra faz dois concertos no Palácio das Artes, em Belo Horizonte, ambos sob regência de seu maestro titular, o regente Fabio Mechetti.

A primeira apresentação ocorre no dia 3, e traz no repertório *A sa- gração da primavera*, de Igor Stravinsky. A obra, escrita originalmente para balé, foi estreada há cem anos, em Paris, com coreografia de Vaslav Nijinsky. Completam o repertório o *Concerto para piano*, de Antonín Dvorák, com solos do italiano Benedetto Lupo, e a *Suíte brasileira*, do compositor romântico paulista Alexandre Levy.

A Filarmônica encerra sua temporada no dia 19, quando apresenta a monumental *Terceira sinfonia* de Gustav Mahler. Mais longa obra do compositor austríaco, a *Terceira* foi escrita entre 1893 e 1896, e traz na partitura participações vocais, que em Belo Horizonte serão realizadas pelo Coro Infantojuvenil do Palácio das Artes, pelas vozes femininas do Coral Lírio de Minas Gerais, e pela soprano Denise de Freitas, que atua como solista.



Fabio Mechetti

DIVULGAÇÃO

Curitiba, dias 1º, 8 e 15

## Sinfônica do Paraná programa noite russa e concerto de Natal

A Orquestra Sinfônica do Paraná inicia o mês de dezembro com um concerto no Guairão intitulado Festival Noites Brancas de São Petersburgo, sob regência do maestro russo Daniel Raikin. Ele comanda o grupo em peças de Mussorgsky, Prokofiev e Shostakovich – de quem a orquestra toca o *Concerto nº 1*, que terá interpretação do exímio violinista ucraniano-israelense Vadim Gluzman.

O segundo compromisso da sinfônica no mês é no dia 8 e tem regência de Paulo Torres. A apresentação ocorre no Quartel Boqueirão e traz no repertório composições de Beethoven, Haydn, Chopin e Rossini, entre outros.

O concerto final da Sinfônica do Paraná é no dia 15 de dezembro, no Guairão, sob regência de seu maestro titular, o português Osvaldo Ferreira. O programa é composto por peças natalinas.



Osvaldo Ferreira

### ARACAJU, SE

**13/12 19h00 MARÍLIA TEIXEIRA – soprano e CARLOS YANSEN – piano**  
Espetáculo Mulheres do Brasil. Programa: Carlos Gomes – Ballata de Cecília, da ópera Il Guarany. Teatro Tobias Barreto – Tel. (79) 3179-1480. R\$ 25. Reapresentação dia 14 às 19h.

**20/12 19h00 MARÍLIA TEIXEIRA – soprano e CARLOS YANSEN – piano**  
Programa: canções e árias de óperas. Sociedade Filarmônica de Sergipe – Sala de Concertos – Tel. (79) 3214-5534. Ingressos: 2 latas de leite em pó.

### ARACRUZ, ES

**05/12 19h00 ORQUESTRA FILARMÔNICA DO ESPÍRITO SANTO**  
Série Espírito Santo. Concerto Itinerante. Helder Trefzger – regente. Daniel Guedes – violino. Programa: Mozart, Mendelssohn, Liadov, Tchaikovsky e Moraes. Leia mais na pág. 59.  
Paróquia São João Batista – Praça São João Batista. Entrada franca.

### ATIBAIA, SP

**07/12 19h00 EUDÓXIA DE BARROS – piano**  
Programa: Mozart – Sonata K 332; Chopin – Polonesa op. 44; Liszt – Rapsódia nº 6; Lacerda – Sonata para cravo ou piano; Nazareth – Odeón e Apanhei-te, cavaquinho; e Fernandez – Jongo, da Suíte Brasileira nº 3.  
Palco da Matriz – Praça Claudino Alves. Entrada franca.

### BAGÉ, RS

**07/12 20h30 ORQUESTRA DE CÂMARA FUNDARTE**  
Projeto Sesi Catedrais. Concerto Natalino. Antônio Borges-Cunha – regente. Coral Infantil da Fundarte e Coro Cantarte da Fundarte. Rodrigo Kochenborger – regente. Rosimari Oliveira – soprano, Ângela Diel – mezzo soprano, Fernando Cordella – cravo e João Campos Neto e Giovani dos Santos – violinos. Programa: Händel – Abertura de Alexander; Telemann – Magnificat; Bach – Concerto para dois violinos e Ária; Vivaldi – Glória; e canções natalinas. Igreja Nossa Senhora da Conceição – Tel. (53) 3242-1436. Entrada franca.

### BARRA MANSÁ, RJ

**17/12 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DE BARRA MANSÁ**  
Vantolil de Souza – regente. Maressa Portilho – violino. Programa: Mozart – Concerto para violino nº 3 K 216; e Dvorák – Sinfonia nº 9 op. 95, Do Novo Mundo. Igreja Matriz de São Sebastião – Tel. (24) 3323-0524. Entrada franca.

### BELÉM, PA

**17/12 20h00 XVI VIRTUOSI – FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE PERNAMBUCO**  
Ilya Ramlav – piano. Rafael Garcia – direção artística. Leia mais na pág. 58.  
Art Doce Hall – Sala Augusto Meira Filho – Av. Magalhães Barata, 1022. Entrada franca.

### BELO HORIZONTE, MG

**03/12 20h30 ORQUESTRA FILARMÔNICA DE MINAS GERAIS**  
Série Vivace. Fabio Mechetti – regente. Benedetto Lupo – piano. Programa: Levy – Suíte Brasileira; Dvorák – Concerto para piano op. 33; e Stravinsky – A sação da primavera. Leia mais ao lado.  
Palácio das Artes – Grande Teatro – Tel. (31) 3236-7400. R\$ 30 a R\$ 60.

**06/12 20h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DE MINAS GERAIS**  
Concerto de premiação do IV Concurso para Jovens Solistas da Orquestra Sinfônica de Minas Gerais. Categoria: instrumento. Roberto Tibiriçá – regente.

Palácio das Artes – Grande Teatro – Tel. (31) 3236-7400. Entrada franca.

**11/12 18h00 CORAL LÍRICO DE MINAS GERAIS**  
Concerto de Natal. Lincoln Andrade – regente. Programa: canções natalinas.

Cine Theatro Brasil V&M – Sacada Lateral – Tel. (31) 3222-4389. Entrada franca. Reapresentação dia 12 às 19h na Praça da Liberdade e dia 17 às 18h no Palácio das Artes – Tel. (31) 3236-7400. Favor confirmar evento e horário pelo tel. (31) 3236-7378.

**19/12 20h30 ORQUESTRA FILARMÔNICA DE MINAS GERAIS**  
Série Allegro. Fabio Mechetti – regente. Denise de Freitas – contralto. Participação: Coral Lírico de Minas Gerais e Coral Infantojuvenil do Palácio das Artes. Programa: Mahler – Sinfonia nº 3.  
Palácio das Artes – Grande Teatro – Tel. (31) 3236-7400. R\$ 30 a R\$ 60.

**21/12 20h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DE MINAS GERAIS**  
Marcelo Ramos – regente. Participação: João Bosco – cantor e compositor.  
Cine Theatro Brasil V&M – Tel. (31) 3222-4389. Reapresentação dia 22. Favor confirmar horário pelo tel. (31) 3236-7378.

**21/12 20h30 CORAL LÍRICO DE MINAS GERAIS, BIG BAND PALÁCIO DAS ARTES e solistas convidados**  
Concerto Sacro. Programa: obras de Duke Ellington.  
Palácio das Artes – Grande Teatro – Tel. (31) 3236-7400. R\$ 15.

Ministério da Cultura apresenta:

# METAPHISICA SINFONIA *Coral*

**28 DEZ 2013 18h30**

Local: Centro Internacional  
de Arte e Cultura Humanista  
Recanto Maestro/RS  
30 min. do aeroporto de Santa Maria/RS

Um espetáculo inédito em uma grande montagem da obra  
de Antonio Meneghetti com a Orquestra de Câmara Theatro São Pedro  
em formação sinfônica e um coral de 100 vozes



Antonio Meneghetti, maestro italiano

*A partir da década de 1970, Antonio Meneghetti dá início ao movimento artístico OntoArte em várias partes do mundo: Itália, Brasil, Alemanha, Rússia, Ucrânia, Letônia, China. Um artista que renovou a arte contemporânea em pintura, escultura, arquitetura, música. "A OntoArte propõe-se instrumento de conexão do homem ao ser metafísico, o qual ele contemporaneamente já é, mas não tem a evidência e o contato".*

Regência  
Maestro Antônio Borges-Cunha  
Direção musical e Orquestração  
Vagner Cunha  
Participação Especial  
Carla Maffioletti soprano  
Direção Artística  
Claudio Carrara

Entrada Gratuita  
Reservas e informações:  
[marketing@recantomaestro.com.br](mailto:marketing@recantomaestro.com.br)  
Visite: [www.ontoarte.org.br/metaphisica](http://www.ontoarte.org.br/metaphisica)



Apoio



Produção



Patrocínio



Realização



Ministério da  
Cultura

João Pessoa, dias 1º a 7

## João Pessoa promove Festival Internacional com novidades



Laércio Diniz

Acontece, entre os dias 1º e 7 de dezembro, a primeira edição do Festival Internacional de Música Clássica de João Pessoa. O evento, que leva master classes e concertos de música clássica para a capital da Paraíba, tem o apoio do BNDES e marca uma mudança na vida musical da cidade: é a partir do festival que a Orquestra de Câmara da Capital mudará de nome e formato e passará a ser Orquestra Sinfônica Municipal. Apesar de manter o regente titular do grupo de câmara, Carlos

Anísio, a Sinfônica Municipal de João Pessoa terá Laércio Diniz como diretor artístico e regente-geral.

Reputado tanto como violinista quanto como maestro, Laércio Diniz é quem comanda a abertura do festival, no dia 1º, no adro da Igreja de São Francisco, em concerto que marca também a estreia da Sinfônica Municipal de João Pessoa. No repertório, peças conhecidas do grande público, como a *Valsa das flores*, de Tchaikovsky, *Danúbio azul*, de Johann Strauss, e o primeiro movimento da *Quinta Sinfonia* de Beethoven, além do *Concerto nº 2* de Rachmaninov, que terá solos da pianista ucraniana Anna Federova.

A programação do festival segue com eventos em diversas igrejas e espaços culturais da cidade (como a Estação Ciência e a Universidade Federal da Paraíba). Entre os muitos convidados que fazem apresentações e master classes, estão o violoncelista holandês Fred Pot, o violinista norte-americano Nathan Olson e o pianista Paulo Álvares. O violonista Fabio Zanon atuará como solista no concerto de encerramento do festival, dia 7, com a Sinfônica Municipal, que terá regência de Laércio Diniz e Carlos Anísio. No repertório, a abertura de *Carmen*, de Bizet, o *Concerto de Aranjuez*, de Rodrigo (com solos de Zanon), e arranjos de composições populares, entre outras peças, com a participação da sanfonista, bandolinista e cantora Lucy Alves.

Brasília, dias 1º, 3, 18, 19 e 20

## Orquestra do Teatro Nacional encerra temporada em Brasília

Claudio Cohen, maestro titular da Orquestra Sinfônica do Teatro Nacional Claudio Santoro, comanda os últimos compromissos do grupo em 2013. O primeiro deles é no dia 1º e acontece no auditório da Câmara Legislativa do Distrito Federal. No repertório, peças de Strauss, Brahms, Bizet e Guerra-Peixe.

A orquestra então se apresenta em seu teatro-sede, no dia 3, em concerto que tem a participação de Álvaro Siviero. Ele sola no *Concerto para piano nº 3*, de Rachmaninov. O repertório traz ainda a abertura da opereta *O morcego*, de Richard Strauss, e a *Sinfonia nº 9*, *Do novo mundo*, de Dvorák.

A *Nona sinfonia* de Beethoven será reapresentada pela orquestra nos dias 18, 19 e 20 de dezembro, encerrando a temporada da Sinfônica do Teatro Nacional Claudio Santoro.

### BRAGANÇA PAULISTA, SP

**18/12 20h00 CORO ACADÊMICO DA OSESP e GRUPO DE METAIS DA OSESP**  
Osesp Itinerante. **Marcos Thadeu** – regente do coro e **Marco dos Anjos** – regente do grupo de metais. **Flávio Gabriel** – trompete. **1ª parte:** *Coro Acadêmico da Osesp*. Programa: Tomás Luís de Victoria – O Magnum Mysterium; Thomas Tallis – O Nata Lux; Will Todd – My Lord has come; Vaughan Williams – The Endris Night; Lauridsen – O Magnum Mysterium; Vieira Brandão – Chorinho natalino; José de Assis Valente – Boas festas; e Wilcocks – Birthday Coral. **2ª parte:** *Grupo de Metais da Osesp*. Programa: Paul Dukas – Fanfarra por preceder la Péri; Carlos Gomes – Abertura de Il Guarany; Gagliard – Cantos nordestinos; Mozart – Ária da Rainha da noite, de A flauta mágica; e Zequinha de Abreu – Tico-tico no fubá. **3ª parte:** *Coro Acadêmico e Grupo de Metais da Osesp*. Programa: canções natalinas. **Casa de Cultura Maestro Demétrio Kipman** – Tel. (11) 4034-1435. Entrada franca.

### BRASÍLIA, DF

**01/12 11h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO TEATRO NACIONAL CLAUDIO SANTORO**  
**Cláudio Cohen** – regente. Programa: J. Strauss – O Morcego; Brahms – Danças húngaras nº 1 e nº 5; Bizet – Prelúdios da ópera Carmen; Guerra-Peixe – Mourão; e Dvorák – Sinfonia nº 9, *Do Novo Mundo*. Leia mais ao lado. **Auditório da Câmara Legislativa do Distrito Federal** – Tel. (61) 3348-8000. Entrada franca.

**03/12 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO TEATRO NACIONAL CLAUDIO SANTORO**

**Cláudio Cohen** – regente. **Álvaro Siviero** – piano. Programa: J. Strauss – O Morcego; Rachmaninov – Concerto para piano nº 3; e Dvorák – Sinfonia nº 9.

**Teatro Nacional Claudio Santoro – Sala Villa-Lobos** – Tel. (61) 3325-6232. Entrada franca.

**06/12 20h00 ORQUESTRA BARROCA DE BRASÍLIA**

Sextas Musicais. **Fernando Dell Isola** – direção musical. Programa: Geminiani – Concertos Grossos op. 6 nº 4, nº 5 e nº 8 op. 5, La Folia depois de Corelli.

**Casa Thomas Jefferson – Asa Norte** – Tel. (61) 3442-5599. Entrada franca.

**18/12 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO TEATRO NACIONAL CLAUDIO SANTORO**

**Cláudio Cohen** – regente. Programa: Beethoven – Sinfonia nº 9.

**Teatro Nacional Claudio Santoro – Sala Villa-Lobos** – Tel. (61) 3325-6232. Entrada franca. Reapresentação dias 19 e 20 de dezembro.

### CACHOEIRA, BA

**21/12 21h00 EUDÓXIA DE BARROS – piano**

Programa: Mozart – Sonata K 332; Chopin – Polonesa op. 44; Liszt – Rapsódia nº 6; Lacerda – Sonata para cravo ou piano; Nazareth – Odeón e Apanhei-te, cavaquinho; e Fernandez – Jongô, da Suíte Brasileira nº 3.

**Praça da Aclamação.** Entrada franca.

### CAMPINA GRANDE, PB

**13/12 20h00 XVI VIRTUOSI – FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE PERNAMBUCO**

**Ilya Ramlav** – piano. **Dia 14 às 20h00: Giora Schmidt** – violino.

**Rafael Garcia** – direção artística. Leia mais na pág. 58.

**Teatro Municipal Severino Cabral** – Tel. (83) 3341-1486. Entrada franca.

### CAMPINAS, SP

**04/12 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DA UNICAMP**

**Cinthia Alireti** – regente. **Laura Duarte** – soprano e **Angelo Fernandes** – barítono. Participação: *Coro Contemporâneo de Campinas* e *Coro de Câmara da Unesp*. **Angelo Fernandes, Fábio Miguel e Josani Keunecke** – regentes. Programa: Brahms – Réquiem alemão. **Teatro Municipal José de Castro Mendes** – Tel. (19) 3272-9359. R\$ 20.

**06/12 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL DE CAMPINAS e CORO COLLEGIUM VOCALE CAMPINAS**

Concerto Especial. **Victor Hugo Toro** – regente e **Akira Kawamoto** – regente do coro. Programa: Rutter – Magnificat. **Igreja Santo Antonio** – Av. Saudade, 854 – Ponte Preta. Entrada franca. Reapresentação dia 8 às 20h30 na **Catedral Metropolitana** – Tel. (19) 3231-2085. Entrada franca.

**13/12 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL DE CAMPINAS**

Concerto Oficial. **Rodolfo Saglimbeni** – regente. **Fábio Presgrave** – violoncelo. Programa: Romero – La epopeya de Bolívar; R. Strauss – Romance; Marisa Rezende – Trama; e Ravel – Ma Mère l'Oye.

**Teatro Municipal José de Castro Mendes** – Tel. (19) 3272-9359. R\$ 30. Reapresentação dia 14 às 20h.

**15/12 16h00 ALUNOS DO PROJETO GURI**

Espectáculo cênico-musical Lendas Amazônicas. **André Sanches** – regente. **Aimar de Noronha Santinho** – direção artística e musical, concepção e piano. **Ana Luísa Lacombe** – narração. Programa: Waldemar Henrique – Lendas Amazônicas; e Villa-Lobos – Melodia

**Teatro do Sesi Amoreiras** – Tel. (19) 3772-4100. Entrada franca.

Concerto de Natal. **Victor Hugo** – regente da orquestra e **Akira Kawamoto** – regente do coro. **Carla Domingues** – soprano. Programa: obras de Shostakovich, Strauss, Alfredo Dias e Händel

**Concha Acústica – Lagoa do Taquaral –**  
Av. Heitor Penteado, s/nº

Projeto Sesi Catedrais. Concerto Natalino.  
**Antônio Borges-Cunha** – regente.

Participação: Coral Infantil da Fundarte e Coro Cantarte da Fundarte. Rodrigo Kochenborger – regente. Rosimari Oliveira – soprano, Ângela Diel – mezzo soprano, Fernando Cordella – cravo e João Campos Neto e Giovanni dos Santos – violinos. Programa: Händel – Abertura de Alexander; Telemann – Magnificat; Bach – Concerto para dois violinos e Ária; Vivaldi – Glória; e canções natalinas.

**Paróquia Nossa Senhora das Graças** - Tel.  
(51) 3472-1864. Entrada franca.

Projeto Sesi Catedrais. Concerto Natalino. **Antônio Borges-Cunha** – regente. Participação: *Coral Infantil da Fundarte* e *Coro Cantarte da Fundarte*. **Rodrigo Kochenborger** – regente. **Rosimari Oliveira** – soprano, **Ângela Diel** – mezzo soprano, **Fernando Cordella** – cravo e **João Campos Neto** e **Giovani dos Santos** – violinos. Programa: Händel – Abertura de Alexander; Telemann – Magnificat; Bach – Concerto para dois violinos e Árias; Vivaldi – Glória; e canções natalinas.

**Igreja Nossa Senhora de Lourdes** – Tel.  
(54) 3222-1636. Entrada franca.

Projeto Sesi Catedrais. Concerto Natalino. **Antônio Borges-Cunha** – regente. Participação: *Coral Infantil da Fundarte e Coro Cantarte da Fundarte*. **Rodrigo Kochenborger** – regente. *Rosimari Oliveira* – soprano, *Ângela Diel* – mezzo soprano, *Fernando Cordella* – cravo e *João Campos Neto e Giovanni dos Santos* – violinos. Programa: Händel – Abertura de Alexander: Telemann –

**Igreja Nossa Senhora dos Navegantes –**  
Tel. (51) 3658-1168. Entrada franca.

Concertos coloniais. Concerto de Natal.  
**Herculano Amâncio** – regente.  
**Basilica de Bom Jesus de Matosinhos** – Tel.  
(31) 3731-1591. Entrada franca.

Concertango. **Marcos Sadao Shirakawa** – regente. **Zeca Rodrigues** – coreógrafo. Programa: Arturo Marquez – Dança nº 2; e Piazzolla – Adiós Nonino, Oblivion, Fuga e mistério, Nostalgia, Libertango e Verão portenho.

**Bloco Cultural** – Praça dos Emancipadores.  
Entrada franca. Reapresentação dia 15 às 20h.

**Daniel Raitskin** – regente. **Vadim Gluzman** – violino. Programa: Mussorgsky – Down the Moskva River; Shostakovich – Concerto para violino nº 1; e Prokofiev – Sinfonia nº 5. Leia mais na pág. 54.

**Guairão - Auditório Bento Munhoz da Rocha Netto** - Tel. (41) 3304-7914.

Ópera Ilustrada. Ensaio didático aberto. Formação de Plateia. **Carlos Harmuch** – direção cênica. Programa: cenas de coros infantis de Britten, Mozart, Puccini, Bizet, Humperdinck, Verdi, Ravel e Villa-Lobos.

**Capela Santa Maria – Espaço Cultural – Tel. (41) 3321-2840. Apresentação dias 7 e 8 às 20h. R\$ 30.**

Espectáculo Cantos de Luz. **Helma Haller** – direção artística e regente. Participação: *Madrilgal Arabesco, Coral Jovem do Redentor* e instrumentistas convidados. Programa: obras de Villalobos, canções natalinas e spirituals.

**Templo Evangélico Luterano** – Rua Inácio Lutha, 309 – Centro. Reapresentação dia 8 às 18h na **Igreja Evangélica Irmãos Menonitas do Boqueirão** – Tel. (41) 3276-3264 e dia 11 às 20h no **Clube da Concórdia – Salão Nobre** – Tel. (41) 3022-8874. Entrada franca.

**Paulo Torres** – regente. Programa: Beethoven – Abertura de Fidélio;

Ministério da Cultura e BNDES apresentam

# XVI VIRTUOSI

**RAFAEL GARCIA**  
DIRETOR ARTÍSTICO  
[www.virtuosi.com.br](http://www.virtuosi.com.br)

**08 a 15/12 2013**  
ENTRADA FRANCA  
(06) 3363.0138 - 3355.3323



**LIVRARIA CULTURA - PAÇO ALFÂNDEGA**  
10, 11 e 12 | 12 – 10h  
III VIRTUOSI DIÁLOGOS  
APRENDENDO A OUVIR ÓPERA  
Talks com Irineu Franco Perpétuo  
Inscrição: [www.virtuosi.com.br](http://www.virtuosi.com.br)

**CONVENTO DE SÃO FRANCISCO - OLINDA**  
08 | DOMINGO  
18h GIORA SCHMIDT, violino  
VICTOR ASUNCION, piano

**TEATRO SANTA ISABEL - RECIFE**  
SALÃO NOBRE  
SÉRIE MÚSICA DE CÂMARA  
10 | TERÇA  
18h BEETHOVEN, VILLA-LOBOS & PIAZZOLLA  
KARL PASCH, clarinete  
LARS HOEFS, cello  
JOSÉ HENRIQUE MARTINS, piano  
19h BRITTEN, DEBUSSY & BRAHMS  
RAFAEL ALTINO, viola  
YEHEZKL YERUSHALMI, violino  
LEONARDO ALTINO, cello  
ANA LUCIA ALTINO, piano  
11 | QUARTA  
18h KODALY, VILLA-LOBOS & RAVEL  
BENJAMIN SUNG, violino  
LARS HOEFS, cello  
19h ENSEMBLE SÃO PAULO

**TEATRO DE SANTA ISABEL - RECIFE**  
SÉRIE VICENTE FITTIPALDI  
12 | QUINTA  
20h ORQUESTRA VIRTUOSI & SOLISTAS  
MOZART, TCHAIKOWSKY & ELGAR  
EUGENE TICHIÑDELEANU, violino  
RAFAEL ALTINO, viola  
ILYA RAMLAV, piano  
LEONARDO ALTINO, cello  
RAFAEL GARCIA, regente  
13 | SEXTA  
20h PROKOFIEV, DVORAK & CESAR FRANCK  
EUGENE TICHIÑDELEANU, GIORA SCHMIDT, violinos  
RAFAEL ALTINO, viola  
KATARINA ALTINO, LEONARDO ALTINO, cellos  
VICTOR ASUNCION, piano  
14 | SÁBADO  
20h PAIXÃO PELA ÓPERA! VERDI & WAGNER  
ORQUESTRA VIRTUOSI  
EIKO SENDA, soprano  
RAFAEL GARCIA, regente  
15 | DOMINGO  
MARATONA BNDES DE PIANO  
16h VICTOR ASUNCION (Estados Unidos)  
17h30 JULIANA D'AGOSTINI (Brasil)  
19h ILYA RAMLAV (Rússia)

**TEATRO RADEGUNDIS FEITOSA - JOÃO PESSOA**  
11 | TERÇA  
20h ILYA RAMLAV  
12 | QUARTA  
20h GIORA SCHMIDT, violino  
VICTOR ASUNCION, piano

**TEATRO SEVERINO CABRAL - CAMPINA GRANDE**  
13 | SEXTA  
20h ILYA RAMLAV, piano  
14 | SÁBADO  
20h GIORA SCHMIDT, violino  
VICTOR ASUNCION, piano

**SALA AUGUSTO MEIRA FILHO - BELÉM DO PARÁ**  
17 | TERÇA  
20h ILYA RAMLAV, piano



HOMENAGEM AOS 200 ANOS  
DOS COMPOSITORES VERDI & WAGNER



Olinda, dia 8 / Recife, dias 10 a 15 / João Pessoa, dias 11 e 12 / Campina Grande, dias 13 e 14 / Belém, dia 17

## Virtuosi chega à sua 16ª edição com eventos em cinco cidades



Rafael Garcia

DIVULGAÇÃO / FLORA PIMENTEL

O Virtuosi, um dos principais festivais de música clássica do Brasil, chega à sua 16ª edição, e realiza concertos em cinco cidades: Olinda, Recife (Pernambuco), João Pessoa, Campina Grande (Paraíba) e Belém (Pará). O tema central do evento é a celebração de duas efemérides: os 200 anos de Richard Wagner e Giuseppe Verdi. Os dois são lembrados em um concerto no Recife, no dia 14. A apresentação, que ocorre no Teatro de Santa Isabel, conta com a Orquestra

Virtuosi sob regência de Rafael Garcia. A soprano Eiko Senda é a convidada da noite, e o repertório traz trechos de óperas como *Aida* e *Macbeth*, de Verdi, e *Tristão e Isolda* e *Os mestres cantores de Nurembergue*, de Wagner.

A abertura oficial do festival acontece no dia 8, no Convento de São Francisco, em Olinda, quando o violinista norte-americano Giora Schmidt e o pianista filipino Victor Asunción interpretam um programa com peças de Schubert, Liszt, Beethoven, Fauré e Ysaÿe. A dupla também se apresenta em João Pessoa, em recitais nos dias 11 e 12. Giora Schmidt também é uma das atrações de Campina Grande, que recebe concertos nos dias 13 e 14. Já Belém sedia, no dia 17, uma apresentação do pianista russo Ilya Ramlav.

Entre outros nomes que participam do Virtuosi, destaque para o violinista romeno Eugene Tichindeleanu, a pianista Juliana d'Agostini, o violinista israelense Yehezkel Yerushalmi e o violoncelista norte-americano Lars Hoefs, além do Ensemble São Paulo.

O festival se despede de sua cidade-sede, Recife, no dia 15, com a Maratona de Piano BNDES, com recitais de Asunción, D'Agostini e Ramlav.

Estrela, dia 2 / São Miguel das Missões, dia 9 / Santo Ângelo, dia 10 / Gramado, dia 15 / Porto Alegre, dia 19

## Ospa realiza turnê estadual e apresenta repertórios natalinos

Para se despedir da temporada de 2013, a Orquestra Sinfônica de Porto Alegre (Ospa) faz uma pequena turnê por cidades do interior gaúcho e volta à capital para o concerto de encerramento. A Ospa se apresenta em Estrela (dia 2), São Miguel das Missões (9), Santo Ângelo (10) e Gramado (15), com peças como a abertura da ópera *Nabucco*, de Verdi, e danças do balé *O Quebra-nozes*, de Tchaikovsky, além de canções natalinas, que têm solos do barítono Francis Padilha. Todas as apresentações são regidas pelo maestro Tiago Flores.

A Ospa volta a tocar em Porto Alegre no dia 19, na praça da Matriz, com regência de Manfredo Schmiedt. O concerto também tem um repertório especial de Natal e traz, além do arranjo de André Caplet para *Claire de lune* de Debussy, canções natalinas e de cunho religioso, como o *Aleluia* do oratório *O messias*, de Händel. O concerto tem a participação do Coro Sinfônico da Ospa e do cantor Juliano Barreto.

Haydn – Sinfonia nº 100 (4º movimento); Chopin – Polonaise Militaire; Weber – Abertura Der Freischutz; Rossini – Abertura de Guilherme Tell; Schubert – Marcha Militar; Souza – Stars e Stripes; e Strauss – Thunder e Lighting Polka, Marcha Radetzky. **Quartel Boqueirão** – Av. Marechal Floriano Peixoto, 9450.

**10/12 15h00 MARCELO BARBOZA – flauta e FABIO ZANON – violão**  
Música de Câmara. Ensaio aberto. Programa: Legnani – Gran duetto concertante; Tedesco – Sonatina op. 205; Kropfiteier – Tanz-Ballade; e Piazzolla – História do tango.

**Capela Santa Maria – Espaço Cultural** – Tel. (41) 3321-2840. Apresentação dias 11 e 12 às 20h. R\$ 30.

**11/12 20h00 ORQUESTRA FILARMÔNICA e CORAL DA UNIVERSIDADE POSITIVO e GRUPO VOCAL POSITIVO**

Concerto de Natal. **Jô Braska Negrão** – direção. **Alexandre Brasolim** – regente. **Paulo Barato e Márcia Kaiser** – cantores. Participação: *Fafá de Belém* – cantora.

**Teatro Positivo – Grande Auditório** – Tel. (41) 3317-3118. R\$ 10. Reapresentação dia 12 às 20h.

**13/12 20h00 CAMERATA ANTIQUA DE CURITIBA**

Concerto de Encerramento da Temporada. **Luís Otávio Santos** – regente. **Richard Klein** (Alemanha) – tenor. Programa: Bach – Cantatas BWV 55 e BWV 61; e André da Silva Gomes – Missa para a noite de Natal.

**Capela Santa Maria – Espaço Cultural** – Tel. (41) 3321-2840. R\$ 30. Reapresentação dia 14 às 18h30. Antes dos concertos haverá palestra com **Marco Aurélio Koentopp**, dia 13 às 19h15 e dia 14 às 17h45.

**15/12 10h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DO PARANÁ**

**Osvaldo Ferreira** – regente. Programa: canções natalinas.

**Guairão – Auditório Bento Munhoz da Rocha Netto** – Tel. (41) 3304-7914.

**16/12 20h00 BIG BAND EMBAP**

**Capela Santa Maria – Espaço Cultural** – Tel. (41) 3321-2840. Entrada franca.

### DRACENA, SP

**07/12 20h00 JAZZ SINFÔNICA**

Jazz no Interior. **Fábio Prado** – regente. Programa: Nazareth – Odeón; Joplin – Maple Leaf Rag e The Entertainer; Gershwin – Summetime e Um americano em Paris; Gardel – Por uma cabeça; Ary Barroso – Aquarela do Brasil; Gnattali – Valsa nº 8 e Canhoto; Nino Rota – Os boas vidas e Giulietta degli Spiriti; Alan Silvestri – Suíte com temas do filme Forest Gump; Baden Powell – Samba

em prelúdio; Piazzolla – Fuga e Mistério; e Chico Buarque/Roberto Menescal – Bye bye Brasil.

**Teatro Maestro Aécio de Feo Flora** – Rua Tenente Antero Contrera, 65.

### ESTRELA, RS

**02/12 20h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DE PORTO ALEGRE**

Concerto ao ar livre. **Tiago Flores** – regente. **Francis Padilha** – barítono. Programa: Verdi – Abertura de Nabucco; Tchaikovsky – Duas danças do balé O Quebra-Nozes; Brahms – Danças húngaras nº 1 e nº 5; Nestor Wenzholz – São Miguel das Missões; Villa-Lobos – O trenzinho do caipira; Edu Lobo – Ponteio; Spiritual – Amazing grace; Adolphe Adam – Ô noite santa; e Gruber – Noite feliz. Leia mais ao lado. **Local a definir.** Informações: [www.ospa.org.br](http://www.ospa.org.br).

### GARÇA, SP

**08/12 15h00 JAZZ SINFÔNICA**

Jazz no Interior. **Fábio Prado** – regente. Programa: Nazareth – Odeón; Joplin – Maple Leaf Rag e The Entertainer; Gershwin – Summetime e Um americano em Paris; Gardel – Por uma cabeça; Ary Barroso – Aquarela do Brasil; Gnattali – Valsa nº 8 e Canhoto; Nino Rota – Os boas vidas e Giulietta degli Spiriti; Alan Silvestri – Suíte com temas do filme Forest Gump; Baden Powell – Samba em prelúdio; Piazzolla – Fuga e Mistério; e Chico Buarque/Roberto Menescal – Bye bye Brasil.

**Teatro Miguel Mônico** – Tel. (14) 3406-5780. Confirmar evento em [www.pensarte.org.br](http://www.pensarte.org.br).

### GOIÂNIA, GO

**01/12 11h00 ORQUESTRA FILARMÔNICA DE GOIÁS**

Série Concertos para a Juventude. Clássicos do Cinema. **Eliseu Ferreira** – regente. **Luciano Pontes** – violino. Programa: temas dos filmes Cantando na chuva, O mágico de Oz, Casablanca, Sete homens e um destino, 007, Super-Homen, Gladiador, Errado pra cachorro, Titanic, Rua 34, O expresso polar, Esqueceram de mim, O estranho mundo de Jack e O Grinch. Leia mais na pág. 59.

**Centro Cultural Oscar Niemeyer** – Tel. (62) 3201-4926. Entrada franca. Reapresentação dia 3 às 20h30 no **Teatro do Sesi** – Tel. (62) 3269-0800.

**01/12 11h00 LAURENT ALBRECHT BREUNINGER – violino e ANA FLÁVIA FRAZÃO – piano**

Concertos Ouro UFG. Programa: Saint-Saëns – Sonata nº 1 e Introdução e Rondô Caprichoso; Villa-Lobos – Sonata nº 2, Fantasia.

**Centro Cultural UFG** – Tel. (62) 3209-6252. Entrada franca.

## 15/12 11h00 ORQUESTRA

### FILARMÔNICA DE GOIÁS

Série Concertos para a Juventude.

**Eliseu Ferreira** – regente. *Patrícia Melo* – soprano, *Rita Mendonça* – contralto, *Hélenes Lopes* – tenor e *Ângelo Dias* – barítono. Participação: *Coro da Orquestra Sinfônica de Goiânia*, *Coro de Câmara do CEP em Artes Basileu França*, *Coro de Câmara da Emac/UFG* e *Coro de Graduação da Emac/UFG*. Programa: Beethoven – Sinfonia nº 9 op. 125. Leia mais ao lado.

**Centro Cultural Oscar Niemeyer** – Tel. (62) 3201-4907. Reapresentação dia 16 às 20h30 no **Teatro Goiânia** – Tel. (62) 3201-4685 e dia 17 às 20h30 na **Paróquia Nossa Senhora Rosa Mística** – Tel. (62) 3285-5720.

## 17/12 20h00 CORO e ORQUESTRA SINFÔNICA DE GOIÂNIA

Concerto de Natal.

**Teatro do Sesi** – Tel. (62) 3269-0800. Reapresentação dia 18 às 20h.

## GRAMADO, RS

## 15/12 20h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DE PORTO ALEGRE

Concerto ao ar livre. **Tiago Flores** – regente. **Francis Padilha** – barítono. Programa: Verdi – Abertura de Nabucco; Tchaikovsky – Duas danças do balé O Quebra-Nozes; Brahms – Danças húngaras nº 1 e nº 5; Nestor Wenholtz – São Miguel das Missões; Villa-Lobos – O trenzinho do caipira; Edu Lobo – Ponteio; Spiritual – Amazing grace; Adolphe Adam – O noite santa; e Gruber – Noite feliz. Leia mais na pág. 58.

**Rua Coberta**. Informações: [www.ospa.org.br](http://www.ospa.org.br).

## ITARARÉ, SP

## 15/12 15h00 JAZZ SINFÔNICA – BIG BAND

Jazz no Interior. **João Maurício Galindo** – regente. Programa: Bach – Prelúdio em mi; Joplin – Maple Leaf Rag e The Entertainer; Gershwin – Summertime e Um americano em Paris; Chiquinha Gonzaga – Cubanita; Nazareth – Odeón; Piazzolla – Outono e Inverno portenho; Chico Buarque/Roberto Menescal – Bye bye Brasil; Nino Rota – Giuletta degli Spiriti; Tom Jobim – Demais; Cyro Pereira – Suíte Brasileira nº 1; e Dinicu/Heifetz – Hora Staccato. **Teatro Municipal Sylvio Machado** – Rua 15 de Novembro, 56.

## ITATIBA, SP

## 17/12 20h00 CORO ACADÊMICO DA OSESP e GRUPO DE METAIS DA OSESP

Oseps Itinerante. **Marcos Thadeu** – regente do coro e **Marco dos Anjos** – regente do grupo de metais.

**Flávio Gabriel** – trompete.

**1ª parte:** *Coro Acadêmico da Oseps*.

Programa: Tomás Luís de Victoria – O Magnum Mysterium; Thomas Tallis – O Nata Lux; My Todd – My Lord has come; Vaughan Williams – The Endris Night; Lauridsen – O Magnum Mysterium; Vieira Brandão – Chorinho natalino; José de Assis Valente – Boas festas; e Wilcocks – Birthday Coral. **2ª parte:** *Grupo de Metais da Oseps*. Programa: Paul Dukas – Fanfarra por preceder la Péri; Carlos Gomes – Abertura de Il Guarany; Gagliardi – Cantos nordestinos; Mozart – Ária da Rainha da noite, de A flauta mágica; e Zequinha de Abreu – Tico-tico no fubá. **3ª parte:** *Coro Acadêmico e Grupo de Metais da Oseps*. Programa: canções natalinas.

**Teatro Ralino Zambotto** – Rua Romeu Augusto Relat, 1100. Entrada franca.

## JOÃO PESSOA, PB

## 11/12 20h00 XVI VIRTUOSI – FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE PERNAMBUCO

**Ilya Ramlav** – piano. **Dia 12 às 20h00:** **Giora Schmidt** – violino e **Victor Asunción** – piano. Programa: Beethoven – Sonata para violino op. 12 nº 1; Fauré – Sonata nº 1 op. 13; e Ysaÿe – Caprice d'après l'étude em forma de Valsa de Saint-Saëns op. 52. **Rafael Garcia** – direção artística. Leia mais na pág. 58.

**UFPB – Sala Radegundis Feitosa** – Tel. (83) 3216-7123. Entrada franca. Informações: [www.virtuosi.com.br](http://www.virtuosi.com.br).

## FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA CLÁSSICA DE JOÃO PESSOA

De 1 a 7 de dezembro

[www.festivaldemusicajoaoopessoa.com.br](http://www.festivaldemusicajoaoopessoa.com.br)

Leia mais na pág. 56

## 01/12 18h00 ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL DE JOÃO PESSOA

Concerto de Abertura. **Laércio Diniz** – regente. **Anna Federova** (Ucrânia) – piano. Programa: Rossini – Abertura de O barbeiro de Sevilha; Rachmaninov – Concerto para piano nº 2; Beethoven – Sinfonia nº 5 (1º movimento); Villa-Lobos – O trenzinho do caipira; J. Strauss – Valsa Danúbio azul; e Tchaikovsky – Valsa das flores.

**Adro da Igreja de São Francisco** – Praça São Francisco, s/nº – Centro.

## 02/12 14h00 PAULO ÁLVARES – piano

Programa: Mauricio Kagel – An Tasten; Ligeti – Estudos nº 5; John Cage – Concerto para piano; Eduardo Guimarães Álvares – Antifonias, Ditirambo, Noctilucius; Estudos nº 1 e nº 2 e Miniaturas; e Paulo Álvares – Bagatelas.

**Igreja São Bento** – Rua General Osório, s/nº – Centro.

Recife, dia 17

## Marlos Nobre e João Carlos Martins tocam com Sinfônica do Recife

A Orquestra Sinfônica do Recife encerra sua temporada 2013 com um concerto no dia 17, no Teatro de Santa Isabel. O grupo tem regência de seu maestro titular e diretor artístico, Marlos Nobre. O concerto tem a participação de João Carlos Martins, que se reveza com Nobre como regente e pianista.

Primeiro, sob regência de Martins, Nobre sola em sua própria peça *Divertimento para piano e orquestra*, vencedora do 1º Prêmio Ernesto Nazareth, da Academia Brasileira de Música, em 1963. Em seguida, os papéis se invertem, e Nobre comanda a orquestra no *Concerto para mão esquerda*, de Ravel – peça que marcou a volta de Martins como solista em concerto feito em novembro com a Bachiana Filarmônica.

O repertório traz ainda peças de Alberto Nepomuceno, Lorenzo Fernandez e Francisco Mignone – destaque para *Maracatu Chico Rei*, desse último, que conta com participação do grupo de percussão da agremiação Maracatu Coroado, do Recife.

Aracruz, dia 5 / Vitória, dia 19 / Vila Velha, dia 20

## Violinista Daniel Guedes é solista da Filarmônica do Espírito Santo

Helder Trefzger rege os três concertos de dezembro da Orquestra Filarmônica do Espírito Santo (Ofes). O primeiro é no dia 5, na cidade de Aracruz, na Paróquia São João Batista. Com Daniel Guedes como convidado ao violino, a filarmônica toca peças de Mozart, Mendelssohn e Tchaikovsky, entre outros.

Nos dias 19 e 20, a orquestra faz dois concertos com repertório natalino. O primeiro é em Vitória, no Palácio Anchieta; o segundo, na Praia de Itapoã, em Vila Velha.



Goiânia, dias 1º, 3º, 15, 16 e 17

## Filarmônica de Goiás faz concertos com a Nona de Beethoven

A Orquestra Filarmônica de Goiás faz em dezembro cinco concertos, apresentando dois programas. O primeiro repertório é interpretado nos dias 1º e 3, no Centro Oscar Niemeyer e no Teatro Sesi, respectivamente, e traz composições famosas por figurarem nas trilhas de filmes como *A lista de Schindler* e *Gladiador*. A regência é de Eliseu Ferreira, e o violinista Luciano Pontes atua como solista.

Nos dias 15 (Centro Cultural Oscar Niemeyer), 16 (Teatro Goiânia) e 17 (Paróquia Nossa Senhora Rosa Mística), a Filarmônica de Goiás encerra sua temporada de 2013 com a grande *Nona Sinfonia*, de Beethoven. Para a tarefa, o grupo, regido por Eliseu Ferreira, conta com a participação do Coro da Orquestra Sinfônica de Goiânia, do Coro de Câmara do CEP, dos coros de câmara regular e da graduação da Escola de Música e Artes Cênicas da Universidade Federal de Goiânia, além dos solistas Patrícia Melo (soprano), Rita Mendonça (contralto), Hélenes Lopes (tenor) e Ângelo Dias (barítono).

# Roteiro Musical Outras Cidades

## 02/12 16h00 QUINTETO UIRAPURU

*Rucker Bezerra e Marina Marinho* – violinos, *Samuel Espinoza* – viola, *Andréyna Dinoá* – violoncelo e *Hercílio Antunes* – contrabaixo. Programa: Rucker Bezerra – Suíte Evanar; Hercílio Antunes – Timbaúba; Marcelo Villor – Cuzcuz de 7 capas; Altino Pimenta – Suíte funcional; Antônio Madureira – Toré; e Ivanubis – Suíte Norjazztina. **Igreja Batista** – Tel. (83) 3222-7100.

## 02/12 18h00 BARBARA DELEU (Bélgica) – flauta, EDUARDO OLLOQUI (Espanha) – oboé, JAMES AYLWARD (Austrália) – fagote, KERSTIN KENDLER (Alemanha) – violino e IGOR BOBYLEV (Ucrânia) – viola

Programa: Vivaldi – Trio; Julius Röntgen – Trio op. 86; e Beethoven – Trio op. 25.

**Igreja do Carmo** – Praça Dom Adauto, s/nº – Centro.

## 02/12 20h00 ANNA FEDEROVA (Ucrânia) – piano, ALBERTO JOHNSON (Argentina) – violino e FRED POT (Holanda) – violoncelo

Programa: Mendelssohn – Trio nº 1 op. 49; e Brahms – Trio op. 87. **Igreja de São Francisco** – Praça São Francisco, s/nº – Centro.

## 03/12 14h00 LAURENS OTTO (Holanda) – trompa, JAMES AYLWARD (Austrália) – fagote e PAULO ÁLVARES – piano

Programa: Beethoven – Sonata op. 16; Saint-Saëns – Morceau de concert; Johannes Coenen – Morgendämmerung; Telemann – Sonata; Hurlstone – Sonata e Edwards – Ulpira.

**Igreja São Bento** – Rua General Osório, s/nº – Centro.

## 03/12 16h00 GRUPO CAMENA

*Thiago Wesley* – tenor, *Rafael Laurindo* – barítono, *Priscila Ewald* – violino, *Mariana Rodrigues* – viola, *Gustavo Seabra* – mandolino, *Hélio Medeiros* – sanfona, *João Victor Figueiredo* – percussão, *Heloísa Muller* – espineta e *Ibaney Chasin* – chitarrone e guitarra barroca. Programa: Stefano Landi – Canta la Cicala; Kapsberger – Fronte Serena e Già risi; Matteis – Ária amorosa; Monteverdi – Quando dentro al tuo segno e Zefiro torna; D. Scarlatti – Sonata; e Barbara Strozzi – Che si può fare; entre outros.

**Igreja Batista** – Tel. (83) 3222-7100.

## 03/12 18h00 EDUARDO OLLOQUI (Espanha) – oboé, KERSTIN KENDER (Alemanha) – violino, SAMUEL ESPINOZA – viola e ANA MARIA CHAMORRO – violoncelo

Programa: Mozart – Quarteto com oboé K 370; Vanhal – Quarteto com oboé nº 2 op. 7; e Boccherini – Trio de cordas op. 14 nº 4.

**Igreja do Carmo** – Praça Dom Adauto, s/nº – Centro.

## 03/12 20h00 BARBARA DELEU (Bélgica) – flauta, NATHAN OLSON (EUA), ALBERTO JOHNSON e PAMELA KUBIK (Argentina) – violinos, IGOR BOBYLEV (Ucrânia) – viola, FRED POT (Holanda) – violoncelo e ARJAN WOUDEBERG (Holanda) – clarinete

Programa: Mozart – Quarteto com flauta K 285; e Brahms – Quinteto com clarinete op. 115.

**Estação Ciência** – Tel. (83) 3214-8303.

## 04/12 14h00 IGOR BOBYLEV (Ucrânia) – viola e PAULO ÁLVARES – piano

Programa: Bach – Sonata; Brahms – Sonata para viola op. 120; Enescu – Peças de concerto; Chandoschkin – Canzona; e Piazzolla – O grande tango.

**Igreja São Bento** – Rua General Osório, s/nº – Centro.

## 04/12 16h00 QUINTETO DA PARAÍBA

*Yerko Tabilo e Caio Freire* – violinos, *Ronedilk Dantas* – viola, *Nilson Galvão Jr.* – violoncelo e *Xisto Medeiros* – contrabaixo. Participação: *Helinho Medeiros* – sanfona. Programa: Vivaldi – Primavera; Piazzolla – Primavera portenha e Outono portenho; e Sivuca – Sempre Sivuca; entre outros.

**Igreja Batista** – Tel. (83) 3222-7100.

## 04/12 18h00 EDUARDO OLLOQUI (Espanha) – oboé, JAMES AYLWARD (Austrália) – fagote, LAURENS OTTO (Holanda) – trompa, KERSTIN KENDLER (Alemanha) – violino, BARBARA DELEU (Bélgica) – flauta, SAMUEL ESPINOZA – viola e ANA MARIA CHAMORRO – violoncelo

Programa: Telemann – Trio; Britten – Fantasia op. 2; Danzi – Quarteto op. 40 nº 3; e Carl Stamitz – Quarteto op. 8 nº 1.

**Igreja do Carmo** – Praça Dom Adauto, s/nº – Centro.

## 04/12 20h00 NATHAN OLSON (EUA) e PAMELA KUBIK (Argentina) – violinos, IGOR BOBYLEV (Ucrânia) – viola, FRED POT (Holanda) – violoncelo e ARJAN WOUDEBERG (Holanda) – clarinete

Programa: Carlos Gomes – Sonata; Mozart – Quinteto com clarinete K 581; Gershwin – Três peças de Porgy & Bess.

**Estação Ciência** – Tel. (83) 3214-8303.

## 05/12 14h00 NATHAN OLSON (EUA) – violino e PAULO GAZZANELO – piano

Programa: Bach – Ciaccona para violino; Beethoven – Sonata; e Brahms – Sonata.

**Igreja São Bento** – Rua General Osório, s/nº – Centro.

## 05/12 16h00 QUINTETO DE SOPROS MUSARUM

*Vanessa Rodrigues* – flauta, *Cyntia Espinoza* – oboé, *Danielly Dantas* – clarinete, *Conceição Silva* – trompa e *Bruna Heloísa* – fagote. Programa:

Mozart – Abertura de A flauta mágica; Haydn – Divertimento; R. Baptista – Instantâneos folclóricos nº 1; Jacob do Bandolim – Doce de coco; André Filho – André de sapato novo; Waldir Azevedo – Pedacinho do céu; e Zequinha de Abreu – Tico-tico no fubá.

**Igreja Batista** – Tel. (83) 3222-7100.

## 05/12 18h00 KERSTIN KENDLER (Alemanha) – violino, IGOR BOBYLEV (Ucrânia) – viola, ARJAN WOUDEBERG (Holanda) – clarinete e ANA MARIA CHAMORRO – violoncelo

Programa: Mozart – Duo K 423; Crussel – Quarteto para clarinete e cordas op. 4; Martinu – Três madrigais para violino e viola; e Händel – Passacaglia para violino e viola.

**Igreja do Carmo** – Praça Dom Adauto, s/nº – Centro.

## 05/12 20h00 ALBERTO JOHNSON e PAMELA KUBIK (Argentina) – violinos, SAMUEL ESPINOZA – viola e ANA MARIA CHAMORRO – violoncelo

Programa: Bach – A arte da fuga; Puccini – Crisântemi; Arriaga – Quarteto nº 3; Gianneo – Lamento Quichua; e Piazzolla – La muerte del ángel.

**Igreja Presbiteriana de João Pessoa** – Av. Odon Bezerra, 294 – Tambiá.

## 06/12 14h00 BARBARA DELEU (Bélgica) – flauta e PAULO ÁLVARES – piano

Programa: C.P.E. Bach – Sonata W 133; Fauré – Fantasia op. 79; Chaminade – Concertino; Poulenc – Sonata; Doppler – Fantaisie pastorale hongroise op. 26 e François Borne – Fantasia Brilhante de Carmen.

**Igreja Batista** – Tel. (83) 3222-7100.

## 06/12 16h00 ARJAN WOUDEBERG (Holanda) – clarinete, JAMES AYLWARD (Austrália) – fagote, BARBARA DELEU (Bélgica) – flauta, EDUARDO OLLOQUI (Espanha) – oboé e LAURENS OTTO (Holanda) – trompa

Programa: Guerra-Peixe – Duo de clarinete e fagote; Bozza – Contrastes nº 1; Beethoven – Duo WoO 27 nº 1; Giuseppe Maria Cambini – Trio nº 2; Crussel – Trio para clarinete, fagote e trompa.

**Igreja Batista** – Tel. (83) 3222-7100.

## 06/12 18h00 RAIFF DANTAS – violoncelo

Lançamento do CD “Súites de Bach”.

Programa: Bach – Súites nº 1, nº 2 e nº 3.

**Igreja do Carmo** – Praça Dom Adauto, s/nº – Centro.

## 06/12 20h00 NATHAN OLSON (EUA) e PAMELA KUBIK (Argentina) – violinos, IGOR BOBYLEV (Ucrânia) e SAMUEL ESPINOZA – violas, FRED POT (Holanda) – violoncelo, ARJAN WOUDEBERG (Holanda) – clarinete e LAURENS OTTO (Holanda) – trompa

Programa: Bruckner – Intermezzo; Maarten Jense – Tango; Mozart – Quinteto K 407; e Weber – Quinteto op. 34.

**Igreja Presbiteriana de João Pessoa** – Av. Odon Bezerra, 294 – Tambiá.

## 07/12 14h00 BANDA DE MÚSICA DA CIDADE DE JOÃO PESSOA

*Thallyana Barbosa* – flauta e *Danielly Dantas* – clarinete. Programa: Offenbach – Orpheus in the Underworld; Albert Ketelbey – In a persian market; Gershwin – An American in Paris; Rogerio Borges – Concertino Armorial para flauta; e Chiquito/Geber – Viagem de Sivuca e Rapsódia Gonzaguiana.

**Igreja da Misericórdia** – Rua Duque de Caxias, s/nº – Centro.

## 07/12 16h00 QUARTETO DE CORDAS DA PARAÍBA

*Rodrigo Eloy e Marcelo Vasconcelos* – violinos, *Daniel Espinoza* – viola; e *Italo Rafael* – violoncelo. Programa: Mozart – Divertimento K 136; Villa-Lobos – Quarteto de cordas nº 1; e Haydn – Quarteto de cordas op. 33 nº 1.

**Igreja da Misericórdia** – Rua Duque de Caxias, s/nº – Centro.

## 07/12 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL DE JOÃO PESSOA

Concerto de encerramento. **Laércio Diniz** e **Carlos Anísio** – regentes. **Fabio Zanon** – violão e **Lucy Alves** – sanfona, bandomolim e canto. Programa: Bizet – Abertura da ópera Carmen; Rodrigo – Concerto de Aranjuez para violão; Sivuca – Concerto Sinfônico para Asa branca; Sivuca/Humberto Teixeira – Adeus Maria Fulô; Canhoto da Paraíba – Tua imagem; Rossi Cavalcanti – Sebastiana; Geraldo Vandré/Theó de Barros – Disparada; J. Strauss – Vozes da primavera, Trittch-Tratsch e Marcha Radetzky; e Johnn Phillip Sousa – The Stars e Stripes Forever.

**Local a definir.**

## JUIZ DE FORA, MG

### 15/12 20h00 ORQUESTRA E CORAL PRÓ-MÚSICA UFJF

Lançamento do CD do “24º Festival Internacional de Música Colonial Brasileira e Música Antiga”. **Nerisa Aldrighi** e **Guilherme Oliveira** – regentes.

**Igreja da Glória** – Tel. (32) 3215-1831. Entrada franca.

## LAPA, PR

### 14/12 19h00 COLLEGIUM CANTORUM – coro feminino

Espectáculo Cantos de Luz. **Helma Haller** – direção artística e regente. Participação: *Madrigal Arabesco*, *Coral Jovem do Redentor* e instrumentistas convidados. Programa: obras de Villa-Lobos, canções natalinas e espirituais, entre outras.

**Teatro São João** – Tel. (41) 3911-1000. Entrada franca.

## MACEIÓ, AL

### 01/12 10h00 CORO PRISMA

Concerto aos Domingos. **Gustavo Campos** – regente. Programa: obras de Mozart, Gruber, Santo Afonso de Ligouri, Mendelssohn e Edécio Lopes, entre outros.

Instituto Histórico e Geográfico de Alagoas – Tel. (82) 3223-7797. Entrada franca.

## MARIANA, MG

### 01/12 12h15 MÚSICA BARROCA

Concertos realizados no órgão histórico da Sé de Mariana. Com **Elisa Freixo** e **Josinéia Godinho**.

Sé de Mariana – Tel. (31) 3558-2785. R\$ 24. Apresentações sextas-feiras às 11h30 e domingos às 12h15. Informações: orgaose@uai.com.br.

## NATAL, RN

### 11/12 19h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO RIO GRANDE DO NORTE

Lançamento do CD “Tonheca Dantas: o maestro dos sertões”. **Linus Lerner** – regente.

Teatro Alberto Maranhão – Tel. (84) 3232-5366. Entrada franca.

### 15/12 19h00 EUDÓXIA DE BARROS – piano

Programa: Mozart – Sonata K 332; Chopin – Polonesa op. 44; Liszt – Rapsódia nº 6; Osvaldo Lacerda – Sonata para cravo ou piano; Nazareth – Odeón e Apanhei-te, cavaquinho; e Lorenzo Fernandez – Jongo, da Suíte Brasileira nº 3.

Capitania das Artes – Auditório da Escola de Música da UFRN – Av. Senador Salgado Filho, 3000. Entrada franca.

## OLINDA, PE

### 08/12 18h00 XVI VIRTUOSI – FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE PERNAMBUCO

Concerto de abertura. **Giora Schmidt** – violino e **Victor Asunción** – piano. Programa: Schubert – Quatro improvisos D. 899; Liszt – Sonata para piano; Beethoven – Sonata op. 12 nº 1; Fauré – Sonata nº 1 op. 13; e Ysaÿe – Caprice d'après l'étude em forma de valsa de Saint-Saëns op. 52. **Rafael Garcia** – direção artística. Leia mais na pág. 58.

Convento de São Francisco – Tel. (81) 3429-0517. Entrada franca. Informações: www.virtuosi.com.br.

## OURO BRANCO, MG

### 15/12 20h30 ORQUESTRA DE CÂMARA DE OURO BRANCO e CORAL INFANTIL DA CASA DE MÚSICA

Série de Concertos para Ouro Branco. Concerto de Natal. **Charles Roussin** – regente. **Conceição Honorato** –

soprano e **Thiago Roussin** – barítono. Programa: Mozart – Sonata nº 9 K 244; e Bach – Cantata BWV 212. Igreja Matriz de Santo Antonio – Praça Santa Cruz, s/nº – Centro. Entrada franca.

## OURO PRETO, MG

### 07/12 18h30 ELENIS GUIMARÃES – soprano e ELISA FREIXO – cravo

Concertos no Museu do Oratório. Museu do Oratório – Tel. (31) 3551-5369.

## PAROBÉ, RS

### 14/12 19h00 ORQUESTRA DE CÂMARA FUNDARTE

Projeto Sesi Catedrais. Concerto Natalino. **Antônio Borges-Cunha** – regente. Participação: *Coral Infantil da Fundarte* e *Coro Cantarte da Fundarte*. **Rodrigo Kochenborger** – regente. **Rosimari Oliveira** – soprano, **Ângela Diel** – mezzo soprano, **Fernando Cordella** – cravo e **João Campos Neto** e **Giovani dos Santos** – violinos. Programa: Händel – Abertura de Alexander; Telemann – Magnificat; Bach – Concerto para dois violinos e Ária; Vivaldi – Glória; e canções natalinas.

Igreja São João Batista – Tel. (51) 3543-1501. Entrada franca.

## PONTA GROSSA, PR

### 17/12 20h00 EUDÓXIA DE BARROS – piano

Programa: Mozart – Sonata K 332; Chopin – Polonesa op. 44; Liszt – Rapsódia nº 6; Osvaldo Lacerda – Sonata para cravo ou piano; Nazareth – Odeón e Apanhei-te, cavaquinho; e Lorenzo Fernandez – Jongo, da Suíte Brasileira nº 3.

Teatro Marista Pio XII – Tel. (42) 3224-0374. Entrada franca.

## PORTO ALEGRE, RS

### 05/12 18h30 GIOVANA SARTORI – soprano, GIOVANNI MARCHEZZI – tenor e SÍLVIO CORREA – piano

Música no Museu. Quintas no MUHM. Sarau Lírico. Programa: árias e canções de óperas.

Museu de História da Medicina do Rio Grande do Sul (MUHM) – Tel. (51) 3029-2900. Entrada franca.

### 13/12 19h00 ORQUESTRA DE CÂMARA FUNDARTE

Concerto Natalino. **Antônio Borges-Cunha** – regente. Participação: *Coral Infantil da Fundarte* e *Coro Cantarte da Fundarte*. **Rodrigo Kochenborger** – regente. **Rosimari Oliveira** – soprano, **Ângela Diel** – mezzo soprano, **Fernando Cordella** – cravo e **João Campos Neto** e **Giovani dos Santos** – violinos. Programa: Händel – Abertura

São João do Polêsine, dia 28

## Borges-Cunha rege *Metaphisica sinfonia coral* de Meneghetti

No dia 28 de dezembro acontece, na cidade de São João do Polêsine, no Rio Grande do Sul, o espetáculo *Metaphisica sinfonia coral*, do italiano Antonio Meneghetti, recentemente falecido. Trata-se da apresentação orquestral da música criada pelo compositor, que, notoriamente, foi apresentada em um recital solo de piano do próprio Meneghetti, em 1979, transmitido ao vivo pela emissora de TV italiana RAI.

A música faz parte do movimento chamado OntoArte, idealizado por Meneghetti. Segundo ele, “trata-se de uma música de cultura superior, enquanto uma música que parte das emoções humanas para atingir as emoções universais da vida”. O movimento OntoArte nasceu na primavera de 1979, quando Meneghetti, ao piano, desafiou artistas plásticos a libertarem seus impulsos criativos a partir da música improvisada.

O concerto ocorre no Recanto Maestro, grande complexo cultural, cercado de verde, localizado no centro do estado do Rio Grande do Sul. A orquestra e o coro, especialmente formados para a apresentação, têm regência de Antônio Borges-Cunha, e recebem como solista convidada a soprano Carla Maffioletti. A direção musical é de Vagner Cunha, e Claudio Carrara é o diretor artístico.

O Espaço Cultural Capela Santa Maria recebe em dezembro sete atrações, com destaque para as apresentações do violonista Fabio Zanon e do flautista Marcelo Barboza (dias 10, 11 e 12), e para a Camerata Antiqua de Curitiba, que encerra sua temporada com dois concertos nos dias 13 e 14. O grupo apresenta obras de Bach e André da Silva Gomes, sob regência de Luís Otávio Santos.

A pianista **Eudóxia de Barros** faz cinco apresentações em dezembro: dia 7 (Atibaia), dia 13 (Ribeirão Pires), dia 15 (Natal, RN), dia 17 (Ponta Grossa, PR) e no dia 21 (Cachoeira, BA). O repertório é sempre o mesmo: a *Sonata em fá maior* de Mozart; a *Polonesa op. 44*, de Chopin; a *Sonata* de Osvaldo Lacerda; o *Jongo*, da *Suíte brasileira nº 3* de Lorenzo Fernandez; e duas peças do sesquicentenário Ernesto Nazareth: *Odeon* e *Apanhei-te, cavaquinho*.

No dia 14 de dezembro, a Basílica de Bom Jesus de Matosinho, da cidade histórica mineira de Congonhas, recebe a segunda apresentação da série Concertos Coloniais, que promove apresentações mensais do Coral Cidade dos Profetas. A iniciativa dá início às comemorações do bicentenário de morte de Aleijadinho, que morreu em novembro de 1814. Aleijadinho é o autor das estátuas que ornaram o adro do Santuário de Bom Jesus de Matosinho – considerado patrimônio mundial pela Unesco desde 1985. A série já tem apresentações previstas para os dias 11 de janeiro e 8 de fevereiro de 2014.

Os corpos artísticos do **Palácio das Artes** fazem sete concertos em dezembro, todos em Belo Horizonte. A primeira apresentação é no dia 6, e tem a Sinfônica de Minas Gerais sob regência de Roberto Tibiriçá. Seguem apresentações nos dias 11, 12, 17, 21 e 22.

Charles Roussin comanda o concerto de Natal da **Casa de Música de Ouro Branco**, que se realiza no dia 15. Além da Orquestra de Câmara de Ouro Branco, a apresentação conta com a participação do Coral Infantil da Casa de Música, com a soprano Conceição Honorato e com o barítono Thiago Roussin. No programa, a *Sonata nº 9* de Mozart e a cantata *Mer hahn en neue Oberkeet*, de Bach.

A Igreja da Glória, em **Juiz de Fora**, recebe, no dia 15, o lançamento do CD do 24º Festival Internacional de Música Colonial Brasileira e Música Antiga, que é promovido pelo Centro Cultural Pró-Música da Universidade Federal da cidade. Um concerto marca a ocasião, e tem como regentes Nerisa Aldrighi e Guilherme Oliveira, que comandam a orquestra e o coral do Pró-Música.

# Roteiro Musical Outras Cidades

de Alexander; Telemann – Magnificat; Bach – Concerto para dois violinos e Ária; Vivaldi – Glória; e canções natalinas.

**Departamento Municipal de Água e Esgoto** – Rua 24 de Outubro, 200 – Moinhos de Vento. Entrada franca.

## 19/12 20h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DE PORTO ALEGRE

Concerto de encerramento da temporada. **Manfredo Schmiedt** – regente. **Juliano Barreto** – canto. Participação: **Coro Sinfônico da Ospa**. Programa: Bizet – Suíte nº 1, da L'Arlesienne; Debussy – Claire de Lune; Ted Ricketts – Satchmo; Spiritual – Amazing grace e Oh happy day; Alan Menken – The Polar Express; Adolphe Adams – Cantiga de Noel; Hülsberg – Natal de todo mundo; Gruber – Noite feliz; e Händel – Aleluia, do oratório O Messias. Leia mais na pág. 58.

**Prça da Matriz.**

## RECIFE, PE

## 17/12 20h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DO RECIFE

Concerto Oficial. **Marlos Nobre** e **João Carlos Martins** – regentes e pianos. Programa: Nepomuceno – Batuque, da Suíte Brasileira nº 4; Lorenzo Fernandez – Batuque; Mignone – Maracatu Chico Rei; Marlos Nobre – Divertimento para piano e orquestra (solista: *Marlos Nobre*); e Ravel – Concerto para mão esquerda (solista: *João Carlos Martins*). Leia mais na pág. 59.

**Teatro de Santa Isabel** – Tel. (81) 3355-3323. Entrada franca.

## XVI VIRTUOSI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE PERNAMBUCO

De 8 a 17 de dezembro

Em Belém, PA; Campina Grande, PB; João Pessoa, PB; Olinda, PE e Recife, PE

Direção artística: **Rafael Garcia**  
Entrada franca

Informações: [www.virtuosi.com.br](http://www.virtuosi.com.br)  
Leia mais na pág. 58

## 10/12 18h00 MÚSICA DE CÂMARA

**Benjamin Sung** – violino e **Lars Hoefs** – violoncelo. Programa: Kodály – Duo op. 7; Villa-Lobos – Deux Choros; e Ravel – Sonata. **Às 19h00: Rafael Altino** – viola, **Yehezkel Yerushalmi** – violino, **Leonardo Altino** – violoncelo e **Ana Lúcia Altino** – piano. Programa: Pärt – Fratres para viola e piano; Britten – Lachrymae op. 43; Debussy – Sonata para violino e piano; e Brahms – Sonata op. 38.

**Teatro de Santa Isabel** – Salão Nobre – Tel. (81) 3355-3323.

## 11/12 18h00 MÚSICA DE CÂMARA

**Karl Pasch** – clarinete, **Lars Hoefs** – violoncelo e **José Henrique Martins**

– piano. Programa: Beethoven – Trio op. 11; Villa-Lobos – Fantasia Concertante; e Piazzolla – Quatro estações portenhas. **Às 19h00: Ensemble São Paulo: Betina Stegmann** e **Benjamin Sung** – violinos, **Marcelo Jaffé** – viola e **Robert Suetholz** e **Lars Hoefs** – violoncelos. Programa: Schubert – Quinteto de cordas D. 966.

**Teatro de Santa Isabel** – Salão Nobre – Tel. (81) 3355-3323.

## 12/12 20h00 ORQUESTRA VIRTUOSI

Série Vicente Fittipaldi. **Rafael Garcia** – regente. **Eugene Tichindeleanu** – violino, **Rafael Altino** – viola, **Ilya Ramlav** – piano e **Leonardo Altino** – violoncelo. Programa: Mozart – Sinfonia Concertante K 364; Tchaikovsky – Concerto para piano op. 23; e Elgar – Concerto para violoncelo op. 85.

**Teatro de Santa Isabel** – Salão Nobre – Tel. (81) 3355-3323.

## 13/12 20h00 EUGENE TICHINDELEANU e GIORA SCHMIDT – violinos, RAFAEL ALTINO – viola, KATARINA ALTINO e LEONARDO ALTINO – violoncelos e VÍCTOR ASUNCIÓN – piano

Série Vicente Fittipaldi. Programa: Prokofiev – Sonata nº 2 para violino e piano; Dvorák – Quarteto para piano e cordas nº 2 op. 87; e César Franck – Quinteto para piano e cordas em fá menor.

**Teatro de Santa Isabel** – Salão Nobre – Tel. (81) 3355-3323.

## 14/12 20h00 ORQUESTRA VIRTUOSI

Série Vicente Fittipaldi. Paixão pela ópera! Verdi e Wagner. **Rafael Garcia** – regente. **Eiko Senda** – soprano. Programa: Verdi – Aberturas e árias das óperas Nabucco, Macbeth, A força do destino e Aida; e Wagner – Trechos de Tristão e Isolda e abertura de Os mestres cantores de Nurembergue.

**Teatro de Santa Isabel** – Salão Nobre – Tel. (81) 3355-3323.

## 15/12 16h00 MARATONA BNDES DE PIANO

**Victor Asunción**. Programa: Beethoven – Sonatas nº 8 op. 13, Patética, nº 21 op. 23, Aurora e nº 23 op. 23, Appassionata. **Às 17h30: Juliana D'Agostini**. **Às 19h00: Ilya Ramlav**. Programa: Ravel – Miroirs e Oiseaux tristes; Prokofiev – Sonata nº 3 op. 28; Liszt – Rapsódia espanhola; Villa-Lobos – Valsa da dor; e Rachmaninov – Sonata nº 2 op. 36.

**Teatro de Santa Isabel** – Tel. (81) 3355-3323.

## RIBEIRÃO PRETO, SP

## 01/12 10h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DE RIBEIRÃO PRETO

Série Juventude Tem Concerto. **Alex Klein** – regente. **Charles**

**Stegman** – violino. Programa: Beethoven – Abertura de As criaturas de Prometeu; Barber – Concerto para violino op. 14; e Tchaikovsky – Sinfonia nº 5 op. 64.

**Teatro Pedro II** – Tel. (16) 3977-8111. Entrada franca.

## SALTO, SP

## 21/12 19h00 CORO ACADÊMICO DA OSESP E GRUPO DE METAIS DA OSESP

Oseps Itinerante. **Marcos Thadeu** – regente do coro e **Marco dos Anjos** – regente do grupo de metais. **Flávio Gabriel** – trompete. **1ª parte: Coro Acadêmico da Oseps**. Programa: Tomás Luís de Victoria – O Magnum Mysterium; Thomas Tallis – O Nata Lux; Will Todd – My Lord has come; Vaughan Williams – The Endris Night; Lauridsen – O Magnum Mysterium; Vieira Brandão – Choro natalino; José de Assis Valente – Boas festas; e Wilcocks – Birthday Coral. **2ª parte: Grupo de Metais da Oseps**. Programa: Paul Dukas – Fanfarras por preceder la Péri; Carlos Gomes – Abertura de Il Guarany; Gagliard – Cantos nordestinos; Mozart – Ária da Rainha da noite, de A flauta mágica; e Zequinha de Abreu – Tico-tico no fubá. **3ª parte: Coro Acadêmico e Grupo de Metais da Oseps**. Programa: canções natalinas.

**Sala Palma de Ouro** – Tel. (19) 4062-0121. Entrada franca.

## SANTA CRUZ DO RIO PARDO, SP

## 14/12 20h00 JAZZ SINFÔNICA – BIG BAND

Jazz no Interior. **João Maurício Galindo** – regente. Programa: Bach – Prelúdio em mi; Joplin – Maple Leaf Rag e The Entertainer; Gershwin – Summertime e Um americano em Paris; Chiquinha Gonzaga – Cubanita; Nazareth – Odeón; Piazzolla – Outono e Inverno portenho; Chico Buarque/Roberto Menescal – Bye bye Brasil; Nino Rota – Giulietta degli Spiriti; Tom Jobim – Demais; Cyro Pereira – Suíte Brasileira nº 1; e Dinicu/Heifetz – Hora Staccato.

**Cine Teatro São Pedro** – Rua Conselheiro Antonio Prado, 560. Confirmar evento em [www.pensarte.org.br](http://www.pensarte.org.br).

## SANTO ÂNGELO, RS

## 10/12 20h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DE PORTO ALEGRE

Concerto ao ar livre. **Tiago Flores** – regente. **Francis Padilha** – barítono. Programa: Verdi – Abertura de Nabucco; Tchaikovsky – Duas danças do balé O Quebra-Nozes; Brahms – Danças húngaras nº 1 e nº 5; Nestor Wenholtz – São Miguel das Missões; Villa-Lobos – O

trenzinho do caipira; Edu Lobo – Ponteio; Spiritual – Amazing grace; Adolphe Adam – Ó noite santa; e Gruber – Noite feliz. Leia mais na pág. 58.

**Palco em frente à Catedral.**

## SANTOS, SP

## 01/12 18h00 JAZZ SINFÔNICA

Jazz no interior. Tocando Santos! **João Maurício Galindo** – regente. **Sesc Santos** – Tel. (13) 3209-8230.

## SÃO CARLOS, SP

## 02/12 20h00 10º

## CHORANDOSEMPARAR

Homenagem a Ernesto Nazareth. Concerto de abertura. **Arthur Moreira Lima** – piano. Programa: obras de Nazareth.

**Teatro Municipal** – Tel. (16) 3371-4339.

## 03/12 18h30 10º

## CHORANDOSEMPARAR

Palestra com Barão do Pandeiro.

**Às 20h00: Grupo Casa Velha** e convidados. **Dia 5 às 18h30:** Roda de conversa, com Michèle Drees, Junior Laniyan e John Crawford. **Às 19h30:** Eva Gomyde – piano. Recital comentado sobre a história e a música de Nazareth. **Dia 6 às 19h30:** Palestra “Nazareth, um homem célebre”, com José Miguel Wisnik. **Espaço 7** – Tel. (16) 3307-5691.

## 06/12 19h30 10º

## CHORANDOSEMPARAR

**Marquinho Mendonça** – violão convida **Luizinho 7 Cordas**. **Às 20h30:** Tributo a Nazareth. **Leo Gandelman** – saxofone. Participação: **Eduardo Faria** – piano. **Dia 7 às 20h30:** Esquenta Chorando. **Orquestra Saga**. **Dia 8 às 10h00:** Orquestra Experimental da UFSCAR. **Às 10h40:** Roda de Choro. **Às 12h00:** Big Band do Projeto Guri. **Às 14h00:** Nazareth fora dos eixos. **Grupo Choro & Cia**. **Às 16h00:** Grupo Saçurá. **Às 17h00:** Nazareth Iluminado. Trio Lanzelotte: **Rosana Lanzelotte** – cravo, **Caito Marcondes** – percussão e **Luís Leite** – violão. **Às 18h00:** Os tangos de Nazareth e Piazzolla. **Grupo LiberTango**. **Às 19h00:** Michèle Drees Trio. **Às 20h00:** Izaías e Seus Chóres e Quintal Brasileiro. Participação: **Dimos Goudaroulis** – violoncelo e **Tibô Delor** – contrabaixo. **Às 21h00:** Homenagem a Nazareth. **César Camargo Mariano** – piano e **Romero Lubambo** – guitarra e violão. **Prça da XV.**

## SÃO JOÃO DO POLÊSINE, RS

## 28/12 18h30 METAPHISICA SINFONIA CORAL, de Antonio Meneghetti

**Orquestra Sinfônica e Coral de 100 Vozes formado pela Orquestra**

de Câmara do Theatro São Pedro. **Antônio Borges-Cunha** – regente. **Claudio Carrara** – direção artística. **Vagner Cunha** – direção musical e orquestração. *Carla Maffioletti e Cintia de los Santos* – sopranos, *Lúcia Passos* – mezzo soprano, *Flávio Leite* – tenor e *Daniel Germano* – barítono. Leia mais na pág. 61.

**Recanto Maestro** – Tel. (55) 3289-1108. Entrada franca. Reserva de convites pelos e-mails [marketing@recantomaestro.com.br](mailto:marketing@recantomaestro.com.br) ou contato@fundacaoantonieneghetti.org.br.

## SÃO MIGUEL DAS MISSÕES, RS

### 09/12 19h00 ORQUESTRA SINFÔNICA DE PORTO ALEGRE

Concerto ao ar livre. **Tiago Flores** – regente. **Francis Padilha** – barítono. Programa: Verdi – Abertura de Nabucco; Tchaikovsky – Duas danças do balé O Quebra-Nozes; Brahms – Danças húngaras nº 1 e nº 5; Nestor Wenholz – São Miguel das Missões; Villa-Lobos – O trezinho do caipira; Edu Lobo – Ponteio; Spiritual – Amazing grace; Adolphe Adam – Ó noite santa; e Gruber – Noite feliz. Leia mais na pág. 58.

Palco em frente às Ruínas.

## SOROCABA, SP

### 19/12 19h30 ORQUESTRA SINFÔNICA DE SOROCABA e GRUPOS CORAIS DA FUNDEC

Concerto de Natal. **Eduardo Ostergren** – direção artística e regente. Programa: obras de Händel, Bach e Leroy Anderson e seleção de músicas natalinas.

**Praça Coronel Fernando Prestes.** Reapresentação dias 20 e 21 às 19h30.

## TIRADENTES, MG

### 06/12 20h00 MÚSICA BARROCA

Concertos realizados no órgão histórico de Tiradentes. Com **Elisa Freixo** e **Josinéia Godinho**.

**Igreja Matriz de Santo Antonio** – Tel. (32) 3355-1676. R\$ 30. Apresentações sextas-feiras às 20h. Informações: [efreixo@terra.com.br](mailto:efreixo@terra.com.br).

## VILA VELHA, ES

### 20/12 19h30 ORQUESTRA FILARMÔNICA DO ESPÍRITO SANTO

Concerto de Natal. **Helder Trefzger** – regente. Programa: obras natalinas. Leia mais na pág. 59.

**Praia de Itapoã.** Entrada franca.

## VINHEDO, SP

**16/12 20h00 CORO ACADÊMICO DA OSESP e GRUPO DE METAIS DA OSESP** Osesp Itinerante. **Marcos Thadeu** – regente do coro e **Marco dos Anjos** – regente do grupo de metais. **Flávio Gabriel** – trompete. **1ª parte:** *Coro*

*Acadêmico da Oseps.* Programa: Tomás Luís de Victoria – O Magnum Mysterium; Thomas Tallis – O Nata Lux; Will Todd – My Lord has come; Vaughan Williams – The Endris Night; Lauridsen – O Magnum Mysterium; Vieira Brandão – Chorinho natalino; José de Assis Valente – Boas festas; e Wilcocks – Birthday Coral. **2ª parte:** *Grupo de Metais da Oseps.* Programa: Paul Dukas – Fanfarra por preceder la Péri; Carlos Gomes – Abertura de Il Guarany; Gagliard – Cantos nordestinos; Mozart – Ária da Rainha da noite, de A flauta mágica; e Zequinha de Abreu – Tico-tico no fubá. **3ª parte:** *Coro Acadêmico e Grupo de Metais da Oseps.* Programa: canções natalinas. **Teatro Sylvia de Alencar Matheus** – Tel. (19) 3826-2821. Entrada franca.

### 21/12 19h30 CORO, ORQUESTRA E ÓRGÃO DE TUBOS

Concerto de Natal. **Angelo Fernandes** – regente. Programa: canções natalinas. **Mosteiro de São Bento** – Tel. (19) 3876-4788. R\$ 50.

## VITÓRIA, ES

### 19/12 19h30 ORQUESTRA FILARMÔNICA DO ESPÍRITO SANTO

Concerto de Natal. **Helder Trefzger** – regente. Programa: obras natalinas. Leia mais na pág. 59.

**Palácio Anchieta** – Tel. (27) 3636-1210. Entrada franca. ♦

## UCI SALAS DE CINEMA

Ingressos: R\$ 60  
Endereços em [www.ucinemas.com.br/metopera](http://www.ucinemas.com.br/metopera)

**Sábado 14, às 15h55**  
**Ópera FALSTAFF, de Verdi**  
Transmissão ao vivo do **The Metropolitan Opera de Nova York.** **James Levine** – regente. *Lisette Oropesa* e *Angela Meade* – sopranos, *Stephanie Blythe* – mezzo soprano, *Paolo Fanale* – tenor e *Ambrogio Maestri* e *Franco Vassallo* – barítonos. Robert Carsen – produção. Paul Steinberg – cenografia.

**Sábado 21, às 17h**  
**Domingo 22, às 14h**  
**Balé A BELA ADORMECIDA**  
Transmissão do **Balé Bolshoi**  
Música: Tchaikovsky  
Coreografia: Marius Petipa.

**Transmissão nas cidades de**  
Campo Grande, MS / Curitiba, PR  
Fortaleza, CE / Juiz de Fora, MG  
Recife, PE / Ribeirão Preto, SP  
Rio de Janeiro, RJ / Salvador, BA  
São Luís, MA / São Paulo, SP



BERLINER  
PHILHARMONIKER

# Digital Concert Hall

A Filarmônica de Berlim em sua casa.

Acesse pelo Site CONCERTO  
e ganhe 10% de desconto.

[www.concerto.com.br/dch](http://www.concerto.com.br/dch)

## Filarmônica de Berlim PROGRAMAÇÃO DE DEZEMBRO DE 2013

### 6 DEZ • SEX • 17H

**Gustavo Dudamel**, regente

Stravinsky – Suíte nº 1 para orquestra de câmara  
Schubert – Sinfonia nº 4  
Stravinsky – Suíte nº 2 para orquestra de câmara  
Beethoven – Sinfonia nº 4

### 12 • DEZ • QUI • 17H

Solistas Barrocos de Berlim

**Rainer Kussmaul**, regente

Obras de Corelli e Vivaldi

### 14 DEZ • SÁB • 13H

Concerto familiar de Natal

Cordas e percussão da Filarmônica de Berlim  
Stringle Bells

**Sarah Willis**, apresentadora

### 15 DEZ • DOM • 17H

**Nikolaus Harnoncourt**, regente

Solistas: Dorothea Röschmann, Martina Janková, Werner Güra, Christian Gerharter, Luca Pisoni, Franz-Josef Selig, Wiebke Lehmkuhl  
Coro da Rádio de Berlim  
Meninos do Staats- und Domchor Berlin  
Schumann – Cenais de “Fausto” de Goethe

### 21 DEZ • SÁB • 17H

**Andris Nelsons**, regente

Barbara Hannigan, soprano

Peça a definir

Hans Abrahamsen – Let me tell you, para soprano e orquestra (estreia de obra encomendada pela Fundação Filarmônica de Berlim)  
Brahms – Sinfonia nº 4

### 21 DEZ • SÁB • 19H30

Late Night at the Philharmonie

**Simon Rattle**, regente

Katia e Marielle Labèque, pianos

Bernstein – Prelúdio, fuga e riffs

Stravinsky – Concerto ébano para clarinete e ensemble de jazz  
Gonzalo Grau – Nazareno para dois pianos e orquestra



Our Partner  
Deutsche Bank



GRAMOPHONE *Choice*

Com base no nosso inigualável time de críticos,  
escolhemos as 12 gravações obrigatórias do mês



## Gravação do mês

**SHOSTAKOVICH**

Symphony No. 4

Royal Liverpool Philharmonic Orchestra / Vasily Petrenko

Naxos 8 573188

“Talvez o melhor item do muito  
elogiado ciclo de Shostakóvitch  
por Petrenko, e forte concorrente  
a melhor do catálogo.”

**BRUCKNER**

Symphony No. 1

Lucerne Festival

Orchestra

Claudio Abbado

Accentus ACC30274

“Essa *Sinfonia nº 1* de Bruckner, gravada  
ao vivo, em 2012, no Festival de Lucerna, é  
escuta obrigatória para todo bruckneriano  
que se preze.”

**‘GREAT WORKS FOR****FLUTE & ORCHESTRA’**

Sharon Bezaly fl

The Hague

Residentie Orchestra

Neeme Järvi

BIS BIS1679

“O lindo *Concertino* de 1902, de Cécile  
Chaminade, oferece potencial tanto para  
efervescência, quanto para lirismo cativante.”

**BRITTEN**

String Quartets

Takács Quartet

Hyperion CDA68004

“As obras combinam com o tom  
assertivo do Takács, que consegue manter  
uma linha de argumentação não apenas em  
cada quarteto individual, mas também ao  
longo de todo o ciclo.”

**BEETHOVEN**

Late Piano Sonatas

Igor Levit *pn*

Sony Classical

88883 70387-2

“Mesmo quando você se pega  
discordando desse ou daquele detalhe  
interpretativo, a pura convicção do jeito de  
tocar de Igor Levit é hipnotizante.”

**‘GUARDIAN ANGEL’**

Solo Violin Works

Rachel Podger *vn*

Channel Classics

CCSA35513

“O jeito de Podger tocar os ornamentos  
escritos do primeiro movimento e sua  
interpretação vital da sonata como um todo  
misturam virtuosismo e um elemento de  
grandiosidade.”

**‘RARITIES OF PIANO****MUSIC 2012’**

Piano Works

Vários artistas

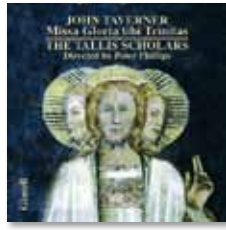
Danacord DACOCD729

“Gianluca Luisi se esbalda com a  
exuberante efusão de Joseph Marx: poucas  
vezes uma fuga soou tão pouco acadêmica e  
de expressão livre, conforme se encaminha  
para seu final fulgurante.”



**DELIUS. HOLST**  
Vocal Works  
**Roderick Williams**  
**bar Hallé Youth**  
**Choir, Choir &**  
**Orchestra**  
**Sir Mark Elder**  
Hallé CDHLL7535

**G** “Essa realização sutilmente poética, às vezes de uma amplitude ousada e vigilância atenta, traz Elder e suas forças de Hallé operando no auge de sua forma.”



**TAVERNER**  
Missa Gloria tibi  
Trinitas. Magnificats –  
a 4; a 5; a 6  
**Tallis Scholars**  
**Peter Phillips**  
Gimell CDGIM045

**G** “Prefiro muito mais a atitude relaxada da nova versão, que permite que cada detalhe apareça com clareza e precisão, porém sem forçar muito.”

Visite o Gramophone Player em [www.gramophone.co.uk](http://www.gramophone.co.uk).

Ali você pode ouvir  
– em streaming de áudio de alta qualidade  
– trechos de todos os CDs selecionados como “Gramophone Choice”, inclusive a “Gravação do Mês”.

No Gramophone Player também é possível ler, em inglês, as resenhas completas dos álbuns do “Gramophone Choice” apresentados nesta seção.

[www.gramophone.co.uk](http://www.gramophone.co.uk)



**VERDI**  
Messa da Requiem  
**Solistas; Chorus**  
**and Orchestra of**  
**the Teatro alla**  
**Scala, Milan**  
**Daniel Barenboim**  
Decca 478 5245DX2

**G** “Barenboim está indo em outra direção – a de um drama no qual os tempos são governados exclusivamente pela atmosfera.”



**DVD/BLU-RAY**  
**RAVEL**  
L'heure espagnole, L'enfant  
et les sortilèges  
**Solistas; Glyndebourne**  
**Chorus; LPO**  
**Kazushi Ono**  
**Laurent Pelly** dir  
FRA Musica ♦ FRA008;  
Y FRA508

**G** “A Filarmônica de Londres e Kazushi Ono mergulham com gosto nas paródias de Ravel.”

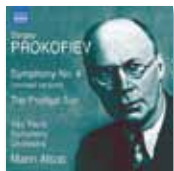


**RELANÇAMENTO/**  
**ARQUIVO**  
**'LIVE AT CARNEGIE**  
**HALL'**  
Piano Works  
**Vladimir Horowitz** pn  
RCA 88765 48417-2

**G** “A questão principal é: se as suas prateleiras de Horowitz já estão com um bom estoque, você precisa desse item? A resposta é um sim bem definitivo.”

## CRÍTICA

# Sai o segundo disco do ciclo Prokofiev de Alsop em São Paulo



**PROKOFIEV**  
Symphony No 4, Op 112.  
The Prodigal Son, Op 46  
**São Paulo Symphony**  
**Orchestra / Marin Alsop**  
Naxos S 8 573186  
(78' • DDD)

As coisas estão finalmente melhorando para Prokofiev como sinfonista, com ciclos completos em andamento, por Andrew Litton e Marin Alsop. Melhor ainda: ambos parecem ter algo diferente a dizer. A abordagem de Alsop é certamente muito distinta da de Theodore Kuchar, o decidido americano de Kiev que fez a gravação anterior de Prokofiev para a Naxos. Aficionados de Valery Gergiev e da Sinfônica de Londres podem ter dificuldades em se adaptar à visão relaxada que Alsop tem do compositor. Desde os longínquos dias de Eugene Ormandy e da Orquestra de Filadélfia, as texturas acerbadas de Prokofiev jamais tinham recebido tamanho espaço para brilhar.

A combinação deste disco é de uma inteligência notável. O balé *O filho pródigo* estreou em 1929, como um dos primeiros

exemplos da coreografia magistral de George Balanchine (não que o compositor tenha entendido). Graças a seus diários, sabemos que Prokofiev via potencial sinfônico no material mesmo antes de Serge Koussevitzky ter pedido algo de novo para o 50º aniversário da Sinfônica de Boston. Porém a modesta *Sinfonia* op. 47 de Prokofiev, em quatro movimentos, foi recebida com poucos aplausos, com suas transições abruptas e desenvolvimentos concisos exibindo pouco da tensão transformadora tradicionalmente associada ao gênero sinfônico. Para criar a *Sinfonia* nº 4 op. 112, em 1947, Prokofiev fez uma série de malabarismos conceituais, transformando sua obra neoclássica em um épico do realismo socialista. Os comentadores se dividem quanto ao mérito das partituras, frequentemente deixando a posição política turvar o julgamento musical.

As texturas de Alsop, cuidadosamente preparadas e dominadas pelas cordas, podem desapontar no início, mas ela faz a revisão soar mais sutil, menos fragmentada e articulada que de hábito, com uma interpretação gradualista. O notável é que

se trata de uma partitura que ela regeu de memória em recente concerto de sua orquestra, em Baltimore. Pergunto-me se ela tinha intenção de que alguns detalhes das madeiras fossem tão reticentes na Sala São Paulo. Em sua primeira aparição, a flauta, que recebe o glorioso tema lírico do primeiro movimento, o qual, por sua vez, vem da última cena do balé, parece artificialmente distante. Porém, se você em geral acha esse compositor cru demais, a visão integrada e lírica de Alsop de ambas as obras pode ser seu bilhete de entrada para o universo dele. Pena que as notas do libreto sejam básicas demais, o que decepção diante da ampla informação que acompanha a série de Shostakovich do mesmo selo.

[Tradução: Irineu Franco Perpetuo]

**David Gutman**

Comparação selecionada –  
com a mesma combinação:

*Ukraine Nat SO, Kuchar (NAXO) 8 553055*  
*Sinfonia nº 4 – comparação selecionada:*  
*LSD, Gergiev (6/06) (PHIL) 475 7655PM4*



### RENÉE FLEMING Guilty Pleasures

Lançamento Decca / Universal. Nacional. R\$ 34,90

Se certos prazeres só são possíveis com o pecado, nada melhor que misturá-los com poesia e música. Essa é a tônica do mais novo álbum da soprano norte-americana **Renée Fleming**, uma das mais aclamadas cantoras da atualidade. Desdobrando-se tanto em projetos operísticos como autorais, esta última faceta é trabalhada de forma especial em seus projetos fonográficos, tal como no presente álbum, *Guilty Pleasures* (algo como “prazeres culposos”). Acompanhada pela sonoridade sempre cativante da **Philharmonia Orchestra**, sob regência de **Sebastian Lang-Lessing**, Fleming nos brinda com um repertório cujo texto convida a mergulhos nas turvas águas nas quais o amor pode se ver metamorfoseado em pecado, seja em canções, seja em árias extraídas de óperas de grandes compositores. Integram este tentador disco lindas versões de obras como *Villanelle*, de Berlioz; *Nana e Canción*, de Manuel de Falla; *Les filles de Cadix* e *Dôme épaïs le jasmin*, de Delibes; *Träume*, de Wagner; *Sumerki*, de Rachmaninov; *Za stihlou gazelou*, de Dvorák; *La Delaïssado* e *Malurou qu’o uno fenno*, de Canteloube; a moderna *Once There Was a Golden Bird*, de Corigliano; entre outras.



### THE CARNEGIE HALL RECITAL Daniil Trifonov – piano

Lançamento Deutsche Grammophon / Universal. Nacional. R\$ 37,00

A reputação dos pianistas russos dispensa maiores explicações. Mas para quem ainda quer saber as credenciais que acompanham o nome do jovem pianista **Daniil Trifonov**, de apenas 22 anos, basta mencionar que o rapaz já abocanhou os principais concursos de piano, tais como o International Chopin Piano Competition e o disputado International Tchaikovsky Competition. Os concursos apenas legitimaram aquilo o que o ouvido confirma: que Trifonov sabe unir a perícia técnica com grande sensibilidade musical. Por conta disso tudo, ele já é detentor de uma respeitada carreira, que recentemente contou com mais um brilhante episódio, o recital solo realizado no consagrado palco do Carnegie Hall, em Nova York. Quem não teve o privilégio de comprovar o talento e a música das apresentações de Trifonov em São Paulo pode se deliciar com este surpreendente registro, no qual o pianista interpreta obras-chave do repertório clássico, tal como a difícil *Sonata em si menor*, de Franz Liszt; os *24 Prelúdios op. 28*, de Frédéric Chopin; e a brilhante *Sonata n.º 2 op. 19*, de Scriabin. Note a incrível curva de contrastes e cores que Trifonov consegue extrair do piano ao interpretar essas obras.



### BRAVO! THE CLASSICAL ALBUM 2014

Lançamento Deutsche Grammophon / Universal. 2 CDs. Nacional. R\$ 36,40

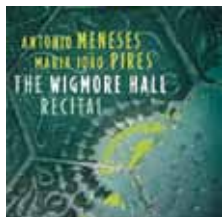
Ninguém duvida que a música clássica possa nos elevar espiritualmente. Mas às vezes precisamos ser também práticos, e é exatamente essa a principal qualidade deste álbum. Se você gosta de música clássica, mas não tem tempo nem paciência para ficar montando uma lista de faixas favoritas em seu celular ou MP3 player, este álbum provavelmente será muito útil, pois reúne obras famosas interpretadas por artistas da Universal Music. Das 41 faixas que se distribuem ao longo de dois CDs destacam-se *O mio babbino caro*, de Puccini, cantada por **Anna Netrebko**; *Mambo*, de Bernstein, regido por **Gustavo Dudamel**; *Prelúdio em dó maior BWV 846*, de J. S. Bach, pela pianista **Hélène Grimaud**; a *Cantilena* da *Bachiana Brasileira n.º 5*, de Villa-Lobos, na voz de **Patricia Petibon**; *Träumerei*, de Schumann, pelo pianista **Lang Lang**; *Celeste Aida*, de Verdi, com o tenor **Roberto Alagna**; *Vesti la giuba*, da ópera *Pagliacci*, com **Plácido Domingo**; e *I giorni*, de Einaudi, com o violinista **Daniel Hope**; entre muitos outros sucessos. O álbum é também uma excelente pedida para você dar de presente agora no fim do ano a alguém que se mostre interessado por música clássica, mas que ainda não sabe por onde começar.



### AARON COPLAND Leonard Slatkin – regente Orquestra Sinfônica de Detroit

Lançamento Naxos. Importado. R\$ 35,30

Muitos regentes de talento atuam e surgiram desde meados do século passado nos Estados Unidos, quando após a Segunda Guerra Mundial a cena clássica do país passou por um verdadeiro “boom”. Das pratas da casa destaca-se o nome de **Leonard Slatkin**, que desde a década de 1960 atua à frente das mais importantes orquestras norte-americanas. Em 2008 ele aceitou o desafio de dirigir a combatida **Orquestra Sinfônica de Detroit**, que desde então virou um dos mais instigantes corpos sinfônicos da nova geração. Isso fica evidente no trabalho que o maestro e seus músicos desenvolvem neste álbum integralmente dedicado ao compositor Aaron Copland, norte-americano como eles. O repertório destaca a fascinação que o compositor tinha pela exuberante cultura musical latino-americana. É o caso dos cinco movimentos que integram a peça *Rodeo*, onde são evocadas diversas cenas da vida nos ranchos do Meio-Oeste americano. O disco traz também as famosas peças *El salón México*, *Danzón cubano* e *Dance Panels: a Ballet in Seven Sections*. Trata-se de um álbum de sonoridade vibrante e alegre, ótimo para conhecer a bela obra de Copland.



### THE WIGMORE HALL RECITAL Antonio Meneses – violoncelo Maria João Pires – piano

Lançamento Deutsche Grammophon / Universal. Nacional. R\$ 37,00

Há muitas coincidências entre os dois músicos que estrelam este álbum. Ambos são artistas de reconhecimento internacional. Ambos falam português e são extremamente queridos pela plateia brasileira. Apesar disso tudo, demorou décadas para que **Maria João Pires** e o violoncelista pernambucano **Antonio Meneses** se

unissem num projeto comum. Quando isso aconteceu, a química musical se estabeleceu imediatamente, e desde então a dupla tem se apresentado em recitais pelas mais importantes salas de concerto. É a incrível gravação de uma dessas ocasiões o precioso conteúdo deste álbum. Para o repertório, eles enfatizaram a música romântica alemã ao conferir interpretações vibrantes para obras como a *Sonata Arpeggione D. 821*, de Franz Schubert, a *Sonata para violoncelo e piano n.º 1 op. 38*, de Johannes Brahms (de quem o duo ainda toca os *Três intermezzi, op. 117*), e a *Canção sem palavras op. 109*, de Felix Mendelssohn.



## HISTÓRIA DA ÓPERA (Audiolivro)

**Richard Fawkes**

Lançamento Livro Falante. Audiolivro em MP3.

Duração aprox. de 5 horas. R\$ 24,80

Depois de vários lançamentos no formato “audiolivro”, o jornalista **Irineu Franco Perpetuo**, autor de *História da música clássica*, *Chopin: o poeta do piano* e *Alma brasileira: a trajetória de Villa-Lobos* (todos disponíveis na Loja CLÁSSICOS), desta vez traduz e narra a obra original de **Richard Fawkes** dedicada aos fãs do repertório lírico. O título *História da ópera* traça um grande panorama temporal sobre uma das mais aclamadas formas de

expressão artística da humanidade. Fawkes inicia a jornada antes do advento da ópera propriamente dita, analisando como o madrigal representativo foi um importante preâmbulo para a criação do gênero. A partir de então, realiza um gostoso passeio cronológico, desde suas origens no Barroco florentino, sua expansão para além das fronteiras italianas, sua transformação no Classicismo e no Romantismo, chegando em sua multifacetada prática na música moderna do século XX. O discurso é ricamente ilustrado com cerca de oitenta gravações extraídas do catálogo da gravadora Naxos e inclui trechos de obras de Monteverdi, Pergolesi, Haendel, Mozart, Beethoven, Donizetti, Weber, Rossini, Wagner, e Verdi, entre outros.



## SHOSTAKOVICH

### Symphony n° 7

**Vasily Petrenko** – regente  
**Royal Liverpool Philharmonic Orchestra**

Lançamento Naxos. Importado.  
R\$ 35,30

No final da década de 1930, o compositor russo Dmitri Shostakovich já era uma figura conhecida na cena musical, autor de diversas obras aclamadas, inclusive de seis sinfonias. Quando em 1939 o compositor inicia o projeto de sua *Sinfonia n° 7 op. 60*, ele intencionava dedicá-la a Lenin, o grande líder da Revolução Russa. Entretanto, em 1941, o exército nazista cercava a cidade onde então ele residia, Leningrado, e o próprio músico se alistou nas tropas de vigilância contra o inimigo. Esses acontecimentos foram decisivos para o curso tomado pela composição e para o título final da obra, que, em vez de homenagear um homem, rende tributo a toda uma população, *Leningrado*. Deste conjunto que a Naxos lança ao mercado com a integral das sinfonias de Shostakovich, a dramaticidade da partitura é intensificada pela leitura precisa e virtuosa do jovem e extraordinário regente russo **Vasily Petrenko** e que atualmente desenvolve um trabalho de excelência junto aos músicos da **Royal Liverpool Philharmonic Orchestra**.

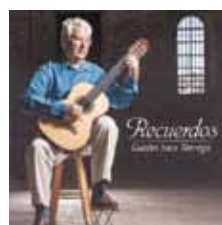


## LUCIANO PAVAROTTI

### The 50 Greatest Tracks

Lançamento Decca / Universal. 2 CDs.  
Nacional. R\$ 35,40

**Luciano Pavarotti**, o mais célebre tenor italiano da modernidade, calçou boa parte de sua fama e seu prestígio por meio de uma prolixa produção fonográfica, iniciada ainda na década de 1960. Desde lá, ele protagonizou tanto recitais gravados como registros de óperas que se tornaram tão populares quanto sua face de sorriso largo e amigável. Fazer uma compilação das 50 melhores faixas produzidas por “Big Lucy” (tal como o chamam ingleses e norte-americanos) não é fácil, mas este novo álbum cumpre honrosamente a tarefa. Ao longo destes dois CDs, o ouvinte terá uma amostra significativa do trabalho realizado por Pavarotti, ao mesmo tempo que se deliciará com as mais famosas árias e canções populares italianas. No primeiro, destaque para *Nessun Dorma*, *La donna è mobile*, *Celeste Aida* e *Brindisi* de Verdi; *Una furtiva lagrima*, de Donizetti; *Recondita armonia*, *E lucevan le stelle*, *Donna non vidi mai* e *O soave fanciulla*, de Puccini; além de um histórico registro de 1961 de *Che gelida manina*. No segundo disco, o popular toma conta *hits* como *O sole mio*, *Funiculì, funiculà*, *Granada*, além de parcerias com o universo pop.



## RECUERDOS

### Guedes toca Tárrega

**Antonio Guedes** – violão

Lançamento independente. Nacional.  
R\$ 16,00

Não é de hoje que os rincões interioranos do Brasil abrigam músicos dedicados, que seguem firmes em sua vocação. Situada a uma curta distância da capital paulista, Jundiaí é o berço de importantes músicos em atuação na cena clássica brasileira, dentre os quais ressalta-se o nome do violonista Fabio Zanon. É ele quem assina a apresentação do álbum *Recuerdos: Guedes toca Tárrega*, que traz a interpretação que o violonista **Antonio Guedes** realiza sobre obras deste mestre do repertório violonístico. Nascido na comunidade valenciana de Vila-Real, Francisco Tárrega (1852-1909) foi o principal expoente do violão ibérico do século XIX. Sua música alinha a sonoridade particular que compõe a identidade espanhola com o virtuosismo técnico e um alto grau de lirismo. É justamente o realce desses predicados que torna este álbum uma deliciosa escuta. O experiente músico fez uma inspirada seleção do repertório tarreguiano com peças como *Capricho árabe*, *Recuerdos de la Alhambra*, *Rosita*, *El columpio*, *¡Sueño!*, *Endecha*, *Pavana* e *Vals*, além de dois de célebres *Prelúdios* (n° 8 e n° 11).



## DUO PALHETA AO PIANO

**Jairo Wilkens** – clarinete  
**Clenice Ortigara** – piano

Lançamento independente. Nacional.  
R\$ 21,50

Já há alguns anos uma nova e talentosíssima safra de músicos tem se dedicado de forma intensa ao repertório clássico. Dentre esses, poucos se destacam não apenas por seu talento e sua destreza musical, mas pela inteligência e pela sensibilidade para empreender projetos tão originais quanto instigantes. É o caso do clarinetista **Jairo Wilkens** e da pianista **Clenice Ortigara**, que se uniram para formar o **Duo Palheta ao Piano**, que lança agora seu primeiro CD. O repertório para essa formação é relativamente amplo, mas o duo mostra seu diferencial e sua personalidade ao realizar um álbum integralmente dedicado a compositores modernos brasileiros, ao mesmo tempo que realiza uma panorâmica da sonoridade para essa combinação instrumental. Fazem parte do registro a sonoridade brejeira das *Quatro peças*, de Osvaldo Lacerda, o interessantíssimo *Desafio XI para clarinete e piano*, op. 31, de Marlos Nobre, *Monódica*, de Lindemberg Cardoso, *The Magic Square*, op. 34, de Liduino Pitombeira; e se encerra com os *25 esboços para clarinete e piano*, de Harry Crowl.

**DESAFINANDO A ESCOLA****Silvia Sobreira (org.)**

Lançamento MusiMed. 100 páginas. R\$ 29,00

Desconto de 10% para assinantes.



O título deste livro traz um jogo de palavras que em si é um sumário de seus objetivos: desafinar, desafiar e afinar. As palavras simbolizam e metaforizam a grande questão do ensino no Brasil e qual é o papel que a música desenvolve, ou poderia desenvolver, dentro de nossa educação. Contando com a organização de **Silvia Sobreira**, musicista de formação e doutora em educação pela UFRJ, o livro *Desafinando a escola* propõe abordar a questão por diversas perspectivas e,

para isso, conta com a colaboração de vários autores. Assunto pouco abordado nas atuais discussões sobre as possibilidades de ensino, o fio condutor é o canto pois, como dizem os autores “acreditamos no canto como um potente meio de expressão e musicalização.” A própria organizadora abre os trabalhos com o capítulo “O canto como elemento de musicalização”, tema que, por sua vez, é desenvolvido pela professora **Patrícia Costa** no texto “O uso da voz no coro juvenil”. A vida acabou por arrastar o engenheiro químico **Mário Assef** para a música, em especial para o inebriante mundo dos grupos corais, tema que serve de base para o capítulo “O canto e as lágrimas: o resgate da pureza e da afinação”. O livro se conclui com o interessante ensaio “To Sing or Not to Sing”, da maestrina coral **Glória Calvente**. Além da pertinência que esta obra traz, destaca-se o fato de todos os autores serem músicos atuantes, tanto no universo musical como na pedagogia da música – o que confere bastante embasamento para as ideias e os debates propostos.

**MÚSICA NO MUSEU: 15 ANOS DEPOIS****Sérgio da Costa e Silva**

Lançamento Carplex. 288 páginas. R\$ 80,00



Um dos mais importantes empreendimentos da cena musical clássica fluminense completa 15 anos de existência, e nada mais justo e natural que registrar esse momento histórico pelo meio que a história costuma ser registrada, ou seja, um livro. O título *Música no museu: 15 anos depois* surgiu justamente com o objetivo de relatar o Projeto Música no Museu, que, como o nome sugere, une música a história, arquitetura e artes plásticas por meio de concertos gratuitos.

Ocupando há 15 anos espaços nobres para integrar as artes gratuitamente e formar novas plateias com convites a escolas e iniciativas sociais, a série Música no Museu possui um acervo rico de pesquisas, apresentações, experiências e êxitos. Todo esse baú cultural é apresentado de forma clara e ilustrada neste volume escrito pelo pesquisador e empresário **Sérgio da Costa e Silva**, que é também o idealizador do projeto. Em 16 capítulos, o autor mostra como absorveu as ideias vividas nos mais importantes museus do mundo, adaptando-as às peculiaridades brasileiras. “Querida que o livro retratasse de forma interligada o seu passado e o seu presente, os músicos e os seus personagens, a inspiração e suas ideias, o público, a crítica, a mídia e os espaços que evoluíram de museus a palácios, centros culturais, igrejas e até clubes. Mas todos tendo um elo com a cultura brasileira”, afirma Costa e Silva. Ao longo das páginas, reúnem-se histórias e experiências sobre uma das mais importantes séries de concerto do país, que tem conquistado cada vez mais adeptos e fãs no Brasil e que se expande, ano a ano, para outras cidades.

**COMO OUVIR E ENTENDER MÚSICA****Aaron Copland**

Lançamento É Realizações. 216 páginas. Acompanha CD. R\$ 66,00

Desconto de 10% para assinantes.



Não faltam no mercado editorial títulos que propõem guiar o ouvido inexperiente pelos aparentemente densos e tortuosos caminhos da música clássica. Maestros, instrumentistas, musicólogos e jornalistas são alguns dos profissionais que regularmente se dedicam a essa nobre tarefa. Porém, a coisa muda de figura quando o desafio é encampado por um compositor de grande talento e projeção internacional, como é o caso do norte-americano **Aaron Copland** (1900-90).

Lançado originalmente em 1957, Copland realiza nesta obra um interessantíssimo compêndio que guia o ouvinte para a compreensão de elementos essencialmente abstratos desse repertório, sempre de forma muito clara e compreensível. Para realizar seu plano de orientar o ouvinte para uma melhor compreensão e escuta do repertório clássico, Copland toma como ponto fundamental de seu discurso a explicação dos quatro elementos estruturais da música (ritmo, melodia, harmonia e timbre), suas formas fundamentais (tais como as formas seccionadas, a variação, a fuga, a sonata e as formas livres), bem como interessantes elucidações a respeito da ideia de textura e estrutura musical e suas relações com o teatro, o cinema e a sociedade contemporânea. Em sua edição brasileira, traduzida por Luiz Paulo Horta, o livro vem acompanhado de um CD que ilustra cada exemplo trazido pelo texto em forma de partitura.

**TRATADOS E MÉTODOS DE TECLADO**

Sancta Maria / Frescobaldi / Couperin / Rameau

**Marcelo Fagerlande (org.)**

Lançamento Escola de Música da UFRJ. 117 páginas. Distribuição gratuita.

Interessados favor ligar para a Revista CONCERTO



Muito antes do piano imperar soberano na cena musical do Ocidente, vários outros instrumentos de tecla foram utilizados como veículos de expressão musical por músicos e compositores de diferentes épocas e estilos. O cravo é o mais conhecido destes instrumentos, um rol que inclui ainda o órgão, o virginal, o clavicórdio e o cembalo. Paralelamente ao repertório criado para estes diversos instrumentos de tecla, vários compositores – que ao mesmo tempo atuaram de forma intensa como intérpretes – realizaram importantes

trabalhos pedagógicos ao elaborar obras didáticas que instruíram gerações de músicos. Por conta disto, é inestimável o valor da publicação *Tratados e métodos de teclado*, que organizado pelo cravista e musicólogo **Marcelo Fagerlande**, reúne em único volume a tradução de quatro obras do gênero elaboradas por grandes nomes da música, tais como **Tomás de Sancta Maria**, **Girolamo Frescobaldi**, **François Couperin** e **Jean-Philippe Rameau**. Em seu conjunto, o título realiza um preciso panorama da questão interpretativa e estilística, ao abordar desde um tratado da Renascença (como é a obra de Sancta Maria, de 1565) até o método que orientará práticas Barrocas como Clássicas (Rameau, de 1724). O livro é rico em exemplos musicais em partitura e especialmente útil no esclarecimento de questões ligadas à ornamentação e ao dedilhado. Distribuição gratuita.

# CLÁSSICOS

LIVROS • CDs • DVDs

Confira abaixo a seleção de clássicos que preparamos para você!  
Uma seleção especial com os melhores intérpretes.  
Estoques limitados.

[www.lojaclassicos.com.br](http://www.lojaclassicos.com.br) – Televentas (011) 3539-0048



## EVGENY KISSIN – piano

Schubert – Sonata D960; Schubert/  
Liszt – 4 canções e Liszt – Valsa  
Mefisto.

BMG. Importado. R\$ 62,60

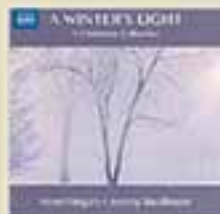
Interpretação exuberante e  
vibrante de Kissin, pianista de  
técnica magnífica. Atenção especial  
para a *Valsa Mefisto*.



## THE SILVER VIOLIN

Nicola Benedetti – violino  
Decca. Nacional. R\$ 36,40

Com grande carisma e  
musicalidade, a jovem Nicola  
Benedetti toca o *Concerto* de  
Korngold, bem como outras  
músicas imortalizadas pelo  
cinema de Hollywood.



## A WINTER'S LIGHT A Christmas Collection

Naxos. Importado. R\$ 35,30

Com o subtítulo indica, este álbum  
traz o concerto anual do renomado  
grupo coral *Vasari Singers*, em  
um bonito repertório que foge do  
tradicional natalino, com obras de  
várias épocas.



## MOZART OVERTURES La Cetra / Andrea Marcon

Deutsche Grammophon. Importado.  
R\$ 41,60

Em instrumentos de época,  
gravação refinada de 16 aberturas  
de óperas de Mozart, desde a  
primeira *Apollo et Hyacinthus*  
até a *A flauta mágica*.



## SIBELIUS / BRUCH

Midori – violino

Sony Classical. Importado. R\$ 77,20

Nesta gravação de 1994, Midori  
já era uma sensação no mundo  
clássico. Junto com Zubin Mehta e  
a Filarmônica de Israel, ela gravou  
o *Concerto* de Sibelius e a vibrante  
*Fantasia escocesa* de Max Bruch.



## JOHANNES BRAHMS The complete Symphonies

Deutsche Grammophon. 2 CDs.  
Importado. R\$ 146,00

Registro imperdível das quatro  
sinfonias de Johannes Brahms, com  
a Filarmônica de Berlim e regência  
de Herbert von Karajan. Gravação  
de 1978.



## SIMON TRPCESKI – piano Debussy – Images

EMI Classics. Importado. R\$ 89,00

O pianista sérvio Simon Trpceski  
soube dosar com precisão nesta  
gravação as nuances e climas  
da partitura de Debussy. Registro  
da integral dos Livros I e II. Inclui  
ainda a bonita *Clair de lune*.



## PROKOFIEV / HAYDN / BIZET The Saint Paul Chamber Orchestra / Hugh Wolff

EMI Classics. Importado. R\$ 69,00

Este CD traz as *Primeiras sinfonias*  
de Prokofiev, Haydn e Bizet. Apesar  
delas pertencerem a estilos e  
épocas diferentes, têm o frescor  
das primeiras obras.



## GABRIELA MONTERO Bach and Beyond

EMI Classics. Importado. R\$ 99,00

Neste álbum, a pianista Gabriela  
Montero toca sua especialidade,  
que lhe deu reconhecimento  
internacional: improvisações sobre  
temas de Johann Sebastian Bach  
em leitura muito pessoal.



## BAIBA SKRIDE – violino Shostakovich / Janáček

Sony Classical. Nacional. R\$ 22,00

Dona de uma técnica  
vigorosa, Baiba Skride, natural  
da Letônia, interpreta dois difíceis  
concertos para violino: de Dimitri  
Shostakovich (o número 1) e de  
Leo Janáček.



## LUDWIG VAN BEETHOVEN Sinfonias n.ºs 7 e 8

EMI Classics. Importado. R\$ 58,90

A Orquestra da Filadélfia, sob a  
regência precisa de Riccardo Mutti,  
confere uma leitura especial destas  
duas sinfonias de Beethoven.  
Muitos críticos consideram a  
*Sétima* a mais bonita de todas.



## MARTINU – Piano Trios Arbor Piano Trio

Naxos. Importado. R\$ 35,30

Bohuslav Martinu contribuiu de  
maneira especial para a música de  
câmara do século XX. Não deixe  
de apreciar estes três trios para  
piano, violino e violoncelo em  
interpretação de alto nível.

[www.lojaclassicos.com.br](http://www.lojaclassicos.com.br). A loja dos melhores livros, CDs e DVDs

## SÃO PAULO, SP

**CURSO DE DEGUSTAÇÃO MUSICAL.** Com **Sergio Molina**. Análise de obras. Aulas ilustradas com gravações e DVDs. Sempre segundas-feiras, das 20h às 22h. Dias **9 e 16 de dezembro**: Giacomo Puccini – Ópera *La bohème* (apresentações: de 10 a 29 de dezembro, Orquestra Sinfônica Municipal, Teatro Municipal de São Paulo). Local e informações: Espaço Cultural É Realizações – Rua França Pinto, 498 – Vila Mariana – Tel. (11) 5572-5363 – eventos@erealizacoes.com.br – www.erealizacoes.com.br.

**CURSO DE FORMAÇÃO EM MÚSICA PARA PROFESSORES.** Com **Olga Molina, Cristiane Serpa e Ana Beatriz Zaghi**. Para professores e estudantes de música. Módulo I: de 16 a 18 de janeiro. Módulo II: de 19 a 21 de janeiro. Local: Conservatório Musical Mozart – Rua Curumau, 22 – Interlagos. Informações e inscrições: tel. (11) 5668-8222 – www.cmozart.com.br.

**EMESP – ESCOLA DE MÚSICA DE SÃO PAULO.** Comemorações do 45º aniversário. **1º Festival de Verão.** Oficinas de performance para instrumentos e canto, cursos, palestras, recitais comentados e audições de alunos. Inscrições: www.teatromunicipal.sp.gov.br.

**FACULDADE CANTAREIRA – Curso Superior de Música.** Inscrições abertas para o Vestibular de música e para outras carreiras. Estrutura completa e moderno estúdio de gravação. Provas agendadas por internet, telefone ou pessoalmente. Processo seletivo contínuo até preenchimento das vagas. Programas de bolsas de estudo e descontos. Local, informações e inscrições: Faculdade Cantareira – Rua Marcos Arruda, 729 – Belém – Tel./fax (11) 2790-5900 – www.cantareira.br.

**FALANDO DE MÚSICA NA OSESP.** Palestras ministradas pelo maestro **Leandro Oliveira**, abordando os compositores e as obras do concerto do dia. Quintas e sextas-feiras às 20h e sábados às 15h30. Entrada franca. Local: Sala São Paulo. Informações: tel. (11) 3367-9611 – www.osesp.art.br.

**MASTER CLASS DE CANTO LÍRICO.** Com **Céline Imbert**. Domingo **8 de dezembro** às 10h. Valores: intérpretes: R\$ 100 e ouvintes: R\$ 50. Informações e local: Sociedade Brasileira de Eubiose – Av. Lacerda Franco, 1059 – Aclimação – Tel. (11) 3208-9914, a partir das 15h – www.recitalseubiose.com.br.

**MÚSICA ESTRANHA! – Encontro Internacional de Música Experimental.** De **4 a 7 de dezembro**. Concertos (veja no *Roteiro Musical*). Sábado **7 de dezembro às 10h30: workshop** de percussão e eletrônica com **Joby Burgess**. **Às 13h30: palestra** com **Jennifer Dautermann** – produtora musical. **Às 14h: debate** com **Jennifer Dautermann, Gabriel Prokofiev** – compositor e produtor, **David MacLoughlin** – gerente do projeto BM&A, **Ivan Illic** – pianista e **Thiago Cury** – idealizador e diretor artístico do evento. Participação gratuita. Local: Centro Cultural São Paulo – Rua Vergueiro, 1000. Informações: www.musicaestranha.me – Tel. (11) 3258-0615.

**MOZARTEUM BRASILEIRO.** Assinaturas **2014.** Série de sete concertos na Sala São Paulo. Informações: tel. (11) 3815-6377 – www.mozarteum.org.br.

**ÓRGÃO TUBULAR.** Cursos de férias. Primeiro módulo em São Paulo: de **27 a 29 de janeiro**, com **Julio Amstalden** e **Elisa Freixo**. Segundo módulo em Minas Gerais: de **30 de janeiro a 2 de fevereiro**, com **Josinéia Godinho** e **Elisa Freixo**. Inscrições abertas para alunos iniciantes e avançados. Valores: um módulo: R\$ 180, dois módulos: R\$ 250. Informações com Elisa Freixo: efreixo@terra.com.br.

**OSESP – ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO DE SÃO PAULO.** Assinaturas **2014.** Renovação: encerrada. Troca para assinantes: até 2 de dezembro. Assinaturas novas: de 3 de dezembro a 17 de janeiro, com preço promocional até 20 de dezembro. O processo de assinaturas será realizado pela internet: www.osesp.art.br/saladoassinante ou pelo telefone (11) 4003-2052, de segunda a sexta-feira, das 9h às 18h. Não haverá atendimento na Sala São Paulo.

**OSUSP – ORQUESTRA SINFÔNICA DA UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO.** Assinaturas **2014.** Série de concertos na Sala São Paulo. Informações e assinaturas: tel. (11) 4003-1212 – www.ingressorapido.com.br e na Osusp: tel. (11) 3091-3000 – www.sinfonica.usp.br – sinfonica.adm@usp.br.

**PALESTRA Parsifal: Espaço, tempo e causalidade.** Com **Pedro Schirmer**. Terça-feira **3 de dezembro**, às 19h30. Entrada franca. Local e reservas: Club Transatlântico – Rua José Guerra, 130 – Tel. (11) 2133-8606 – cultural@clubtransatlantico.com.br.

**SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA.** Assinaturas **2014.** Série de dez concertos na Sala São Paulo. Informações e assinaturas: tel. (11) 3256-0223 – www.culturaartistica.com.br.

**THEATRO MUNICIPAL DE SÃO PAULO.** Assinaturas **2014.** Série de seis óperas no Teatro Municipal. Renovação e intenção de troca: de 2 a 15 de dezembro. Troca para assinantes: de 17 a 29 de dezembro. Assinaturas novas para assinantes: de 6 a 15 de janeiro. Assinaturas novas: de 17 de janeiro a 12 de fevereiro. Ingressos avulsos: a partir de 14 de fevereiro. Bilheteria: de segunda a sábado, das 10h às 19h; domingos das 10h às 17h – Tel. (11) 3397-0327 – www.theatromunicipal.sp.gov.br.

## RIO DE JANEIRO, RJ

**IV CONCURSO INTERNACIONAL BNDES DE PIANO DO RIO DE JANEIRO.** Tributo a Magda Tagliaferro e Villa-Lobos. De **27 de novembro a 6 de dezembro de 2014.** Para pianistas de 17 a 30 anos. Prêmios no valor de R\$ 200.000, além de concertos no Brasil, Europa e Estados Unidos. Inscrições até **2 de julho**. Direção artística: **Lilian Barretto**. Informações e inscrições: tel. (21) 2225-7492 – www.concursopianorio.com.

**ORQUESTRA PETROBRAS SINFÔNICA.** Assinaturas **2014.** Séries Djanira e Portinari no Teatro Municipal. Renovação: de 2 a 14 de dezembro. Novas assinaturas: de 16 de dezembro a 8 de março. Informações e assinaturas: www.petrobrasinfonica.com.br – Tel. (21) 2568-8742 e 2568-7005.

**OSB – ORQUESTRA SINFÔNICA BRASILEIRA.** Inscrições abertas para corpo orquestral, 21 vagas: violinos, violas, violoncelos, contrabaixos, flautas, oboé, fagotes, trompas, trompetes, tubas e percussão/tímpano. Inscrições até **2 de dezembro** para músicos do Brasil e do exterior em selecao@osb.com.br. Informações: www.osb.com.br.

## OUTRAS CIDADES

Belo Horizonte, MG / **CONCURSO NACIONAL DE COMPOSIÇÃO GUERRA-PEIXE: 100 ANOS.** Obras para orquestra sinfônica entre 13 e 15 minutos. Inscrições abertas até **31 de janeiro**. Informações: www.musica.ufmg.br/gp100.

Belo Horizonte, MG / **ORQUESTRA FILARMÔNICA DE MINAS GERAIS.** Assinaturas **2014.** Renovação: encerrada. Assinaturas novas: até 31 de janeiro. Informações e vendas: www.filarmonica.art.br.

Curitiba, PR / **32ª OFICINA DE MÚSICA DE CURITIBA.** De **5 a 14 de janeiro**: Música erudita e Música antiga; de **11 a 20 de janeiro**: Música popular brasileira. Inscrições até 10 de dezembro. Informações: tel. (41) 3213-7528 – www.oficinademusica.org.br.

Engenheiro Coelho, SP / **20º ENCONTRO DE MÚSICOS.** De **14 a 18 de janeiro**. Palestras, cursos, oficinas, ensaios, concertos, lançamentos. Para professores de música, cantores, instrumentistas, regentes, estudantes e apreciadores de música. Período integral. Local: Unasp-EC (Centro Universitário Adventista de São Paulo). Informações e inscrições: tel. (19) 3858-9046 – www.unasp-ec.edu.br/musicos.

Engenheiro Coelho, SP / **PÓS-GRADUAÇÃO: Ensino e Práticas Musicais com Ênfase em Educação Musical e Regência Coral.** Cursos intensivos nos meses de janeiro de 2014 e 2015 em dois módulos. 360 horas presenciais, 120 para projeto monográfico e 120 para estágios. Professores mestres e doutores. Local, informações e inscrições: Unasp-EC (Centro Universitário Adventista de São Paulo) – Tel. (19) 3858-9311 – www.unasp-ec.edu.br.

Engenheiro Coelho, SP / **PÓS-GRADUAÇÃO: Estudos Culturais: Arte, Música e Sociedade.** Fórum interdisciplinar para a discussão destes temas, seus métodos e pressupostos. Três eixos de manifestações artísticas: literatura, artes visuais e música. Curso em três módulos: janeiro 2014 e 2015 no Brasil e junho/julho 2014 na Itália. Carga horária de 360 horas presenciais, 120 de Estudos independentes e atividades complementares e 120 de elaboração e apresentação do Trabalho de Conclusão de Curso. Corpo docente de professores doutores. Local, informações e inscrições: Unasp-EC (Centro Universitário Adventista de São Paulo) – Tel. (19) 3858-9311 – www.unasp-ec.edu.br.

João Pessoa, PB / **FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA CLÁSSICA DE JOÃO PESSOA.** De **1 a 7 de dezembro**. Concertos (veja no *Roteiro Musical*) e master classes: inscrições encerradas. Informações: www.festivaldemusicajoaoopessoa.com.br.

Londrina, PR / **ENCONTRO NACIONAL DE COMPOSIÇÃO MUSICAL DE LONDRINA – EnCom.** De **26 a 28 de junho**. Chamada de obras musicais até **31 de janeiro**. Chamada de artigos científicos para comunicação oral e publicação em Anais até **31 de março**. Informações: www.uel.br/eventos/encom/.

Belém, Campina Grande, João Pessoa, Olinda e Recife / **XVI VIRTUOSI – Festival Internacional de Música de Pernambuco.** Homenagem a Verdi e Wagner. De **8 a 15 de dezembro**. Concertos e recitais (veja no *Roteiro Musical*). III Virtuosi Diálogos: palestras com o jornalista **Irineu Franco Perpétuo** com o tema “Aprendendo a ouvir Ópera” na Livraria Cultura – Paço Alfândega, Recife, **dias 10, 11 e 12 de dezembro** às 10h. Inscrições e informações: www.virtuosi.com.br. Programação gratuita.

Poços de Caldas, MG / **15º FESTIVAL MÚSICA NAS MONTANHAS.** De **5 a 18 de janeiro**. Mais de 30 concertos, 45 oficinas de música nas áreas instrumental e vocal, professores de reconhecimento internacional. Inscrições até **29 de dezembro**. Direção artística: **Jean Reis**. Informações: www.festival-musicanasmontanhas.com.br.

São Carlos, SP / **CHORANDOSEMPARAR.** 10º Festival de choro. Homenagem a Ernesto Nazareth. Convidado homenageado: **Arthur Moreira Lima**. De **2 a 8 de dezembro**. Concertos (veja no *Roteiro Musical*), palestras, exibição de filmes, exposição de fotos e workshops. Concepção e direção: **Fátima Camargo Catalano**. Informações: tel. (16) 3501-4703. ♦

## PIANOS

*Josué de Mesquita*

Luthier Técnico Afinador  
Instrutor de tecnologia e afinação

Tel: (11) 5522-2321 / 99396-2821  
e-mail: josuedemesquita@terra.com.br

**Música de Câmara** para jovens pianistas formados em música que desejam trabalhar refinamento artístico com violino. Ensaios semanais a serem combinados. Informações: tel. (11) 99138-5461 – luizantonio@terra.com.br.

**Vila Martoni – Moda festa.** Locação e confecção de trajes. Preços especiais para músicos. Toda a linha rigor, casacas, smokings, coletes, camisas, sapatos de verniz. Aceitamos todos os cartões de crédito. Rua Dona Júlia, 129 – Vila Mariana – SP – Tel. (11) 5539-3202 – www.martoni.com.br.

**Você nunca estudou piano? Surpreenda-se!** Aulas de piano em domicílio. Todos os níveis e idades. Iniciação, Aperfeiçoamento e Virtuosidade, com Prof. Emma Souza Lima. Anos de experiência. Aulas em português e inglês. Tel. (11) 5517-7133 e (11) 99404-1442. E-mail: emmaluiza@uol.com.br. Youtube: Emma Souza Lima.

## Vitrine Musical

O classificado especial  
da Revista CONCERTO

Na edição especial de janeiro/fevereiro da Revista  
**CONCERTO** publicaremos mais uma edição do nosso  
já tradicional classificado especial:

## Vitrine Musical 2014

Anuncie na Vitrine Musical.  
O classificado especial  
da Revista CONCERTO.

Se você é músico ou trabalha com música, participe!  
Dê o seu recado para milhares de leitores da Revista  
CONCERTO, o público da música clássica do Brasil.

Informações:  
[www.concerto.com.br](http://www.concerto.com.br)  
(11) 3539-0045

Por Guilherme Leite Cunha

Scherzo





@revistaconcerto

8° 3' 37,2958" S  
34° 52' 39,9426" W



## Teatro de Santa Isabel

Recife, Pernambuco, Brasil

Quem caminha no sentido norte pelo passeio da rua do Sol, via que margeia o rio Capibaribe, cujas águas delimitam a ilha de Antônio Vaz, no Recife, logo se depara com uma grandiosa construção de cuidadosas linhas trabalhadas em estilo neoclássico. Trata-se do Teatro de Santa Isabel, um dos mais importantes monumentos arquitetônicos da capital pernambucana.

Apesar de sua proximidade com as águas que se embrenham nessa rica e bonita cidade do Nordeste brasileiro, seu endereço oficial é a praça da República. Mas à época da inauguração do teatro, em 1850 – portanto, décadas antes do início do ciclo republicano brasileiro –, o local era conhecido apenas como Campo do Erário. Aliás, ao longo dos anos de sua construção, o próprio edifício foi originalmente concebido com outro nome, Teatro de Pernambuco.

A iniciativa para sua criação surgiu como parte do processo de modernização da então capital da província de Pernambuco, cujo presidente era Francisco do Rego Barros, mais conhecido como Visconde de Boa Vista. Data de abril de 1839 a lei que sancionou a criação do teatro. Para superar a carência de expertise técnica e mão de obra especializada, o visconde importou toda uma equipe de engenheiros, matemáticos, técnicos e operários, que atuaram sob coordenação de Louis Léger Vauthier, engenheiro francês também responsável por outras importantes edificações recifenses, tal como a ponte Princesa Isabel, o Mercado de São José e o palacete que hoje abriga a Academia Pernambucana de Letras.

Em 18 de maio de 1850, o teatro foi inaugurado com uma peça do dramaturgo português Mendes Leal e, já então, passava a atender pelo nome de Teatro de Santa Isabel. A referência à tia de Jesus Cristo deu-se menos por uma suposta afinidade dela com a arte e mais pela associação de seu nome à filha recém-nascida do Imperador Pedro II, a Princesa Isabel. O que, aliás, configura uma notável coincidência, já que foi no teatro que leva o nome da signatária da Lei Áurea que o abolicionista Joaquim Nabuco proferiu em discurso a célebre frase “Aqui nós ganhamos a causa da Abolição”, hoje gravada numa placa fixada no teatro.

Após várias reformas – incluindo uma reconstrução após um grande incêndio, em 1869 –, o teatro conta hoje com um total de setecentos lugares, sendo quase trezentos deles na plateia. A última grande intervenção, em 2002, dotou o Santa Isabel de um maquinário de palco que também possibilita a realização de títulos líricos.

Para além de seu rico e interessante passado – que também incluiu uma temporada de operetas em ídiche promovida pela sociedade judaica local –, o Teatro de Santa Isabel é hoje consolidado como um dos principais palcos da cena clássica do Nordeste brasileiro. Além de sediar a Orquestra Sinfônica do Recife (que neste ano iniciou um profundo processo de reestruturação artística e administrativa, encabeçado pelo compositor Marlos Nobre), o teatro abriga outros eventos da cena clássica pernambucana, tal como os concertos do prestigiado Festival Virtuosi. [Leonardo Martinelli] ♦

### AGENDA

16º Festival Virtuosi, de 8 a 17 de dezembro

Ministério da Cultura e Mozarteum Brasileiro apresentam



## ASSINATURA MOZARTEUM 2014

A EMOÇÃO DE TER O MELHOR.

Sua Assinatura Mozarteum garante os melhores lugares em grandes concertos internacionais e contribui para a disseminação e a educação musical.

06\* e 07 | MAI  
Sala São Paulo

DANIEL HOPE violino  
ARTE DEL MONDO

19\* e 20 | MAI  
Sala São Paulo

OSLO CAMERATA  
STEPHAN BARRATT-DUE direção e violino  
EIVIND HOLTSMARK RINGSTAD viola

04\* e 05 | AGO  
Sala São Paulo

NATALIE DESSAY soprano  
LAURENT NAOURI baritono  
MACIEJ PIKULSKI piano

15\* e 16 | SET  
Sala São Paulo

PHILHARMONIA ORCHESTRA  
VLADIMIR ASHKENAZY regente  
NELSON FREIRE piano

30 SET\* e 01 OUT  
Sala São Paulo

BRUNO WALTER SYMPHONY ORCHESTRA  
JACK MARTIN HÄNDLER regente  
STEFAN STROISSNIG piano

25\* e 26 | OUT  
Sala São Paulo

MOSCOW SOLOISTS  
YURI BASHMET viola

04\* e 05 | NOV  
Sala São Paulo

BEIJING SYMPHONY ORCHESTRA  
TAN LIHUA regente

\* APRESENTAÇÃO PARA ASSINANTES - PROGRAMA SUJEITO A ALTERAÇÕES

APÓIO



PROAC



Ministério da  
Cultura

REALIZAÇÃO



*Mozarteum Brasileiro*

(11) 3815-6377 [www.mozarteum.org.br](http://www.mozarteum.org.br)

Projeto realizado com o apoio do Governo do Estado de São Paulo, Secretaria de Cultura, Programa de Ação Cultural 2013



# IV CONCURSO INTERNACIONAL BNDDES DE PIANO DO RIO DE JANEIRO

Tributo a MAGDA TAGLIAFERRO e VILLA-LOBOS

De 27 de novembro a 6 de dezembro de 2014

Total em prêmios: R\$ 200.000,00 (duzentos mil Reais) e  
concertos no Brasil, Estados Unidos e Europa

Idade: 17 a 30 anos

Inscrições até 2 de julho de 2014



Vencedores da Edição 2012  
Da esquerda para a direita:  
Nino Bakradze (3º prêmio),  
Mikhail Berestnev (2º prêmio),  
Tamila Salimdjanova (1º prêmio)

Informações:

(21) 2225-7492

[www.concursopianorio.com](http://www.concursopianorio.com)

[cip.rio@br.inter.net](mailto:cip.rio@br.inter.net)

Direção artística: LILIAN BARRETTO

Acompanhe no site:

- Curso para afinadores de piano
- Audições para bolsas de estudo

Patrocinadora Exclusiva



Secretaria de Cultura

SA CECILIA  
LA MEIRELES



Fundação  
Magda Tagliaferro

Realização:



Instituto  
Arte Pleno

Membro de



Alex J. Argerich Foundation



WORLD FEDERATION  
OF INTERNATIONAL  
MUSIC COMPETITIONS



BRASIL  
PAÍS DO RIO E PAÍS DO PIANO